

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

الهدية الرضوية ١٥

في ترجمته

الطريقة العصرية

(الجزء الثاني)

مولوي محمد امجد مسعودي

مدرس جامعہ بناء اللہ لاہور





الهدية المرضية

في ترجمه

الطريقة العصرية

الجزء الثاني

مولوی محمد امجد میسوی

مدرس جامعہ بناء العلوم رائے ونڈ

مکتبہ رحمانیہ

قراچی سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور

الفهرس

٥	الفاعل	الدرس الأول
٨	المفعول به	الدرس الثاني
١٣	المبتدا والخبر	الدرس الثالث
١٦	جر الاسم	الدرس الرابع
٢٠	اسم الفاعل	الدرس الخامس
٢٢	اسم المفعول	الدرس السادس
٢٥	كان واخواتها	الدرس السابع
٢٩	ان واخواتها	الدرس الثامن
٣٢	الفعل المضارع المرفوع	الدرس التاسع
٣٦	نصب الفعل المضارع	الدرس العاشر
٣٠	جزم الفعل المضارع	الدرس الحادى عشر
٣٣	افعل التفضيل	الدرس الثانى عشر
٣٨	الصدق	الدرس الثالث عشر
٥١	الامانة	الدرس الرابع عشر
٥٥	احترام الكبير	الدرس الخامس عشر
٥٨	تواضع النبى ﷺ	الدرس السادس عشر
٦٢	مساعدة العاجز	الدرس السابع عشر
٦٦	الحث على العمل	الدرس الثامن عشر
٤٠	الرفق بالحيوان	الدرس التاسع عشر
٤٣	قصة العصفور الصغير	الدرس العشرون

٤٨	الشارع	الدرس الحادى والعشرون
٨١	رسول قيصر	الدرس الثانى والعشرون
٨٢	الوضوء	الدرس الثالث والعشرون
٨٩	فى العجلة الندامة	الدرس الرابع والعشرون
٩٣	عاقبة الظلم	الدرس الخامس والعشرون
٩٨	مراقبة الله	الدرس السادس والعشرون
١٠١	تلميذ مجتهد	الدرس السابع والعشرون
١٠٥	رحلة فى الهواء الطلق	الدرس الثامن والعشرون
١٠٩	الشمس	الدرس التاسع والعشرون
١١٣	صلاة الجمعة	الدرس الثلاثون
١١٨	خطاب تلميذ الى زميله	الدرس الحادى والثلاثون
١٢٩	فصول السنة	الدرس الثانى والثلاثون
١٣٣	آداب التلميذ فى المدرسة	الدرس الثالث والثلاثون
١٣١	حكاية تلميذ	الدرس الرابع والثلاثون
١٣٦	البر بالوالدين	الدرس الخامس والثلاثون
١٥٠	وسائل السفر	الدرس السادس والثلاثون
١٥٥	ثروة من نصف قرش	الدرس السابع والثلاثون
١٥٩	الطفلى	الدرس الثامن والثلاثون
١٦٣	انى قليل الشهوة للطعام	الدرس التاسع والثلاثون
١٦٨	سيرة سيدنا محمد ﷺ	الدرس الأربعون
١٤٨	سورة الفاتحة	الدرس الحادى والأربعون
١٨٢	سورة الاخلاص	الدرس الثانى والأربعون

الدرس الاول

﴿ الفاعل ﴾

استاد داخل ہوا اور شاگرد کھڑے ہو گئے
 استاد بیٹھا اور شاگرد بیٹھے
 محمود حاضر ہے اور خالد غائب ہے
 فجر طلوع ہوتی ہے تو مؤذن اذان دیتا ہے
 اور بچہ جاگتا ہے
 اور پرندے چہچہاتے ہیں
 اور مسلمان نماز پڑھتے ہیں
 اور زمین روشن ہو جاتی ہے

جواب

دَخَلَ الْأُسْتَاذُ
 استاد داخل ہوا
 قَامَ التَّلَامِيذُ
 شاگرد کھڑے ہوئے
 جَلَسَ الْأُسْتَاذُ وَ التَّلَامِيذُ
 استاد اور شاگرد بیٹھے
 حَضَرَ مَحْمُودٌ
 محمود حاضر ہے

دَخَلَ الْأُسْتَاذُ وَقَامَ التَّلَامِيذُ
 جَلَسَ الْأُسْتَاذُ وَجَلَسَ التَّلَامِيذُ
 حَضَرَ مَحْمُودٌ وَغَابَ خَالِدٌ
 يَطْلُعُ الْفَجْرُ فَيُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنُ
 وَيَسْتَيْقِظُ الْوَلَدُ
 وَتَغْرِدُ الطُّيُورُ
 وَيُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ
 وَتَتَوَرَّرُ الْأَرْضُ

سوال

مَنِ الَّذِي دَخَلَ؟
 کون ہے جو داخل ہوا؟
 مَنِ الَّذِي قَامَ؟
 کون ہے جو کھڑا ہوا؟
 مَنِ الَّذِي جَلَسَ؟
 کون ہے جو بیٹھا؟
 مَنِ الَّذِي حَضَرَ؟
 کون ہے جو حاضر ہے؟

غَابَ خَالِدٌ	مَنِ الَّذِي غَابَ ؟
خالد غائب ہے	کون ہے جو غائب ہے ؟
يَطْلُعُ الْفَجْرُ	مَاذَا يَطْلُعُ ؟
فجر طلوع ہوتی ہے	کیا چیز طلوع ہوتی ہے ؟
يُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنُ	مَنِ الَّذِي يُؤَذِّنُ ؟
مؤذن اذان دیتا ہے	کون ہے جو اذان دیتا ہے ؟
يَسْتَقِظُ الْبَطْلُ	مَنِ الَّذِي يَسْتَقِظُ ؟
بچہ جاگتا ہے	کون ہے جو جاگتا ہے ؟
تَغْرِدُ الطُّيُورُ	مَاذَا تَغْرِدُ ؟
پرندے چہچہاتے ہیں	کیا چیز چہچہاتی ہے ؟
يُصَلِّيُ الْمُسْلِمُونَ	مَنِ الَّذِي يُصَلِّيُ ؟
مسلمان نماز پڑھتے ہیں	کون ہے جو نماز پڑھتا ہے ؟
تَتَنَوَّرُ الْأَرْضُ	مَاذَا تَتَنَوَّرُ ؟
زمین روشن ہوتی ہے۔	کیا چیز روشن ہوتی ہے ؟

تمرین (مشق)

(۱) سبق میں گزرے ہوئے جملوں میں فاعل لکھئے :

(۱) الاستاذ	(۲) التلاميذ	(۳) محمود
(۴) خالد	(۵) الفجر	(۶) المؤذن
(۷) الطفل	(۸) الطيور	(۹) المسلمون
(۱۰) الارض		

(۲) قَامَ

(۳) جَلَسَ

(۵) غَابَ

(۴) حَضَرَ

(۳) سبق میں گزرے ہوئے جملوں میں افعال مضارع لکھئے:

(۱) يطلع

(۲) یوزن

(۳) یستیقظ

(۴) تفرد

(۵) یصلی

(۶) تنور

(۴) اردو میں ترجمہ کیجئے:

(۵) عربی میں ترجمہ کیجئے:

عربی	اردو	عربی	اردو
فَرِحَ سَعِيدٌ	سعید خوش ہوا	بَكَى الْفُطْلُ	بچہ رویا
بَكَتِ نَاطِقَةٌ	بچی رونی	لَعِبَ الْوَلَدُ	لڑکا کھیلنا
لَعِبَتْ فَاطِمَةُ	فاطمہ کھیلی	فَرِحَتْ جَمِيلَةٌ	جمیلہ خوش ہوئی
يَعْمَلُ الْعَمَالُ	مزدور کام کر رہے ہیں	يَذُرُ الْآوَلَادُ	لڑکے پڑھ رہے ہیں
تَغْرُبُ الشَّمْسُ	سورج غروب ہو رہا ہے	يَجْرِي خَالِدٌ	نالدو دوڑ رہا ہے
		تَفْرَحُ الْبَنَاتُ	لڑکیاں خوش ہو رہی ہیں

(۲) مندرجہ ذیل جملوں کا اعراب بیان کرو

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| (۱) طَارَ فِعْل ماضی | العُصْفُورُ فاعل مرفوع |
| (۲) يَفْرُحُ فِعْل مضارع | الْوَلَدُ فاعل مرفوع |
| (۳) تَلْعَبُ فِعْل مضارع | الطِفْلَةُ فاعل مرفوع |

الدَّرْسُ الثَّانِي

﴿ الْمَفْعُولُ بِهِ ﴾

اُستاد نے سبق لکھا	كَتَبَ الْأُسْتَاذُ الدَّرْسَ
شاگرد نے سبق یاد کیا	حَفِظَ التِّلْمِيذُ الدَّرْسَ
سعید نے کتاب پڑھی	قَرَأَ سَعِيدُ الْكِتَابَ
شاگردہ نے کاپی لکھی	كَتَبَتِ التِّلْمِيذَةُ كُرَّاسَةً
بچی نے سیب کھایا	أَكَلَتِ الطِّفْلَةُ تَفَاحَةً
فاطمہ نے دودھ پیا	شَرِبَتْ فَاطِمَةُ حَلِيبًا
نوکر کمرہ صاف کرتا ہے	يَنْظِفُ الْخَادِمُ الْحُجْرَةَ
استاد طالب علموں کو پڑھا رہا ہے	يُعَلِّمُ الْأُسْتَاذُ الطَّلَبَةَ
خالد عربی سمجھتا ہے	يَفْهَمُ خَالِدٌ الْعَرَبِيَّةَ
استانی سبق لکھ رہی ہے	تَكْتُبُ اسْتَانِيَّةٌ الدَّرْسَ
طالبات سبق یاد کر رہی ہیں	تَحْفِظُ الطَّالِبَاتُ الدَّرْسَ
لڑکی پھول جمع کر رہی ہے	تَجْمَعُ الْبِنْتُ الْأَزْهَارَ

سوال

مَاذَا كَتَبَ الْأَسَاقُ؟

استاد نے کیا لکھا؟

مَاذَا حَفِظَ التِّلْمِیْذُ؟

شاگرد نے کیا یاد کیا؟

مَاذَا كَتَبَتِ التِّلْمِیْذَةُ؟

شاگردہ نے کیا لکھا؟

مَاذَا أَكَلَتِ الْبَطْلَةُ؟

بچی نے کیا کھایا؟

مَاذَا شَرِبَتْ فَاطِمَةُ؟

فاطمہ نے کیا پیا؟

مَاذَا يَنْظِفُ الْخَادِمُ؟

نوکر کیا صاف کر رہا ہے؟

مَنْ يُعَلِّمُ الْأَسَاقُ؟

استاد کس کو پڑھا رہا ہے؟

هَلْ يَفْهَمُ خَالِدُ الْعَرَبِيَّةَ؟

کیا خالد عربی سمجھتا ہے؟

مَاذَا تَكْتُبُ الْمَعْلَمَةُ؟

استانی کیا لکھ رہی ہے؟

مَاذَا تَحْفَظُ الطَّالِبَاتُ؟

طالبات کیا یاد کر رہی ہیں؟

مَاذَا تَجْمَعُ الْبِنْتُ؟

لڑکی کیا جمع کر رہی ہے؟

جواب

كَتَبَ الْأَسَاقُ الدَّرْسَ

استاد نے سبق لکھا

حَفِظَ التِّلْمِیْذُ الدَّرْسَ

شاگرد نے سبق یاد کیا

كَتَبَتِ التِّلْمِیْذَةُ كَرَامَةً

شاگردہ نے کاپی لکھی

أَكَلَتِ الْبَطْلَةُ تَفَّاحَةً

بچی نے سیب کھایا

شَرِبَتْ فَاطِمَةُ حَلِیْبًا

فاطمہ نے دودھ پیا

يَنْظِفُ الْخَادِمُ الْحُجْرَةَ

نوکر کمرہ صاف کر رہا ہے۔

يُعَلِّمُ الْأَسَاقُ الطَّلِبَةَ

استاد طالب علموں کو پڑھا رہا ہے۔

نَعَمْ ، يَفْهَمُ خَالِدُ الْعَرَبِيَّةَ

ہاں، خالد عربی سمجھتا ہے۔

تَكْتُبُ الْمَعْلَمَةُ الدَّرْسَ

استانی سبق لکھ رہی ہے۔

تَحْفَظُ الطَّالِبَاتُ الدَّرْسَ

طالبات سبق یاد کر رہی ہیں

تَجْمَعُ الْبِنْتُ الْأَزْهَارَ

لڑکی پھول جمع کر رہی ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ جملوں میں مفعول بہ لکھئے:

(۱) الدرس	(۲) الكتاب	(۳) كراسة
(۴) تفاحة	(۵) حليب	(۶) الحجرة
(۷) الطلبة	(۸) العربية	(۹) الازهار

(۲) گذشتہ جملوں میں فاعل لکھئے:

(۱) الاستاذ	(۲) التلميذ	(۳) سعيد
(۴) التلميذة	(۵) الطفلة	(۶) فاطمة
(۷) الخادم	(۸) خالد	(۹) المعلمة
(۱۰) الطالبات	(۱۱) ابنت	

(۳) گذشتہ جملوں میں فعل ماضی لکھئے۔

(۱) كتب	(۲) حفظ	(۳) قرأ
(۴) كتبت	(۵) اكلت	(۶) شربت

(۴) گذشتہ جملوں میں فعل مضارع لکھئے:

(۱) ينظف	(۲) يعلم	(۳) يفهم
(۴) تكتب	(۵) تحفظ	(۶) تجمع

(۵) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کیجئے اور ہر جملہ میں مفعول بہ بھی ذکر کیجئے:

عربی عبارت	ترجمہ	مفعول بہ
خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ	اللہ نے انسان کو پیدا کیا	الانسان
أَرْسَلَ اللَّهُ مُحَمَّدًا	اللہ نے حضرت محمد کو بھیجا	محمد
أَنْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ	اللہ نے قرآن نازل کیا	القرآن

یَذْفِرُ اللَّهُ النَّابِ	اللہ توبہ کرنے والے کو معاف کر دیتا ہے	الناب
يَضْرِبُ الْجَلَادُ مُجْرِمًا	جلاد مجرم کو مارتا ہے	مجرم
يَسُوْقُ السَّائِقُ سَيَارَةً	ڈرائیور گاڑی چلاتا ہے	سیارہ
أَرْضَعَتِ الْأُمُّ الْوَلَدَ	ماں نے بچے کو دودھ پلایا	الولد
شَكَرَتْ فَاطِمَةُ الرَّبَّ	فاطمہ نے رب کا شکر ادا کیا	الرب
تَنْصَحُ الْمُعَلِّمَةُ طَالِبَةً	استانی طالبہ کو نصیحت کرتی ہے	طالبة
تُسَاعِدُ زَيْنَبُ الْأُمَّ	زینب ماں کی مدد کرتی ہے	الام

(۶) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے اور فاعل اور مفعول بھی ذکر کیجئے۔

مفعول بہ	فاعل	
مکتوب	شاہد	يَكْتُبُ شَاهِدُ الْمَكْتُوبِ
قمیص	خالد	يَلْبَسُ خَالِدٌ قَمِيصًا
حلیب	طفلة	شَرِبَتِ الطِّفْلَةُ حَلِيبًا
ام	ولد	شَكَرَ الْوَلَدُ أُمَّه
کتاب	عابد	اِشْتَرَى عَابِدٌ كِتَابًا
درس	سعید	فَهِمَ سَعِيدٌ الدَّرْسَ
ہنت	ام	نَصَحَتِ الْأُمُّ الْبِنْتَ
کتاب	فاطمہ	قَرَأَتْ فَاطِمَةُ الْكِتَابَ
مکتوب	زینب	كَتَبَتْ زَيْنَبُ مَكْتُوبًا

(۷) مندرجہ ذیل جملوں کا اعراب بیان کرو:

نَصَرَ فَعْلَ ماضی	خَالِدٌ فاعل مرفوع	مَظْلُومًا مفعول بہ منصوب
تَجَمَّعَ فَعْلَ مضارع	الْبِنْتُ فاعل مرفوع	الْأَزْهَارَ مفعول بہ منصوب

الدرس الثالث

﴿ الْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ ﴾

(مبتداء اور خبر)

استاد موجود ہے
اور شاگرد بیٹھا ہوا ہے
اور کتاب کھلی ہوئی ہے
اور سبق لکھا ہوا ہے
اور خالد محنتی ہے
اور شاہد ست ہے
اور استانی موجود ہے
اور شاگردہ محنتی ہے
اور نوکرانی چست ہے
اور زینب نیک ہے
سیب بیٹھا ہے
اور لیون کھڑا ہے

الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ
وَالْتَلْمِيزَةُ جَالِسٌ
وَالْكِتَابُ مَفْتُوحٌ
وَالدَّرْسُ مَكْتُوبٌ
وَعَالِدٌ مُجْتَهِدٌ
وَشَاهِدٌ كَسَلَانٌ
وَالْمُعَلِّمَةُ حَاضِرَةٌ
وَالْتَلْمِيزَةُ مُجْتَهِدَةٌ
وَالْخَادِمَةُ نَشِيطَةٌ
وَزَيْنَبُ صَالِحَةٌ
السُّفَاخَةُ حُلُوءَةٌ
وَاللَّيْمُونَةُ حَامِضَةٌ

جواب

نَعَمْ الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ
ہاں، استاد موجود ہے
لا، بَلْ أَنَا وَاقِفٌ

سوال

هَلِ الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ؟
کیا استاد موجود ہے؟
هَلْ أَنْتَ جَالِسٌ؟

کیا تم بیٹھے ہوئے ہو؟
 هَلْ يَكْتُابُكَ مَفْتُوحٌ؟
 کیا تمہاری کتاب کھلی ہوئی ہے؟
 هَلْ دَرَسُكَ مَكْتُوبٌ؟
 کیا تمہارا سبق لکھا ہوا ہے؟
 هَلْ أَخُوكَ مُجْتَهِدٌ؟
 کیا تمہارا بھائی محنتی ہے؟
 هَلْ خَالِدٌ كَسَلَانٌ؟
 کیا خالد ست ہے؟
 هَلْ الْمُعَلِّمَةُ حَاضِرَةٌ؟
 کیا استانی موجود ہے؟
 هَلِ التِّلْمِيزَةُ مُجْتَهِدَةٌ؟
 کیا شاگرد محنتی ہے؟
 هَلِ الْخَادِمَةُ كَسَلَانَةٌ؟
 کیا نوکرانی ست ہے؟
 هَلْ زَيْنَبٌ صَالِحَةٌ؟
 کیا زینب نیک ہے؟
 هَلِ التُّفَاحَةُ حُلْوَةٌ؟
 کیا سیب میٹھا ہے؟
 هَلِ اللَّيْمُونَةُ حُلْوَةٌ؟
 کیا لیموں میٹھا ہے؟

نہیں، بلکہ میں کھڑا ہوں
 نعم، کتابی مفتوح
 ہاں میری کتاب کھلی ہوئی ہے
 نعم، درسی مکتوب
 ہاں، میرا سبق لکھا ہوا ہے
 نعم، ہو مجتہد
 ہاں، وہ محنتی ہے
 لا بل ہو نسیط
 نہیں بلکہ وہ چست ہے
 نعم، ہی حاضرة
 ہاں، وہ موجود ہے
 نعم، التلميذة مجتهدة
 ہاں، شاگردہ محنتی ہے
 لا، بل ہی نسيطة
 نہیں، بلکہ وہ چست ہے
 نعم، ہی صالحة
 ہاں، وہ نیک ہے
 نعم، التفاحة حلوة
 ہاں، سیب میٹھا ہے
 لا، بل ہی حامضة
 نہیں، بلکہ وہ کٹھا ہے

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ جملوں میں مبتداء ذکر کریں:

(۱) استاذ	(۲) تلميذ	(۳) كتاب
(۴) درس	(۵) خالد	(۶) شاهد
(۷) المعلمة	(۸) التلميذة	(۹) الخادمة
(۱۰) زينب	(۱۱) التفاحة	(۱۲) الليمونة

(۲) گزشتہ جملوں میں خبر ذکر کریں:

(۱) حاضر	(۲) جالس	(۳) مفتوح
(۴) مكتوب	(۵) مجتهد	(۶) كسلان
(۷) حاضرة	(۸) مجتهدة	(۹) نشيطة
(۱۰) صالحة	(۱۱) حلوة	(۱۲) حامضة

(۳) اردو زبان میں ترجمہ کریں اور مبتداء اور خبر بھی بیان کریں:

مبتداء	خبر	ترجمہ
الْجَوُّ	بَارِدٌ	فضا ٹھنڈی ہے
الْمَاءُ	سَاخِنٌ	پانی گرم ہے
الطَّعَامُ	حَاضِرٌ	کھانا موجود ہے
الشَّمْسُ	طَالِعَةٌ	سورج طلوع ہونے والا ہے
الْوَرْدَةُ	جَمِيلَةٌ	گلاب کا پھول خوبصورت ہے
التِّلْمِيزَانِ	حَاضِرَانِ	دو شاگرد موجود ہیں
الطَّالِبَتَانِ	مُجْتَهِدَتَانِ	دو طالبات محنتی ہیں
الْمُعَلِّمُونَ	فَاضِلُونَ	استاد قابل ہیں

المُعَلَّمَاتُ	كَاضِلَاتُ	استانیاں قابل ہیں
الطِفَلَاتُ	نَائِمَاتُ	بچیاں سو رہی ہیں

(۴) عربی میں ترجمہ کیجئے اور مبتداء اور خبر بھی بیان کیجئے:

اردو	عربی	مبتداء	خبر
اللہ ایک ہے	اللَّهُ أَحَدٌ	اللَّهُ	احد
اللہ سب سے بڑا ہے	اللَّهُ أَكْبَرُ	اللَّهُ	اکبر
اللہ پیدا کرنے والا ہے	اللَّهُ خَالِقٌ	اللَّهُ	خالق
مسجد بڑی ہے	الْمَسْجِدُ كَبِيرٌ	مسجد	کبیر
چاند روشن ہے	الْقَمَرُ مُنِيرٌ	قمر	منیر
دوا کڑوی ہے	الدَّوَاءُ مُرٌّ	دواء	مر
پانی نمکین ہے	الماء مَالِحٌ	ماء	مالح
پھل میٹھا ہے	الثمر حُلُوٌ	ثمر	حلو
شاہد بیمار ہے	شاهدٌ مَحْمُومٌ	شاہد	محموم
عابد غمگین ہے	عابدٌ حَزِينٌ	عابد	حزین
طلبہ محنتی ہیں	الطُّلَبَةُ مُجْتَهِدُونَ	طلبة	مجتہدون
تاجرانہ دار ہے	التاجرُ أَمِينٌ	تاجر	امین
مائیں مہربان ہیں۔	الأمهاتُ رَحِيمَاتُ	امہات	رحیمات

(۵) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

(۱)	الغُرْفَةُ	مبتداء مرفوع	نَظِيفَةٌ	خبر مرفوع
(۲)	الْبَيْتُ	مبتداء مرفوع	جَسِيلٌ	خبر مرفوع
(۳)	الْوَلَدُ	مبتداء مرفوع	مُؤَدَّبٌ	خبر مرفوع

الدرس الرابع

﴿ جَزَّ الْأَسْمِ ﴾ (اسم کو جردینا)

عابد صبح سویرے اٹھتا ہے
اور اپنے دن کی ابتداء وضو اور نماز اور
قرآن کی تلاوت سے کرتا ہے۔
پھر ناشتہ کرتا ہے
اور گھر سے نکل جاتا ہے
اور سکول کی طرف جاتا ہے
اور کمرہ جماعت میں داخل ہوتا ہے
اور استاذ اور ساتھیوں کو سلام کرتا ہے
اور شام چار بجے تک پڑھائی میں لگا رہتا
ہے
اور جب وہ گھنٹی سنتا ہے تو اپنی کتابیں
اٹھاتا ہے
اور کمرہ جماعت سے نکل جاتا ہے
اور گھر واپس لوٹ آتا ہے۔

جواب

أَسْتَقِظُ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ
میں صبح سویرے جاگتا ہوں

يَسْتَقِظُ عَابِدٌ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ
وَيَبْدَأُ يَوْمَهُ بِالْوُضُوءِ وَالصَّلَاةِ وَ
تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ -
ثُمَّ يَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ
وَيَخْرُجُ مِنَ الْبَيْتِ
وَيَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
وَيَدْخُلُ فِي الْفَصْلِ
وَيُسَلِّمُ عَلَى الْأُسْتَاذِ وَالزَّمَلَاءِ
وَيَسْتَعْمِرُ فِي الدُّرُوسِ إِلَى السَّاعَةِ
الرَّابِعَةِ مَسَاءً
وَعِنْدَ مَا يَسْمَعُ الْجَرَسَ يَأْخُذُ
كُتُبَهُ
وَيَخْرُجُ مِنَ الْفَصْلِ
وَيَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ

سوال

مَنْ تَسْتَقِظُ يَا خَالِدُ؟
اے خالد تو کب جاگتا ہے؟

بِمَ تَبْدَأُ يَوْمَكَ؟

تو اپنے دن کی ابتداء کس چیز سے کرتا ہے؟

مَتَى تَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ؟

تو ناشتہ کب کرتا ہے؟

مَتَى تَأْتِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

تو کب سکول آتا ہے؟

مَتَى تَبْدَأُ مَدْرَسَتَكَ؟

تمہارا سکول کب شروع ہوتا ہے؟

مَتَى يَذْهَبُ وَالِدُكَ إِلَى عَمَلِهِ؟

تمہارا والد اپنے کام پر کب جاتا ہے؟

هَلْ تُسَلِّمُ عَلَى زُمَلَانِكَ؟

کیا تم اپنے ساتھیوں کو سلام کرتے ہو؟

إِلَى مَتَى تَسْتَمِرُّ فِي دُرُوسِكَ؟

تم اپنی پڑھائی میں کب تک لگے رہتے ہو؟

مَتَى تَرْجِعُ إِلَى بَيْتِكَ؟

تم اپنے گھر کب واپس آتے ہو؟

هَلْ تَسْتَرِيحُ قَلِيلًا بَعْدَ مَا تَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

کیا مدرسہ سے واپسی کے بعد تم چھ آرام کرتے ہو؟

هَلْ تَذَاكُرُ دُرُوسَكَ وَحَدِّثُكَ أَمَّ مَعَ زَمِيلِكَ؟

کیا تم اپنے سبقوں کو اکیسے دہراتے ہو یا اپنے

ساتھی کے ساتھ؟

أَبْدَأُ يَوْمِي بِالْوُضُوءِ، وَالصَّلَاةِ وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ

میں اپنے دن کی ابتداء وضو اور نماز اور قرآن کی

تلاوت سے کرتا ہوں۔

أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ

میں ناشتہ سات بجے کرتا ہوں

آتِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ

میں سکول آٹھ بجے سے پہلے آ جاتا ہوں

تَبْدَأُ مَدْرَسَتِي فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ

ہمارا سکول آٹھ بجے شروع ہوتا ہے۔

يَذْهَبُ وَالِدِي إِلَى عَمَلِهِ السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ صَبَاحًا

میرا والد اپنے کام پر صبح آٹھ بجے جاتا ہے

نَعَمْ، أَسَلِّمُ عَلَى زُمَلَانِي -

ہاں، میں اپنے ساتھیوں کو سلام کرتا ہوں

أَسْتَمِرُّ فِي دُرُوسِي إِلَى السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً

میں اپنی پڑھائی میں شام چار بجے تک لگا رہتا ہوں

أَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي السَّاعَةَ الْخَامِسَةَ

میں اپنے گھر پانچ بجے واپس آ جاتا ہوں

نَعَمْ، أَسْتَرِيحُ قَلِيلًا بَعْدَ مَا أَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ

ہاں، میں مدرسہ سے واپسی کے بعد کچھ دیر آرام

کرتا ہوں۔

نَعَمْ، إِذَا كَرْتُ دُرُوسِي مَعَ زَمِيلِي طَاهِرٍ

ہاں، میں اپنے سبقوں کو اپنے ساتھی طاہر کے

ساتھ دہراتا ہوں۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں جا را اور بحر و ذکر کیجئے:

- (۱) فی الصباح الباكر (۲) بالوضوء والصلاة وتلاوة القرآن -
 (۳) من البيت (۴) الى المدرسة (۵) فی الفصل
 (۶) على الاستاذ والزملاء (۷) فی الدروس (۸) الى الساعة الرابعة
 (۹) من الفصل (۱۰) الى البيت (۱۱) به
 (۱۲) الى عمله

(۲) گزشتہ سبق میں فعل مضارع لکھئے:

- (۱) يستيقظ (۲) يبدأ (۳) يتناول
 (۴) يخرج (۵) يذهب (۶) يدخل
 (۷) يسلم (۸) يستمر (۹) يسمع
 (۱۰) ياخذ (۱۱) يرجع (۱۲) تأتي
 (۱۳) تستريح (۱۴) تذاكر

(۳) اردو میں ترجمہ کیجئے اور حروف جر اور اسماء بحر و بھی بیان کیجئے:

عربی	اردو	حرف جر	بحر و
نَزَلَ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ	بارش آسمان سے اتری	من	السماء
دَخَلَ الْمَجْرُمُ فِي السِّجْنِ	مجرم جیل میں داخل ہوا	فی	السجن
يَنْزِلُ الرَّايكِبُ مِنَ السَّيَارَةِ	سوار کار سے اترتا ہے	من	السيارة
نُصَلِّي عَلَى الْمَيِّتِ صَلَاةَ الْجَنَازَةِ	ہم میت پر نماز جنازہ پڑھتے ہیں	على	الميت
يُدْفَنُ الْمَيِّتُ فِي الْقَبْرِ	میت کو قبر میں دفن کیا جاتا ہے	فی	القبر
يَسْقُطُ الثَّمَرُ عَلَى الْأَرْضِ	پھل زمین پر گرتا ہے	على	الارض

السریر	علی	نئی پنک پر سوتی ہے	تَنَامُ الْيَتَامَى عَلَى السَّرِيرِ
عن	استانی ہا ادب شاگرد سے خوش	تَرْضَى الْمُعَلِّمَةُ عَنِ التِّلْمِيزَةِ	
التلمیذۃ المودبۃ	ہوتی ہے	المُؤَدَّبَةُ	
دمیہ	ب	فاطمہ گریا سے کھیلتی ہے	تَلْعَبُ فَاطِمَةُ بِالْأُمِّيَّةِ

(۴) عربی میں ترجمہ کیجئے اور حروف جر اور اسماء مجرورہ بیان کیجئے:

اردو	عربی	حرف جر	اسم مجرور
شاہد بازار گیا	ذَهَبَ شَاهِدٌ إِلَى السُّوقِ	الی	سوق
اور اسے ایک روپے میں کاپی خریدی	وَأَشْتَرَى كُرَّاسَةً فِي رُوبِيَّةٍ	فی	روبیۃ
یہ خالد کا رومال ہے	هَذَا الْمُنْدِيلُ لِخَالِدٍ	ل	خالد
گھڑی دیوار پر ہے	السَّاعَةُ عَلَى الْجِدَارِ	علی	جدار
مریض شفا یاب ہو گیا	صَارَ الْمَرِيضُ مُتَمَتِّعًا بِالصِّحَّةِ	ب	صحۃ
اور ہسپتال سے گھر چلا گیا	وَرَجَعَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى	من، الی	المستشفى
	إِلَى الْبَيْتِ		بیت
میں نے کراچی سے اسلام آباد	سَافَرْتُ مِنْ كَرَاتِشِي إِلَى	من، الی	کراچی اسلام آباد
تک ریل میں سفر کیا	إِسْلَامَ أَبَادٍ بِالْقِطَارِ	ب	القطار
خدا کی قسم میں کسی پر ظلم نہیں کروں گا	وَاللَّهِ لَا أَظْلِمُ أَحَدًا	و	اللہ
میں ٹھنڈے پانی سے وضو کرتا ہوں	أَتَوَضَّأُ بِالْمَاءِ الْبَارِدِ	ب	الماء البارد
اور مسجد میں باجماعت نماز ادا کرتا ہوں	وَأُصَلِّيُ مَعَ الْجَمَاعَةِ فِي الْمَسْجِدِ	فی	المسجد

(۵) درج جملوں کا اعراب بیان کریں

- (۱) لَعِبَ فَعْلٌ مَاضٍ خَالِدٌ فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ فِي حرف جر الحديقة مجرور
- (۲) يَكْتُبُ فَعْلٌ مَضَارِعٌ شَاهِدٌ فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ ب حرف جر القلم مجرور

الدرس الخامس

﴿ اِسْمُ الْفَاعِلِ ﴾

استاد بیٹھا ہے اور شاگرد کھڑا ہے
 میں کھڑا ہوں اور تم چل رہے ہو
 استاد بولنے والا ہے اور شاگرد سننے والا ہے
 میرا دوست مسافر ہے اور میں مقیم ہوں
 خالد لکھنے والا ہے اور سعید پڑھنے والا ہے
 پانی ٹھنڈا ہے اور دودھ گرم ہے

جواب

لَا بَلْ اَنَا جَالِسٌ
 نہیں، بلکہ میں بیٹھا ہوں
 لَا، بَلْ هُوَ وَاقِفٌ
 نہیں بلکہ وہ کھڑا ہے
 لَا، بَلْ اَنَا سَامِعٌ
 نہیں بلکہ میں سننے والا ہے
 لَا، بَلْ اَنَا مُقِيمٌ
 نہیں بلکہ میں مقیم ہوں
 لَا، بَلْ هُوَ سَاخِنٌ
 نہیں بلکہ وہ گرم ہے
 لَا، بَلْ هُوَ زَارِعٌ

الْأُسْتَاذُ جَالِسٌ وَالتِّلْمِيزُ قَائِمٌ
 أَنَا وَاقِفٌ وَأَنْتَ مَاشٍ
 الْأُسْتَاذُ مُتَكَلِّمٌ وَالتِّلْمِيزُ سَامِعٌ
 صَدِيقِي مُسَافِرٌ وَأَنَا مُقِيمٌ
 خَالِدٌ كَاتِبٌ وَسَعِيدٌ قَارِئٌ
 الْمَاءُ بَارِدٌ وَاللَّبَنُ سَاخِنٌ

سوال

هَلْ أَنْتَ قَائِمٌ؟
 کیا تو کھڑا ہے؟
 هَلْ خَالِدٌ مَاشٍ؟
 کیا خالد چلنے والا ہے؟
 هَلْ أَنْتَ مُتَكَلِّمٌ؟
 کیا تو بولنے والا ہے؟
 هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟
 کیا تو مسافر ہے؟
 هَلِ الْحَلِيبُ بَارِدٌ؟
 کیا دودھ ٹھنڈا ہے؟
 هَلْ أَبُوكَ تَاجِرٌ؟

نہیں بلکہ وہ کاشت کار ہے

لَا، بَلْ اَنَا مُتَعَلِّمٌ

نہیں بلکہ میں شاگرد ہوں

لَا، بَلْ هُوَ حَاضِرٌ

نہیں بلکہ وہ حاضر ہے

کیا تمہارا ابوتاجر ہے؟

هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟

کیا تم استاد ہو؟

هَلْ مُعِيدٌ غَائِبٌ؟

کیا سعید غائب ہے؟

المؤنث

المذكر

الْمَرْأَةُ جَالِسَةٌ (عورت بیٹھی ہے)	الرَّجُلُ جَالِسٌ (مرد بیٹھا ہے)
هِيَ مُتَكَلِّمَةٌ (وہ بات کرنے والی ہے)	هُوَ مُتَكَلِّمٌ (وہ بات کرنے والا ہے)
هِيَ قَائِمَةٌ (وہ کھڑی ہے)	هُوَ قَائِمٌ (وہ کھڑا ہے)
هِيَ كَاتِبَةٌ (وہ لکھنے والی ہے)	هُوَ كَاتِبٌ (وہ لکھنے والا ہے)
هِيَ وَاقِفَةٌ (وہ کھڑی ہے)	هُوَ وَاقِفٌ (وہ کھڑا ہے)
هِيَ قَارِئَةٌ (وہ پڑھنے والی ہے)	هُوَ قَارِئٌ (وہ پڑھنے والا ہے)
هِيَ مُؤْمِنَةٌ (وہ ایمان والی ہے)	هُوَ مُؤْمِنٌ (وہ ایمان والا ہے)
هِيَ مُدْرِسَةٌ (وہ استانی ہے)	هُوَ مُدْرِسٌ (وہ استاد ہے)
هِيَ مُسْلِمَةٌ (وہ مسلمان عورت ہے)	هُوَ مُسْلِمٌ (وہ مسلمان مرد ہے)
هِيَ مُتَعَلِّمَةٌ (وہ طالبہ ہے)	هُوَ مُتَعَلِّمٌ (وہ طالب علم ہے)
هِيَ صَانِمَةٌ (وہ روزہ دار عورت ہے)	هُوَ صَانِمٌ (وہ روزہ دار مرد ہے)
هِيَ مُجْتَهِدَةٌ (وہ محنتی عورت ہے)	هُوَ مُجْتَهِدٌ (وہ محنتی مرد ہے)

تمرین (مشق)

(۱) اسم فاعل مذکر کو اسم فاعل مؤنث میں تبدیل کرو:

تَاجِرَةٌ عَامِلَةٌ نَائِمَةٌ مُسْتَفِظَةٌ حَافِظَةٌ كَافِرَةٌ

فَاسِقَةٌ كَاتِبَةٌ قَاتِلَةٌ ظَالِمَةٌ عَادِلَةٌ
(۲) عربی میں ترجمہ کیجئے:

جائنے والا	(ذَاهِبٌ)	بننے والا	(صَاحِبٌ)
رونے والا	(بَاكِ)	مدد کرنے والا	(نَاصِرٌ)
باتیں کرنے والا	(مُنْكَلِمٌ)	سچ بولنے والا	(صَادِقٌ)
کھانے والی	(أَكِلَةٌ)	یاد کرنے والی	(حَافِظَةٌ)
تربیت دینے والی	(مُرَبِّیَّةٌ)		

الدرس السادس

إِسْمُ الْمَفْعُولِ

الذِّسُّ مَكْتُوبٌ	سبق لکھا ہوا ہے
وَالكِتَابُ مَقْرُوءٌ	اور کتاب پڑھی ہوئی ہے
الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ	مسئلہ سمجھا ہوا ہے
الِلصُّ مَاخُوذٌ	چور پکڑا ہوا ہے
الْمَاءُ مَشْرُوبٌ	پانی پیا ہوا ہے
الضَيْفُ مُكْرَمٌ	مہمان کا اکرام کیا گیا ہے
الْأَمِيرُ مُطَاعٌ	امیر کی فرمانبرداری کی گئی ہے
الْهَدِيَّةُ مَقْبُولَةٌ	حد یہ قبول کیا گیا ہے
الرِّسَالَةُ مُرْسَلَةٌ	خط بھیجا ہوا ہے
الْمُعَلِّمَةُ مُحْتَرَمَةٌ	استانی کا احترام کیا گیا ہے

سوال

ہَلِ الدَّرْسُ مَكْتُوبٌ

کیا سبق لکھا ہوا ہے؟

ہَلِ الْكِتَابُ مَقْرُوءٌ؟

کیا کتاب پڑھی ہوئی ہے؟

ہَلِ الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ؟

کیا مسئلہ سمجھا ہوا ہے؟

ہَلِ الْمُجْرِمُ مُكْرَمٌ؟

کیا مجرم اکرام کیا ہوا ہے؟

ہَلِ الضَّيْفُ مُكْرَمٌ؟

کیا مہمان اکرام کیا ہوا ہے؟

ہَلِ الْإِمِيرُ مُطَاعٌ؟

کیا امیر کی فرمانبرداری کی گئی ہے؟

ہَلِ الْهَدِيَّةُ مَرْدُودَةٌ؟

کیا ہدیہ واپس کر دیا گیا ہے؟

ہَلِ الرِّسَالَةُ مُرْسَلَةٌ؟

کیا خط بھیجا ہوا ہے؟

ہَلِ الْمُعَلِّمَةُ مُحْتَرَمَةٌ؟

کیا استانی کا احترام کیا گیا ہے؟

جواب

نعم ، الدَّرْسُ مَكْتُوبٌ

ہاں ، سبق لکھا ہوا ہے

نعم ، الْكِتَابُ مَقْرُوءٌ

ہاں ، کتاب پڑھی ہوئی ہے

نعم ، الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ

ہاں ، مسئلہ سمجھا ہوا ہے

لا ، بل الْمُجْرِمُ مُهَانٌ

نہیں ، بلکہ مجرم اہانت کیا ہوا ہے

نعم ، الضَّيْفُ مُكْرَمٌ

ہاں ، مہمان اکرام کیا ہوا ہے

نعم ، الْإِمِيرُ مُطَاعٌ

ہاں ، امیر کی فرمانبرداری کی گئی ہے

لا ، بَلِ الْهَدِيَّةُ مَقْبُولَةٌ

نہیں ، بلکہ ہدیہ قبول کیا گیا ہے

نعم ، الرِّسَالَةُ مُرْسَلَةٌ

ہاں ، خط بھیجا ہوا ہے

نعم ، الْمُعَلِّمَةُ مُحْتَرَمَةٌ

ہاں ، استانی کا احترام کیا گیا ہے

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ جملوں میں اسم مفعول لکھئے:

(۱) مکتوب (۲) مقروء (۳) مفہومہ (۴) ماخوذ

(۸) مقبولة	(۷) مطاع	(۶) مکرم	(۵) مشروب
(۱۲) مردودة	(۱۱) مہان	(۱۰) محترمة	(۹) مرسلة
(۲) گذشتہ جملوں میں مبتداء اور خبر لکھیے:			

مبتداء	خبر	مبتداء	خبر
الضيف	مُكْرَم	الدروس	مکتوب
الامير	مطاع	الكتاب	مقروء
الهدية	مقبولة	المسالة	مفهومة
الرسالة	مرسلة	اللص	ماخوذ
المعلمة	محترمة	الماء	مشروب

(۳) عربی میں ترجمہ کیجئے:

الْبَابُ مَفْتُوحٌ	دروازہ کھلا ہے
النَّافِذَةُ مُغْلَقٌ	کھڑکی بند ہے
الدُّكَّانُ مَقْفُولٌ	دوکان کو تالا لگا ہوا ہے
الزُّجَاجُ مَكْسُورٌ	شیشہ ٹوٹا ہوا ہے
الْحَوْضُ مَمْلُوءٌ	تالاب بھرا ہوا ہے
اللَّحْمُ مَطْبُوخٌ	گوشت پکا ہوا ہے
الْمُجْرِمُ مَضْرُوبٌ	مجرم مارا ہوا ہے
السَّاعُ مَوْضُوعٌ	سامان رکھا ہوا ہے
الزَّهْرُ مَقْطُوفٌ	پھول توڑا ہوا ہے
الشَّجَرَةُ مَقْطُوعَةٌ	درخت کاٹا ہوا ہے

(۴) اردو میں ترجمہ کیجئے

اللہ قابل عبادت ہے

اللہ معبود

الخَادِمُ مُخَدَّومٌ	خادم کی خدمت کی گئی ہے
الْقَائِمُ مَهَانٌ	قائم اہانت کیا ہوا ہے
الْمُعَلِّمُ مُحْتَرَمٌ	استاد کا احترام کیا گیا ہے
الْمُحْسِنُ مُحِبُّوبٌ	احسان کرنے والا محبت کیا گیا ہے
الرَّأْسُ مَخْلُوقٌ	سر مونڈا ہوا ہے
الْأَمَانَةُ مَحْفُوظَةٌ	امانت کی حفاظت کی گئی ہے
الشَّاةُ مَذْبُوحَةٌ	بکری ذبح کی ہوئی ہے
الصَّيْدُ مَا خُوذُ	شکار پکڑا ہوا ہے
الْمُعَلِّمَةُ مُكْرَمَةٌ	استانی کی عزت کی گئی ہے

الدرس السابع

﴿كَانَ وَأَخَوَاتُهَا﴾

الْبَيْتُ نَظِيفٌ	گھر صاف ہے
كَانَ الْبَيْتُ نَظِيفًا	گھر صاف تھا
الْمَطَرُ غَزِيرٌ	بارش موسلا دھار ہے
كَانَ الْمَطَرُ غَزِيرًا	بارش موسلا دھار تھی
الْبَرْدُ قَارِسٌ	سردی سخت ہے
صَارَ الْبَرْدُ قَارِسًا	سردی سخت ہو گئی
الْمُجْرِمُ تَائِبٌ	بھرم تو پہ کرنے والا ہے
صَارَ الْمُجْرِمُ تَائِبًا	بھرم تو پہ کرنے والا ہو گیا
الْخَادِمُ قَوِيٌّ	نوکر مضبوط ہے

کیا فتنہ صبح کو صاف ہوتی؟

الفرق بين

ماں، نواز مجھ کو صاف ہو گئی

نَعَمْ ، ہاں ، بات المَرِیضُ نَائِمًا
ہاں ، بیمار رات کو سویا رہا

قُلْ ہَا تِیْ بَاتِ المَرِیضُ نَائِمًا؟
کیا بیمار رات کو سویا رہا؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ جملوں میں گَنّان اور اس کی اخوات ذکر کریں:

(۱) گَنّان (۲) صَارَ (۳) لَیْسَ
(۴) أَصْبَحَ (۵) بَاتَ

(۲) گذشتہ جملوں میں گَنّان اور اس کی اخوات کا اسم ذکر کریں:

(۱) البیتُ (۲) المطرُ (۳) البردُ (۴) المجرمُ
(۵) الخادمُ (۶) التلمیذُ (۷) الطالبةُ (۸) فاطمةُ

(۹) الجوّ (۱۰) المریضُ

(۳) گذشتہ جملوں میں گَنّان اور اس کی اخوات کی خبر ذکر کریں:

(۱) نظیفًا (۲) غزیرًا (۳) قارسًا (۴) تائبًا
(۵) قویًا (۶) مجتہدًا (۷) معلّمہً (۸) مریضۃً
(۹) نَقِیًّا (۱۰) نَائِمًا

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور گَنّان اور اس کی اخوات کی خبر لکھیں:

عربی	اردو	خبر کان و اخواتہا
کان یوسفُ حاضرًا	یوسف حاضر تھا	حاضر
كنتُ مُسافرًا	میں مسافر تھا	مسافر
كانتِ الطفلةُ نَائِمَةً	بچی سو رہی تھی	نائمہ
صارَ الولدُ کبیرًا	بچہ بڑا ہو گیا	کبیر
صِرْتُ شابًا	تو جوان ہو گیا	شاب

صار اللص نادماً	چور شرمندہ ہو گیا	نادم
لَيْسَ الْمَسْجِدُ بَعِيداً	مسجد دور نہیں ہے	بعید
لَيْسَ الْحَارِيسُ غَافِلًا	چوکیدار غافل نہیں ہے	غافل
أَصْبَحَ الْمَرِيضُ مُسْتَرِيحًا	بیمار صبح کو آرام کرنے والا ہو گیا	مستريح
ظَلَّ الْعَامِلُ مُشْتَغِلًا	مزدور سارا دن مشغول رہا	مشتغل

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور گان و اخواتھا کا اسم لکھیں:

اردو	عربی	اسم کان و اخواتھا
خالد ملازم تھا	كَانَ خَالِدٌ مُوظَّفًا	خالد
طالب علم مدرس بن گیا	صَارَ الْمُتَعَلِّمُ مُدَرِّسًا	متعلم
شاہد جامعہ چپڑا سی تھا	كَانَ شَاهِدٌ خَادِمَ الْجَامِعَةِ	شاہد
اور اب وہ چوکیدار بن گیا	وَالْآنَ صَارَ حَارِيسًا	هُوَ (ضمیر)
میں مسافر تھا	كُنْتُ مُسَافِرًا	تُ (ضمیر)
اب مقیم بن گیا ہوں	الْآنَ صِرْتُ مُقِيمًا	تُ (ضمیر)
ہو اصراف نہیں ہے	لَيْسَ الْجَوْ نَقِيًّا	جو
کھانا تیار نہیں ہے	لَيْسَ الطَّعَامُ جَاهِزًا	طعام
بیمار رات کو جاگتا رہا	بَاتَ الْمَرِيضُ مُسْتَيْقِظًا	مریض
اور صبح کے وقت سو گیا	وَأَصْبَحَ نَائِمًا	هُوَ (ضمیر)

(۶) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں

(۱) كَانَ فَعْلٌ نَاقِرٌ	سعيد اسم کان مرفوع	حاضرًا خبر کان منصوب
(۲) لَيْسَ فَعْلٌ نَاقِرٌ	التلميذة اسم ليست مرفوع	غائبة خبر ليست منصوب
(۳) أَصْبَحَ فَعْلٌ نَاقِرٌ	الجو اسم أصبح مرفوع	نقيا خبر أصبح منصوب

الدرس الثامن

﴿ان و اخواتها﴾

اللہ قدرت والا ہے
بے شک اللہ قدرت والا ہے
مجھے علم ہے کہ بے شک اللہ قدرت والا ہے
اللہ سننے والا ہے
بے شک اللہ سننے والا ہے
مجھے یقین ہے کہ بے شک اللہ سننے والا ہے
کتاب استاد ہے
گویا کہ کتاب استاد ہے
علم نور ہے
گویا کہ علم نور ہے
کاش پڑوسی نیک ہوتا
شاید کتاب سستی ہو
شاید بیمار سو رہا ہے
گھر نیا ہے لیکن سامان پرانا ہے

جواب

نعم ، عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
ہاں ، مجھے علم ہے کہ بے شک اللہ قدرت والا ہے
نعم ، أَيْقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
ہاں ، مجھے یقین ہے کہ بے شک اللہ سننے والا ہے

اللَّهُ قَادِرٌ
إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
اللَّهُ سَمِيعٌ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
أَيْقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
الْكِتَابُ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
كَانَ الْكِتَابُ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
الْعِلْمُ نَوْرٌ
كَانَ الْعِلْمُ نَوْرٌ
لَيْتَ الْجَارَ صَالِحٌ
لَعَلَّ الْكِتَابَ رَاحِلٌ
لَعَلَّ الْمَرِيضَ نَائِمٌ
الْبَيْتُ جَدِيدٌ لَكِنَّ الْأَثَاثَ قَدِيمٌ

سوال

هَلْ عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ؟
کیا تمہیں علم ہے کہ اللہ قدرت والا ہے؟
هَلْ أَيْقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ؟
کیا تمہیں یقین ہے کہ بے شک اللہ سننے والا ہے؟

هَلْ تُؤْمِنُ أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ؟

کیا تم ایمان رکھتے ہو کہ اللہ ایک ہے؟

هَلِ الْكِتَابُ أَسَاطِرٌ؟

کیا کتاب اساطیر ہے؟

هَلِ الْعِلْمُ نَوْرٌ؟

کیا علم نور ہے؟

هَلْ جَارُكَ صَالِحٌ؟

کیا تمہارا پڑوسی نیک ہے؟

هَلِ الْكِتَابُ رَاحِصٌ؟

کیا کتاب سستی ہے؟

هَلِ الْمَرِيضُ نَانِمٌ؟

کیا مریض سو رہا ہے؟

هَلِ الْبَيْتُ قَدِيمٌ؟

کیا گھر پرانا ہے؟

نَعَمْ أَوْمِنُ أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ

ہاں، میں ایمان رکھتا ہوں کہ اللہ ایک ہے

كَأَنَّ الْكِتَابَ أَسَاطِرٌ

گویا کہ کتاب اساطیر ہے

كَأَنَّ الْعِلْمَ نَوْرٌ

گویا کہ علم نور ہے

لَيْتَ الْجَارَ صَالِحٌ

کاش پڑوسی نیک ہوتا

لَعَلَّ الْكِتَابَ رَاحِصٌ

شاید کتاب سستی ہو

لَعَلَّ الْمَرِيضَ نَانِمٌ

شاید مریض سو رہا ہے

لَا، بَلِ الْبَيْتُ جَدِيدٌ لَكِنَّ الْأَثَاثَ قَدِيمٌ

نہیں، بلکہ گھر نیا ہے لیکن سامان پرانا ہے

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ جملوں میں اِنَّ اور اس کی اخوات ذکر کریں:

(۱) اِنَّ (۲) اَنَّ (۳) كَأَنَّ

(۴) لَعَنَّ (۵) لَيْتَ (۶) لَكِنَّ

(۲) گزشتہ جملوں میں اِنَّ اور اس کی اخوات کا اسم ذکر کریں:

(۱) اللہ (۲) الكتاب (۳) العلم (۴) الجار

(۵) الكتاب (۶) المريض (۷) الاثاث

(۳) گذشتہ جملوں میں ان اور اس کی اخوات کی خبر ذکر کریں:

(۱) قادر	(۲) سمیع	(۳) استاد
(۴) نور	(۵) صالح	(۶) رخصت
(۷) نانم	(۸) قدیم	(۹) واحد

(۴) ردو میں ترجمہ کریں اور ان اور اس کی اخوات کا اسم ذکر کریں:

عربی	اردو	اسم
إِنَّ الْحَقَّ وَاضِحٌ	بے شک حق واضح ہے	الحق
عَلِمْتُ أَنَّ الْامْتِحَانَ قَرِيبٌ	مجھے علم ہے کہ امتحان قریب ہے	الامتحان
كَأَنَّ الْجَهْلَ ظُلْمَةٌ	گویا کہ جہالت اندھیرا ہے	الجهل
كَأَنَّ خَالِدًا أَسَدٌ	گویا کہ خالد شیر ہے	خالد
لَيْتَ الْغَائِبَ مَوْجُودٌ	کاش غائب موجود ہوتا	الغائب
لَيْتَ الْخَادِمَ أَمِينٌ	کاش نوکر امانتدار ہوتا	الخدام
لَعَلَّ الْأُسْتَاذَ حَاضِرٌ	شاید استاد حاضر ہو	الاستاذ
لَعَلَّ الْمَرِيضَ مُسْتَرِيحٌ	شاید بیمار آرام کرنے والا ہو	المريض
الْأَبُ تَاجِرٌ لَكِنَّ الْابْنَ طَبِيبٌ	باپ تاجر ہے لیکن بیٹا ڈاکٹر ہے	الابن
الْأُمُّ مُتَحَبِّبَةٌ لَكِنَّ الْبِنْتَ مُتَبَرِّجَةٌ	ماں باپردہ ہے لیکن بیٹی بے پردہ ہے	البنات

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور ان و اخوات کی خبر ذکر کریں:

عربی	اردو	خبر
إِنَّ سَعِيدًا صَادِقٌ	بے شک سعید سچا ہے	صادق
عَلِمْتُ أَنَّ زَيْدًا مَظْلُومٌ	مجھے معلوم ہے کہ زید مظلوم ہے	مظلوم
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ	بے شک اللہ سننے والا جاننے والا ہے	سمیع علیم
إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ	بے شک قیامت آنے والی ہے	اتیہ

الْأَكْلُ الْكَثِيرُ يُفْسِدُ الْمَعْدَةَ
الْوَالِدَةُ تُرَبِّعُ وَلَدَهَا
الْطِفْلَةُ تَقْطِفُ الْوَرْدَةَ
الطَالِبَةُ تَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهَا
أَسَاز

إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ التَّلْمِيزُ؟
شَاكَرُ دُكْ طَرَفٍ جَارٍ هَا هِيَ؟
إِلَى أَيْنَ يَعُودُ الْمُسَافِرُ؟
مَسَافِرُ كَسْ طَرَفٍ وَابِسٍ جَارٍ هَا هِيَ؟
مَنْ يَسْتَقْبِلُ خَالِدًا؟
خَالِدُ كَسْ كَا اسْتِقْبَالٍ كَرْتَا هِيَ؟
لَمَاذَا يَفْرَحُ الْوَالِدُ؟
بَابُ كِيُولُ خَوْشٍ هَوْتَا هِيَ؟
مَاذَا يَقْدِمُ مَحْمُودٌ إِلَى أَخِيهِ؟
مَحْمُودُ أَهْنِ بَهَائِي كُو كِيَا مِيشِ كَرْتَا هِيَ؟
أَيُّ وَلَدٍ تُحِبُّ؟
تَمَّ كَسْ بَنِي سَ مَحَبَّتٍ كَرْتَا هِيَ؟

هَلْ تَسْتَفِيدُ مِنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ؟
كِيَا تَهْبِسُ كِتَابِي سَ پُرْ هَنْ سَ فَاكْدَه هَوْتَا هِيَ؟
مَا هُوَ ضَرَرُ كَثْرَةِ الْأَكْلِ؟
زِيَادَه كِهَانِ كَا نَقْصَانٍ كِيَا هِيَ؟

زِيَادَه كِهَانَا مَعْدَه خَرَابِ كَرْتَا هِيَ
مَامِ أَهْنِ بَنِي كُو دُودَه پِلَاتِي هِيَ
بَنِي كَابِ كَا پَهُولُ تَوَرْتِي هِيَ
طَالِبَه أَهْنِ پُرْ هَائِي مِيشِ مَحَبَّتٍ كَرْتِي هِيَ
تِلْمِيز

التَّلْمِيزُ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
شَاكَرُ دُكْ رَسْ كِي طَرَفٍ جَارٍ هَا هِيَ
يَعُودُ الْمَسَافِرُ إِلَى بَلَدِهِ
مَسَافِرُ أَهْنِ شَهْرُ كِي طَرَفٍ وَابِسٍ جَارٍ هَا هِيَ
خَالِدٌ يَسْتَقْبِلُ أَبَاهُ
خَالِدُ أَهْنِ بَابُ كَا اسْتِقْبَالٍ كَرْتَا هِيَ
يَفْرَحُ الْوَالِدُ بِرُؤْيَا ابْنِهِ
بَابُ أَهْنِ بَنِي كُو دِكِه كَرْ خَوْشٍ هَوْتَا هِيَ
يَقْدِمُ مَحْمُودٌ إِلَى أَخِيهِ هَدِيَّةً
مَحْمُودُ أَهْنِ بَهَائِي وَهْدِيَه مِيشِ كَرْتَا هِيَ
أَحِبُّ الْوَلَدِ الَّذِي يَحْرِصُ عَلَى نِظَافَةِ ثِيَابِهِ
مِيشِ اسْ بَنِي سَ مَحَبَّتٍ كَرْتَا هُولُ جَوَاهِنِ
كِيَرُولُ كِي صَفَائِي كِي پَهْنَدِي كَرْتَا هِيَ
نَعَمْ ، اسْتَفِيدُ مِنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ
هَامِ ، مَحَبَّة كِتَابِي سَ پُرْ هَنْ سَ فَاكْدَه هَوْتَا هِيَ
كَثْرَةُ الْأَكْلِ تُفْسِدُ الْمَعْدَةَ
زِيَادَه كِهَانَا مَعْدَه خَرَابِ كَرْتَا هِيَ

أَرْضَعْنِي أُمِّي

مجھے میری ماں نے دودھ پلایا

الطفلة تُقَطِّفُ الوردَ

پتی کلاب کا بھول توڑتی ہے

الطَّالِبَةُ تَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهَا

طالبہ اپنی پڑھائی میں محنت کرتی ہے

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل مضارع مرفوع ذکر کریں:

(۲) يعود

(۲) استقبال

(۵) يقدم

(۶) احب

(۸) بسفید

(۹) یغسد

(II) تقطف

(۱۴) تجدید

(۲) گذشتہ جملوں میں فاعل ذکر کریں:

(۲) مسافر

(۲) خاند

(۴) والد

(۶) انسان

(٤) والد

(۸) ام

(۳) گذشتہ جملوں میں مفعول بہ ذکر کر رہے ہیں :

(۲) حدیث

(۳) الولد

(۵) ولدها

(٦) البرودة

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مرفوع ذکر کریں

۱۳۳۰

فعل مضارع

مسلمان اپنے رب کی عبادت کرتے ہیں | بعد

يُحِبُّ	والد ابنته المطيع	باپ اپنے فرمانبردار بیٹے سے محبت کرتا ہے	يُحِبُّ
التلميذ	المجتهد يُؤَظِّبُ	مختی شاگرد پڑھائی کی پابندی کرتا	یواظب
على	الدرس وَيُحْتَرِّمُ	ہے اور استاد کا احترام کرتا ہے	محترم
يُخَاطِبُ	المدرس تلاميذه	استاد شاگردوں سے خطاب کرتا ہے اور	یخطاب
ويقول	يُعْجِبُنِي	کہتا ہے: مجھے تم میں سے باادب شاگرد	يقول
التلميذ	المؤدَّبُ	اچھا لگتا ہے	يعجب
تقول	فاطمة لزميلتها: تعالي	فاطمہ اپنی سہیلی سے کہتی ہے آؤ	تقول
يا	شاهدة: نتذكر الدروس	اے شاہدہ: ہم سبقوں کا تکرار	نذاکر
ثم	نلعب في الحديقة	کریں پھر باغ میں کھیلیں	نلعب
تُخَاطِبُ	الأم بناتها:	ماں اپنی بیٹیوں سے خطاب کرتی ہے	تخطاب
وتقول	تُعْجِبُنِي مِنْكُمْ	اور کہتی ہے مجھے تم میں سے باادب	تقول
البنات	المؤدَّبة	بیٹی اچھی لگتی ہے	تعجب

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مرفوع ذکر کریں

فعل مضارع	عربی	اردو
يذكر	يذكر المؤمن ربه كثيراً	مومن اللہ کو بہت یاد کرتا ہے
يرحم	ويرحم على خلق الله	اور اللہ کی مخلوق پر رحم کھاتا ہے
يستعد	يستعد حامد للسفر	حامد سفر کی تیاری کرتا ہے
يركب	يركب سيارة الأجرة	وہ ٹیکسی پر سوار ہوتا ہے
يذهب	ويذهب الى محطة القطار	اور ریلوے اسٹیشن جاتا ہے
يشترى	ويشترى تذكرة	اور وہ ٹکٹ خریدتا ہے
يودع	يودعه أصدقاءه	اسکے دوست اسے الوداع کرتے ہیں
تغادر	تغادر القطار في الساعة العاشرة تماماً	گاڑی ٹھیک دس بجے روانہ ہوتی ہے

وہ اپنے دوست کو تار بھیجتا ہے | يُرْسِلُ بِرَقِيَّةً إِلَى صَدِيقِهِ | يرسل
اس کا دوست اس کا استقبال کرتا ہے | يَسْتَقْبِلُهُ صَدِيقُهُ | يستقبل
(۶) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

(۱) تَطْلُعُ فِعْلُ مَضَارِعُ مَرْفُوعُ الشَّمْسُ فاعِلُ مَرْفُوعُ مِنْ حَرْفِ جَرِّ الْمَشْرِقِ مَجْرُورُ
(۲) وَحَرْفِ عَطْفٍ تَغْرِبُ فِعْلُ مَضَارِعُ مَرْفُوعُ فِي حَرْفِ جَرِّ الْمَغْرِبِ مَجْرُورُ

الدرس العاشر

(فعل مضارع کو نصب دینا)

میر خط لکھنا چاہتا ہوں	أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ الرِّسَالَةَ
مجھے آپ کا ملنا خوش کرتا ہے	يَسُرُّنِي أَنْ تَزُورَنَا
کافر ہرگز کامیاب نہ ہونگے	لَنْ يُفْلِحَ الْكَافِرُونَ
ست آدمی ہرگز پاس نہ ہوگا	لَنْ يَقُوزَ الْكُفْلَانُ
میں آیا تا کہ میں علم سیکھوں	جُنْتُ كَيْ أَتَعَلَّمَ الْعِلْمَ
میں علم سیکھتا ہوں تاکہ میں اسلام اور مسلمانوں	أَتَعَلَّمَ كَيْ أَخْدَمَ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ
کی خدمت کروں	
خالد شاہد سے کہتا ہے	يقول خالد لشاهد :
میں غنقریب جمعہ کے دن تم سے ملوں گا	سَأَزُورُكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
تو شاہد کہتا ہے: تب میں تمہارا اکرام کروں گا	فيقول شاهد: إِذَنْ أَكْرِمُكَ
شاگرد استاد سے کہتا ہے	يقول التلميذ للمعلم
میں غنقریب اپنی پڑھائی میں محنت کروں گا	سَأَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِي
تو استاد کہتا ہے: تب تو کامیاب ہو جائے گا	فيقول المعلم: إِذَنْ تَنْجَحُ

استاذ

هل تريد ان تكتب الرسالة؟

کیا تم خط لکھنا چاہتے ہو؟

إلى من تكتب الرسالة؟

تم کس کو خط لکھو گے؟

هل تحب ان تزورنا؟

کیا تم ہم سے ملنا پسند کرتے ہو؟

هل يفلح الكافر؟

کیا کافر کامیاب ہوگا؟

هل يفوز الكسلان؟

کیا ست آدمی پاس ہوگا؟

هل تحب ان تجتهد؟

کیا تم محنت کرنا پسند کرتے ہو؟

إذن تنجح

تب تم کامیاب ہو جاؤ گے

لماذا التحقت بهذه الجامعة؟

تم نے اس جامعہ میں کیوں داخلہ لیا؟

لماذا تتعلم العلم؟

تم علم کیوں سیکھتے ہو؟

خالد يزورك غدا

کل تمہیں خالد ملے گا

تلميذ

نعم ، أريد ان اكتب الرسالة

ہاں ، میں خط لکھنا چاہتا ہوں

اكتب الرسالة الى والدي -

میں اپنے والد کو خط لکھوں گا

نعم ، احب ان ازورككم

ہاں ، میں تم سے ملنا پسند کرتا ہوں

لن يفلح الكافر

کافر ہرگز کامیاب نہیں ہوگا

لن يفوز الكسلان

ست آدمی ہرگز پاس نہ ہوگا

نعم ، احب ان اجتهد

ہاں ، میں محنت کرنا پسند کرتا ہوں

إن شاء الله تعالى

اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا

التحقت بالجامعة كي اتعلم العلم

میں نے جامعہ میں داخلہ لیا تاکہ میں علم سیکھوں

اتعلم العلم كي اخدم الإسلام والمسلمين

میں علم سیکھتا ہوں تاکہ میں اسلام اور مسلمانوں کی

خدمت کروں

إذن استقبله واكرمه

تب میں اسکا استقبال اور اکرام کروں گا

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل مضارع کو نصب دینے والے حروف بیان کریں:

(۱) اَنْ (۲) لَنْ (۳) كُنْ (۴) اِذَنْ

(۲) گذشتہ سبق میں فعل مضارع منصوب لکھیں:

(۱) اَكْتَبَ (۲) تَذَوَّرَ (۳) يَفْلِحَ

(۴) يَفُوزَ (۵) تَعَلَّمَ (۶) اَخْدَمَ

(۷) اُكْرِمَ (۸) تَنْجَحَ (۹) اَسْتَقْبَلَ

(۳) گذشتہ جملوں میں فاعل لکھیں:

(۱) اَنَا (ضمیر) (۲) اَنْ تَزُوْرَنَا (۳) الْكَافِرُونَ

(۴) الْكِسْلَانِ (۵) خَالِدٌ (۶) شَاهِدٌ

(۷) الْمَمِيذُ (۸) مُعَلِّمٌ (۹) اَنْتَ (ضمیر)

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور افعال مضارع منصوبہ ذکر کریں:

أَحِبُّ أَنْ يَكُونَ عَالِمًا

يُرِيدُ الْوَلَدُ أَنْ يَنَامَ

يُحِبُّ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ الْعَبْدُ

لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ الْكُفَّارَ وَالْمُشْرِكِينَ

لَنْ أَكْتُبَ عَلَى الْجِدَارِ

دَخَلْتُ الْجَامِعَةَ كَمَا اتَّفَقَ فِي الدِّينِ

مجھے آپ کا عالم ہونا پسند ہے

بچہ سونا چاہتا ہے

اللہ بندے کے توبہ کرنے کو پسند کرتا ہے

اللہ کافروں اور مشرکوں کو ہرگز نہیں بخشنے گا

میں ہرگز دیوار پر نہیں لکھوں گا

میں نے جامعہ میں داخلہ لیا تاکہ دین میں

سمجھ حاصل کروں

جمال اپنے وطن گیا تاکہ اپنے ماں باپ سے ملے

میں ایئر پورٹ گیا تاکہ معزز حاجیوں کا استقبال

کروں۔

ذَهَبَ جَمَالٌ إِلَى طَبْعِ كِتَابٍ بِزُورِ أُمِّهِ وَبَاهٍ

اذْهَبْ إِلَى الدَّارِ كَمَا اسْتَقْبَلَ

الْحُجَّاجَ الْكَثِيرَ

يقول سعيد لزميله:

سَاهِدِي الْهَلِكَ كِتَابًا

فَيَقُولُ لَهُ زَمِيلُهُ

إِذَنْ أَشْكُرُكَ

يقول الاستاذ لتلاميذه:

زَمِيلُكُمْ شَاهِدٌ مَرِيضٌ

فَيَقُولُ التَّلَامِيذُ

إِذَنْ تَزُورُهُ وَنَعُوذُهُ غَدًا

سعيد اپنے ساتھی سے کہتا ہے

میں عنقریب تمہیں ایک کتاب عہد یہ کروں گا

تو اس کا دوست اسے کہتا ہے

تب میں تمہارا شکر گزار ہوں گا

استاد اپنے شاگردوں سے کہتا ہے

تمہارا دوست شاہد بیمار ہے

تو شاگرد کہتے ہیں

تب ہم کل اس سے ملیں گے اور اس کی عیادت

کریں گے

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب ذکر کریں:

أُرِيدُ أَنْ أَخْدُمَ الْإِسْلَامَ

يُرِيدُ خَالِدٌ أَنْ يَزُورَكَ

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَسْئَلَ

أُرِيدُ أَنْ أَسْئَلَ سُؤَالَ

لَنْ أَظْلِمَ أَحَدًا

لَنْ يَكْذِبَ شَاهِدٌ

لَنْ يَدْخُلَ الْعَدُوُّ فِي وَطَنِنَا

وَقَفْتُ عَلَى الْبَابِ كَيْ أَسْتَقْبَلَ الضُّيُوفَ

يَذْهَبُ جَمِيلٌ إِلَى السُّوقِ كَيْ يَشْتَرِيَ لَحْمًا

قُلْتُ لَزَمِيلَتِي: أَبَشِّرْكَ

میں اسلام کی خدمت کرنا چاہتا ہوں

خالد آپ سے ملنا چاہتا ہے

تم کیا پوچھنا چاہتے ہو؟

میں ایک سوال پوچھنا چاہتا ہوں

میں کسی پر ہرگز ظلم نہیں کروں گا

شاہد ہرگز جھوٹ نہیں بولے گا

دشمن ہرگز ہمارے ملک میں داخل نہیں ہوگا

میں دروازے میں کھڑا ہوا تاکہ مہمانوں کا

استقبال کروں

جمیل بازار جاتا ہے تاکہ گوشت خریدے

میں نے اپنے دوست سے کہا: میں آپ کو

خوشخبری سناؤں گا

تو اس نے کہا: تو میں آپ کا شکر یہ ادا کروں گا
اور منہائی پیش کروں گا

(۶) درج جملوں کا اعراب بیان کریں:

- (۱) أَحَبُّ فِعْلٍ مَضَارِعَ مَرْفُوعٍ أَنْ حَرْفٍ نَصْبٍ أَسَافِرُ فِعْلٍ مَضَارِعَ مَنْصُوبٍ
(۲) جَنَّتْ فِعْلٌ ماضٍ مَنِي كَمِي حَرْفٍ نَصْبٍ اسَلِمَ فِعْلٌ مَضَارِعَ مَنْصُوبٍ عَلَى حَرْفٍ جَرَكٍ مَجْرُورٍ
(۳) لَنْ حَرْفٍ نَصْبٍ اكْذَبَ فِعْلٌ مَضَارِعَ مَنْصُوبٍ

الدرس الحادی عشر

(فعل مضارع کا جزم دینا)

خالد نے سبق یاد نہیں کیا	لَمْ يَحْفَظْ خَالِدٌ الدَّرْسَ
طالبہ کل حاضر نہیں ہوئی	لَمْ تَحْضُرِ التِّلْمِيذَةُ الْبَارِحَةَ
فاطمہ نے دیوار پر نہیں لکھا	لَمْ تَكْتُبْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ
محمود نے بی کو نہیں مارا	لَمْ يَضْرِبْ مَحْمُودٌ الْهَيْرَةَ
نہ کھاؤ اس حال میں کہ تمہارا پیٹ بھرا ہو	لَا تَأْكُلْ وَأَنْتَ شَبْعَانٌ
زیادہ ہنسی نہ کرو	لَا تَكْثِرْ مِنْ الْبُحْثُوكِ
بھاگنے کے بعد پانی نہ پیو	لَا تَشْرَبْ بَعْدَ الْجَرِيِّ
ست اور فاجر کا ساتھی نہ بنو	لَا تُصَاحِبْ كُفْلَانًا وَلَا فَاجِرًا
اگر تم زیادہ کھاؤ گے تو بیمار ہو جاؤ گے	إِنْ تَأْكُلْ كَثِيرًا تَمْرَضُ
اگر تم پڑھائی میں محنت کرو گے تو امتحان میں	إِنْ تَجْتَهِدْ فِي الدَّرْسِ تَنْجَحْ
کامیاب ہو جاؤ گے	فِي الْامْتِحَانِ
اگر تم سفر کرو گے تو میں بھی تمہارے ساتھ سفر کروں گا	إِنْ تُسَافِرْ أَسَافِرُ مَعَكَ

استاذ

هَلْ حَفِظَ خَالِدُ الدَّرْسَ؟

کیا خالد نے سبق یاد کیا؟

هَلْ حَضَرَتِ التَّلْمِيذَةُ الْبَارِحَةَ؟

کیا طالبہ کل حاضر تھی؟

هَلْ كَتَبَتْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ؟

کیا فاطمہ نے دیوار پر لکھا؟

هَلْ ضَرَبَ مَحْمُودُ الْهَرَّةَ؟

کیا محمود نے بلی کو مارا؟

هَلْ تَأْكُلُ وَأَنْتَ شَبْعَانُ؟

کیا تم کھاتے ہو حالانکہ تمہارا پیٹ بھرا ہوا ہو؟

هَلْ تَكْثُرُ مِنَ الضَّحْكِ؟

کیا تم زیادہ ہنسی کرتے ہو؟

تلميذ

لَمْ يَحْفَظْ خَالِدُ الدَّرْسَ

مَا حَفِظَ خَالِدُ الدَّرْسَ

خالد نے سبق یاد نہیں کیا

لَمْ تَحْضُرِ التَّلْمِيذَةُ الْبَارِحَةَ

مَا حَضَرَتِ التَّلْمِيذَةُ الْبَارِحَةَ

طالبہ کل حاضر نہیں تھی

لَمْ تَكْتُبْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ

مَا كَتَبَتْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ

فاطمہ نے دیوار پر نہیں لکھا

لَمْ يَضْرِبْ مَحْمُودُ الْهَرَّةَ

مَا ضَرَبَ مَحْمُودُ الْهَرَّةَ

محمود نے بلی کو نہیں مارا

لَا أَكُلُ وَأَنَا شَبْعَانُ

إِنَّمَا أَكُلُ وَأَنَا جَائِعٌ

میں نہیں کھاتا جب میرا پیٹ بھرا ہو

میں تو صرف اس وقت کھاتا ہوں جب

میں بھوکا ہوؤں

لَا أَكْثُرُ مِنَ الضَّحْكِ ، لِأَنَّ

كَثْرَةَ الضَّحْكِ تُبَيِّتُ الْقَلْبَ

میں زیادہ ہنسی نہیں کرتا کیونکہ زیادہ ہنسی

دل کو مردہ کر دیتی ہے

ہَلْ تَصَاحِبُ كَسْلَانًا؟	لَا أَصَاحِبُ كَسْلَانًا وَلَا فَاجِرًا
کیا تم ست آدمی کے ساتھی بنتے ہو؟	میں ست اور فاجر کا ساتھی نہیں بنتا
مَاذَا تَفْعَلُ إِنْ يَزُرُّكَ ضَيْفٌ؟	إِنْ يَزُرُّنِي ضَيْفٌ أَكْرِمُهُ
اگر تم کو کوئی مہمان ملے تو تم کیا کرو گے؟	اگر مجھے کوئی مہمان ملے تو میں اس کا اکرام کروں گا۔
هَلْ تَشْرَبُ الْمَاءَ بَعْدَ الْجُرْيِ وَاللَّعِبِ؟	لَا أَشْرَبُ الْمَاءَ بَعْدَ الْجُرْيِ وَاللَّعِبِ
کیا تم بھانسنے اور کھیلنے کے بعد پانی پیتے ہو؟	میں بھانسنے اور کھیلنے کے بعد پانی نہیں پیتا
مَا هُوَ ضِرَارُ كَثْرَةِ الْمَرَاحِ؟	كَثْرَةُ الْمَرَاحِ تَجْلِبُ الْعَدَاوَةَ۔
زیادہ مزاح کا نقصان کیا ہے؟	زیادہ مزاح کرنا دشمنی پیدا کرتا ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں حرف ف۔ ج زمرہ لکھیں:

(۳) إِنْ

(۲) لَا

(۱) لَهُ

(۲) گذشتہ سبق میں افعال مضارع مجزومہ لکھیں:

(۳) لَمْ تَكْتُبْ

(۲) لَمْ تَحْضُرْ

(۱) لَمْ يَحْفَظْ

(۶) لَا تَكْثُرْ

(۵) لَا تَأْكُلْ

(۴) لَمْ يَضْرِبْ

(۹) تَأْكُلُ ، تَمْرُضُ

(۸) لَا تَصَاحِبْ

(۷) لَا تَشْرَبْ

(۱۰) نَجْتَهِدُ ، نَنْجُحُ ، (۱۱) تَسَافِرُ ، اسَافِرُ

(۳) گذشتہ جملوں میں فاعل لکھیں:

(۴) محمود

(۳) فاطمة

(۲) التلميذة

(۱) اخالد

(۵) انت (خمیر) (۶) انا (خمیر)

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مجزوم لکھیں:

اردو

عربی

سعیڈ نے شہر کی طرف سفر نہیں کیا	لَمْ يَسَافِرْ سَعِيدٌ إِلَى الْبَلَدِ
میں بازار کی طرف نہیں گیا	لَمْ أَذْهَبْ إِلَى السُّوقِ
زید نے بی کو نہیں مارا	لَمْ يَقْتُلْ زَيْدٌ الْهَيْرَةَ
سبق میں مت کھیل	لَا تَلْعَبْ فِي الدَّرَسِ
کسی انسان اور حیوان کو نہ مار	وَلَا تَضْرِبْ إِنْسَانًا وَلَا حَيْوَانًا
اور نماز میں ادھر ادھر متوجہ نہ ہو	وَلَا تَلْتَفِتْ فِي الصَّلَاةِ
اگر تم محنت کرو گے تو کامیاب ہو جاؤ گے	إِنْ تَجْتَهِدْ نَفُزْ
اگر تم میرا اکرام کرو گے تو میں تمہارا اکرام کروں گا	إِنْ تَكْرِمْنِي أَكْرِمُكَ
اگر تم بیٹھو گے تو میں بیٹھوں گا	إِنْ تَجْلِسْ أَجْلِسْ
اگر تم برا کام کرو گے تو تمہیں اس پر سزا ملے گی	إِنْ تَعْمَلْ سُوءًا أَتَعَاقِبْ عَلَيْهِ

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مجزوم لکھیں:

مریض نے کھانا نہیں کھایا	لَمْ يَأْكُلِ الْمَرِيضُ طَعَامًا
زید نے چائے نہیں پی	لَمْ يَشْرَبْ زَيْدٌ شَائَةً
تو نے مجھے خبر نہیں دی	لَمْ تُخْبِرْنِي
مسجد میں مت کھیلو	لَا تَلْعَبْ فِي الْمَسْجِدِ
مسجد کی جگہ نہیں ہے	الْمَسْجِدُ لَيْسَ مَلْعَبًا
راستہ میں مت کھڑے ہو	لَا تَقِفْ عَلَى الطَّرِيقِ
کھڑے ہو کر پانی نہ پیو	لَا تَشْرَبْ مَاءً وَاقِفًا
ہاتھ نہ دھو	لَا تَاكُلْ بِالْيَدِ الْيُسْرَى
اگر تم لوگوں پر رحم نہ کرو گے تو تم پر رحم کیا جائیگا	إِنْ تَرْحَمِ النَّاسَ تَرْحَمُ

إِنْ تَنْجَحْ فِي الامتحان
أَعْطِكَ كِتَابًا

اگر آپ امتحان میں کامیاب ہوئے تو
میں آپ کو کتاب دوں گا

(۶) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں

(۱) لَمْ حَرْفُ جَازِمٌ يَبْصُرُ فِعْلٌ مَضَارِعٌ مَجْزُومٌ يَوْسُفُ فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ اسْدًا مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ

(۲) لَا حَرْفُ جَازِمٌ تَكْثَرُ فِعْلٌ مَضَارِعٌ مَجْزُومٌ مِنْ حَرْفِ جَرِّ الضَّحْكَ مَجْرُورٌ

الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

﴿ أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ ﴾

یہ لمبی سڑک ہے
اور وہ بھی لمبی سڑک ہے
لیکن یہ اس سے زیادہ لمبی ہے
یہ لمبا درخت ہے
اور وہ بھی لمبا درخت ہے
لیکن یہ اس سے زیادہ لمبا ہے
یہ بڑا کمرہ ہے
اور وہ بھی بڑا کمرہ ہے
لیکن یہ اس سے زیادہ بڑا ہے
یہ چھوٹی گھڑی ہے
اور وہ بھی چھوٹی گھڑی ہے
لیکن یہ اس سے زیادہ چھوٹی ہے
گھوڑا بھاگنے میں تیز ہے

هَذَا شَارِعٌ طَوِيلٌ
وَذَاكَ شَارِعٌ طَوِيلٌ أَيْضًا
لَكِنَّ هَذَا أَطْوَلُ مِنْ ذَاكَ
هَذِهِ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ
وَتِلْكَ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ أَيْضًا
لَكِنَّ هَذِهِ أَطْوَلُ مِنْ تِلْكَ
هَذِهِ غُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ
وَتِلْكَ غُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ أَيْضًا
لَكِنَّ هَذِهِ أَكْبَرُ مِنْ تِلْكَ
هَذِهِ سَاعَةٌ صَغِيرَةٌ
وَتِلْكَ سَاعَةٌ صَغِيرَةٌ أَيْضًا
لَكِنَّ هَذِهِ أَصْغَرُ مِنْ تِلْكَ
الْحِصَانُ سَرِيعٌ فِي الْجَرِيِّ

وَالْجَمَلُ سَرِيعٌ لِّى الْجَرِّى
 لَكِنَّ الْيَحْصَانَ اسْرَعُ
 الذُّبَابُ ضَعِيفٌ
 لَكِنَّ الْبَعُوضَ أَضْعَفُ
 صَدِيقِ عَالِمٍ
 لَكِنَّ أَسَاطِدِى أَعْلَمُ

اَسْتَاذ

اَهَذَا الشَّارِعُ اطْوَلُ اَمْ ذَاكَ؟
 کیا یہ سڑک لمبی زیادہ ہے یا وہ؟
 اَهَذِهِ الشَّجَرَةُ اطْوَلُ اَمْ تِلْكَ؟
 کیا یہ درخت زیادہ لمبا ہے یا وہ؟
 اَهَذِهِ الْغُرْفَةُ اكْبَرُ اَمْ تِلْكَ؟
 کیا یہ کمرہ زیادہ بڑا ہے یا وہ؟
 اَهَذِهِ السَّاعَةُ اصْغَرُ اَمْ تِلْكَ؟
 کیا یہ گھڑی زیادہ چھوٹی ہے یا وہ؟
 اَيْهُمَا اسْرَعُ: الْيَحْصَانُ اَمْ الْجَمَلُ؟
 دونوں میں سے کون زیادہ تیز ہے:
 گھوڑا یا اونٹ؟

اَيْهُمَا اَعْلَمُ: اُسَاطِدُكَ اَمْ صَدِيقُكَ؟
 دونوں میں سے کون زیادہ علم والا ہے:
 تمہارا استاد یا تمہارا دوست؟

اَيْهُمَا اَضْعَفُ: الذُّبَابُ اَمْ الْبَعُوضُ؟
 دونوں میں کون زیادہ کمزور ہے: مکھی یا چمچر؟

اور اونٹ بھاگنے میں تیز ہے
 لیکن گھوڑا زیادہ تیز ہے
 مکھی کمزور ہے
 لیکن چمچر زیادہ کمزور ہے
 میرا دوست جاننے والا ہے
 لیکن میرا استاد زیادہ جاننے والا ہے

تَلْمِیْذُ

هَذَا الشَّارِعُ اطْوَلُ مِنْ ذَاكَ
 یہ سڑک اس سے زیادہ لمبی ہے
 هَذِهِ الشَّجَرَةُ اطْوَلُ مِنْ تِلْكَ
 یہ درخت اس سے زیادہ لمبا ہے
 هَذِهِ الْغُرْفَةُ اكْبَرُ مِنْ تِلْكَ
 یہ کمرہ اس سے زیادہ بڑا ہے
 هَذِهِ السَّاعَةُ اصْغَرُ مِنْ تِلْكَ
 یہ گھڑی اس سے زیادہ چھوٹی ہے
 الْيَحْصَانُ اسْرَعُ مِنَ الْجَمَلِ
 گھوڑا اونٹ سے زیادہ تیز ہے

اُسَاطِدِى اَعْلَمُ مِنْ صَدِيقِى
 میرا استاد میرے دوست سے زیادہ علم والا ہے

الْبَعُوضُ اَضْعَفُ مِنَ الذُّبَابِ
 چمچر مکھی سے زیادہ کمزور ہے

اَصْدِيقِي جَاهِلٌ عَمْرًا اَمْ عَدُوٌّ عَاقِلٌ؟
کیا جاہل دوست زیادہ بہتر ہے یا فکندہ دشمن؟

عَدُوٌّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقِي جَاهِلٍ
فکندہ دشمن جاہل دوست سے زیادہ بہتر ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں افعال تفضیل لکھیں:

(۱) اطول	(۲) اکبر	(۳) اصغر	(۴) اسرع
(۵) اضعف	(۶) اعلم	(۷) خیر	

(۲) گزشتہ جملوں میں مبتداء لکھیں:

(۱) هذا	(۲) ذاك	(۳) هذه	(۴) تلك
(۵) الحصان	(۶) الجمل	(۷) الذباب	(۸) صديقي

(۳) درج ذیل کلمات سے افعال تفضیل بنائیں:

کلمہ	فعل	کلمہ	فعل	کلمہ	فعل
قريب	اقرب	حقير	احقر	شجاع	اشجع
بعيد	ابعد	كثير	اكثر	فقير	افقر
جاهل	اجهل	قليل	اقل	سريع	اسرع
عظيم	اعظم	حسن	احسن	بطئ	ابطأ

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور افعال تفضیل بھی لکھیں:

عربی	اردو
كان رسولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم <u>افضلَ</u> الرُّسُلِ وَاَشْرَفَهُمْ	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمام رسولوں میں زیادہ فضیلت اور شرف والے تھے
كان ابو بكر رضى الله عنه <u>افضلَ</u> هذه الامّة	ابو بکرؓ امت میں سب سے زیادہ فضل والے تھے

الْأَسَدُ أَشْجَعُ الْحَيَوَانَاتِ أَشَدُّهَا قُوَّةً
وَاعْظَمُهَا هَيْبَةً وَأَسْرَعُهَا عَدْوًا

شیر جانوروں میں سے زیادہ بہادر ہے اور
قوت کے اعتبار سے زیادہ شدید اور رعب
کے اعتبار سے زیادہ بڑا ہے اور دوڑ کے اعتبار
سے زیادہ تیز ہے

عَابِدٌ لَهُ سِتُّ اخْوَاتٍ، كُبْرَاهُنَّ
اسْمَا فاطمة وَصَفْرَاهُنَّ اسْمَا زَيْنَبُ

عابد کی چھ بہنیں ہیں۔ ان میں سب سے بڑی
کا نام فاطمہ اور سب سے چھوٹی کا نام زینب
ہے

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ، الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَهَبُّ
إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي
كُلِّ خَيْرٍ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: طاقتور
مومن زیادہ بہتر اور اللہ کو زیادہ پسند ہے کمزور
مومن سے اور سب میں بہتری ہے

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور افعال التفصیل لکھیں:

الْحِمِيَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلَاجِ
أَخِي أَكْبَرُ مِنِّي

پرہیز علاج سے بہتر ہے
میرا بھائی مجھ سے بڑا ہے

مَدِينَةُ كِرَاتَشِي أَكْبَرُ مِنَ إِسْلَامِ أَبَاد
أَيُّهُمَا أَحَبُّ عِنْدَكَ: التَّجَارَةُ أَمْ التَّدْرِيسُ

کراچی شہر اسلام آباد سے بڑا ہے
آپ کو کونسا کام زیادہ پسند ہے تجارت یا تدریس

التَّدْرِيسُ أَحَبُّ عِنْدِي
أَأَنْتَ أَصْفَرُ مِنِّي؟

مجھے تدریس زیادہ پسند ہے
کیا آپ مجھ سے چھوٹے ہیں؟

أَأَسْلَمُ أَبْعَدُ مِنْ بَيْتِهِ؟

کیا اسلام اپنے گھر سے بہت دور ہے؟

الطَّائِرَةُ أَسْرَعُ مِنَ الْقِطَارِ

ہوائی جہاز ریل گاڑی سے زیادہ تیز ہے

إِسْلَامُ أَبَادِ أَكْبَرُ مِنْ كِرَاتَشِي

اسلام آباد کراچی سے زیادہ ٹھنڈا ہے

(۶) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

- (۱) العلم مبتداء مرفوع الفضل خبر مرفوع من حرف جر المال مجرور
 (۲) معاذ مبتداء مرفوع اعلم خبر مرفوع ب حرف جر الحلال مجرور معطوف علیہ
 و حرف عطف الحرام مجرور معطوف

الدرس الثالث عشر

﴿ الصِّدْق ﴾ سچائی

کان کَمَالٌ یَلْعَبُ مَعَ أُخْتِهِ فِی الْمَنْزِلِ	کمال گھر میں اپنی بہن کے ساتھ کھیل رہا تھا
فَکَسَرَ زَهْرَیَّةً جَمِیْلَةً	تو اس نے ایک خوبصورت گلہان توڑ دیا
فَاسْرَعَ اِلٰی اُمِّهِ	تو وہ جلدی سے اپنی امی کی طرف آیا
وَ اَخْبَرَهَا بِمَا فَعَلَ	اور جو اس نے کیا تھا وہ امی کو بتایا
اِعْتَذَرَ لِیَہَا عَنْ عَمَلِہِ	اور اپنے کام کی اپنی امی سے معذرت کی
فَقَرِحَتْ بِہِ اُمُّہُ وَ سَامَحَتْہُ	تو اسکی امی اس سے خوش ہو گئی اور اسے معاف کر دیا
سوال	جواب
اَبْنَ کَانَ کَمَالٌ یَلْعَبُ؟	کمال گھر میں کھیل رہا تھا
کَمَالٌ کَہَاں کَہیل رَہا تھا؟	کمال گھر میں کھیل رہا تھا
مَعَ مَنْ کَانَ یَلْعَبُ؟	کان یَلْعَبُ مَعَ اُخْتِہِ۔
وہ کس کے ساتھ کھیل رہا تھا؟	وہ اپنی بہن کے ساتھ کھیل رہا تھا
ہل کَسَرَ کَمَالٌ کُرْسِیًّا؟	لا، بَلْ کَسَرَ کَمَالٌ زَهْرَیَّةً جَمِیْلَةً۔
کیا کمال نے کرسی توڑی؟	نہیں، بلکہ کمال نے خوبصورت گلہان توڑا
بِمَاذَا اَخْبَرَ اُمُّہُ؟	اَخْبَرَ اُمُّہُ بِمَا فَعَلَ۔

جو اس نے کیا تھا وہ اس نے اپنی امی کو بتایا

مَا غَضِبْتُ أُمَّهُ

اس کی امی ناراض نہیں ہوئی

مَا ضَرَبْتُهُ

اس نے اسے نہیں مارا

سَامَحْتُهُ أُمَّهُ لِأَجْلِ صِدْقِهِ

اس کی ماں نے اس کے سچ کی وجہ سے معاف کیا

مَا كَذَبَ كَمَالٌ فِي قَوْلِهِ

کمال نے اپنی بات میں جھوٹ نہیں بولا

مَا كُنْتُمْ عَنْ أُمِّهِ مَا فَعَلَ ، بَلْ أَظْهَرَهُ

اس نے جو کیا وہ اپنی ماں سے نہیں چھپایا

بلکہ اسے ظاہر کر دیا

اس نے اپنی امی کو کیا بتایا؟

وَهَلْ غَضِبْتُ أُمَّهُ؟

اور کیا اس کی امی ناراض ہوئی؟

وَهَلْ ضَرَبْتُهُ؟

اور اس کی امی نے اسے مارا؟

لِمَاذَا سَامَحْتُهُ أُمَّهُ؟

اس کی ماں نے اس کیوں معاف کیا؟

هَلْ كَذَبَ كَمَالٌ فِي قَوْلِهِ؟

کیا کمال نے اپنی بات میں جھوٹ بولا؟

هَلْ كُنْتُمْ عَنْ أُمِّهِ مَا فَعَلَ؟

کیا اس نے جو کیا وہ اپنی ماں سے چھپایا؟

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں افعال ماضیہ ذکر کریں:

(۱) کسر	(۲) اسرع	(۳) کان	(۴) اخبر
(۵) فعل	(۶) اعتذر	(۷) فرحت	(۸) سامحت
(۹) غضبت	(۱۰) ضربت	(۱۱) کذب	(۱۲) کتم
(۲) گزشتہ جملوں میں جار مجرور ذکر کریں			
(۱) فی المنزل	(۲) الی امہ	(۳) بما	(۴) الیہا
(۵) عن عملہ	(۶) بہ	(۷) لماذا	(۸) لاجل صدقہ
(۹) فی قولہ	(۱۰) عن امہ		

(۳) درج ذیل کا اعراب بیان کریں:

(۱) کان فعل ناقص محالذ فاعل مرفوع يملعب فعل مضارع في حرف جر المنزل مجرور

(۲) كسر فعل ماضی شاهد فاعل مرفوع كاسًا مفعول به

(۳) ندم فعل ماضی شاهد فاعل مرفوع علی حرف جر فعله مجرور

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فاعل اور خبر بھی لکھئے:

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بے شک
سچ نجات دیتا ہے اور جھوٹ ہلاک کرتا ہے
اور فرمایا: سچا اور امانتدار تاجر قیموں اور
صدیقوں اور شہیدوں اور نیک لوگوں کے
ساتھ ہوگا

جمیل پڑھائی کی پابندی کرتا تھا
بچی بلی کے پیچھے دوڑ رہی تھی
تو وہ زمین پر گر گئی
میں راستے میں چل رہا تھا
تو میں نے اپنے دوست عاطف کو دیکھا
تو میں نے اسے سلام کیا اور مصافحہ کیا
اور اس کی صحت اور کام کے بارے میں پوچھا

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
إِنَّ الصِّدْقَ يُنْجِي وَالْكَذِبُ يُهْلِكُ
وَقَالَ: التَّاجِرُ الصَّادِقُ الْآمِنُ مَعَ
النَّيِّبِ وَالصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ
وَالصَّالِحِينَ

كان جميل يُوَاطِبُ عَلَى الدَّرُوسِ
كَانَتِ الطِّفْلَةُ تَجْرِي وَرَاءَ الْهَرَّةِ
فَسَقَطَتْ عَلَى الْأَرْضِ
كُنْتُ أَمْشِي فِي الطَّرِيقِ
فَرَأَيْتُ زَمِيلِي عَاطِفًا
فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَصَافَحْتُهُ
وَسَأَلْتُهُ عَنْ صِحَّتِهِ وَأَعْمَالِهِ

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فاعل اور کان کی خبر لکھیں:

خالد رجل صادق و أمين
لا يكذب
ولا يشهد شهادة الزور
ولا يؤذي احدا

خالد ایک سچا اور امانتدار آدمی ہے
وہ جھوٹ نہیں بولتا
اور نہ جھوٹی گواہی دیتا ہے
اور نہ ہی کسی کو ایذا دیتا ہے

اور نہ دھوکا دیتا ہے
گھوڑا سڑک پر دوڑ رہا تھا
بچہ باغ میں کھیل رہا تھا
فاطمہ کتاب پڑھ رہی تھی
ہم مشورہ کر رہے تھے
تم خطبہ سن رہے تھے

وَلَا يَخْذَعُ
كَأَنَّ الْفَرَسَ يَجْرِي عَلَى الشَّارِعِ
كَانَ الْبُطْلُ يَلْعَبُ فِي الْحَدِيقَةِ
كَانَتْ فَاطِمَةُ تَقْرَأُ الْكِتَابَ
كُنَّا نَتَشَاوَرُ
كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ الْخُطْبَةَ

الدرس الرابع عشر

﴿الْأَمَانَةُ﴾ دیانتداری

وجد خالد في المدرسة قَلَمًا غَالِيًا
فَأَخَذَهُ وَسَلَّمَهُ إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ
فَشَكَرَهُ ، وَلَمَّا وَقَفَ التَّلَامِيذُ
صُفُوفًا ، سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ
الْقَلَمِ وَسَلَّمَهُ إِيَّاهُ
ومدح خالدًا لِأَمَانَتِهِ
وَكَتَبَ اسْمَهُ عَلَى السَّبُورَةِ

خالد نے مدرسہ میں ایک قیمتی قلم پایا
تو اس نے وہ اٹھا لیا اور مدرسہ کے مہتمم کے
سپرد کر دیا تو اس نے اس کا شکریہ ادا کیا، اور
جب طلباء صفوں میں کھڑے ہوئے تو مہتمم
نے قلم کے مالک کے بارے میں پوچھا اور قلم
اسکے سپرد کر دیا اور اسے خالد کی اسکی
دیانتداری کی وجہ سے تعریف کی۔ اور اسکا نام
تختہ سیاہ پر لکھ دیا

سوال

مَنْ وَجَدَ قَلَمًا؟
قلم کس کو ملا؟
هل وجد خالد قَلَمًا في الطَّرِيقِ؟
کیا خالد کو قلم راستہ میں ملا؟

جواب

خالد وَجَدَ قَلَمًا -
خالد کو قلم ملا
لا ، بَلْ وَجَدَ خَالِدٌ قَلَمًا فِي الْمَدْرَسَةِ -
نہیں، بلکہ خالد کو قلم مدرسہ میں ملا

كان القلم غالياً -

قلم مہنگا تھا

سَلَّمْتُ إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ -

اس نے وہ قلم مدرسہ کے مہتمم کے سپرد کر دیا

نَعَمْ شَكَرَ الْمُدِيرُ خَالِدًا -

ہاں مہتمم نے خالد کا شکریہ ادا کیا

سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ الْقَلَمِ عِنْدَ

وُقُوفِ التَّلَامِيذِ -

مہتمم نے طلباء کے کھڑے ہونے کے وقت قلم

کے مالک کے بارے میں پوچھا

نَعَمْ ، وَجَدَ الْمُدِيرُ صَاحِبَ الْقَلَمِ -

ہاں، مہتمم کو قلم کا مالک مل گیا

يَذُلُّ عَمَلُ خَالِدٍ عَلَى أَمَانَتِهِ -

خالد کا عمل اس کی دیانتداری پر دلالت کرتا ہے

إِذَا وَجَدْتُ سَاعَةً فِي الْمَدْرَسَةِ أَسَلَّمُهَا

إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ -

جب مجھے مدرسہ میں گھڑی ملے گی تو میں اسے

مدرسہ کے مہتمم کے سپرد کر دوں گا

هل كان القلم غالياً أم رخيصاً؟

کیا قلم مہنگا تھا یا سستا؟

إِلَى مَنْ سَلَّمْتُ هَذَا الْقَلَمَ؟

اس نے یہ قلم کس کے سپرد کر دیا؟

هل شَكَرَ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ خَالِدًا؟

کیا مدرسہ کے مہتمم نے خالد کا شکریہ ادا کیا؟

مَنْ سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ الْقَلَمِ؟

مہتمم کے قلم کے مالک کے بارے میں

کب پوچھا؟

هَلْ وَجَدَ الْمُدِيرُ صَاحِبَ الْقَلَمِ؟

کیا مہتمم کو قلم کا مالک مل گیا؟

عَلَى أَيْ شَيْءٍ يَذُلُّ عَمَلُ خَالِدٍ؟

خالد کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا وَجَدْتُ سَاعَةً

فِي الْمَدْرَسَةِ؟

آپ کیا کریں گے جب آپ کو مدرسہ میں

گھڑی ملے گی؟

تصویریں (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں افعال ماضیہ ذکر کریں:

(۱) وجد	(۲) اخذ	(۳) سَلَّمْتُ	(۴) شَكَرَ
(۵) وَلَفَّ	(۶) سَأَلَ	(۷) مَذَّحَ	(۸) كَتَبَ

(۲) گزشتہ جملوں میں فاعل ذکر کریں:

(١) خالد (٢) تلاميذ (٣) المدير

(۳) افعال ماضیہ سے افعال مضارع بنائیں:

(۱) يَجِدُ (۲) يَأْخُذُ (۳) يُسَلِّمُ (۴) يَشْكُرُ

(٥) يَقِفُ (٦) يَسْئَلُ (٧) يَمْدَحُ (٨) يَكْتُبُ

(۴) گزشتہ سبق میں خالد کی جگہ فاطمہ ڈال لیے اور لکھئے:

وجدت فاطمة في المدرسة قلماً غالياً ، فأخذته وسلمته الى مديرة
لمدرسة ، فشكرتها ، ولما وقفت التلميذات صفواً سألت المديرة عن صاحبة
القلَم ، وسلمته إياها ، ومدحت فاطمة لأمينتها ، وكتبت اسمها على السبورة .
(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور جار مجرور لکھیں :

شاید نے مدرسہ میں ایک کاپی گم کر دی
شاید نے کاپی ادھر ادھر ڈھونڈی
شاید نے اپنے ساتھیوں سے پوچھا
کیا تمہیں میری کاپی ملی ہے
انہوں نے کہا: ہمیں تمہاری کاپی نہیں ملی
عابد گھر سے نکلا
اور مدرسہ کی طرف گیا
اور گھڑی گھر میں بھول گیا
تو اس کی امی نے گھڑی دیکھ لی
تو وہ تیزی سے دروازے کی طرف بڑھی
تو اس نے اپنے بیٹے کو پکارا
اے عابد، آؤ، تم گھڑی بھول گئے ہو

فَقَدْ شَاهِدَ كُرَّاسَةً فِي الْمَدْرَسَةِ
فَتَشَّ شَاهِدَ الْكُرَّاسَةَ هُنَا وَهُنَاكَ
سَالِ شَاهِدَ زُمَلَانِهِ:
هَلْ وَجَدْتُمْ كُرَّاسَتِي
قَالُوا: وَمَا وَجَدْنَا كُرَّاسَتَكَ
خَرَجَ عَابِدٌ مِنَ الْبَيْتِ
وَذَهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
وَنَسِيَ السَّاعَةَ فِي الْبَيْتِ
فَرَأَتْ أُمُّ السَّاعَةَ
فَأَسْرَعَتْ إِلَى الْبَابِ
فَنَادَتْ ابْنَهَا
يَا عَابِدُ: تَعَالَ نَسِيتَ السَّاعَةَ

خُذْ سَاعَتَكَ	تم اپنی گھڑی لے لو
فَرَجَعْ عَابِدًا وَأَخَذِ السَّاعَةَ	تو عابد واپس آیا اور اس نے گھڑی لی
وَشَكَرَ أَمَّةً	اور اپنی امی کا شکریہ ادا کیا

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور جار مجرور لکھیں:

يا نعيم رَتَبْ كُتُبَكَ وَفَرَّاشَكَ	نعم، اپنی کتابیں، بستر اور سامان ترتیب
وَأَدَوَاتَكَ، ضَعْ كُلَّ شَيْءٍ عَلَى مَحَلِّهِ	سے رکھو، ہر چیز اپنی جگہ رکھو اپنا کمرہ صاف
نَقِظْ غُرْفَتَكَ	رکھو
لَا تَأْخُذْ شَيْئًا بَدُونِ الْإِجَازَةِ	کوئی چیز بغیر اجازت مت لو
لَا تُؤَخِّرْ عَمَلَ الْيَوْمِ إِلَى الْغَدِ	آج کا کام کل پر مت چھوڑو
الْكُسْلُ عَادَةٌ مَسِينَةٌ	سستی کرنا بری عادت ہے
اعْمَلْ كُلَّ عَمَلٍ بِالنِّشَاطِ	ہر کام چستی سے کرو
وَبِالْإِتْقَانِ	اور عمدہ طریقے سے کرو
وَبِالْإِخْلَاصِ	اور اخلاص کے ساتھ کرو

(۷) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

(۱) الولدُ	مبتداء مرفوع	جالسُ	اسم فاعل مرفوع	خبر ہونے کی وجہ سے
فی	حرف جر	الحديقة	مجرور	اور جار مجرور متعلق ہے اسم فاعل جالس کے
(۲) لعبتُ	فعل ماضی	الطفلةُ	فاعل مرفوع	فی حرف جر
البستان	مجرور	اور جار مجرور متعلق ہے فعل کے		
(۳) خرج	فعل ماضی	عابداً	فاعل مرفوع	من حرف جر
الفصل	مجرور	اور جار مجرور متعلق ہے فعل کے		

الدرس الخامس عشر

﴿احترام الكبير﴾ بڑوں کا احترام کرنا

محمود گاڑی میں سوار ہوا	رَكِبَ مُحَمَّدٌ سَيَّارَةً
اور گاڑی بھری ہوئی تھی	وَكَانَتْ مُزْدَحِمَةً
تو ایک بڑی عمر کا آدمی سوار ہوا	فَرَكِبَ رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ
تو اسے کوئی ایسی جگہ نہ ملی جہاں وہ بیٹھتا	فَلَمْ يَجِدْ مَكَانًا يَجْلِسُ فِيهِ
تو محمود اپنی جگہ سے اٹھا	فَقَامَ مُحَمَّدٌ مِنْ مَكَانِهِ
اور بوڑھے آدمی کو بٹھا دیا	وَأَجْلَسَ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ
تو اس نے محمود کا شکریہ ادا کیا اور اسے دعا دی۔	فَشَكَرَهُ وَدَعَاهُ

جواب

رَكِبَ مُحَمَّدٌ سَيَّارَةً	سوال
محمود گاڑی پر سوار ہوا	عَلَى أَيِّ شَيْءٍ رَكِبَ مُحَمَّدٌ؟
لا، بَلْ كَانَتِ السَّيَّارَةُ مُزْدَحِمَةً	محمود کس چیز پر سوار ہوا؟
نہیں، بلکہ گاڑی بھری ہوئی تھی	هَلْ كَانَتِ السَّيَّارَةُ خَالِيَةً؟
رَكِبَ السَّيَّارَةَ رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ	کیا گاڑی خالی تھی؟
گاڑی پر ایک بڑی عمر والا آدمی سوار ہوا	مَنْ الَّذِي رَكِبَ السَّيَّارَةَ؟
لم يَجِدِ الرَّجُلُ الْكَبِيرُ مَكَانًا لِلْجُلُوسِ	کون گاڑی پر سوار ہوا؟
بوڑھے آدمی کو بیٹھنے کی جگہ نہیں ملی	هَلْ وَجَدَ الرَّجُلُ الْكَبِيرُ مَكَانًا لِلْجُلُوسِ؟
نعم رَأَى مُحَمَّدٌ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ	کیا بوڑھے آدمی کو بیٹھنے کی جگہ ملی؟
ہاں، محمود نے بوڑھے آدمی کو دیکھا	هَلْ رَأَى مُحَمَّدٌ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ؟
	کیا محمود نے بوڑھے آدمی کو دیکھا؟

وماذا عَمِلَ محمودٌ نَحْوَ الرَّجُلِ الْكَبِيرِ؟

اور محمود نے بڑھے آدمی کے لیے کیا کیا؟

وماذا فَعَلَ الرَّجُلُ؟

اور آدمی نے کیا کیا؟

عَلَىٰ شَيْءٍ يَذُلُّ عَمَلُ مَحْمُودٍ؟

محمود کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟

اجْلَسَهُ فِي مَكَانِهِ

اس نے اسے اپنی جگہ بٹھادیا

شَكَرَ الرَّجُلُ مَحْمُودًا وَدَعَا لَهُ

آدمی نے محمود کا شکر یہ ادا کیا اور اس کیلئے دعا کی

يَذُلُّ عَمَلُ مَحْمُودٍ عَلَىٰ أَنَّهُ وَلَدٌ مُّوَدَّبٌ

محمود کا عمل اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ وہ

باادب بچہ ہے۔

أَقُومُ مِنْ مَكَانِي وَأُجْلِسُهُ فِيهِ۔

میں اپنی جگہ سے کھڑا ہو جاؤنگا اور اسے وہاں

بٹھا دوں گا

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا

وَإِقْفًا فِي الْحَافِلَةِ وَأَنْتَ جَالِسٌ؟

آپ کیا کریں گے جب آپ کسی مریض

کو بس میں کھڑے دیکھیں اور آپ خود

بیٹھے ہوں؟

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) رَكَبَ (۲) كَانَتْ (۳) قَامَ (۴) اجْلَسَ (۵) شَكَرَ

(۶) دَعَا (۷) وَجَدَ (۸) رَأَى (۹) عَمِلَ (۱۰) فَعَلَ

(۲) افعال ماضیہ گزشتہ سے فعل مضارع بنائیے:

(۱) يَرْكَبُ (۲) تَكُونُ (۳) يَقُومُ (۴) يُجْلِسُ (۵) يَشْكُرُ

(۶) يَدْعُو (۷) يَجِدُ (۸) يَرَى (۹) يَعْمَلُ (۱۰) يَفْعَلُ

(۳) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں

(۱) رَكَبَ فَعْلٌ مَاضٍ

محمود فاعل مرفوع . ناقلہ مفعول بہ منصوب

- (۲) كانت فعل ناقص الحافلة اسم كان مرفوع مزدحمة خبر كان منصوب
 (۳) لم يجد فعل مضارع مجزوم الرجل فاعل مرفوع مكانا مفعول به منصوب
 (۴) قام فعل ماضی محمود فاعل مرفوع من حرف جر مكانه مجرور
 (۵) سبق میں محمود کی جگہ فاطمہ ڈالے اور لکھے:

رَكِبْتُ فَاطِمَةَ سَيَّارَةً، وَكَانَتْ مُزْدَحِمَةً، فَرَكِبْتُ امْرَأَةً كَبِيرَةً لَيْسَ لَهَا تَجَدُّ
 مَكَانًا تَجْلِسُ فِيهِ، فَقَامَتْ فَاطِمَةُ مِنْ مَكَانِهَا وَاجْلَسَتْ الْمَرْأَةُ الْكَبِيرَةَ.
 فَشَكَرْتُهَا وَدَعَتْ لَهَا۔

(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فاعل لکھیں:

نَزَلَ عَابِدٌ مِنَ السَّيَّارَةِ
 اشْتَرَى خَالِدٌ تَذَكُّرَةَ السَّفَرِ
 حَجَزَ خَالِدٌ مَقْعَدًا فِي الْقِطَارِ
 جَلَسَ الرَّكَّابُ فِي قَاعَةِ الْإِنْتِظَارِ
 أَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ تَمَامًا
 هَبَّتِ الطَّائِرَةُ عَلَى الْمَطَارِ
 سَافَرَتِ الطِّفْلَةُ مَعَ الْوَالِدَيْنِ
 شَوَّاعُ كَرَاتَشِي مُزْدَحِمَةٌ بِالسَّيَّارَاتِ
 وَقَفَتِ السَّيَّارَاتُ عِنْدَ إِشَارَةِ الْمُرُورِ
 وَكَانَ شُرْطِيُّ الْمُرُورِ مُوجُودًا
 (۶) عربی میں ترجمہ کریں:

تَحَرَّكَ الْقِطَارُ مِنْ كَرَاتَشِي عَلَى الْوَقْتِ
 وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ بِالنَّاحِيَةِ
 رِيل گاڑی کراچی سے وقت پر چلی
 ہوائی جہاز دیر سے پہونچا
 تَحَرَّكَ الْقِطَارُ مِنْ كَرَاتَشِي عَلَى الْوَقْتِ
 وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ بِالنَّاحِيَةِ
 رِيل گاڑی کراچی سے وقت پر چلی
 ہوائی جہاز دیر سے پہونچا
 تَحَرَّكَ الْقِطَارُ مِنْ كَرَاتَشِي عَلَى الْوَقْتِ
 وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ بِالنَّاحِيَةِ
 رِيل گاڑی کراچی سے وقت پر چلی
 ہوائی جہاز دیر سے پہونچا
 تَحَرَّكَ الْقِطَارُ مِنْ كَرَاتَشِي عَلَى الْوَقْتِ
 وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ بِالنَّاحِيَةِ
 رِيل گاڑی کراچی سے وقت پر چلی
 ہوائی جہاز دیر سے پہونچا

يُوزَنُ عَفْشُ الْمَسَافِرِينَ	مسافروں کا سامان تولتا جاتا ہے
وَيُقَنَحُ لِلتَّفْتِيْشِ	اور اسے دیکھنے کے لئے کھولا جاتا ہے
نَقْصُرُ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ	ہم سفر میں قصر نماز ادا کرتے ہیں
وَنَأْخُذُ مَعَنَا سَجَادَةً	اور اپنے ساتھ جائے نماز لے جاتے ہیں
الْكَرِيمُ صَاحِبَ سَفَرِكَ	اپنے سفر کے ساتھی کا اکرام کرو
لَإِنَّ عَلَيْكَ حَقَّ صَاحِبِ السَّفَرِ	کیونکہ سفر کے ساتھی کا تم پر حق ہے
كُنْ خَادِمًا فِي السَّفَرِ	سفر میں خادم بن کر رہو

الدرس السادس عشر

﴿تَوَاضَعُ النَّبِيُّ ﷺ﴾

نبي ﷺ لوگوں میں سے زیادہ عاجزی والے تھے	كان النبي ﷺ اشدَّ الناسِ
پس آپ بیمار کی عیادت کرتے تھے اور جنازہ کے	تَوَاضَعًا لِّكَانَ يَعُوْدُ الْمَرِيضَ
پیچھے چلتے تھے اور غلام کی دعوت قبول کرتے تھے	وَيَتَّبِعُ الْجَنَازَةَ وَيُجِيبُ دَعْوَةَ
اور گھر کے کاموں میں اپنے گھر والوں کی مدد	الْمَمْلُوكِ وَيُسَاعِدُ أَهْلَهُ فِي
کرتے تھے اور آپ بچوں کے پاس سے گذرتے	حَاجَةِ الْبَيْتِ وَكَانَ يَمْزُجُ
تو ان کو سلام کرتے تھے۔	بِالصَّبِيَّانِ فَيَسَلِّمُ عَلَيْهِمَ

سوال

ماذَا تَفْعَلُ إِذَا مَرِضَ أَحَدٌ مِنْ زُمَلَانِكَ؟	جواب
آپ کیا کریں گے جب آپ کے ساتھیوں	إِذَا مَرِضَ أَحَدٌ مِنْ زُمَلَانِي أَعُوذُهُ
میں سے کوئی بیمار ہو جائے؟	جب میرے ساتھیوں میں کوئی بیمار ہو جائے گا
	تو میں اس کی عیادت کروں گا۔

اِذَا دَعَاكَ جَارُكَ إِلَى الطَّعَامِ هَلْ تَقْبَلُ
دَعْوَتَهُ؟

جب آپکا پڑوسی آپ کو کھانے پر بلائے تو کیا
آپ اسکی دعوت قبول کریں گے؟
هَلْ تُسَاعِدُ أَهْلَكَ عِنْدَ مَا تَكُونُ فِي
الْبَيْتِ؟

کیا آپ اپنے گھر والوں کی مدد کرتے ہیں
جب آپ گھر میں ہوں؟
اِذَا دَخَلْتَ بَيْتَكَ هَلْ تُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِكَ؟
جب آپ اپنے گھر جاتے ہیں تو کیا گھر والوں
کو سلام کرتے ہیں؟
هَلْ تُحَيِّ زُمَلَاتَكَ عِنْدَ مَا تَدْخُلُ
الْغُرْفَةَ؟

کیا جب آپ کمرہ میں داخل ہوتے ہیں اپنے
ساتھیوں کو سلام کرتے ہیں؟
هَلْ تُحْتَرِمُ أَسَاتِذَكَ؟
کیا آپ اپنے استاد کا احترام کرتے ہیں؟
هَلْ تَدْعُو لَوَالِدَيْكَ؟
کیا آپ اپنے والدین کیلئے دعا کرتے ہیں؟
هَلْ تُحِبُّ إِخْوَانَكَ؟
کیا آپ اپنے بھائیوں سے محبت کرتے ہیں؟

نعم ، أَقْبَلُ دَعْوَةَ جَارِي إِذَا دَعَانِي إِلَى
الطَّعَامِ -

ہاں، میں اپنے پڑوسی کی دعوت قبول کروں گا
جب وہ مجھے کھانے کے لئے بلائے گا
نعم ، أَسَاعِدُ أَهْلِي عِنْدَ مَا أَكُونُ فِي
الْبَيْتِ -

ہاں، میں اپنے گھر والوں کی مدد کرتا ہوں جب
میں گھر میں ہوں۔

نعم ، أُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِي إِذَا دَخَلْتُ بَيْتِي
ہاں، جب میں اپنے گھر جاتا ہوں تو میں گھر
والوں کو سلام کرتا ہوں

نعم ، أَحْيِي زَمَلَاتِي عِنْدَ مَا أَدْخُلُ
الْغُرْفَةَ -

ہاں، جب میں کمرہ میں داخل ہوں تو میں اپنے
ساتھیوں کو سلام کرتا ہوں۔

نعم ، أُحْتَرِمُ أَسَاتِذِي -

ہاں، میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں

نعم ، أَدْعُو لَوَالِدَيَّ

ہاں، میں اپنے والدین کے لئے دعا کرتا ہوں

نعم ، أُحِبُّ إِخْوَانِي -

ہاں، میں اپنے بھائیوں سے محبت کرتا ہوں

عبدالمطلب و امّہ آمنۃ بنت وھب - وُلِدَ بِمَكَّةَ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ عَامِ الْفِيلِ
سَنَةِ ۵۷۲م - نَشَأَ مُتَصِفًا بِمَحَاسِنِ الصِّفَاتِ - قَدَصَانَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ مَا كَانَ
ذَائِعًا فِي قَوْمِهِ مِنَ الْعَادَاتِ السَّيِّئَةِ - وَتَزَوَّجَ خَدِيجَةَ - وَكَانَ سِنُهُ خَمْسًا
وَعِشْرِينَ سَنَةً - نَزَلَ عَلَيْهِ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ بِأَوَّلِ الْوَحْيِ -
وَآخَذَ النَّبِيُّ يَدْعُو قَوْمَهُ إِلَى اللَّهِ - وَلِهَذَا الْمَقْصِدِ هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ - وَانْتَشَرَ
الْإِسْلَامُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ - وَتَوَفَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي ثَلَاثٍ وَبِسْتَيْنَ مِنْ عُمُرِهِ -
(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب لکھیں:

مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ	جو اللہ کے لیے تواضع کرتا ہے اللہ اسے بلند کرتا ہے
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشْجَعَ	رسول اللہ ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ بہادر
النَّاسِ وَأَجْوَدَ النَّاسِ	اور سب سے زیادہ نخی تھے۔
مِنْ حَقِّ الْمُسْلِمِ عَلَيْكَ أَنْ تُسَلِّمَ	مسلمان کا حق تجھ پر یہ ہے کہ جب تو اس سے ملے
عَلَيْهِ إِذَا لَقَيْتَهُ	تو اسے سلام کرے
وَأَنْ تَعُوذَهُ إِذَا مَرِضَ	اور جب وہ بیمار ہو جائے تو اسکی عیادت کرے
وَأَنْ تُسَمِّتَهُ إِذَا عَطَسَ	اور جب اسے چھینک آئے تو تو ”یرحمک اللہ“ کہے
وَأَنْ تُجِيبَ دَعْوَتَهُ إِذَا دَعَاكَ	اور جب وہ تجھے دعوت دے تو تو اسکی دعوت کو قبول کرے
وَأَنْ تُسَاعِدَهُ إِذَا طَلَبَ مِنْكَ الْمُسَاعَدَةَ	اور جب وہ تجھ سے مدد مانگے تو تو اسکی مدد کرے
(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مرفوع لکھیں:	

المسلمُ أَخُو الْمُسْلِمِ
المسلمُ لَا يَظْلِمُ أَخَاهُ
وَلَا يَحْقِرُهُ
وَلَا يَسْخَرُ مِنْهُ
وَلَا يَأْكُلُ مَالَهُ

مسلمان مسلمان کا بھائی ہے
مسلمان اپنے بھائی پر ظلم نہیں کرتا
اور نہ اسے حقیر سمجھتا ہے
اور نہ اس ٹھٹھا کرتا ہے
اور نہ اسکا مال کھاتا ہے

بلکہ وہ اسکا اکرام کرتا ہے اور اس سے محبت کرتا ہے
اور اسکے لیے وہی پسند کرتا ہے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے
نبی کریم ﷺ نے فرمایا: دین خیر خواہی کا نام ہے
قال النبی ﷺ الدین النصیحة

الدرس السابع عشر

﴿مُسَاعَدَةُ الْعَاجِزِ﴾

(معذور کی مدد کرنا)

كان رَشَادٌ يَمْشِي مع وَالِدِهِ فِي الشَّارِعِ
فَشَاهَدَهُ رَجُلًا اَعْمًى
يُرِيدُ اَنْ يَنْتَقِلَ مِنْ جَانِبٍ اِلَى آخَرَ
فَاسْرَعَ عَلَيْهِ رَشَادٌ
وَآخَذَهُ بِيَدِهِ وَاَوْصَلَهُ اِلَى الْجَانِبِ الثَّانِي
وَرَجَعَ اِلَى وَالِدِهِ
فَقَالَ لَهُ اَبُوهُ: اَحْسَنْتَ يَا رَشَادُ
وَصَنَعْتَ جَمِيلًا تُشْكِرُ عَلَيْهِ
رَشَادُ اپنے والد کے ساتھ سڑک پر چل رہا تھا
تو اس نے ایک اندھا آدمی دیکھا
جو ایک جانب سے دوسری جانب جانا چاہتا تھا
تو رَشَاد تیزی سے اسکی طرف بڑھا
اور اس نے اسکا ہاتھ پکڑا اور اسے دوسری جانب
پہنچا دیا اور اپنے والد کے پاس واپس آ گیا
تو اسکے باپ نے اس سے کہا: اے رَشَاد تو نے
احسان کیا اور تو نے اچھا کام کیا۔ تو اس پر شکریہ
کا مستحق ہے۔

جواب

كان رَشَادٌ يَمْشِي فِي الطَّرِيقِ
رَشَادُ راستے میں چل رہا تھا
كان يَمْشِي مَعَ وَالِدِهِ
وہ اپنے والد کے ساتھ چل رہا تھا

سوال

اَيْنَ كَانَ رَشَادٌ يَمْشِي؟
رَشَادُ کہاں چل رہا تھا؟
مَعَ مَنْ كَانَ يَمْشِي رَشَادُ؟
رَشَادُ کس کے ساتھ چل رہا تھا؟

شَاهِدَ رَشَادَ رَجُلًا أَعْمَى

رشاد نے ایک اندھے آدمی کو دیکھا

كَانَ الرَّجُلُ الْأَعْمَى يُرِيدُ أَنْ يَنْتَقِلَ إِلَى

جَانِبِ الشَّارِعِ

اندھا آدمی سڑک کی دوسری جانب جانا چاہتا تھا

أَخَذَ رَشَادُ بِيَدِهِ وَأَوْصَلَهُ إِلَى الْجَانِبِ الثَّانِي

رشاد نے اسکا ہاتھ پکڑا اور اسے دوسری جانب

پہنچا دیا

لَا، بَلْ رَجَعَ إِلَى وَالِدِهِ

نہیں، بلکہ وہ اپنے والد کے پاس واپس آ گیا

قَالَ لَهُ أَبُوهُ: أَحَسَنْتَ يَا رَشَادَ وَصَنَعْتَ

جَمِيلًا تُشْكِرُ عَلَيْهِ

اسکے باپ نے اسے کہا: اے رشاد تو نے

احسان کیا اور اچھا کام کیا جس پر تو شکریہ کا

مستحق ہے۔

إِذَا رَأَيْتُ طِفْلًا صَغِيرًا يُرِيدُ أَنْ يَغْبِرَ الطَّرِيقَ

أَخْذُهُ بِيَدِهِ وَأَوْصَلَهُ إِلَى جَانِبِ آخَرَ

جب میں کسی چھوٹے بچے کو دیکھوں گا کہ وہ

راستہ پار کرنا چاہتا ہے تو میں اسکا ہاتھ پکڑوں گا

اور اسے دوسری جانب پہنچا دوں گا

مَنْ شَاهَدَ رَشَادَ؟

رشاد نے کس کو دیکھا؟

مَاذَا كَانَ الرَّجُلُ الْأَعْمَى يُرِيدُ؟

اندھا آدمی کیا چاہتا تھا؟

وَمَاذَا عَمِلَ رَشَادُ بِالرَّجُلِ الْأَعْمَى؟

رشاد نے اندھے آدمی کے ساتھ کیا کیا؟

هَلْ وَقَفَ رَشَادُ مَعَ الْأَعْمَى بَعْدَ الْعُبُورِ؟

کیا رشاد پار کرنے کے بعد اندھے کے ساتھ

کھڑا ہو گیا؟

مَاذَا قَالَ لَهُ أَبُوهُ؟

اسکے باپ نے اسے کیا کہا؟

مَاذَا تَفَعَّلُ إِذَا رَأَيْتَ طِفْلًا صَغِيرًا يُرِيدُ

أَنْ يَغْبِرَ الطَّرِيقَ؟

آپ کیا کریں گے جب آپ کسی چھوٹے

بچے کو دیکھیں کہ وہ راستہ پار کرنا چاہتا

ہے؟

علیٰ اِی شَیْءٍ یَدُلُّ عَمَلُ رَشَادٍ؟

رشاد کا عمل کیا بتاتا ہے؟

یَدُلُّ عَمَلُ رَشَادٍ عَلٰی اَنَّهُ مُوَدَّبٌ

وَرَحِیْمٌ مَعَ الضُّعَفَاءِ وَالْعَاجِزِیْنَ

رشاد کا عمل بتاتا ہے کہ وہ باادب ہے اور

کمزوروں اور معذوروں پر رحم کرنے والا ہے

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں جار مجرور ذکر کریں:

(۱) فی الشارع (۲) مِنْ جانب (۳) الی آخر

(۴) الیہ (۵) بیدہ (۶) الی الجانب الثانی

(۷) الی والدہ (۸) لہ (۹) علیہ

(۲) گذشتہ سبق میں فعل ماضی ذکر کریں:

(۱) شَهِدَ (۲) اَسْرَعَ (۳) اَخَذَ (۴) اَوْصَلَ

(۵) رَجَعَ (۶) قَالَ (۷) اَحْسَنَ (۸) صَنَعَ

(۳) فعل مضارع فعل ماضی سے بنائیں:

(۱) یُشَهِدُ (۲) یُسْرِعُ (۳) یَأْخُذُ (۴) یُؤْصِلُ

(۵) یَرْجِعُ (۶) یَقُولُ (۷) یُحْسِنُ (۸) یَصْنَعُ

(۴) عبارت سابقہ کو بدلیں:

کُنْتُ اَمْسِیْ مَعَ وَالِدِیْ فِی الشَّارِعِ ، فَشَهِدْتُ رَجُلًا اَعْمٰی ، یرید اَنْ

ینتقل من جانب الی آخر، فَاسْرَعْتُ الِیْہِ ، وَاخَذْتُ بَیْدَہِ وَاَوْصَلْتُهُ الِی الْجَانِبِ

الثانی وَرَجَعْتُ الِی الْوَالِدِیْ ، فَقَالَ لِیْ اَبِیْ : اَحْسَنْتَ وَصَنَعْتَ جَمِیلاً تُشْکِرُ عَلَیْہِ

(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور درج ذیل جملوں میں مبتداء ذکر کریں

صحیحہ نعمت ہے

الصَّحِيحَةُ نِعْمَةٌ

اور اعضاء کی سلامتی نعمت ہے
 اور نعمت اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے
 اور نعمت پر شکر کرنا واجب ہے
 اور اس نعمت کا شکریہ یہ ہے کہ آپ کمزور اور
 بیمار اور وہ آدمی جس کا کوئی عضو نہ ہو جیسے
 اندھا اور بہرہ اور گونگا اور لنگڑا اور فالج زدہ
 اور ان جیسوں پر شفقت کریں۔

وَسَلَامَةُ الْأَعْضَاءِ نِعْمَةٌ
 وَالنِّعْمَةُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
 وَالشُّكْرُ وَاجِبٌ عَلَى النِّعْمَةِ
 وَمِنْ شُكْرِ هَذِهِ النِّعْمَةِ أَنْ تَشْفِقَ عَلَى
 الضَّعِيفِ وَالْمَرِيضِ وَعَلَى مَنْ فَقَدَ
 عُضْوًا مِنْ أَعْضَائِهِ، كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ
 وَالْأَبْكَمِ وَالْأَعْرَجِ وَالْمَسْلُولِ وَأَمْثَالِهِمْ

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور مفعول بہ بھی لکھیں:

اِغْتَنِمُوا خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ
 الصِّحَّةَ قَبْلَ الْمَرَضِ
 الشَّبَابَ قَبْلَ الْهَرَمِ
 الْغِنَاءَ قَبْلَ الْفَقْرِ
 الْفَرَاغَ قَبْلَ الشُّغْلِ
 الْحَيَاةَ قَبْلَ الْمَوْتِ
 الْكَلِمَةَ الطَّيِّبَةَ صَدَقَةً
 الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ
 تَرْكُ الْإِذَاءِ صَدَقَةٌ

پانچ چیزوں کو پانچ چیزوں سے پہلے غنیمت جانو
 اپنی صحت کو بیماری سے پہلے
 اپنی جوانی کو بڑھاپے سے پہلے
 اپنی مالداری کو فقر سے پہلے
 اپنی فرصت کو مشغولیت سے پہلے
 اپنی زندگی کو موت سے پہلے
 اچھی بات کہنا صدقہ ہے
 اچھائی کا حکم دینا اور برائی سے روکنا صدقہ ہے
 ایذا نہ دینا بھی صدقہ ہے

الدرس الثامن عشر

﴿ الْحَثُّ عَلَى الْعَمَلِ ﴾

(نام پرا بھارنا)

ایک آدمی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت زیادہ غربت کی شکایت کی تو آپؐ نے اس سے فرمایا: کیا تمہارے پاس کوئی چیز نہیں، تو اس نے کہا: نہیں تو آپؐ نے اس کو رو درہم دیئے اور اسے کہا: جاؤ ان میں سے ایک کے بدلے کھانا اور دوسرے کے بدلے کلباڑا خریدو، پھر لکڑیاں کاٹو اور بیچو اور یہ تمہارے لیے سوال کرنے سے زیادہ بہتر ہے

جواب

شکا رجل إلى النبي ﷺ

ایک آدمی نے نبیؐ سے شکایت کی

شکا الرجل شدّة الفقر -

آدمی نے بہت زیادہ غربت کی شکایت کی

سأله النبي ﷺ: أَمَا عِنْدَكَ شَيْءٌ؟

نبیؐ نے اس سے پوچھا: کیا تمہارے پاس کوئی

چیز نہیں؟

أَجَابَ الرَّجُلُ: لَا -

اس آدمی نے جواب دیا: نہیں

شكا الرجل الى النبي ﷺ
شدّة الفقر فقال له: أَمَا عِنْدَكَ
شَيْءٌ؟ قال: لَا فَأَعْطَاهُ دِرْهَمَيْنِ
وقال له: اِذْهَبْ فَاشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا
طَعَامًا وَبِالْآخَرِ فَاسًّا فَاحْتَطَبْ،
وَبِعْ وَهَذَا خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْمَسْأَلَةِ

سوال

مَنْ شَكَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ؟

کس نے نبیؐ سے شکایت کی؟

ماذا شكا الرجل؟

اس آدمی نے کس چیز کی شکایت کی؟

وماذا سأله النبي ﷺ؟

نبیؐ نے اس سے کیا پوچھا؟

وماذا أجاب الرجل؟

اور اس آدمی نے کیا جواب دیا؟

کم دِرْهَمًا اَعْطَاهُ النَّبِيُّ ﷺ؟

نبی نے اسکو کتنے درہم دیئے؟

وماذا قال له۔

اور آپ نے اسے کیا کہا؟

على آتِي شَيْءٌ تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ؟

یہ قصہ کیا بتاتا ہے؟

ماذا يَنْبَغِي لِلْفَقِيرِ الْقَوِيّ: هَلْ يَسْأَلُ

النَّاسَ أَمْ يَعْمَلُ بِيَدَيْهِ وَيَأْكُلُ؟

طاقتور فقیر کے لیے کیا مناسب ہے: کیا وہ

لوگوں سے سوال کرے یا اپنے ہاتھ سے کام

کرے اور کھائے؟

أَيُّ عَمَلٍ تُحِبُّهُ لِكَسْبِ الْمَالِ الْحَلَالِ؟

حلال مال کھانے کے لئے آپ کو کونسا کام

پسند ہے؟

اَعْطَاهُ النَّبِيُّ ﷺ دِرْهَمَيْنِ۔

نبی نے اسے دو درہم دیئے

وقال له: اِذْهَبْ فَاشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا

طَعَامًا وَبِالْآخَرِ قَاسًا فَاحْتَطِبْ وَبِعْ

اور آپ نے اسے کہا: جاؤ پس ان دونوں میں

سے ایک کے بدلے کھانا اور دوسرے کے

بدلے کلہاڑا خریدو۔ پھر لکڑیاں کاٹو اور بیچو

تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ عَلَى شَرَفِ الْعَمَلِ

وَذَمِّ السُّؤَالِ۔

یہ قصہ کام کی فضیلت اور مانگنے کی مذمت بتاتا ہے

يَنْبَغِي لِلْفَقِيرِ الْقَوِيّ أَنْ يَعْمَلَ بِيَدَيْهِ

وَيَأْكُلَ وَلَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا

طاقتور فقیر کے لئے مناسب ہے کہ وہ اپنے

ہاتھ سے کام کرے اور کھائے اور لوگوں سے

کچھ نہ مانگے

أَحَبُّ أَنْ أَشْتَغَلَ بِتِجَارَةِ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ

مجھے علمی کتابوں کی تجارت میں مشغول ہونا پسند

ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل امر ذکر کریں:

(۲) بَعْ

(۳) اِحْتَطَبْ

(۲) اِشْتَرِ

(۱) اِذْهَبْ

(۲) فعل امر کا فعل ماضی لکھیں:

(۱) ذَهَبَتْ (۲) اشْتَرَيْتَ (۳) اِحْتَطَبْتَ (۴) بَعَثَ

(۳) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) تَذْهَبُ (۲) تَشْتَرِي (۳) تَحْتَطِبُ (۴) تَبْعُ

(۴) کام اور حلال مال کھانے کی فضیلت میں دس جملے لکھیں:

إِنَّ السُّؤَالَ ذُلٌّ وَعَارٌ لَا يَلِيقُ بِمُسْلِمٍ - وَالْإِسْلَامُ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْمُسْلِمِ الْكَسَلَ -
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِ السُّؤَالَ مَا دَامَ قَادِرًا عَلَى الْعَمَلِ - وَالْعَمَلُ شَرَفٌ وَعِبَادَةٌ مَهْمَا كَانَ
بَسِيطًا وَحَقِيرًا - وَالْعُمَالُ مَحْبُوبُونَ - لَا تَهُمُّ يَوْكُودُنَ خِدْمَةً لِأَنْفُسِهِمْ
وَلَمُْجْتَمَعِهِمْ - يَجِبُ عَلَى الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ أَنْ يَكْتَسِبَ الْمَالَ بِطَرِيقَةٍ مَشْرُوعَةٍ -
كَسَبُ الْمَالِ الْحَلَالِ أَيْضًا عِبَادَةٌ - لِرِزْقٍ حَلَالٍ أَثَرٌ فِي قَبُولِ الصَّلَاةِ وَالِدُعَاءِ -
(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور مبتداء بھی لکھیں:

کام کرنا فضیلت ہے	الْعَمَلُ شَرَفٌ
کام کرنا سوال کرنے سے بہتر ہے	الْعَمَلُ خَيْرٌ مِنَ السُّؤَالِ
جو مال انسان اپنے ہاتھ سے کماتا ہے	الْمَالُ الَّذِي يَكْسِبُهُ الْإِنْسَانُ بِيَدِهِ
وہ حلال اور طیب مال ہے۔	مَالٌ حَلَالٌ طَيِّبٌ
نبیؐ نے فرمایا: اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے	قَالَ النَّبِيُّ: <u>الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى</u>
اور اوپر والا ہاتھ وہ دینے والے کا ہاتھ ہے	وَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ يَدُ الْمُعْطَى
اور نیچے والا ہاتھ وہ مانگنے والے کا ہاتھ ہے	وَالْيَدُ السُّفْلَى هِيَ يَدُ السَّائِلِ
محنت کرو تو پالو گے	اجْتَهِدْ تَجِدْ
جس نے محنت کی اس نے پالیا	مَنْ جَدَّ وَجَدَ

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب لکھیں:

انسان کو چاہئے کہ حلال مال کمائے	يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَكْسِبَ مَالًا حَلَالًا
حلال اور پاک روزی کھائے	وَأَنْ يَأْكُلَ رِزْقًا حَلَالًا وَطَيِّبًا
اور اپنے گھر والوں کو حلال اور پاکیزہ روزی کھلائے	وَأَنْ يُطْعِمَ أَهْلَهُ رِزْقًا حَلَالًا وَطَيِّبًا
اور اللہ کی راہ میں بھی حلال مال خرچ کرے	وَأَنْ يُنْفِقَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَالًا حَلَالًا
صحابہ کرامؓ بعض تجارت کرتے تھے	الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ مِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالتَّجَارَةِ
بعض زراعت کرتے تھے	وَمِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالزَّرَاعَةِ
بعض مزدوری کرتے تھے	وَمِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالْأُجْرَةِ
بعض مویشی پالتے تھے	وَمِنْهُمْ كَانُوا يُرَبُّونَ الْمَوَاشِيَ
اور بعض صنعت وغیرہ کا کام کرتے تھے	وَمِنْهُمْ كَانُوا يَشْتَغِلُونَ بِالصَّنَاعَةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ

(۷) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

- (۱) اعطی فعل ماضی النبی فاعل مرفوع الرجل مفعول بہ اول درہمین مفعول بہ ثانی
 (۲) اشتر فعل امر ب حرف جر احد مجرور مضاف ہما مجرور مضاف الیہ
 طعاماً مفعول بہ منصوب
 (۳) احتطب فعل امر (۴) بع فعل امر

الدرس التاسع عشر

﴿الرِّفْقُ بِالْحَيَوَانِ﴾

(جانور سے نرمی برتنا)

کان رسول اللہ ﷺ جالِساَ مع اصحابہ فَرَفَرْتُ فَوْقَ رَاسِهِ الشَّرِيفِ حَمَامَةٌ تَرْتَعِدُ خَوْفًا ، فَقَالَ لاصحابہ : مَنْ اَذَى هَذِهِ الْحَمَامَةِ؟ فَقَالَ اَحَدُهُمْ: اَنَا اَخَذْتُ صِغَارَهَا فَامَرَهُ رسول اللہ ﷺ بِرَدِّهَا اِلَى مَكَانِهَا شَفَقَةً عَلَيْهَا

رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ بیٹھے تھے تو آپ کے سر مبارک پر ایک کبوتری پھڑپھڑائی جو ڈر کی وجہ سے کانپ رہی تھی تو آپ نے اپنے صحابہ سے کہا: اس کبوتری کو کس نے تکلیف دی؟ تو ان میں سے ایک نے کہا: میں نے اس کے چھوٹے بچوں کو پکڑ لیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے ان بچوں کو انکی جگہ واپس رکھنے کا حکم دیا ان بچوں پر شفقت کی وجہ سے۔

جواب

کان رسول اللہ ﷺ جالِساَ مع اصحابہ رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ بیٹھے تھے۔
فَرَفَرْتُ عَلَى رَاسِهِ الشَّرِيفِ حَمَامَةٌ
آپ کے سر مبارک پر ایک کبوتری پھڑپھڑائی
لا، بَلْ كَانَتْ الْحَمَامَةُ تَرْتَعِدُ خَوْفًا
نہیں، بلکہ کبوتری خوف سے کانپ رہی تھی
سَأَلَهُمْ: مَنْ اَذَى هَذِهِ الْحَمَامَةِ؟

سوال

مَعَ مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جالِساَ؟
رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے تھے؟
مَا الَّذِي رَفَرْتُ عَلَى رَاسِهِ الشَّرِيفِ؟
آپ کے سر مبارک پر کیا چیز پھڑپھڑائی؟
هَلْ كَانَتْ الْحَمَامَةُ فَرِحَةً؟
کیا کبوتری خوش تھی؟
مَاذَا سَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ اصحابہ؟

نبیؐ نے اپنے صحابہ سے کیا پوچھا؟

وماذا أجابه أحدہم؟

اور ان میں ایک نے کیا جواب دیا؟

وماذا أمره ﷺ؟

اور آپؐ نے اسے کیا حکم دیا؟

كيف تعامل الحيوانات الضعيفة؟

آپؐ کمزور جانوروں کے ساتھ کیسے معاملہ کرتے ہیں؟

على أي شيء تدل هذه القصة؟

یہ قصہ کیا بتاتا ہے؟

هل يحس الحيوان بالآلم كما تحس أنت؟

کیا جانور بھی درد محسوس کرتے ہیں جیسا کہ آپؐ محسوس کرتے ہیں؟

هل يجوع الحيوان كما يجوع الإنسان؟

کیا جانور کو بھوک لگتی ہے جیسا کہ انسان کو بھوک لگتی ہے؟

هل يعطش الحيوان كما يعطش الإنسان؟

آپؐ نے ان سے پوچھا: اس کبوتری کو کس نے تکلیف دی؟

أجاب أحدہم: أنا أخذت صغارها

ان میں سے ایک نے جواب دیا: میں نے اسکے چھوٹے بچوں کو پکڑ لیا

أمره بردّها إلى مكانها

آپؐ نے ان بچوں کو انکی جگہ پر واپس رکھنے کا حکم دیا

أعاملها بالرفق والرحمة

میں ان کے ساتھ نرمی اور رحم کا معاملہ کرتا ہوں

تدل هذه القصة على الرفق بالحيوان

یہ قصہ جانور سے نرمی برتنے کو بتاتا ہے

نعم، يحس الحيوان بالآلم كما أحس أنا

ہاں، جانور بھی درد محسوس کرتا ہے جیسا کہ میں محسوس کرتا ہوں

نعم، يجوع الحيوان كما يجوع الإنسان

ہاں، جانور کو بھوک لگتی ہے جیسا کہ انسان کو بھوک لگتی ہے

نعم، يعطش الحيوان كما يعطش الإنسان

کیا جانور کو پیاس لگتی ہے جیسا کہ انسان کو | ہاں، جانور کو پیاس لگتی ہے جیسا کہ انسان کو
پیاس لگتی ہے؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی ذکر کریں:

(۱) کان (۲) دَفَرْتُ (۳) قَالَ (۴) اَذَى
(۵) أَخَذْتُ (۶) أَمَرَ (۷) سَالَ (۸) اجَاب

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) یكون (۲) تُرْفِرُ (۳) یقول (۴) یؤذی
(۵) اخذُ (۶) یأمرُ (۷) یسئلُ (۸) یجیبُ

(۳) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

(۱) کان فعل ناقص رسول اللہ اسم کان مرفوع جالساً خبر کان منصوب
(۲) ترتعد فعل مضارع مرفوع الحمامة فاعل مرفوع خوفاً مفعول لہ
(۳) انا مبتداء اخذت فعل ماضی صغارها مفعول بہ منصوب
(۴) دس جملے لکھیں جن میں ایک ایسے خوبصورت باغ کو بیان کریں جس کے

درختوں پر پرندے چہچہاتے ہیں:

تَقَعُ عِنْدَ بَيْتِي حَدِيقَةٌ جَمِيلَةٌ - فِي هَذِهِ الْحَدِيقَةِ غُرَسٌ فِي جَانِبٍ وَاحِدٍ الْبَرْتَقَالُ
وَاللِّيمُونُ وَالتَّفَاحُ وَالنَّخِيلُ وَفِي جَانِبٍ وَاحِدٍ غُرَسٌ أَنْوَاعُ الْخَضِرِ الْمُخْتَلِفَةِ -
وَفِي جَانِبٍ وَاحِدٍ غُرَسَ الْوَأْنِ مِنَ الْأَزْهَارِ - وَأَجْرَى الْمِيَاهُ حَوْلَ الْأَغْرَاسِ
كُلَّهَا - وَإِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ أَقْبَلْتُ مَعَهُ الطُّيُورُ أَسْرَابًا - تَرِسُّمٌ فِي صَفْحَةِ الْمَاءِ
خَطُوطًا مُسْتَقِيمَةً وَمَتَعَرِّجَةً - وَتَغْرُدُ أَغَارٍ يَذْهَبُ الْمُخْتَلِفَةُ الْأَلْحَانُ - كَأَنَّهَا فِرْقُ
مَوْسِيقِيَّةٍ بَارِعَةٍ - تَتَّحِدُ نَغْمَاتُهَا وَتَخْتَلِفُ رَنَاتُهَا - وَلَا تَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ

بذلك الماوی الظلیل لتقصي فيه سواد ليلها -

(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مجزوم لکھیں:

قال النبی: الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ إِرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَلَمْ يُوقِرْ كَبِيرَنَا فَلَيْسَ مِنَّا وَقَالَ: اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	نبی نے فرمایا: رحم کرنے والوں پر رحمن رحم کرتا ہے تم زمین والوں پر رحم کرو آسمان والا تم پر رحم کرے گا رسول اللہ نے فرمایا: جو ہمارے چھوٹے پر رحم نہ کرے اور ہمارے بڑے کی عزت نہ کرے وہ ہم میں سے نہیں اور آپ نے فرمایا: ظلم سے بچو کیونکہ ظلم قیامت کے دن اندھیروں کی طرح ہوگا۔
---	---

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع لکھیں:

الْحَيَوَانَاتُ ابْنُ خَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى خُلِقَتْ لِخِدْمَةِ الْإِنْسَانِ مِنْهَا نَسْتَعْمِلُهَا لِلرُّكُوبِ مَثَلًا، الْجَمَلُ وَالْحِصَانُ وَالْبَعْلُ وَالْحِمَارُ وَمِنْهَا نَشْرَبُ لَبَنَهَا مَثَلًا، الْجَامُوسُ وَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ وَمِنْهَا نَأْكُلُ لَحْمَهَا وَمِنْهَا نَسْتَعْمِلُ أَشْعَارَهَا لِهَذَا مَنْ يَرْبِي خَيْوَنًا فَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَغْلِفَهُ وَيَسْقِيَهُ بِطَرِيقِ الْأَحْسَنِ وَيُعَامِلَهُ بِالرَّحْمَةِ -	حیوانات بھی اللہ تعالیٰ کی مخلوق ہیں وہ انسان کی خدمت کے لئے پیدا کئے گئے ہیں بعض کو ہم سواری کے لئے استعمال کرتے ہیں جیسے اونٹ، گھوڑا، خچر، گدھا اور بعض کا دودھ پیتے ہیں جیسے بھینس، گائے، بکری اور بعض کا گوشت کھاتے ہیں اور بعض کے بال استعمال کرتے ہیں لہذا جو شخص کوئی حیوان پالے تو اسے چاہئے کہ اسے اچھی طرح کھلائے پلائے اور اسکے ساتھ رحم دلی کا سلوک کرے
---	---

الدرس العشرون

﴿قِصَّةُ الْعُصْفُورِ الصَّغِيرِ﴾

(چھوٹی چڑیا کا قصہ)

ایک چھوٹی چڑیا اڑی اور کھڑکی کے ذریعے گھر کے اندر داخل ہوئی۔ اور منصور چار پائی پر تھا۔ منصور نے اس چھوٹی چڑیا کو کمرہ کے اندر دیکھا تو اس نے دروازے اور کھڑکیاں بند کر لیں اور اس نے اس چڑیا کو اسکے پر سے پکڑا اور اس چڑیا اور اسکی چونچ اور پر اور اسکے پاؤں کی طرف دیکھنے لگا پھر اس نے اسے پنجرہ میں ڈالا اور اسکے آگے کھانا اور پانی رکھا لیکن اس نے نہ کھایا اور نہ پیا اور چڑیا نے منصور کی طرف دیکھا اور گویا وہ اسے کہہ رہی تھی: میں چاہتی ہوں کہ میں اپنے باپ، ماں اور بھائیوں کی طرف واپس جاؤں اور فضا میں اڑوں اور شاخوں کے اوپر اور زمین پر اتروں اور آسمان کی طرف چڑھوں۔

منصور کو اس چھوٹی چڑیا پر ترس آ گیا تو اس نے اسے پنجرے سے نکال کر چھوڑ دیا اور اسکے

طَارَ عُصْفُورٌ صَغِيرٌ وَدَخَلَ مِنَ الشَّبَّكِ إِلَى دَاخِلِ الْمَنْزِلِ - وَكَانَ مَنْصُورٌ فِي السَّرِيرِ رَأَى مَنْصُورَ هَذَا الْعُصْفُورَ الصَّغِيرَ فِي دَاخِلِ الْحُجْرَةِ فَأَغْلَقَ الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ وَأَمْسَكَ بِهِ مِنْ جَنَاحِهِ وَأَخَذَ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَالْيَ مِنْقَارِهِ وَرِيشِهِ رَجُلِيَّةً ثُمَّ وَضَعَهُ فِي الْقَفْصِ وَقَدَّمَ إِلَيْهِ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ، فَلَمْ يَأْكُلْ وَلَمْ يَشْرَبْ، وَنَظَرَ الْعُصْفُورُ إِلَى مَنْصُورٍ وَكَانَتْ يَقُولُ لَهُ: أُرِيدُ أَنْ أَعُودَ إِلَى أَبِي وَأُمِّي وَإِخْوَتِي وَأَطِيرَ فِي الْفُضَاءِ وَفَوْقَ الْأَغْصَانِ وَأَنْزِلَ إِلَى الْأَرْضِ وَأَصْعَدَ إِلَى السَّمَاءِ

فَأَشْفَقَ مَنْصُورٌ عَلَى هَذَا الْعُصْفُورِ الْبَغِيرِ وَأَطْلَقَهُ مِنَ الْقَفْصِ وَفَتَحَ لَهُ

الابواب والشبائيك فطار وهو
فرحان ومسرور

سوال

من أين دخل العصفور إلى المنزل؟
چڑیا کہاں سے گھر میں داخل ہوئی؟
اين كان منصور حينما دخل
العصفور؟

جب چڑیا داخل ہوئی منصور کہاں تھا؟
ماذا فعل منصور؟
منصور نے کیا کیا؟

اين وضع منصور العصفور؟
منصور نے چڑیا کو کہاں رکھا؟
ماذا قدم إليه؟

اس نے چڑیا کے آگے کیا رکھا؟
هل أكل العصفور أم شرب شيئاً؟
آیا چڑیا نے کچھ کھایا یا پیا؟
ماذا قال العصفور بلسان حاله؟

چڑیا اپنی زبان حال سے کیا کہہ رہی تھی؟

هل أطلق منصور العصفور؟

لئے دروازے اور کھڑکیاں کھول دیں تو وہ
اڑی اس حال میں کہ وہ خوش اور مسرور تھی

جواب

دخل العصفور من الشباك إلى المنزل
چڑیا کھڑکی سے گھر میں داخل ہوئی
حينما دخل العصفور كان منصور في
السري

جب چڑیا داخل ہوئی تو منصور چارپائی پر تھا
أغلق الأبواب والنوافذ وأمسك به
اس نے دروازے اور کھڑکیاں بند کی اور اس
چڑیا کو پکڑ لیا

وضعه في القفص

اس نے چڑیا کو پنجرے میں ڈال دیا
قدم إليه الطعام والشراب

اس نے اسکے آگے کھانا اور پانی رکھا
ما أكل العصفور وما شرب شيئاً
چڑیا نے نہ کھایا اور نہ کچھ پیا

قال له : أريد أن أعود إلى أبي وأمي
وأطير في الفضاء

وہ اسے کہہ رہی تھی : میں اپنے ماں باپ کی
طرف واپس جانا اور ہوا میں اڑنا چاہتی ہوں

نعم أطلق منصور العصفور

کیا منصور نے چڑیا کو چھوڑ دیا؟	ہاں، منصور نے چڑیا کو چھوڑ دیا
کیف کان حال العصفور وهو فی القفص؟	كان العصفور حزیناً وهو فی القفص
جب چڑیا پنجرے میں تھی اسکا کیا حال تھا؟	جب چڑیا پنجرے میں تھی تو وہ غمگین تھی
وکیف كانت حاله وهو یطیر فی الفضاء؟	كان العصفور فرحاناً وهو یطیر فی الفضاء
اور جب وہ فضاء میں اڑ رہی تھی تو اسکا کیا حال تھا	جب وہ فضاء میں اڑ رہی تھی تو وہ خوش تھی

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) طَارَ	(۲) دَخَلَ	(۳) رَأَى	(۴) أَغْلَقَ
(۵) اَمْسَكَ	(۶) اخَذَ	(۷) وَضَعَ	(۸) قَدَّمَ
(۹) نَظَرَ	(۱۰) أَشْفَقَ	(۱۱) اَطْلَقَ	(۱۲) فَتَحَ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يَطِيرُ	(۲) يَدْخُلُ	(۳) يَرَى	(۴) يُغْلِقُ
(۵) يُمْسِكُ	(۶) يَأْخُذُ	(۷) يَضَعُ	(۸) يَقْدِمُ
(۹) يَنْظُرُ	(۱۰) يُشْفِقُ	(۱۱) يُطْلِقُ	(۱۲) يَفْتَحُ

(۳) درج ذیل جملوں کا اعراب بیان کریں:

(۱) رای فعل ماضی	منصور فاعل مرفوع	العصفور مفعول به منصوب
الصغير صفت منصوب		
(۲) قدم فعل ماضی	الی حرف جر	مجرور الطعام مفعول به منصوب
و حرف عطف الشراب معطوف منصوب		

(۳) ف حرف عطف لم یا کل فعل مضارع مجزوم و حرف عطف لم یشرب فعل

مضارع مجزوم

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور جار مجرور بھی لکھیں:

بے شک اللہ تعالیٰ نے فضا کو مسخر کر دیا
پس اس میں پرندے آسانی سے اڑتے ہیں
جیسے انسان زمین پر آسانی سے چلتا ہے
پرندہ اپنا گھونسلہ درختوں پر اور گھروں میں اور
اور زمین پر بناتا ہے
پرندہ اپنے گھونسلے میں انڈے دیتا ہے
پھر انڈوں پر بیٹھتا ہے
تو ان سے اسکے بچے نکلتے ہیں
تم احرام کی حالت میں شکار نہ مارو
نہ پرندے کو مارو جو انڈے اور بچے دیتا ہو
چیل اور کوئے اور سانپ اور بچھو کو
مارنا جائز ہے۔

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَخَّرَ الْجَوَّ
فَيَطِيرُ فِيهِ الطَّيْرُ بِسُهُولَةٍ
كَمَا يَمْشِي الْإِنْسَانُ عَلَى الْأَرْضِ
بِسُهُولَةٍ يَبْنِي الطَّيْرُ عَشَّهُ عَلَى
الْأَشْجَارِ وَفِي الْمَنَازِلِ وَعَلَى الْأَرْضِ
يَبْيِضُ الطَّيْرُ فِي عَشِّهِ
ثُمَّ يَجْلِسُ عَلَى الْبَيْضِ
فَيَخْرُجُ مِنْهُ صَغَارُهَا
لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ
لَا تَقْتُلُوا الطَّيْرَ وَهُوَ يَبْيِضُ وَيُفْرِخُ
يَجُوزُ قَتْلُ الْحِدَاءَةِ وَالْغُرَابِ
وَالْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع لکھیں:

الطَّيْرُ أَيْضًا خَلَقَ اللَّهُ
بَعْضُهَا حَلَالٌ وَبَعْضُهَا حَرَامٌ
لَا يَجُوزُ أَكْلُهَا
لَكِنْ يَجُوزُ اسْتِعْمَالُ رِيْشِهَا
نَصِيدُ الطَّيْرِ وَنَاكُلُهَا
وَنَذْرُوحُهَا وَنَذْكُرُ اللَّهَ عِنْدَ الذَّبْحِ

پرندے بھی اللہ کی مخلوق ہیں
ان میں بعض حلال ہیں اور بعض حرام ہیں
جس کا کھانا جائز نہیں ہے
ہاں ان کے بال استعمال کرنا جائز ہے
ہم پرندوں کا شکار کرتے ہیں اور انہیں کھاتے
ہیں ہم انہیں ذبح کرتے ہیں اور ذبح
کرتے وقت اللہ کا نام لیتے ہیں۔

الدرس الحادى والعشرون

الشارع

أَسِيرُ فِي الشَّارِعِ عَلَى الطَّوَارِ
الْأَيْمَنِ فَأَرَى السَّيَّارَاتِ تَمُرُّ فِي
وَسْطِ الشَّارِعِ مُسْرِعَةً
وَأَرَى الْعَجَلَاتِ وَالذَّرَاجَاتِ
وَأَبْصُرُ جَانِبِي الشَّارِعِ أَعْمِدَةَ
الْكَهْرَبَاءِ وَالْأَشْجَارَ الْخَضِرَاءَ الَّتِي
تُظِلُّ الْمَارِّينَ وَأَرَى عَلَى جَانِبِي
الشَّارِعِ أَيْضًا مَنَازِلَ عَالِيَةً وَذَكَائِينَ
مُخْتَلِفَةً وَعِنْدَ مُلْتَقَى الشُّوَارِعِ أَجْدُ
مَيْدَانًا فَيَسِيحًا أَنَا لَا أَسِيرُ فِي وَسْطِ
الشَّارِعِ وَإِنَّمَا أَمْشِي فَوْقَ الطَّوَارِ
خَشْيَةً أَنْ يُصِيبَنِي ضَرَرٌ مِنْ
السَّيَّارَاتِ أَوْ التَّرَامِ

سوال

اين تَسِيرُ فِي الشَّارِعِ؟
آپ سڑک میں کہاں چلتے ہیں؟
ماذَا تَرَى فِي الشَّارِعِ؟
آپ سڑک میں کیا دیکھتے ہیں؟

سڑک

میں سڑک میں دائیں فٹ پاتھ پر چلتا ہوں
تو میں سڑک کے درمیان میں تیزی سے
گاڑیاں گزرتی ہوئی دیکھتا ہوں
اور میں گاڑیاں اور سائیکل دیکھتا ہوں اور
میں سڑک کے دونوں جانب بجلی کے کھمبے
دیکھتا ہوں اور سرسبز درخت جو گزرنے
والوں کو سایہ دیتے ہیں اور سڑک کے دونوں
جانب اونچے گھر اور مختلف دکانیں بھی دیکھتا
ہوں اور چوراہے کے پاس مجھے ایک کشادہ
میدان ملتا ہے۔ میں سڑک کے درمیان میں
نہیں چلتا۔ اور میں تو صرف فٹ پاتھ کے
اوپر چلتا ہوں اس ڈر سے کہ مجھے گاڑیوں یا
ٹرام سے نقصان نہ پہنچ جائے۔

جواب

أَسِيرُ فِي الشَّارِعِ عَلَى الطَّوَارِ
میں سڑک میں فٹ پاتھ پر چلتا ہوں
أَرَى فِي الشَّارِعِ السَّيَّارَاتِ تَمُرُّ
میں سڑک میں گزرتی ہوئی گاڑیوں کو دیکھتا ہوں

لا، بل هي تَمُرُّ مُسْرِعَةً

نہیں، بلکہ وہ تیزی سے گزرتی ہیں

أَرَى الدَّرَاجَاتِ وَالْعَجَلَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ
میں سائیکلیں اور مختلف قسم کی گاڑیاں دیکھتا ہوں
أُبْصِرُ جَانِبِي الشَّارِعِ أَعْمِدَةَ الْكُهْرَبَاءِ
والأشجارَ

میں سڑک کے دونوں جانب بجلی کے کھمبے اور
درخت دیکھتا ہوں

إِنَّهَا تُظِلُّ الْمَارِّينَ وَالْمَشَاةَ
بے شک وہ گزرنے والوں اور چلنے والوں کو
سایہ دیتے ہیں

أَرَى عَلَى الْأَعْمِدَةِ أَسْلَافَ الْكُهْرَبَاءِ
میں کھمبوں پر بجلی کی تاریں دیکھتا ہوں
الْكُهْرَبَاءُ تَنُورُ شَوَارِعَنَا وَيُوتِنَا
بجلی ہماری سڑکوں اور ہمارے گھروں کو روشن
کرتی ہے

نعم، أَرَى مَطْعَمًا وَدُكَّانَيْنِ فِي جَانِبِ
الشَّارِعِ

ہاں، میں سڑک کی ایک جانب ہوٹل اور دکانیں
دیکھتا ہوں

كَيْلَا يُصِيبَنِي ضَرَرٌ مِنَ السَّيَّارَاتِ
تاکہ مجھے گاڑیوں سے نقصان نہ پہنچے

هل السَّيَّارَاتُ تَمُرُّ بِطَيِّئَةٍ؟

کیا گاڑیاں آہستہ گزرتی ہیں؟

وماذا تَرَى غَيْرَ السَّيَّارَاتِ؟

آپ گاڑیوں کے علاوہ کیا دیکھتے ہیں؟

وماذا تَبْصُرُ جَانِبِي الشَّارِعِ؟

آپ سڑک کے دونوں جانب کیا دیکھتے
ہیں؟

ما فائِدَةُ الْأَشْجَارِ حَوْلَ الشَّارِعِ؟

سڑک کے گرد درختوں کا کیا فائدہ ہے؟

وماذا تَرَى عَلَى أَعْمِدَةِ الْكُهْرَبَاءِ؟

آپ بجلی کے کھمبوں پر کیا دیکھتے ہیں؟

ما فائِدَةُ الْكُهْرَبَاءِ؟

بجلی کا کیا فائدہ ہے؟

هل تَرَى مَطْعَمًا فِي جَانِبِ الشَّارِعِ؟

کیا آپ سڑک کی کسی جانب ہوٹل دیکھتے
ہیں؟

لماذا تَسِيرُ عَلَى الطَّوَارِ؟

آپ کیوں فٹ پاتھ پر چلتے ہیں؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل مضارع لکھیں:

(۱) أَسِيرُ	(۲) أَرَى	(۳) تَمُرُّ	(۴) أَبْصِرُ
(۵) تُظَلِّلُ	(۶) أَجِدُ	(۷) أَمْشِي	(۸) يُصِيبُ

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) سِرْتُ	(۲) رَأَيْتُ	(۳) مَرَّتُ	(۴) أَبْصَرْتُ
(۵) ظَلَلْتُ	(۶) وَجَدْتُ	(۷) مَشَيْتُ	(۸) أَصَابَ

(۳) درج ذیل کا صیغہ مفرد لکھیں:

(۱) سيارَةٌ	(۲) عَجَلَةٌ	(۳) دراجةٌ	(۴) عمودٌ
(۵) شجرٌ	(۶) مَنْزِلٌ	(۷) دكانٌ	(۸) شَارِعٌ
(۹) ميدانٌ	(۱۰) مدرسةٌ	(۱۱) مَطْعَمٌ	

(۴) جو موٹریں سڑکوں پر چلتی ہیں ان کے بارے میں دس جملے لکھیں:

السَّيَّارَاتُ أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ وَطَرَاظَاتٌ عَدِيدَةٌ - مِنْهَا الْكَبِيرَةُ الَّتِي تُسْتَخْدَمُ لِنَقْلِ الْأَغْرَاضِ وَهِيَ تُسَمَّى شَاحِنَةً - وَمِنْهَا الْكَبِيرَةُ الَّتِي تُسْتَخْدَمُ لِنَقْلِ الرُّكَّابِ وَهِيَ تُسَمَّى حَافِلَةً أَوْ سَيَّارَةَ الْبُوصِ - مِنْهَا السَّيَّارَةُ الْمُسْتَأْجَرَةُ أَيْ تَاكْسِي - وَمِنْهَا سَيَّارَةُ مَلَائِكَةٍ - إِنَّ الْحَافِلَةَ هِيَ أَعْظَمُ السَّيَّارَاتِ نَفْعًا وَكَثْرَتِهَا اسْتِعْمَالًا - لِأَنَّ الْإِنْسَانَ الْعَادِيَّ يُمَكِّنُ أَنْ يَتَحَمَّلَ أَجْرَةَ تَذَاكُرِهَا - وَالسَّيَّارَةُ تُعَدُّ الْيَوْمَ حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الْحَيَاةِ الْعَصْرِيَّةِ -

(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر ذکر کریں:

الشَّوَارِعُ الْوَاسِعَةُ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى	کھلی سڑکیں اللہ تعالیٰ کی نعمت ہیں ان میں
تَمُرُّ فِيهَا السَّيَّارَاتُ بِسُهُوَلَةٍ	موٹریں آسانی سے چلتی ہیں

وَلَا يَحْصُلُ الْإِصْطِدَامُ

وَعِنْدَ مُلْتَقَى الشَّوَارِعِ إِشَارَةُ الْمُرُورِ

إِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَحْمَرَ فَاقِفْ

وَإِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَصْغَرَ فَاسْتَعِذْ

وَإِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَخْضَرَ فَتَحَرَّكْ

وَلَا تَسُقِ السَّيَّارَةَ فِي غَفْلَةٍ

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع لکھیں:

اور ایکسڈنٹ نہیں ہوتا

اور چوراہے کے پاس ٹریفک سگنل ہوتا ہے

جب آپ سرخ بتی دیکھیں تو ٹھہر جائیں

اور جب آپ زرد بتی دیکھیں تو تیار ہو جائیں

اور جب آپ سرخ بتی دیکھیں تو چلے جائیں

اور لا پرواہی سے موٹر نہ چلائیں

إِذَا نَسَافِرُ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى

فَنَسَافِرُ تَارَةً بِالْقِطَارِ وَ تَارَةً بِالْحَافِلَةِ

وَتَارَةً بِالسَّيَّارَةِ وَ تَارَةً بِالطَّائِرَةِ - فِي

مَدِينَتِنَا كِرَاتَشِي كُلُّ أَنْوَاعِ

الْعَجَلَاتِ مَوْجُودٌ - مَثَلًا السَّيَّارَةُ

وَتَاكْسِي وَ عَرَبَةٌ وَ عَرَبَةُ الْجَمَلِ

وَ عَرَبَةُ الْحِصَانِ وَ عَرَبَةُ الْحِمَارِ

وَ غَيْرُهَا إِذَا عَبَّرَ الشَّارِعَ أَنْظُرْ يَمِينًا

وَ شِمَالًا سَابِقًا - وَإِذَا أَجَدَ الشَّارِعَ

خَالِيًا أَعْبُرْهُ

ہم جب ایک شہر سے دوسرے شہر سفر کرتے

ہیں تو کبھی ریل گاڑی سے، کبھی بس سے،

کبھی موٹر سے اور کبھی ہوائی جہاز کے

ذریعے سفر کرتے ہیں۔ ہمارے شہر کراچی

میں ہر قسم کی گاڑیاں موجود ہیں۔ موٹر، ٹیکسی

، رکشہ، اونٹ گاڑی، گھوڑا گاڑی اور گدھا

گاڑی وغیرہ۔ جب میں سڑک پار کرتا ہوں

تو پہلے دائیں بائیں دیکھتا ہوں اور جب

سڑک کو خالی پاتا ہوں تو اسے پار کرتا

ہوں۔

الدرس الثانی والعشرون

قیصر کا قاصد

رسول قیصر

قیصر روم کے بادشاہ نے ایک قاصد

ارسل قَيْصَرُ - مَلِكُ الرُّومِ - رَسُولًا

الى امير المؤمنين عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِيَنْظُرَ اَحْوَالَهُ ،
وَيُشَاهِدَ اَفْعَالَهُ - فَلَمَّا دَخَلَ الْمَدِينَةَ
سَأَلَ أَهْلَهَا وَقَالَ : أَيَنْ مَلِكُكُمْ -
فَقَالُوا : لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ بَلْ لَنَا أَمِيرٌ
وَقَدْ خَرَجَ إِلَى ظَاهِرِ الْمَدِينَةِ فَخَرَجَ
الرَّسُولُ فِي طَلَبِهِ فَرَأَاهُ نَائِمًا فِي
الشَّمْسِ عَلَى الْأَرْضِ فَوْقَ الرَّمْلِ
الْحَارِّ وَقَدْ وَضَعَ الدِّرَّةَ كَالْوِ سَادَةِ
وَالْعَرَقُ يَتَصَبَّبُ مِنْ جَبِينِهِ إِلَى أَنْ
يَبْلُغَ الْأَرْضَ - فَلَمَّا رَأَاهُ عَلَى هَذَا
الْحَالِ ، وَقَعَ الْخُشُوعُ فِي قَلْبِهِ ،
وَقَالَ : رَجُلٌ لَا يَقْرَأُ لِجَمِيعِ الْمُلُوكِ
قَرَارٌ مِنْ هَيْبَتِهِ وَتَكُونُ هَذِهِ حَالُهُ
وَلَكِنَّكَ يَا عُمَرُ عَدَلْتَ فَأَمِنْتُ
وَنِمْتُ

امیر المؤمنین عمر بن خطابؓ کی طرف بھیجا تاکہ
وہ آپ کے حالات دیکھے اور آپ کے کاموں
کا مشاہدہ کرے۔ تو جب وہ مدینہ میں داخل
ہوا تو اس نے بدینہ والوں سے پوچھا اور کہا:
تمہارا بادشاہ کہاں ہے۔ تو لوگوں نے کہا: ہمارا
بادشاہ نہیں ہے بلکہ ہمارا امیر ہے اور وہ شہر
کے باہر گیا ہے۔ تو وہ قاصد آپ کی تلاش میں
نکلا تو اس نے آپ کو دھوپ میں زمین پر گرم
ریت کے اوپر سوتے ہوئے دیکھا۔ اور آپ
نے تکیہ کی طرح کوڑا رکھا ہوا تھا اور پسینہ آپ
کی پیشانی سے بہہ رہا تھا یہاں تک کہ اس
نے زمین ترک کر دی تھی تو جب اس نے آپ کو
اس حال میں دیکھا تو اس کے دل میں رعب
واقع ہو گیا اور اس نے کہا: ایسا آدمی جس کے
رعب کی وجہ سے بادشاہوں کو سکون نہیں ملتا
اور اس کا یہ حال ہے اور لیکن اے عمر تو نے
عدل کیا پس تو امن میں ہے اور تو سوغیا۔

جواب

أَرْسَلَ قَبْصَرُ مَلِكِ الرُّومِ رَسُولًا إِلَى
أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ

سوال

مَنْ أَرْسَلَ رَسُولًا إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟

کس نے امیر المؤمنین عمر بن خطابؓ کی

روم کے بادشاہ قیصر نے امیر المؤمنین عمر

طرف قاصد بھیجا؟

لماذا أرسله إلى أمير المؤمنين؟

اس نے قاصد امیر المؤمنین کی طرف کیوں بھیجا؟

ماذا سأل رسول أهل المدينة؟

قاصد نے مدینہ والوں سے کیا پوچھا؟

وماذا أجابوه؟

اور انہوں نے اس کو کیا جواب دیا؟

بن خطاب کی طرف قاصد بھیجا

أرسله لينظر أحواله ويشاهده أفعاله

اس نے وہ قاصد بھیجا تاکہ وہ ان کے احوال دیکھے اور ان کے کاموں کا مشاہدہ کرے

سألهم: أين ملككم؟

اس نے ان سے پوچھا: تمہارا بادشاہ کہاں ہے

قالوا: ليس لنا ملك بل لنا أمير

انہوں نے کہا: ہمارا بادشاہ نہیں ہے بلکہ ہمارا

امیر ہے

لا، ما جلس الرسول في انتظار أمير المؤمنين

المؤمنين

نہیں، قاصد امیر المؤمنین کے انتظار میں نہیں

بیٹھا

راه نائما على الأرض فوق الرمل

الحار

اس نے آپ کو زمین پر گرم ریت کے اوپر

سوئے ہوئے دیکھا

وضع دبرته تحت رأسه كالو سادة

آپ نے اپنا کوڑا تکیہ کی طرح اپنے سر کے

نیچے رکھا تھا

وقع الخشوع في قلبه برؤيته

آپ کو دیکھ کر اس کے دل میں رعب واقع ہو گیا

هل جلس الرسول في انتظار أمير المؤمنين؟

المؤمنين؟

کیا قاصد امیر المؤمنین کے انتظار میں بیٹھا؟

كيف راه نائما على الفراش؟

اس نے آپ کو بستر میں کیسے سوئے ہوئے

دیکھا؟

أين كان وضع دبرته؟

آپ نے اپنا کوڑا کہاں رکھا تھا؟

كيف كان تأثره برؤيته؟

اس کا تاثر آپ کو دیکھ کر کیسا تھا؟

هل يَسْتَطِيعُ الْمَلِكُ الظَّالِمُ أَنْ يَنَامَ | لَا يَسْتَطِيعُ الْمَلِكُ الظَّالِمُ أَنْ يَنَامَ
مُطْمَئِنًّا؟ | مُطْمَئِنًّا

کیا ظالم بادشاہ مطمئن ہو کر سو سکتا ہے؟ | ظالم بادشاہ مطمئن ہو کر نہیں سو سکتا

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) أَرْسَلَ	(۲) دَخَلَ	(۳) سَأَلَ	(۴) قَالَ
(۵) خَرَجَ	(۶) رَأَى	(۷) وَضَعَ	(۸) بَلَّلَ
(۹) وَقَعَ	(۱۰) عَدَلَتْ	(۱۱) أَمِنْتُ	(۱۲) نِمْتُ
(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:			

(۱) يُرْسِلُ	(۲) يَدْخُلُ	(۳) يَسْأَلُ	(۴) يَقُولُ
(۵) يَخْرُجُ	(۶) يَرَى	(۷) يَضَعُ	(۸) يَبْلِلُ
(۹) يَقَعُ	(۱۰) تَعْدِلُ	(۱۱) تَأْمَنُ	(۱۲) تَنَامُ

(۳) سیرۃ عمر رضی اللہ عنہ کے بارے میں دس جملے لکھیں:

وُلِدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بَعْدَ مَوْلِدِ النَّبِيِّ بِثَلَاثِ عَشْرَةِ سَنَةً وَنَشَأَ نَشْأَةً
الْفَتْيَانِ مِنْ قُرَيْشٍ - فَرَعَى الْمَاشِيَةَ صَغِيرًا - وَمَارَسَ التِّجَارَةَ وَالْحَرْبَ كَبِيرًا ثُمَّ
أَخَذَ بِثَقَافَةِ الْأَشْرَافِ مِنْ قَوْمِهِ - بَعْدَ طُلُوعِ الْإِسْلَامِ اخْتَارَهُ اللَّهُ لِهَذِهِ السَّعَادَةِ
وَشَرَحَ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ - وَلَمْ يَزَلْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ يُؤَيِّدُ بِلِسَانِهِ وَلِسَانِهِ - وَأَبُو بَكْرٍ
عَهْدَ إِلَيْهِ بِالْخِلَافَةِ - وَتَوَفَّى عُمَرُ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ ۲۳ هـ -

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور گان کا اسم لکھیں:

امیر المؤمنین عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ	امیر المؤمنین عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ
رضی اللہ عنہ ثانی الخلفاء الراشدين	خلفاء راشدین میں دوسرے تھے۔ اور آپ

وكان رضى الله عنه عادلاً شجاعاً
وكان من فقهاء الصحابة وقضائهم -
وفي عهده فتحت فارس والروم
ومصر قال عبد الله بن مسعود: كان
إسلام عمر نصرًا وكانت هجرته
فتحا وكانت إمارته رحمة.

رضی اللہ عنہ عادل اور بہادر تھے اور آپ
فقہیہ اور فیصلہ کرنے والے صحابہ میں سے
تھے اور آپ کے زمانے میں فارس، روم اور
مصر فتح ہوئے۔ عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا:
عمرؓ کا اسلام مدد تھا اور آپ کی ہجرت فتح تھی
اور آپ کی خلافت رحمت تھی

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل ماضی لکھیں:

عدل و انصاف اسلام کی بنیادی تعلیمات
میں سے ہیں۔ اسلام نے عدل کا حکم دیا ہے
اگرچہ دشمن ہی کیوں نہ ہو۔

صحابہ کرام ہدایت کے ستارے ہیں
وہ نبی کریمؐ پر ایمان لائے۔
اور آپ کی مدد کی۔

آپ کے ساتھ ہجرت کی۔
آپ کے ساتھ مل کر جہاد کیا

آپ سے دین سیکھا اور پھر اسے دنیا میں
پھیلایا۔

اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اس سے راضی
ہوئے۔

الْعَدْلُ وَالْقِسْطُ مِنَ التَّعَالِيمِ الْأَسَاسِيَّةِ
الْإِسْلَامِيَّةِ۔ الاسلام يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ
وَلَوْ كَانَ مَعَ الْعَدُوِّ

الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ نَجُومُ الْهُدَايَةِ
أَمَنُوا بِالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ ﷺ
وَنَصَرُوهُ

وَهَاجَرُوا مَعَهُ

وَقَاتَلُوا مَعَهُ

وَتَعَلَّمُوا الدِّينَ مِنْهُ ثُمَّ نَشَرُوهُ فِي
الْعَالَمِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ

الدرس الثالث والعشرون

الْوُضُوءُ

نماز صحیح نہیں ہوتی مگر یہ کہ انسان با وضو ہو۔ تو جب آپ وضو کا ارادہ کریں تو بسم اللہ پڑھیں اور اپنے دونوں ہاتھ کلا یوں تک تین دفعہ دھوئیں تین دفعہ کلی کریں تین دفعہ ناک میں پانی ڈالیں اور اپنا چہرہ تین دفعہ دھوئیں اور اپنے دونوں بازو کہنیوں سمیت تین دفعہ دھوئیں اور دائیں طرف سے شروع کریں اور اپنے سر کا مسح ایک دفعہ کریں اور اپنے دونوں کانوں اور گردن کا مسح بھی ایک دفعہ کریں اور دونوں پاؤں ٹخنوں سمیت دھوئیں۔

لَا تَصِحُّ الصَّلَاةُ إِلَّا إِذَا كَانَ الْإِنْسَانُ مُتَوَضِّئًا فَإِذَا أَرَدْتَ الْوُضُوءَ سَمِّ اللَّهَ وَاغْسِلْ يَدَيْكَ إِلَى الرُّسْغَيْنِ ثَلَاثًا تَمَضْمَضْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَاسْتَنْشِقْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَاغْسِلْ وَجْهَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَاغْسِلْ الذِّرَاعَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَابْدَأْ بِالْيُمْنَى وَامْسَحْ رَأْسَكَ مَرَّةً وَاحِدَةً وَامْسَحْ أُذُنَيْكَ وَرَقَبَتَكَ مَرَّةً وَاحِدَةً أَيْضًا وَاغْسِلِ الرِّجْلَيْنِ مَعَ الْكَعْبَيْنِ

جواب

لَا تَصِحُّ الصَّلَاةُ إِلَّا بِالْوُضُوءِ
نماز صرف وضو کے ساتھ ہی صحیح ہوتی ہے
أَبْدَأُ بِالْوُضُوءِ بِالتَّسْمِيَةِ
میں بسم اللہ کے ساتھ وضو شروع کرتا ہے
أَغْسِلُ يَدَيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

سوال

هَلْ تَصِحُّ الصَّلَاةُ بِدُونِ الْوُضُوءِ؟
کیا نماز بغیر وضو صحیح ہو جاتی ہے؟
كَيْفَ تَبْدَأُ بِالْوُضُوءِ؟
آپ وضو کیسے شروع کرتے ہیں
كَمْ مَرَّةً تَغْسِلُ يَدَيْكَ؟

آپ اپنے ہاتھ کتنی دفعہ دھوتے ہیں؟

کَمْ مَرَّةً تَمَضْمَضُ؟

آپ کتنی دفعہ کلی کرتے ہیں؟

کَمْ مَرَّةً تَسْتَنْشِقُ؟

آپ کتنی دفعہ ناک میں پانی ڈالتے ہیں؟

هَلْ تَغْسِلُ وَجْهَكَ مَرَّةً وَاحِدَةً؟

کیا آپ اپنا چہرہ ایک مرتبہ دھوتے ہیں؟

هَلْ تَغْسِلُ الذِّرَاعَيْنِ مَرَّتَيْنِ؟

کیا آپ بازو دو دفعہ دھوتے ہیں؟

هَلْ تَمَسْحُ رَأْسَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ؟

کیا آپ اپنے سر کا مسح تین دفعہ کرتے ہیں؟

هَلْ تَمَسْحُ الْأُذُنَيْنِ وَالرَّقَبَةَ مَرَّتَيْنِ؟

کیا آپ اپنے دونوں کانوں اور گردن کا مسح

دو دفعہ کرتے ہیں؟

کَمْ مَرَّةً تَغْسِلُ الْقَدَمَيْنِ؟

آپ اپنے پاؤں کتنی دفعہ دھوتے ہیں؟

میں اپنے ہاتھ تین دفعہ دھوتا ہوں

أَتَمَضْمَضُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

میں تین دفعہ کلی کرتا ہوں

أَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

میں تین دفعہ ناک میں پانی ڈالتا ہوں

لا ، بَلْ أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

نہیں، بلکہ میں اپنا چہرہ تین دفعہ دھوتا ہوں

لا ، بَلْ أَغْسِلُ الذِّرَاعَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

نہیں، بلکہ میں بازو تین دفعہ دھوتا ہوں

لا ، بَلْ أَمْسَحُ رَأْسِي مَرَّةً وَاحِدَةً

نہیں، بلکہ میں اپنے سر کا مسح ایک دفعہ کرتا

ہوں

لا ، بَلْ أَمْسَحُ الْأُذُنَيْنِ وَالرَّقَبَةَ مَرَّةً

وَاحِدَةً

نہیں، بلکہ میں اپنے دونوں کانوں اور گردن

کا مسح ایک دفعہ کرتا ہوں

أَغْسِلُ الْقَدَمَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

میں اپنے پاؤں تین دفعہ دھوتا ہوں

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل امر ذکر کریں:

(۳) تَمَضْمَضُ

(۲) اِغْسِلُ

(۱) سَمِعَ

(۶) اَمَسَحَ

(۵) اَبَدَا

(۴) اِسْتَنْشَقُ

(۲) فعل امر سے فعل ماضی ذکر کریں:

(۳) تَمَضَّمَصْتُ

(۲) غَسَلْتُ

(۱) سَمَّيْتُ

(۶) مَسَحْتُ

(۵) بَدَأْتُ

(۴) اِسْتَنْشَقْتُ

(۳) درج ذیل کا مفرد ذکر کریں:

(۴) مِرْفَقُ

(۳) ذِرَاعُ

(۲) رُسْغُ

(۱) يَدُ

(۸) مِرَّةُ

(۷) كَعْبُ

(۶) رِجْلُ

(۵) اُذُنُ

(۱۲) قَلْبُ

(۱۱) عَيْنُ

(۱۰) قَدَمُ

(۹) كَتِفُ

(۱۴) ظِفْرُ

(۱۳) اَصْبَعُ

(۴) دس جملے لکھیں جن میں وضو اور طہارت کے فائدے لکھیں:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ - الْوُضُوءُ هُوَ شَرْطُ لِحَاحَةِ الصَّلَاةِ - الصَّلَاةُ لَيْسَتْ مَقْبُولَةً بِدُونِ الْوُضُوءِ وَالْبَطْهَارَةِ - وَالطَّهَارَةُ الظَّاهِرِيَّةُ هِيَ السَّبَبُ لِلطَّهَارَةِ الْبَاطِنِيَّةِ - الْمُسْلِمُ الَّذِي يُوَاطِبُ عَلَى الْوُضُوءِ يَكُونُ نَظِيفًا وَ الْوُضُوءُ أَيْضًا يَنْوِّرُ وَجْهَهُ - وَبِالْوُضُوءِ أَيْضًا يَحْصُلُ النِّشَاطُ الْوُضُوءُ مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةُ هِيَ مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ - إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ -

(۵) اردو میں ترجمہ کریں

جسم کی پاکی نماز صحیح ہونے کے لئے شرط ہے
اور کپڑوں کی پاکی نماز صحیح ہونے کے لئے
شرط ہے

اور جگہ کی پاکی بھی نماز صحیح ہونے کے لئے
شرط ہے

اور مسواک کرنا سنت مؤکدہ ہے

طهارة الجسم شرط لصحة الصلاة
وطهارة اللباس شرط لصحة
الصلاة

وطهارة المكان شرط لصحة
الصلاة أيضا

والسواك سنة مؤكدة

اور پاکی دریا کے پانی اور کنویں کے پانی اور چشمہ کے پانی اور سمندر کے پانی اور بارش کے پانی سے حاصل کرنا جائز ہے اور جب انسان پانی نہ پائے اور وہ نماز پڑھنا چاہتا ہو تو وہ تیمم کر لے۔

وَيَجُوزُ الطَّهَارَةُ بِمَاءِ النَّهْرِ وَمَاءِ الْبَيْرِ وَمَاءِ الْعَيْنِ وَمَاءِ الْبَحْرِ وَمَاءِ الْمَطَرِ وَإِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِنْسَانُ الْمَاءَ وَيُرِيدُ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيَتِيمَمَ -

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل امر بھی لکھیں:

اغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ أَكْلِ الطَّعَامِ
وَابْدَأْ أَطْعَامَكَ بِاسْمِ اللَّهِ
وَكُلْ بِيَمِينِكَ
وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ وَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ
الطَّعَامِ فَاشْكُرِ اللَّهَ
ثُمَّ اغْسِلْ يَدَيْكَ وَتَمَضَّضْ
اغْتَسِلْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَابْسُ ثِيَابًا
نَظِيفًا -

کھانا کھانے سے پہلے دونوں ہاتھ دھو ڈالو اور اللہ کے نام سے کھانا شروع کرو اور اپنے دائیں ہاتھ سے کھاؤ اور اپنے سامنے سے کھاؤ اور جب کھانے سے فارغ ہو جاؤ تو اللہ کا شکر ادا کرو اور پھر ہاتھ دھو ڈالو اور کلی کرو۔ جمعہ کے دن غسل کرو اور صاف سترے کپڑے پہن لو۔

الدرس الرابع والعشرون

(جلدی میں شرمندگی ہے)

محمود مدرس سے جانے سننے سے رک گیا تو اسکے پانچ ساتھیوں نے اس سے ملنے کو پسند کیا اور جب وہ اس کے پاس گئے تو انہوں نے اسے چپائی پر پایا تو انہوں نے اس

(فِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ)

انْقَطَعَ مَحْمُودٌ عَنِ الْمَدْرَسَةِ
فَاخْتَارَ زُمَلَاءُ وَهُوَ خَمْسَةٌ مِنْهُمْ لِيُزَيَّرْتَهُ
وَحِينَ ذَهَبُوا إِلَيْهِ وَحَدُّوهُ عَلَى
سَرِيرِهِ فَسَأَلُوهُ عَنْ مَرَضِهِ

سے اسکی بیماری کے بارے میں پوچھا: تو اس نے ان کو بتایا: گاڑی رکنے سے پہلے میں نے گاڑی سے نیچے اترنا چاہا تو میرا پاؤں پھسل گیا اور میرا دایاں ہاتھ زخمی ہو گیا تو مجھے ہسپتال منتقل کر دیا گیا اور آج ہی میں وہاں سے واپس آیا ہوں جو اسکے ساتھ پیش آیا اس پر اسکے ساتھیوں نے افسوس کیا اور اسکی جلدی صحت کی آرزو کی تو اس نے ان کا شکریہ ادا کیا اور انہیں تمام ساتھیوں کو اسکا سلام پہنچانے پر مامور کیا

جواب

مَحْمُودٌ انْقَطَعَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ
محمود مدرسہ جانے سے رک گیا
زَارَهُ زُمَلَاؤُهُ فِي بَيْتِهِ
اس سے اس کے گھر میں اسکے دوست ملے
كَانَ عَدَدُهُمْ خَمْسَةً
ان کی تعداد پانچ تھی
لَا، بَلْ وَجَدُوهُ عَلَى السَّرِيرِ
نہیں، بلکہ انہوں نے اس کو چار پائی پر پایا

سَأَلُوهُ عَنْ مَرَضِهِ

انہوں نے اس سے اسکی بیماری کے بارے میں پوچھا

فَقَالَ لَهُمْ : حَاوَلْتُ النُّزُولَ مِنَ
السيارة قَبْلَ أَنْ تَقِفَ -
فَزَلْتُ قَدَمِي وَ أُصِيبْتُ يَدِي الْيُمْنَى
فَنَقِلْتُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى
وَعُدْتُ مِنْهَا الْيَوْمَ
أَيْسَفَ زُمَلَاؤُهُ لِمَا حَدَثَ لَهُ
وَتَمَنَّوْا لَهُ سُرْعَةَ الشِّفَاءِ
فَشَكَرَهُمْ وَ كَلَّفَهُمْ إِبْلَاغَ تَحِيَّاتِهِ
إِلَى جَمِيعِ الزُّمَلَاءِ -

سوال

مَنِ الَّذِي انْقَطَعَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟
مدرسہ جانے سے کون رک گیا؟
مَنِ الَّذِي زَارَهُ فِي بَيْتِهِ؟
اس سے اسکے گھر میں کون ملا؟
كَمْ كَانَ عَدَدُهُمْ؟
ان کی تعداد کتنی تھی؟
هَلْ وَجَدُوهُ يَلْعَبُ فِي الطَّرِيقِ؟
کیا انہوں نے محمود کو راستہ میں کھیلتے ہوئے پایا؟

مَاذَا سَأَلُوهُ؟

انہوں نے اس سے کیا پوچھا؟

وماذا أجابهم؟

اور اس نے انکو کیا جواب دیا؟

ما سَبَبُ إِصَابَتِهِ؟

ہاتھ زخمی ہونے کی کیا وجہ تھی؟

هل عُولَجَ مَحْمُودٌ فِي بَيْتِهِ؟

کیا محمود کا گھر میں علاج کیا گیا؟

متى عَادَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى؟

وہ ہسپتال سے کب واپس آیا؟

هل فَرِحَ زُمَلَاؤُهُ عَلَى مَا حَدَثَ؟

کیا جو اس کے ساتھ ہوا اس پر اس کے

دوست خوش ہوئے؟

ماذا كَلَّفَهُمْ مَحْمُودٌ؟

محمود نے ان کو کس چیز کا مامور بنایا؟

أَجَابَهُمْ بِأَنْ يَدَهُ قَدْ أُصِيبَتْ

اس نے ان کو جواب دیا کہ اس کا ہاتھ زخمی

ہو گیا ہے

سَبَبُ إِصَابَتِهِ كَانَ الْعَجَلَةُ

ہاتھ زخمی ہونے کی وجہ جلدی تھی

لَا، بَلْ عُولَجَ مَحْمُودٌ فِي الْمُسْتَشْفَى

نہیں، بلکہ محمود کا ہسپتال میں علاج کیا گیا

عَادَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى فِي الْيَوْمِ الَّذِي

زَارَهُ فِيهِ زُمَلَاؤُهُ

وہ ہسپتال سے اسی دن واپس آیا تھا جس دن

اس کے دوست ملے

لَا، بَلْ أَيْفَ زُمَلَاؤُهُ عَلَى مَا حَدَثَ

نہیں، بلکہ جو اس کے ساتھ ہوا اس پر اس

کے دوست غمگین تھے

كَلَّفَهُمْ مَحْمُودٌ بِإِبْلَاغِ تَحِيَّاتِهِ إِلَى

جَمِيعِ زُمَلَانِهِ

محمود نے ان کو اپنے تمام ساتھیوں کو سلام

پہنچانے کا مامور بنایا۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۴) وجدوا

(۳) ذهبوا

(۲) اِخْتَارَ

(۱) انقطع

(۸) زَلَّتْ

(۷) حاولتْ

(۶) قال

(۵) سَأَلُوا

(۹) أُصِيبْتُ (۱۰) نُقِلْتُ (۱۱) عُدْتُ (۱۲) أَيْسَفُ
(۱۳) حَدَثَ (۱۴) تَمَنَّوْا (۱۵) شَكَرَ (۱۶) كَلَّفَ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يَنْقُطِعُ (۲) يَخْتَارُ (۳) يَذْهَبُونَ (۴) يَجِدُونَ
(۵) يَسْتَلُونَ (۶) يَقُولُ (۷) أُحَاوِلُ (۸) تَزِلُّ
(۹) تُصِيبُ (۱۰) تَنْقُلُ (۱۱) أَعُوذُ (۱۲) يَأْسِفُ
(۱۳) يَحْدُثُ (۱۴) يَتَمَنَّوْنَ (۱۵) يَشْكُرُ (۱۶) يُكَلِّفُ

(۳) درج ذیل صفات میں سے محمود کے مناسب کون سی صفت ہے:

مُتَسَرِّعٌ جلد باز

(۴) درج ذیل صفات میں سے محمود کے ساتھیوں کے مناسب کون سی صفت ہے:

أَوْفِيَاءُ وفادار

(۵) محمود کی جگہ نعیمہ رکھے اور لکھئے:

انقطعتُ نعيمة عن المدرسة - فاخترتُ زميلاتَهَا خمسةً مِنْهُنَّ لِزِيَارَتِهَا
وَحِينَ ذَهَبَ إِلَيْهَا وَجَدْنَهَا عَلَى السَّرِيرِ فَسَأَلْتُهَا عَنْ مَرَضِهَا ، فَقَالَتْ لَهَا ،
حَاوَلْتُ النُّزُولَ مِنَ السَّيَارَةِ قَبْلَ أَنْ تَقِفَ فزِلْتُ قَدَمِي ، أُصِيبْتُ يَدِي الْيُمْنَى ،
فَنُقِلْتُ إِلَى مَسْتَشْفَى وَعُدْتُ مِنْهَا الْيَوْمَ ، أَيْسَفْتُ زَمِيلَاتِهَا لِمَا حَدَثَ لَهَا وَتَمَنَّيْنَ
لَهَا سُرْعَةَ الشِّفَاءِ ، فَشَكَرْتُهُنَّ وَكَلَفْتُهُنَّ ابْلَاغَ تَحِيَّاتِهَا إِلَى جَمِيعِ الزَّمِيلَاتِ -

(۶) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر بھی لکھیں

جب آپ بس کے ذریعے سفر کرنا چاہیں تو
اسٹاپ پر انتظار کریں اور صرف فٹ پاتھ پر
کھڑے ہوں۔

اور جب لوگ زیادہ ہوں تو قطار میں کھڑے ہوں

اِذَا ارَدْتَ أَنْ تُسَافِرَ بِالْحَافِلَةِ
فَانْتَظِرْ عَلَى الْمَحْطَةِ وَلَا تَقِفْ إِلَّا
عَلَى الطَّوَارِ

وَإِذَا كَثُرَ النَّاسُ فَقِفْ فِي الطَّابُورِ

وَلَا تَرْكَبُ الْحَافِلَةَ إِلَّا بَعْدَ مَا وَقَفْتَ
عَلَى الْمَحْطَةِ وَقُوفًا تَامًا وَاشْتَرِ
التَّذْكَرَةَ

وَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا أَوْ كَبِيرَ
السِّنِّ
وَأَنْتَ جَالِسٌ فَقُمْ وَاجْلِسْهُ فِي
مَكَانِكَ۔

اور بس پر سوار نہ ہو مگر بعد اس کے وہ
اسٹاپ پر اچھی طرح رک جائے اور ٹکٹ خریدیں

اور جب آپ کسی مریض یا بوڑھے آدمی کو
دیکھیں
اور آپ خود بیٹھے ہوں تو کھڑے ہو جائیے اور
اسے اپنی جگہ بٹھادیں۔

(۷) عربی میں ترجمہ کریں:

ایک ملک سے دوسرے ملک جانے کے
لئے آپ آزادی سے سفر نہیں کر سکتے۔
بلکہ آپ پر لازم ہے کہ پہلے چند چیزیں
حاصل کریں ایک پاسپورٹ، دوسرا اس
ملک کا ویزا جہاں آپ جانا چاہتے ہیں،
تیسرا ٹکٹ ہوائی جہاز کا یا بحری جہاز کا،
چوتھا فارن کرنسی، پانچواں اپنی ضرورت کا
مختصر سامان

أَنْتَ لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تُسَافِرَ مِنْ دَوْلَةٍ
إِلَى دَوْلَةٍ أُخْرَى بِالْحُرِّيَّةِ۔ بَلْ يَجِبُ
عَلَيْكَ أَنْ تَحْصُلَ أَشْيَاءَ عِدِيدَةً۔
أَوَّلُهَا جَوَازُ السَّفَرِ وَثَانِيهَا تَأْشِيرَةُ
الدَّوْلَةِ الَّتِي تَقْصِدُهَا وَثَالِثُهَا تَذْكَرَةُ
الطَّائِرَةِ أَوْ الْبَاخِرَةِ۔ وَرَابِعُهَا الْعُمْلَةُ
الْأَجْنِبِيَّةُ وَخَامِسُهَا مَتَاعُ الْحَاجَةِ
الْقَلِيلُ۔

الدرس الخامس والعشرون

عَاقِبَةُ الظُّلَمِ

دَخَلَ غُلَامٌ حُجْرَةً فِي بَيْتِهِ
فَوَجَدَ قِطًّا نَائِمًا۔

فَاغْلَقَ الْبَابَ

وَصَارَ يَجْرِي وَرَاءَ الْقِطِّ

وَيَضْرِبُهُ بِعَصَا

فَكَانَ الْقِطُّ يَشُبُّ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ

فَكَسَرَ بَعْضُ الْآوَانِي الَّتِي كَانَتْ

فِي الْغُرْفَةِ۔ فَغَضِبَ الْغُلَامُ

وَأَخَذَ يَضْرِبُ الْقِطَّ بِلَارْحَمَةٍ

فَتَأَلَّمَ الْقِطُّ، وَاسْتَجْمَعَ قُوَّتُهُ

وَهَجَمَ عَلَى الْغُلَامِ بِشِدَّةٍ

وَفَقَّأَ عَيْنَهُ وَخَمَشَ وَجْهَهُ

فَسَارَعَ الْغُلَامُ إِلَى الْبَابِ

وَفَتَحَهُ صَارِخًا مُسْتَعِينًا فَهَرَبَ الْقِطُّ

وَبَقِيَ الْغُلَامُ مُشَوَّهَ الْوَجْهِ طَوْلَ

حَيَاتِهِ۔

ظلم کا انجام

ایک لڑکا اپنے گھر میں ایک کمرے میں داخل

ہوا تو اس نے ایک بیلا سوئے ہوئے پایا

تو اس نے دروازہ بند کیا

اور پلے کے پیچھے دوڑنے لگا اور اسے لایا

سے مارنے لگا

تو بیلا ادھر ادھر اچھل رہا تھا۔

تو پلے نے کمرے میں جو برتن تھے ان میں

سے کچھ توڑ دیئے تو لڑکے کو غصہ آ گیا

اور وہ پلے کو بے رحم مارنے لگا۔

تو پلے کو تکلیف ہوئی اور اس نے اپنی طاقت

اکٹھی کی اور زور سے لڑکے پر حملہ کیا

اور اس کی آنکھ نکال دی اور اس کے چہرے کو

خراش لگائی تو لڑکا تیزی سے دروازے کی

طرف دوڑا اور اس نے چلاتے ہوئے اور

فریاد رسی کرتے ہوئے دروازہ کھولا تو بیلا

بھاگ گیا اور لڑکا زندگی بھر بگڑی شکل والا

رہا۔

سوال

أَيُّزْ دَخَلَ الْغُلَامُ؟

لڑکا کہاں داخل ہوا؟

مَاذَا رَجَدَ فِي الْغُرْفَةِ؟

اس نے کمرہ میں کیا پایا؟

وَمَاذَا عَمِلَ؟

اور اس نے کیا کیا؟

وَمَاذَا عَمِلَ بِالْقِطِّ؟

اور اس نے پلے کے ساتھ کیا کیا؟

وَمَاذَا عَمِلَ الْقِطُّ؟

اور پلے نے کیا کیا؟

هَلْ غَضِبَ الْغُلَامُ بِكُسْرِ الْأَوَانِي؟

کیا لڑکا برتن ٹوٹنے پر غصہ ہوا؟

مَاذَا عَمِلَ الْغُلَامُ؟

لڑکے نے کیا کیا؟

وَمَاذَا عَمِلَ الْقِطُّ بِالْغُلَامِ؟

اور پلے نے لڑکے کے ساتھ کیا کیا؟

جواب

دَخَلَ الْغُلَامُ حُجْرَةً فِي بَيْتِهِ

لڑکا اپنے گھر میں کمرہ میں داخل ہوا

وَجَدَ فِي الْغُرْفَةِ قِطًّا نَائِمًا

اس نے کمرہ میں پلا سویا پایا

أَغْلَقَ بَابَ الْغُرْفَةِ؟

اس نے کمرہ کا دروازہ بند کر لیا

صَارَ يَجْرِي وَرَاءَ الْقِطِّ وَيَضْرِبُهُ

بِالْعَصَا

وہ پلے کے پیچھے بھاگنے لگا اور اس کو لاٹھی

سے مارنے لگا

وَتَبَّ الْقِطُّ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ

وَكَسَرَ بَعْضَ الْأَوَانِي

پلا ادھر ادھر اچھلا اور اس نے کچھ برتن توڑ دیئے

نعم ، غَضِبَ الْغُلَامُ بِكُسْرِ الْأَوَانِي

ہاں، لڑکا برتن ٹوٹنے پر غصہ ہوا

أَخَذَ يَضْرِبُهُ بِلَا رَحْمَةٍ

وہ اسے بے رحمی سے مارنے لگا

هَجَمَ الْقِطُّ عَلَى الْغُلَامِ وَفَقًّا عَيْنَهُ

وَحَمَشَ وَجْهَهُ

پلے نے لڑکے پر حملہ کیا اور اس کی آنکھ نکال

دی اور اس کا چہرہ زخمی کر دیا

نعم ، فَتَحَ الْغُلَامُ الْبَابَ
ہاں، لڑکے نے دروازہ کھولا۔
لا ، بَلْ هَرَبَ الْقِطُّ مِنَ الْغُرْفَةِ؟
نہیں، بلکہ بلا کمرے سے بھاگ گیا
نعم ، وَجَدَ الْغُلَامُ جَزَاءَهُ
ہاں، لڑکے کو اس کی سزا ملی۔

هل فَتَحَ الْغُلَامُ الْبَابَ؟
کیا لڑکے نے دروازہ کھولا؟
هل بَقِيَ الْقِطُّ فِي الْغُرْفَةِ؟
کیا بلا کمرے میں رہا؟
هل وَجَدَ الْغُلَامُ جَزَاءَهُ؟
کیا لڑکے کو اس کی سزا ملی؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی ذکر کریں

(۱) دَخَلَ	(۲) وَجَدَ	(۳) أَغْلَقَ	(۴) صَارَ
(۵) كَانَ	(۶) كَسَرَ	(۷) غَضِبَ	(۸) أَخَذَ
(۹) تَأَلَّمَ	(۱۰) اسْتَجْمَعَ	(۱۱) هَجَمَ	(۱۲) فَقَأَ
(۱۳) خَمَشَ	(۱۴) سَارَعَ	(۱۵) فَتَحَ	(۱۶) هَرَبَ
(۱۷) بَقِيَ			

(۲) گذشتہ سبق میں مفعول بہ ذکر کریں:

(۱) حَجَرَةً	(۲) قِطًّا	(۳) الْبَابَ	(۴) بَعْضَ الْأَوَانِي
(۵) الْقِطُّ	(۶) قُوَّتَهُ	(۷) عَيْنَهُ	(۸) وَجْهَهُ

(۳) اردو میں ترجمہ کریں اور جملہ فعلیہ لکھیں:

بلا ایسا درندہ ہے جو گھروں میں رہتا ہے اور وہ
مانوس جانور ہے وہ کیڑے مکوڑے کھاتا ہے
اور چوہے مارتا ہے اور انسان کے لئے جائز
ہے کہ وہ بلا گھر میں پالے تو جب آپ اسے
گھر میں پالیں تو اس کے کھانے پینے کا خیال

الْقِطُّ نَسِيمٌ يَسْكُنُ فِي الْبُيُوتِ وَهُوَ
حَيَوَانٌ أَلِفٌ، يَأْكُلُ الْحَشَرَاتِ
وَيَقْتُلُ الْفِيرَانَ وَيَجُوزُ أَنْ يُرَبَّى
الْإِنْسَانُ الْهَرَّ فِي الْبَيْتِ فَإِذَا رُبِّيَتْهُ
فِي الْبَيْتِ فَأَهْتَمَّ بِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ

وَكَذَلِكَ الْحَالُ مَعَ بَقِيَّةِ
الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي يُرَبِّيَهَا الْإِنْسَانُ۔
کریں اور اسی طرح ان تمام باقی جانوروں کا
حال ہے جن کو انسان پالتا ہے۔
(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل ماضی لکھیں:

كَانَتْ إِمْرَأَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ
فَأَخَذَتْ قِطْعَةً وَرَبَطَتْهَا ثُمَّ مَا أَطْعَمَتْهَا
وَمَا سَقَتْهَا وَمَا أَطْلَقَتْهَا كَيْ تَمْلَأَ
بَطْنُهَا بِأَكْلِ الْحَشَرَاتِ فَمَاتَتْ
جُوعًا وَعَطَشًا فَأَدْخَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى
بِسَبَبِ ظُلْمِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ

بنی اسرائیل میں ایک عورت تھی۔ اس نے
ایک بلی پکڑی اور اسے باندھ دیا پھر نہ اسے
کھانا کھلایا اور نہ کچھ پلایا اور نہ اسے آزاد کیا
کہ وہ کیڑے مکوڑے کھا کر اپنا پیٹ بھرے۔
بلی بھوک اور پیاس سے مر گئی اللہ تعالیٰ نے
اس ظلم کی سبب اسے جہنم کی آگ میں داخل
کر دیا۔

الدرس السادس والعشرون

(مُرَاقِبَةُ اللَّهِ)

دَخَلَ تَلْمِيزٌ حَدِيقَةً كَبِيرَةً وَآخَذَ
يَتَنَقَّلُ فِي نَوَاحِيهَا مُنْفَرِدًا وَقَدْ
أَعْجَبَهُ مَا فِيهَا مِنْ أَشْجَارٍ مُثْمِرَةٍ
وَأَزْهَارٍ نَاضِرَةٍ وَلَمَّا طَالَ طَوَافُهُ بِهَا
أَحْسَسَ الْجُوعَ فَذَهَبَ إِلَى الْبُسْتَانِ -
لِيَشْتَرِيَ مِنْهُ بَعْضَ الْفَاكِهَةِ فَقَالَ
الْبُسْتَانِي: لِمَاذَا لَمْ تَقْطِفْ مَا شِئْتَ
وَلَمْ يَكُنْ هُنَاكَ مَنْ يَرَاكَ؟ فَقَالَ
التَّلْمِيزُ: لَقَدْ كَانَ مَعِيَ رَبِّي يَرَانِي
وَلَا أَرَاهُ - وَأَنَا أَخْجَلُ أَنْ أَفْعَلَ مَا لَا
يَرْضَاهُ -

(اللہ کا دھیان)

ایک شاگرد ایک بڑے باغ میں داخل ہوا اور
اسکے حصوں میں اکیلا پھرنے لگا اور باغ میں
موجود پھلدار درخت اور تروتازہ پھول اسے
پسند آئے اور جب باغ میں اسکا چکر لمبا ہو گیا
تو اسے بھوک محسوس ہوئی تو وہ مالی کے پاس
گیا تاکہ اس سے کچھ پھل خریدے۔ تو مالی
نے کہا: تو نے کیوں نہیں توڑ لیا جو تو نے چاہا
حالانکہ وہاں کوئی ایسا نہیں تھا جو تمہیں دیکھتا؟
تو شاگرد نے کہا تحقیق میرے ساتھ میرا رب
تھا جو مجھے دیکھتا ہے اور میں اسے نہیں دیکھتا
اور میں شرماتا ہوں کہ میں کوئی ایسا کام کروں
جو اللہ کو ناپسند ہو۔

سوال

أَيْنَ دَخَلَ التَّلْمِيزُ؟

شاگرد کہاں داخل ہوا؟

هَلْ تَنَقَّلَ فِيهَا مُنْفَرِدًا أَمْ مَعَ الْجَمَاعَةِ؟

کیا وہ اکیلا گھوم رہا تھا یا جماعت کے ساتھ؟

مَا الَّذِي أَعْجَبَهُ فِي الْحَدِيقَةِ؟

جواب

دَخَلَ التَّلْمِيزُ حَدِيقَةً كَبِيرَةً

شاگرد ایک بڑے باغ میں داخل ہوا

تَنَقَّلَ فِيهَا مُنْفَرِدًا

وہ اس میں اکیلا گھوم رہا تھا

أَعْجَبَهُ فِيهَا الْأَشْجَارُ الْمُثْمِرَةُ

وَالْأَزْهَارُ النَّضِرَةُ

اسے باغ میں کیا چیز پسند آئی؟

مَاذَا أَحْسَسَّ عِنْدَ مَا طَالَ طَوَافُهُ فِيهَا؟
جب اس کا چکر باغ میں لمبا ہو گیا تو اسے کیا
محسوس ہوا؟

هَلْ قَطَفَ فَاكِهَةً؟

کیا اس نے کوئی پھل توڑا؟

هَلْ قَطَفَ زَهْرَةً؟

کیا اس نے کوئی پھول توڑا؟

أَيْنَ ذَهَبَ التِّلْمِيزُ؟

شاگرد کہاں گیا؟

وَمَاذَا قَالَ لِلْبُسْتَانِي؟

اور اس نے مالی سے کیا کہا؟

وَمَاذَا قَالَ لَهُ الْبُسْتَانِي؟

اور مالی نے اس کیا کہا؟

وَبِمَ أَجَابَهُ؟

اور شاگرد نے اسے کیا جواب دیا؟

بِأَيِّ صِفَةٍ تَصِفُ هَذَا التِّلْمِيزَ؟

یہ شاگرد کس خوبی سے موصوف ہے؟

اے۔ باغ میں پھلدار درخت اور تروتازہ
پھول پسند آئے۔

أَحْسَسَ بِالْجُوعِ
اسے بھوک محسوس ہوئی

مَا قَطَفَ فَاكِهَةً

اس نے کوئی پھل نہیں توڑا

مَا قَطَفَ زَهْرَةً

اس نے کوئی پھول نہیں توڑا

ذَهَبَ إِلَى الْبُسْتَانِي

شاگرد مالی کے پاس گیا

طَلَبَ مِنْهُ شِرَاءَ بَعْضِ الْفَاكِهَةِ

اس نے مالی سے کچھ پھل خریدنا چاہا

لَمَّاذَا لَمْ تَقْطِفْ مَا شِئْتَ؟

جو تو چاہتا وہ تو نے کیوں نہیں توڑا؟

لَقَدْ كَانَ مَعِيَ رَبِّي يَرَانِي

تحقیق میرے ساتھ میرا رب تھا جو مجھے

دیکھتا ہے

إِنَّهُ أَمِينٌ، يُرَاقِبُ اللَّهَ فِي جَمِيعِ

أَعْمَالِهِ

وہ امانتدار ہے وہ اپنے تمام کاموں میں اللہ

کا دھیان رکھتا ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) دَخَلَ	(۲) اخذ	(۳) اَعْجَبَ	(۴) طَالَ
(۵) أَحَسَّ	(۶) ذهب	(۷) قال	(۸) شَتَّ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يَدْخُلُ	(۲) يَأْخُذُ	(۳) يُعْجِبُ	(۴) يَطُولُ
(۵) يُحَسُّ	(۶) يَذْهَبُ	(۷) يَقُولُ	(۸) تَشَاءُ

(۳) عبارت بدلے اور لکھئے:

دخلتُ حديقةً كبيرةً واخذتُ أتنقُلُ في نواحيها منفردًا وقد اعجبني ما فيها من اشجارٍ مثمرةٍ وازهارٍ ناضرةٍ ولَمَّا طَالَ طوافي بها أَحَسْتُ الجوعَ - فذهبتُ الى البستانِ لَا شَتْرِي منه بعضُ الفاكهةِ - فقال البستاني: لماذا لم تقطفْ ماشئتَ ولم يكنْ هناك مَنْ يراك؟ فقلتُ: لقد كان معي ربي يراني ولا اراه وانا اخجلُ ان افعلَ مالا يرضاهُ -

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور جار مجرور بھی لکھیں:

إِتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرَاكَ فِي كُلِّ مَكَانٍ هُوَ يَرَاكَ وَأَنْتَ فِي بَيْتِكَ أَوْ فِي الْمَسْجِدِ أَوْ فِي السُّوقِ أَوْ فِي الْمَكْتَبِ أَوْ فِي الْمَصْنَعِ أَوْ فِي الْمَزْرَعَةِ أَوْ فِي الْبُسْتَانِ أَوْ تَكُونُ وَحَدَّكَ أَوْ تَكُونُ مَعَ الْجَمَاعَةِ	اللہ سے ڈرتے رہو جہاں بھی تم ہو کیونکہ اللہ تعالیٰ تم کو ہر جگہ دیکھ رہا ہے وہ تم کو دیکھتا ہے حالانکہ تم اپنے گھر میں ہو یا مسجد میں یا بازار میں یا دفتر میں یا کارخانہ میں یا کھیت میں یا باغ میں یا تم اکیلے ہو یا تم جماعت کے ساتھ ہو۔
--	---

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور جملہ اسمیہ ذکر کریں

لَا يَجُوزُ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَأْكُلَ مَالَ
أَخِيهِ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ رِضَا
الْمُسْلِمِ وَدَمُهُ وَعِرْضُهُ حَرَامٌ عَلَى
الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمُ نَاصِحٌ لِأَخِيهِ
الْمُسْلِمِ وَيُحِبُّ لَهُ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ

کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں کہ اپنے
مسلمان بھائی کا مال بغیر اس کی رضامندی کے
کھائے۔ مسلمان کا مال، اس کا خون اور اس کی
عزت مسلمان پر حرام ہے۔ مسلمان اپنے
مسلمان بھائی کا خیر خواہ ہوتا ہے وہ اس کے لئے
وہی پسند کرتا ہے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے

الدرس السابع وعشرون

تَلْمِيزٌ مُجِيدٌ

مختی شاگرد

چین کے ملک میں ایک مختی شاگرد تھا جو رات کو
پڑھنے کے لئے جاگتا تھا اور لیکن نیند اس پر
غالب آجاتی تھی تو اس نے ایک تدبیر سوچی جو
اسے جاگنے میں مدد دے تو وہ ایک لمبا دھاگا لایا
اور اس کا ایک کنارہ اپنے بالوں میں باندھ لیا
اور دوسرا کنارہ اس کھڑکی میں باندھ دیا جو اس
کے پیچھے تھی پھر وہ اپنے سبق یاد کرنے لگا تو
جب وہ سوتا اور اس کا سر آگے کی جانب جھکتا تو
رہا گا اس کے بالوں کو کھینچتا تو وہ اپنی نیند سے
جاگ جاتا اور دوبارہ پڑھنے لگتا تو اس کی ماں
نے اسے دیکھا اور اس نے اسے کہا اے میرے

كَانَ فِي بِلَادِ الصِّينِ تَلْمِيزٌ مُجِيدٌ
يَسْهَرُ اللَّيْلَ فِي الدَّرْسِ وَلَكِنَّ
النَّوْمَ كَانَ يَغْلِبُهُ فَكَّرَ فِي حِيلَةٍ
تُسَاعِدُهُ فِي السَّهْرِ فَأَخْضَرَ خَيْطًا
طَوِيلًا وَرَبَطَ طَرَفَهُ فِي شَعْرِهِ
وَرَبَطَ الطَّرَفَ الْآخَرَ فِي الشُّبَّاكِ
الَّذِي وَرَاءَهُ ثُمَّ اخَذَ يَسْتَذَكِرُ
دُرُوسَهُ فَكَانَ إِذَا نَامَ وَ مَالَ رَأْسَهُ
إِلَى الْإِمَامِ شَدَّ الْخَيْطُ شَعْرَهُ
فَاسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ وَعَادَ إِلَى
الدَّرْسِ فَرَأَتْهُ أُمُّهُ وَقَالَتْ لَهُ: يَا بُنَيَّ!

بیٹے! اپنے آپ کو تکلیف نہ دو۔ اور جب آپ
پر نیند غلبہ کرے تو کھڑے ہو جاؤ اور اپنا چہرہ
دھوؤ اور تھوڑا چلو تو چستی تمہاری طرف دوبارہ
لوٹ آئے گی

جواب

كَانَ التِّلْمِيزُ الْمَجِدُّ فِي بِلَادِ الصِّينِ
مَحْنَتِي شَاغِرُ دَمْلِكِ چین میں تھا
تَقَعُ بِلَادُ الصِّينِ فِي قَارَةِ آسِيَا
مَلِكِ چین براعظم ایشیا میں واقع ہے
لَا، بَلْ كَانَ يَسْهَرُ فِي الدَّرْسِ
نہیں، بلکہ وہ پڑھائی کے لئے جاگتا تھا
كَانَ يَغْلِبُهُ النَّوْمُ۔

اس پر نیند غالب آجاتی تھی۔

رَبَطَ شَعْرَهُ بِالْخَيْطِ وَرَبَطَ الْخَيْطَ
بِالشُّبَّاكِ

اس نے اپنے بالوں کو دھاگے سے باندھا
اور دھاگے کو کھڑکی سے باندھا

كَانَ إِذَا نَامَ وَمَالَ رَأْسَهُ، شَدَّ الْخَيْطَ
شَعْرَهُ فَاسْتَيْقَظَ، وَعَادَ إِلَى الدَّرْسِ

جب وہ سو جاتا اور اس کا سر جھک جاتا تو

لَا تُعَذِّبُ نَفْسَكَ وَإِذَا غَلَبَكَ النَّوْمُ
فَقُمْ ، وَاغْسِلْ وَجْهَكَ وَامْسِ
قَلِيلًا فَيَعُودُ إِلَيْكَ النَّشَاطُ

سوال

أَيْنَ كَانَ التِّلْمِيزُ الْمَجِدُّ؟
مَحْنَتِي شَاغِرُ دَمْلِكِ کہاں تھا؟
أَيْنَ تَقَعُ بِلَادُ الصِّينِ؟
مَلِكِ چین کہاں واقع ہے؟
هَلْ كَانَ التِّلْمِيزُ يَسْهَرُ فِي اللَّعِبِ؟
کیا شاگرد کھیل کے لئے جاگتا تھا؟
هَلْ كَانَ يَغْلِبُهُ النَّوْمُ أَمْ كَانَ يَبْقَى
اشیٹا؟

نیا اس پر نیند غالب آجاتی تھی یا وہ چست
رہتا تھا؟

الْحِيلَةُ الَّتِي فَكَّرَ فِيهَا؟

آبادتیر تھی جو اس نے سوچی؟

مَا اسْتَفَادَ مِنْ هَذِهِ الْحِيلَةِ؟

اس نے اس تدبیر سے کیا فائدہ ہوا؟

دھاگا اس کے بالوں کو کھینچتا تو وہ جاگ جاتا
اور دوبارہ پڑھنے لگتا

رَأَتْهُ أُمُّهُ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ

اس کی ماں نے اسے اس حالت میں دیکھا
نَصَحَتْهُ أُمُّهُ بِغَسْلِ الْوَجْهِ وَالْمَشْيِ
قَلِيلًا

اس کی ماں نے اسے چہرہ دھونے اور تھوڑا
چلنے کی نصیحت کی۔

نعم ، أَسْهَرُ اللَّيْلِ فِي الْمَذَاكَرَةِ

ہاں میں تکرار کے لئے رات کو جاگتا ہوں۔
إِذَا غَلَبَنِي النَّوْمُ أَغْسِلُ وَجْهِي
وَأَمْشِي قَلِيلًا۔

جب مجھ پر نیند غالب آتی ہے تو میں اپنا چہرہ
دھوتا ہوں اور تھوڑا چلتا ہوں

مَنْ رَأَاهُ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ؟

اسے کس نے اس حالت میں دیکھا
وَمَاذَا نَصَحَتْهُ أُمُّهُ؟

اور اس کی ماں نے اسے کیا نصیحت کی؟

هَلْ تَسْهَرُ اللَّيْلَ فِي الْمَذَاكَرَةِ؟

کیا آپ تکرار کے لئے رات کو جاگتے ہیں
مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا غَلَبَكَ النَّوْمُ؟

جب آپ پر نیند غالب آتی ہے تو آپ کیا
کرتے ہیں؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی ذکر کریں:

(۳) أَحْضَرَ	(۲) فَكَّرَ	(۱) كَانَ
(۸) شَدَّ	(۶) نَامَ	(۵) اخذ
(۱۲) غَلَبَ	(۱۱) رَأَتْ	(۹) اسْتَيْقِظَ
(۴) رَبَطَ	(۳) أَحْضَرَ	(۱۰) عَادَ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں

(۳) يُحْضِرُ	(۲) يَفْكِرُ	(۱) يَكُونُ
(۴) يَرْبُطُ		

(۵) یاخُذُ (۶) یَنَامُ (۷) یَمِیلُ (۸) یَشُدُّ
(۹) یَسْتَقِیظُ (۱۰) یَعُوذُ (۱۱) تَرَى (۱۲) یَغْلِبُ

(۳) تلمیذ کی جگہ تلمیذہ رکھیں پھر عبارت بدلیں

كانت فی بلا دالصین تلمیذةٌ مُجَدَّةٌ۔ تَسْهَرُ اللیلَ فی الدرس ولكن النوم
كان یغلبها فَكُثِرَتْ فی حيلةٍ تساعدها علی السهر، فاحضرتُ خیطًا طویلًا
وربطتُ طرفه فی شعرها وربطتُ الطرف الآخر فی الشباك الذی وراءها۔ ثم
اخذتُ تَسْتَذِکِرُ دروسه، فكانت اذا نامتُ ومالتُ راسها الی الامام، شد
الخیطُ شعرها، فاستیقظتُ من نومها، وعادت الی الدرس۔ فرائها امها وقالتُ
لها: یا بنتی! لا تُعَذِّبِی نَفْسَکِ واذا غلبکِ النومُ فَقُومِیْ وَاغْسِلِیْ وَجْهَکِ وَاْمْشِیْ
قلیلًا فیعودُ الیکِ النشاطُ۔

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع لکھیں:

امام ابو یوسف رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا علم تم کو
اپنا بعض نہیں دے گا یہاں تک کہ تم علم کو اپنا
کل دے دو۔ اور شاعر نے کہا محنت کے
بقدر اونچے درجے حاصل کئے جاتے ہیں
اور جو بلندی کا طالب ہے وہ راتوں کو جاگتا
ہے اور علم پر ہیزگاری اور گناہ چھوڑنے کا بھی
محتاج ہے کیونکہ علم اللہ کا نور ہے اور اللہ کا نور
گناہ گار کو نہیں ملتا۔

قَالَ الْاِمَامُ ابو یُوسُفَ رَحِمَهُ اللّٰهُ
تعالی: الْعِلْمُ لَا یُعْطِیْکَ بَعْضُهُ حَتّٰی
تُعْطِیْہُ کُلُّکَ وَقَالَ الشَّاعِرُ: بِقَدْرِ
الْکَدِّ تُکْتَسَبُ الْمَعَالِیُ وَمَنْ طَلَبَ
الْعُلَا سَہَرَ اللَّیْلِ وَالْعِلْمُ اِیضًا
یَحْتَاجُ الِی التَّقْوٰی وَتَرْکِ الْمَعَاصِی
لَاِنَّ الْعِلْمَ نُوْرٌ مِّنْ اِلٰہٍ وَنُوْرُ اللّٰہِ لَا
یُعْطٰی لِعَاصٍ۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں:

الاسْتِجْمَاعُ لَا زِمَ لِحَصُولِ الْعِلْمِ
وَالِاسْتِجْمَاعُ یَحْصُلُ بِتَرْکِ الْعِلَاقَاتِ

علم حاصل کرنے کے لئے یکسوئی ضروری
ہے اور یکسوئی تعلقات کو چھوڑنے سے

صَاحِبٌ دَائِمًا تَلْمِيزًا صَالِحًا وَفَهِيمًا
وَمُجِدًّا وَاطِبِ الْمُطَالَعَةِ وَالْمُذَاكِرَةِ
وَوَاطِبِ الدُّرُوسِ - وَاسْتَمِعْ كَلَامَ
الْأُسْتَاذِ وَإِنْ لَمْ تَفْهَمْ كَلَامَهُ فَسَلِّهِ
وَلَا تَسْتَحْيِ

حاصل ہوتی ہے۔ ہمیشہ نیک، سمجھدار اور محنتی
طالب علم سے دوستی رکھو۔ مطالعہ اور تکرار کی
پابندی کرو۔ اسباق کی پابندی کرو۔ استاد کی
بات غور سے سنو اگر بات سمجھ میں نہ آئے تو
استاد سے پوچھو اور شرم مت کرو۔

الدرس الثامن والعشرون

(کھلی ہوا میں تفریح)

پچھلے ہفتے میں اور میرے دوست اپنے استاد
کے ساتھ تفریح کے لئے گئے ہم نے ایسے
گاؤں کا ارادہ کیا جو ہمارے مدرسہ سے تین
میل دور ہے ہم کھیتوں میں چلے اور ہم نے
سبزیاں اور درخت اور پھول دیکھے اور
ہمارے استاد نے ہمیں ان کے بارے میں
سبق دیا اور ہمیں ان کے نام سکھائے اور
ظہر کے وقت ہم نے ظہر کی نماز باجماعت
پڑھی اور ہم سب گھاس پر اور درختوں کے
نیچے بیٹھ گئے اور ہم نے وہ بہر کا کھانا کھایا۔
کھانے کے بعد ہم دائرے کی شکل میں
اپنے استاد کے گرد بیٹھ گئے تو اس نے ہمیں
بہت سے خوش کرنے والے قصے سنائے اور

(رِحْلَةٌ فِي الْهَوَاءِ الطَّلِقِ)

ذَهَبْتُ أَنَا وَأَصْدِقَائِي فِي رِحْلَةٍ مَعَ
مُعَلِّمِنَا فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي
فَقَصَدْنَا قَرْيَةً تَبْعُدُ مِنْ مَدْرَسَتِنَا ثَلَاثَةَ
أَمْيَالٍ - مَشِينَا فِي الْحُقُولِ وَشَاهَدْنَا
النَّبَاتَاتِ وَالْأَشْجَارَ وَالْأَزْهَارَ
وَأَعْطَانَا مُعَلِّمُنَا دَرْسًا عَنْهَا وَعَلَّمَنَا
أَسْمَاءَ هَا - وَعِنْدَ الظُّهْرِ صَلَّيْنَا
الظُّهْرَ مَعَ الْجَمَاعَةِ وَجَلَسْنَا جَمِيعًا
عَلَى الْحَشِيشِ وَتَحْتَ الْأَشْجَارِ
وَتَنَاوَلْنَا غَدَاءَ نَا - وَبَعْدَ الْغَدَاءِ
جَلَسْنَا عَلَى هَيْئَةٍ دَائِرَةٍ حَوْلَ
مُعَلِّمِنَا فَقَصَّ عَلَيْنَا قِصَصًا كَثِيرَةً
سَارَةً وَفِي الْمَسَاءِ رَجَعْنَا إِلَى بُيُوتِنَا

مَسْرُورِينَ۔

شام کو ہم اپنے گھروں کی طرف خوشی خوشی
واپس آ گئے۔

سوال

مَتَى ذَهَبْتَ فِي رِحْلَةٍ؟

آپ تفریح کے لئے کب گئے؟

مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ فِي رِحْلَةٍ؟

آپ تفریح کے لئے کس کے ساتھ گئے؟

أَيْنَ قَصَدْتُمْ فِي هَذِهِ الرِّحْلَةِ؟

آپ نے اس تفریح میں کہاں ارادہ کیا؟

كَمْ تَبْعُدُ هَذِهِ الْقَرْيَةُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

یہ گاؤں آپ کے مدرسہ سے کتنا دور ہے؟

مَاذَا شَاهَدْتُ تَمَّ هُنَاكَ؟

آپ نے وہاں کیا دیکھا؟

هَلْ عَلَّمَكُمُ الْمُعَلِّمُ أَسْمَاءَ الْأَشْجَارِ

وَالنَّبَاتَاتِ؟

کیا آپ کے استاد نے آپ کو درختوں اور

نبہ لوں کے نام بتائے؟

هَلْ لَّمِثُمُ الظُّهْرَ مُتَمَرِّدِينَ؟

کیا آپ نے ناظرہ کی نماز اکیلے پڑھی؟

جواب

ذَهَبْتُ فِي رِحْلَةٍ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي

میں تفریح کے لئے پچھلے ہفتے گیا

ذَهَبْتُ مَعَ زُمَلَانِي وَمَعَ مُعَلِّمِي

میں اپنے ساتھیوں اور اپنے استاد کے ساتھ گیا

قَصَدْنَا قَرْيَةً

ہم نے گاؤں کا ارادہ کیا

تَبْعُدُ هَذِهِ الْقَرْيَةُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ثَلَاثَةَ

أَمْيَالٍ

یہ گاؤں مدرسہ سے تین میل دور ہے

شَاهَدْنَا الْحُقُولَ وَالنَّبَاتَاتِ

وَالْأَشْجَارَ وَالْأَزْهَارَ

ہم نے کھیت اور سبزیاں اور درخت اور

پھول دیکھے

نَعَمْ ، عَلَّمَنَا أَسْمَاءَ الْأَشْجَارِ

وَالنَّبَاتَاتِ

ہاں، استاد نے ہم کو درختوں اور سبزیوں کے

نام بتائے۔

لَا ، بَلْ صَلَّيْنَا الظُّهْرَ مَعَ الْجَمَاعَةِ

نہیں، بلکہ ہم نے ظہر کی نماز باجماعت پڑھی

متی تناولتم طعامَ الغداء؟	تناولنا الغداء بعدَ الظہر۔
آپ نے دوپہر کا کھانا کب کھایا؟	ہم نے ظہر کے بعد دوپہر کا کھانا کھایا
ومتی رجعتُم؟	رجعنا فی المساء۔
اور آپ کب واپس آئے؟	ہم شام کو واپس آئے
هل رجعتُم محزُورین؟	لا، بل رجعنا مسرُورین جدًّا۔
کیا آپ غمگین حالت میں واپس آئے؟	نہیں، بلکہ ہم بہت خوشی خوشی واپس آئے

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) ذَهَبْتُ	(۲) قَصَدْنَا	(۳) مَشِينَا	(۴) شَاهَدْنَا
(۵) أُعْطِيَ	(۶) عَلَّمَ	(۷) صَلَّيْنَا	(۸) جَلَسْنَا
(۹) تَنَاوَلْنَا	(۱۰) قَصَّ	(۱۱) رَجَعْنَا	

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) أَذْهَبُ	(۲) نَقْصُدُ	(۳) نَمْشِي	(۴) نُشَاهِدُ
(۵) يُعْطَى	(۶) يُعَلِّمُ	(۷) نُصَلِّي	(۸) نَجْلِسُ
(۹) نَتَنَاوَلُ	(۱۰) يَقْصُصُ	(۱۱) نَرْجِعُ	

(۳) تین درختوں، تین پھولوں اور تین سبزیوں کے نام لکھیں:

نَخِيلُ	صِنَارُ	سُمَّرَةٌ
کھجور کا درخت	چنار	کیر
وَرْدَةٌ	يَاسْمِينُ	نَرْجِسُ
گلاب کا پھول	چنبیلی	نرگس
بَطَاكَا	قَرَعُ	لِفْتُ
آلو	کدو	شالیم

(۴) دس جملوں میں وہ خوبصورت منظر بیان کریں جو آپ نے اپنے سفر میں دیکھا:

وَصَلْنَا إِلَى مَحْطَةِ الْقِطَارِ فَرَكَبْنَا الْقِطَارَ إِلَى لَاهُورَ - أَخَذَ يَطْوِي الْأَرْضَ

مِنْ تَحْتِهِ كَأَنَّهَُا بَسَاطٌ وَأَخَذْنَا نُمَتِّعُ الْعَيْنَ مِنْ نَوَافِذِهِ بِمَنَاظِرِ الطَّبِيعَةِ الْفَاتِنَةِ -
فَمَا كَادَ يَغْرِضُ الْمُنْظَرُ لَأَعْيُنَنَا حَتَّى يَخْتَفِيَ فِي مِثْلِ لَمَحِ الْبَصْرِ - فَتَرَرْنَا أَثْنَاءَ
السَّفَرِ مِنْ بَيْنِ الْحُقُولِ الْخَضِرَةِ وَالْمَزَارِعِ الْخَضِبَةِ نُمَتِّعُ أَنْفُسَنَا وَنُقَرُّ أَعْيُنَنَا
بِمَنَاظِرِ الْفِطْرَةِ وَمَظَاهِرِ الْقُدْرَةِ وَرَأَيْنَا الْأَشْجَارَ وَالْأَعْمِدَةَ تَجْرِي مُسْرِعًا -
(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب لکھیں:

کھل ہوا میں تفریح اور چہل قدمی اور
سانس لینا انسان کی صحت کے لئے مفید
ہیں اور خاص طور پر صبح سویرے اور باغ
میں اور درختوں کے نیچے اور پھولوں کے
درمیان اور سبز گھاس پر اے شاگرد
عادت ڈال لو کہ تم جلدی سوؤ اور جلدی
جاگو اور نماز باجماعت پڑھو اور جسمانی
ورزش کی پابندی کرو۔

النُّزْهَةُ وَالْمَشْيُ وَالتَّنَفُّسُ فِي الْيَمَافِ
الطَّلَقِ مَفِيدٌ لِصِحَّةِ الْإِنْسَانِ وَخَاصَّةً فِي
الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ وَفِي الْحَدِيقَةِ وَتَحْتَ
الْأَشْجَارِ وَبَيْنَ الْأَزْهَارِ وَعَلَى الْحَشِيشِ
الْأَخْضَرِ فَتَعَوَّدُ آيُنَا التَّلَمُّذُ عَلَى أَنْ تَنَامَ
مُبَكِّرًا وَأَنْ تَسْتَيْقِظَ مُبَكِّرًا وَإِنْ تَصَلَّى
مَعَ الْجَمَاعَةِ وَأَنْ تَوَاطَبَ عَلَى الرِّبَاضَةِ
الْبَدْنِيَّةِ

(۶) عربی میں لکھیں اور جمع کے صیغے بھی لکھیں:

الْأَوْلَادُ الْحَضَرِيَّةُ عِنْدَ مَا يَخْرُجُونَ
مِنَ الْمَدِينَةِ وَيَذْهَبُونَ إِلَى قَرْيَةٍ
يَفْرَحُونَ فَرَحًا شَدِيدًا وَيُشَاهِدُونَ
هُنَاكَ الْحَيَاةَ الْقَرْوِيَّةَ وَيَتَجَوَّلُونَ فِي
الْحُقُولِ وَيَصْعَدُونَ عَلَى قِمَمِ الْجِبَالِ
وَيَمْشُونَ فِي الْوُدْيَانِ وَيَشْرَبُونَ مَاءَ
الْعُيُونِ وَيَفْرَحُونَ مِنَ الْمَنَاظِرِ
الطَّبِيعَةِ

شہر میں رہنے والے بچے جب شہر سے باہر
نکلے ہیں اور کسی دیہات میں جاتے ہیں تو وہ
بہت خوش ہوتے ہیں وہاں وہ دیہاتی زندگی
کا مشاہدہ کرتے ہیں کھیتوں میں گھومتے ہیں
پہاڑوں کی چوٹیوں پر چڑھتے ہیں وادیوں
میں چلتے پھرتے ہیں چشموں کا پانی پیتے ہیں
اور قدرتی مناظر سے خوش ہوتے ہیں۔

(الشَّمْسُ)

(سورج)

تُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ وَتَغْرُبُ
فِي الْمَسَاءِ الشَّمْسُ وَقْتَ الظُّهْرِ فِي
وَسْطِ السَّمَاءِ الصَّبَاحُ أَوَّلُ النَّهَارِ
وَالْمَسَاءُ آخِرُ النَّهَارِ وَالظُّهْرُ وَسْطُ
النَّهَارِ الْمَشْرِقُ عَنْ يَمِينِي وَالْمَغْرِبُ
عَنْ يَسَارِي وَالشَّمَالُ أَمَامِي
وَالْجَنُوبُ وَرَأْيِي الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ
وَالشَّمَالُ وَ الْجَنُوبُ هَذِهِ هِيَ
الْجِهَاتُ الْأَرْبَعَةُ تَطْلُعُ الشَّمْسُ
صَبَاحًا مِنَ الْمَشْرِقِ فَتَنُورُ الدُّنْيَا
وَتَغِيبُ آخِرَ النَّهَارِ فِي الْمَغْرِبِ ،
فَيَأْتِي اللَّيْلُ - وَنُورُهَا قَوِيٌّ وَحَرَارَتُهَا
عَظِيمَةٌ وَسَطُ النَّهَارِ وَإِذَا نَظَرْتَ إِلَيْهَا
عِنْدَ الشَّرُوقِ أَوْ الْغُرُوبِ رَأَيْتَهَا
صَفْرَاءَ وَوَجَدْتَ حَرَارَتَهَا ضَعِيفَةً
وَنَحْنُ نَرَى الشَّمْسَ كَالْكُرَةِ
الصَّغِيرَةِ لَكِنَّهَا أَكْبَرُ مِنَ الْأَرْضِ
كَثِيرًا وَهِيَ ضَرُورِيَّةٌ لِحَيَاةِ الْإِنْسَانِ

والحيوان والنبات

سوال

متى تشرق الشمس؟

سورج کب طلوع ہوتا ہے؟

متى تغرب الشمس؟

سورج کب غروب ہوتا ہے؟

فی ائی مکان تغرب الشمس؟

سورج کس جگہ غروب ہوتا ہے؟

متى يأتى الصبح؟

صبح کب ہوتی ہے؟

ومتى يأتى الليل؟

اور رات کب آتی ہے؟

أين جهة المشرق؟

مشرق کی سمت کس طرف ہے؟

أين جهة المغرب؟

مغرب کی سمت کس طرف ہے؟

أين الشمال؟

شمال کس طرف ہے؟

بہت بڑا ہے اور وہ انسان اور جانور اور
پودوں کی زندگی کے لیے ضروری ہے۔

جواب

تُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ -

سورج صبح کو طلوع ہوتا ہے

تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَسَاءِ -

سورج شام کو غروب ہوتا ہے

تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَغْرِبِ -

سورج مغرب میں غروب ہوتا ہے

تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي الصَّبَاحُ

سورج طلوع ہوتا ہے تو صبح ہو جاتی ہے

تَغْرُبُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي اللَّيْلُ -

سورج غروب ہوتا ہے تو رات آ جاتی ہے

الْمَشْرِقُ عَنْ يَمِينِي - (إِذَا وَقَفْتُ

مُتَوِّجَهَا إِلَى الشَّمَالِ)

مشرق میرے دائیں جانب ہوتی ہے

(جب میں شمال کی طرف منہ کر کے کھڑا

ہوں)

الْمَغْرِبُ عَنْ يَسَارِي -

مغرب میرے بائیں جانب ہوتی ہے

الشَّمَالُ أَمَامِي -

شمال میرے سامنے ہے

أَيْنَ الْجُنُوبُ؟

الْجُنُوبُ وَرَائِي -

جنوب کس طرف ہے؟

جنوب میرے پیچھے ہے

مَاذَا يَحْصُلُ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ؟

تَطْلُعُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي النَّهَارُ -

سورج طلوع ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے؟

سورج طلوع ہوتا ہے تو دن آ جاتا ہے

مَاذَا يَحْصُلُ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ؟

تَغْرُبُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي اللَّيْلُ -

سورج غروب ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے؟

سورج غروب ہوتا ہے تو رات آ جاتی ہے

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل مضارع لکھیں:

(۱) تَشْرِقُ	(۲) تَغْرُبُ	(۳) تَطْلُعُ	(۴) تَنْوَرُ
(۵) تَغِيبُ	(۶) يَأْتِي	(۷) نَرَى	

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) أَشْرَقْتُ	(۲) غَرَبْتُ	(۳) طَلَعْتُ	(۴) نَوَّرْتُ
(۵) غَابْتُ	(۶) أَتَى	(۷) رَأَيْنَا	

(۳) دس جملے لکھیں جن میں سورج اور چاند اور جس زمین میں آپ رہتے ہیں اس کو

بیان کریں:

يُظْهِرُ قَرَصُ الشَّمْسِ صَبَاحًا مِنْ جِهَةِ الْمَشْرِقِ بَعْدَ الْفَجْرِ - فَيُذْهِبُ
وَحُشَّةَ اللَّيْلِ وَيَمْلَأُ الْكَوْنَ حَرَكَةً وَنَشَاطًا - وَالشَّمْسُ تَخْتَفِي مَسَاءً عِنْدَ الْاُفُقِ
الْغُرُبِيِّ - فَيُظْهِرُ الشَّفَقُ وَيَنْشُرُ الظَّلَامَ عَلَى الدُّنْيَا شَرْقًا وَغَرْبًا - وَالْقَمَرُ
كَوْكَبٌ مُسْتَدِيرٌ سَيَّارٌ يَكْتَسِبُ ضَوْءَهُ مِنَ الشَّمْسِ فَيُنِيرُ الْأَرْضَ لَيْلًا -
وَيُصَابُ الْقَمَرُ بِالْخُسُوفِ أحيانًا فَيَنْطَفِئُ نُورُهُ وَالْأَرْضُ الَّتِي نَعِيشُ فِيهَا ثَلَاثَةُ
أَرْبَاعِهَا الْبَحْرُ - وَرُبُعُهَا الْبَرُّ - وَهِيَ مُقَسَّمةٌ فِي سَبْعِ قَارَاتٍ -

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور مفعول بہ بھی لکھیں

بے شک آسمان اور زمین اور سورج اور چاند
اور ستارے اللہ تعالیٰ کی قدرت پر نشانیاں
ہیں اللہ نے زمین کو بنایا تاکہ اس پر انسان
زندگی گزارے اور زمین میں دریا اور پہاڑ
اور سمندر بنائے اور اس میں اناج اور
سبزیاں اور میوے اگائے تاکہ ان کو انسان
کھائے اور اس پر اللہ تعالیٰ کا شکر کرے اور
اس کی عبادت کرے۔

إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ وَالنَّجُومَ آيَاتٌ عَلَى قُدْرَةِ
اللَّهِ تَعَالَى خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ لِيَعِيشَ
عَلَيْهَا الْإِنْسَانُ وَخَلَقَ فِيهَا الْأَنْهَارَ
وَالْجِبَالَ وَالْبَحَارَ وَأَنْبَتَ فِيهَا
الْحُبُوبَ وَالنَّبَاتَاتِ وَالْفَوَاكِهَ
لِيَأْكُلَهَا الْإِنْسَانُ وَيَشْكُرَ اللَّهَ عَلَيْهَا
وَيَعْبُدَهُ۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور جملہ اسمیہ لکھیں:

الْأَرْضُ قِسْمَانِ۔ أَحَدُهُمَا الْبَرُّ
وِثَانِيَهُمَا الْبَحْرُ۔ ثُمَّ الْبَرُّ مُقَسَّمٌ فِي
خَمْسِ الْقَارَاتِ۔ أَحَدُهَا آسِيَا۔
ثَانِيَهَا قَارَةُ أَرْوَبَا ثَالِثُهَا قَارَةُ أَفْرِيقِيَا وَ
رَابِعُهَا قَارَةُ أَمْرِيكَا وَخَامِسُهَا قَارَةُ
أُسْتَرَالِيَا الْبَاكِسْتَانُ تَقَعُ فِي قَارَةِ
آسِيَا۔ وَعَاصِمَتُهَا إِسْلَامَ أَبَاد۔ مِصْرُ
تَقَعُ فِي قَارَةِ أَفْرِيقِيَا۔ وَعَاصِمَتُهَا
قَاهِرَةُ وَفَرَنْسَا تَقَعُ فِي قَارَةِ أَرْوَبَا
وَعَاصِمَتُهَا بَارِيسُ۔

زمین دو حصوں میں تقسیم ہے ایک خشکی،
دوسرا پانی۔ پھر خشکی پانچ براعظموں میں تقسیم
ہے۔ ایک براعظم ایشیا دوسرا براعظم یورپ،
تیسرا براعظم افریقہ، چوتھا براعظم امریکہ،
پانچواں براعظم آسٹریلیا۔ پاکستان براعظم
ایشیا میں واقع ہے۔ اس کا دارالحکومت
اسلام آباد ہے۔ مصر براعظم افریقہ میں واقع
ہے۔ اور اس کا دارالحکومت قاہرہ ہے۔
فرانس براعظم یورپ میں واقع ہے۔ اور
اس کا دارالحکومت پیرس ہے۔

الدرس الثلاثون

(صَلَاةُ الْجُمُعَةِ)

(نماز جمعہ)

سَمِعَ الْمُسْلِمُونَ النِّدَاءَ لَصَلَاةِ
الْجُمُعَةِ ، فَتَرَكَوْا أَعْمَالَهُمْ ،
وَأَسْرَعُوا لِاجَابَةِ الدَّاعِي ، وَسَعَوْا
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ جَادِّينَ ، وَدَخَلُوا
الْمَسْجِدَ خَاضِعِينَ خَاشِعِينَ ، وَلَمْ
تَمْضِ بُرْهَةٌ يَسِيرَةٌ حَتَّى امْتَلَأَ
الْمَسْجِدُ بِالْمُصَلِّينَ - وَلَمَّا حَانَ
وَقْتُ الصَّلَاةِ قَامَ الْإِمَامُ - فَصَعِدَ
الْمِنْبَرَ - وَجَلَسَ عَلَى دَرَجَةٍ مِنْ
دَرَجَاتِهِ - وَوَقَفَ الْمُؤَذِّنُ - فَأَذَّنَ
بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَمَّا انْتَهَى الْمُؤَذِّنُ - قَامَ
الْإِمَامُ فَحَمْدُ اللَّهِ وَاتْنِي عَلَيْهِ وَآخَذَ
يَعِظُ النَّاسَ - وَيَذْكُرُ هُمْ بِاللَّهِ -
وَيَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِ الْقُرْآنِ
وَيُبَلِّغُهُمْ سُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ - إِنَّتَهَى
الْإِمَامُ مِنَ الْخُطْبَةِ الْأُولَى ثُمَّ الثَّانِيَّةِ ،
وَأَمَرَ بِأَقَامَةِ الصَّلَاةِ وَتَسْوِيَةِ
الصفوفِ وَكَبَّرَ الْإِمَامُ وَتَبِعَهُ

مسلمانوں نے جمعہ کی نماز کی اذان سنی۔ تو
انہوں نے اپنے کام چھوڑ دیئے اور پکارنے
والے کو جواب دینے کے لئے انہوں نے جلدی
کی اور اللہ کے ذکر کی طرف پورے عزم سے
کوشش کی اور مسجد میں خشوع و خضوع کی حالت
میں داخل ہوئے اور تھوڑی دیر نہیں گزری تھی کہ
مسجد نمازیوں سے بھر گئی۔ اور جب نماز کا وقت
قریب ہوا تو امام کھڑا ہوا اور منبر پر چڑھ گیا اور
وہ اس کی سیڑھیوں میں سے ایک سیڑھی پر بیٹھ گیا
اور مؤذن کھڑا ہوا تو اس نے امام کے سامنے
اذان دی اور جب اس نے اذان پوری کی تو
امام کھڑا ہوا۔ تو اس نے اللہ کی تعریف کی اور
اس کی ثناء بیان کی اور لوگوں کو نصیحت کرنے لگا
اور انہیں اللہ یاد دلانے لگا۔ اور ان پر قرآن کی
آیتیں پڑھنے لگا اور لوگوں تک رسول اللہ کی
سنت پہنچانے لگا۔ امام نے پہلا خطبہ پورا کیا
پھر دوسرا۔ اور نماز کی اقامت کہنے کا حکم دیا اور
صفیں سیدھی کرنے کا۔ اور امام نے تکبیر پڑھی

المُصَلُّونَ - وَكَانَ مَشْهَدًا رَائِعًا
جَمِيلًا: قُلُوبٌ قَدْ اجْتَمَعَتْ لِعِبَادَةِ
اللَّهِ - وَتَوَجَّهَتْ إِلَى خَالِقِهَا
مُعْتَرِفَةً بِفَضْلِهِ مُقَرَّةً بِنِعْمَتِهِ -
انْتَهَتْ الصَّلَاةُ وَسَلَّمُ الْإِمَامُ وَتَبِعَهُ
النَّاسُ ثُمَّ تَوَجَّهَ الْإِمَامُ إِلَى اللَّهِ
يَدْعُوهُ بِإِيمَانٍ وَاخْلَاصٍ وَالنَّاسُ
مِنْ خَلْفِهِ يُؤْمِنُونَ لِدُعَائِهِ اكْمَلَ
النَّاسُ صَلَاتَهُمْ وَخَرَجُوا مِنَ
الْمَسْجِدِ وَانْتَشَرُوا فِي الْأَرْضِ
مُبْتَهِجِينَ بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ -

اور نمازیوں نے اس کی پیروی کی - اور
خواہ صورت اور اثر ڈالنے والا منظر تھا۔ دل اللہ کی
عبادت کے لیے اکٹھے ہو گئے تھے اور اللہ کے
فضل کا اعتراف اور اس کی نعمت کا اقرار کرتے
ہوئے اپنے خالق کی طرف متوجہ ہو گئے نماز
پوری ہوئی اور امام نے سلام پھیرا اور لوگوں نے
اس کی پیروی کی پھر امام اللہ کی طرف متوجہ ہوا
اللہ سے ایمان اور اخلاص کی دعا کرتے
ہوئے۔ اور لوگ اس کے پیچھے اس کی دعا پر
آمین کہہ رہے تھے۔ لوگوں نے اپنی نماز پوری
کی اور مسجد سے نکل گئے اور ایمان کی نعمت سے
خوش ہوتے ہوئے زمین میں پھیل گئے۔

سوال

مَاذَا يَفْعَلُ الْمُسْلِمُونَ حِينَمَا
يَسْمَعُونَ النِّدَاءَ لِصَلَاةِ الْجُمُعَةِ؟

مسلمان جب جمعہ کی نماز کی اذان سنتے ہیں
تو کیا کرتے ہیں؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْإِمَامُ حِينَ يَحِينُ وَقْتُ
الصَّلَاةِ؟

جب نماز کا وقت قریب آتا ہے تو امام کیا کرتا
ہے؟

جواب

حِينَمَا يَسْمَعُ الْمُسْلِمُونَ النِّدَاءَ
يَتْرُكُونَ أَعْمَالَهُمْ، وَيَتَوَجَّهُونَ إِلَى
الْمَسْجِدِ

مسلمان جب اذان سنتے ہیں تو اپنے کام
چھوڑ دیتے ہیں اور مسجد کا رخ کر لیتے ہیں۔
يَصْعَدُ الْإِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ وَيَجْلِسُ -

امام منبر پر چڑھتا ہے اور بیٹھ جاتا ہے

وَمَاذَا يَفْعَلُ الْمُؤَذِّنُ؟

اور مؤذن کیا کرتا ہے؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْإِمَامُ حِينَ يَنْتَهِي الْمُؤَذِّنُ؟

جب مؤذن اذان پوری کرتا ہے تو امام کیا کرتا ہے؟

كَمْ خُطْبَةٍ يَخْطُبُ الْإِمَامُ؟

امام کتنے خطبے دیتا ہے؟

هَلْ يَجْلِسُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ؟

کیا وہ دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھتا ہے؟

مَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ الْخُطْبَةِ الثَّانِيَةِ؟

دوسرے خطبے کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟

وَمَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ؟

اور نماز کی اقامت کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟

كَمْ رَكْعَةٍ يُصَلِّي فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ؟

وہ جمعہ کی نماز میں کتنی رکعتیں پڑھتا ہے؟

مَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ؟

سلام کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟

وَمَاذَا يَفْعَلُ الْمُصَلُّونَ؟

اور نمازی کیا کرتے ہیں؟

يُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنُ بَيْنَ يَدَيْهِ -

وہ امام کے سامنے اذان دیتا ہے

يَقُومُ الْإِمَامُ وَيَخْطُبُ وَيَعْظُ النَّاسَ -

امام کھڑا ہوتا ہے اور خطبہ کہتا ہے اور لوگوں کو وعظ کرتا ہے

يَخْطُبُ الْإِمَامُ خُطْبَتَيْنِ -

امام دو خطبے دیتا ہے

نَعَمْ يَجْلِسُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ جَلْسَةً خَفِيفَةً

ہاں وہ دونوں خطبوں کے درمیان تھوڑا سا بیٹھتا ہے

يَأْمُرُ بِإِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَتَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ

وہ نماز کی اقامت کہنے اور صفیں سیدھی کرنے کا حکم دیتا ہے

يُكَبِّرُ وَيُصَلِّي وَيَتَّبِعُهُ النَّاسُ -

وہ تکبیر کہتا اور نماز پڑھتا ہے اور لوگ اس کی پیروی کرتے ہیں

يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ؟

جمعہ کی نماز میں دو رکعتیں پڑھتا ہے

يَدْعُو الْإِمَامُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ

امام سلام کے بعد دعا کرتا ہے

الْمُصَلُّونَ يُؤْمِنُونَ لِدَعَاءِ الْإِمَامِ -

نمازی امام کی دعا پر آمین کہتے ہیں۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی ذکر کریں:

- | | | | | |
|----------------|----------------|----------------|-------------------|------------------|
| (۱) سَمِعَ | (۲) تَرَكَوْا | (۳) أَسْرَعُوا | (۴) سَعَوْا | (۵) دَخَلُوا |
| (۶) اِمْتَلَأَ | (۷) حَانَ | (۸) قَامَ | (۹) صَعِدَ | (۱۰) وَقَفَ |
| (۱۱) أَذِنَ | (۱۲) اِنْتَهَى | (۱۳) حَمِدَ | (۱۴) أَثْنَى | (۱۵) أَخَذَ |
| (۱۶) أَمَرَ | (۱۷) كَبَّرَ | (۱۸) تَبِعَ | (۱۹) اجْتَمَعَتْ | (۲۰) تَوَجَّهَتْ |
| (۲۱) سَلَّمَ | (۲۲) اكْمَلْ | (۲۳) خَرَجُوا | (۲۴) اِنْتَشَرُوا | |

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

- | | | | | |
|----------------|-----------------|------------------|--------------------|------------------|
| (۱) يَسْمَعُ | (۲) يَتْرُكُونَ | (۳) يُسْرِعُونَ | (۴) يَسْعَوْنَ | (۵) يَدْخُلُونَ |
| (۶) يَمْتَلِئُ | (۷) يَحِينُ | (۸) يَقُومُ | (۹) يَصْعَدُ | (۱۰) يَقِفُ |
| (۱۱) يُؤْذِنُ | (۱۲) يَنْتَهِي | (۱۳) يَحْمَدُ | (۱۴) يُثْنِي | (۱۵) يَأْخُذُ |
| (۱۶) يَأْمُرُ | (۱۷) يُكَبِّرُ | (۱۸) يَتَّبِعُ | (۱۹) تَجْتَمِعُ | (۲۰) تَتَوَجَّهُ |
| (۲۱) يُسَلِّمُ | (۲۲) يُكْمِلُ | (۲۳) يَخْرُجُونَ | (۲۴) يَنْتَشِرُونَ | |

(۳) دس جملے لکھیں جن میں عید کی نماز اور اخوت اسلامی کے شاندار منظر کو بیان کریں:

كَانَ أَمْسِ يَوْمَ الْعِيدِ وَلَمَّا ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْعِيدِ خَرَجَ النَّاسُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَكَانَ مَنْظَرًا جَمِيلًا - يَقُولُونَ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ - وَصَلَّى الْإِمَامُ بِالنَّاسِ ثُمَّ خَطَبَ وَرَجَعَ النَّاسُ مِنَ الْمَسْجِدِ بِطَرِيقٍ آخَرَ وَزَارَ النَّاسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا - وَضَيَّفَ بَعْضُهُمْ أَصْدِقَاءَهُمْ - وَهَذَا كُلُّ مُسْلِمٍ صَدِيقُهُ وَقَالَ عِيْدٌ سَعِيدٌ، كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ -

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر ذکر کریں:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ
مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ - فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ
اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ - ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ - فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ
فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ
فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ -

اے ایمان والو جب جمعہ کے دن نماز کے
لئے بلایا جائے تو اللہ کے ذکر کی طرف بھاگو
اور خرید و فروخت چھوڑ دو۔ یہ تمہارے لئے
زیادہ بہتر ہے اگر تم سمجھ رکھتے ہو۔ پس جب
نماز پوری ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ اور
اللہ کا فضل تلاش کرو اور اللہ کا ذکر زیادہ کرو
تا کہ تم فلاح پا جاؤ۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں:

ہر قوم کے لئے عید اور خوشی کا ایک دن
ہوتا ہے۔ امت اسلامیہ کے لئے بھی
اللہ تعالیٰ نے دو عیدیں مقرر فرمائیں۔
ایک عید الفطر اور دوسری عید الاضحیٰ۔ عید
الفطر یکم شوال کو ہوتی ہے اور عید الاضحیٰ دس
ذوالحجہ کو ہوتی ہے مسلمان عید کے دن
نہاتے ہیں، صاف کپڑے پہنتے ہیں۔
خوشبو لگاتے ہیں اور عید کی نماز پڑھتے
ہیں اور عید الاضحیٰ میں نماز کے بعد قربانی
کرتے ہیں۔

يَكُونُ لِكُلِّ قَوْمٍ يَوْمُ الْعِيدِ وَالسَّرُورِ -
شَرَعَ اللَّهُ أَيْضًا لِأُمَّةٍ مُّسْلِمَةٍ عِيدَيْنِ -
أَحَدُهُمَا عِيدُ الْفِطْرِ وَثَانِيَهُمَا عِيدُ
الْأُضْحِيَّةِ يَكُونُ عِيدُ الْفِطْرِ فِي أَوَّلِ
مِنَ الشَّوَالِ وَيَكُونُ عِيدُ الْأُضْحِيَّةِ فِي
۱۰ ذِي الْحِجَّةِ - الْمُسْلِمُونَ يَغْتَسِلُونَ
يَوْمَ الْعِيدِ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا نَظِيفَةً
وَيَسْتَعْمِلُونَ الطِّيبَ وَيُصَلُّونَ صَلَاةَ
الْعِيدِ وَيُضَحُّونَ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَوْمَ
الْأُضْحِيَّةِ

الدرس الحادی والثلاثون

(شاگرد کا اپنے ساتھی کو خط)

خالد ایک مخفی شاگرد ہے وہ جامعہ علوم اسلامیہ میں پڑھتا ہے اور اس کا لاہور میں ایک دوست ہے۔ تو اس نے اس کو ایک خط لکھا جس میں اس نے اپنے اس مدرسہ کو بیان کیا جس میں وہ پڑھتا ہے

شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان اور بہت رحم کرنے والا ہے

کراچی

میرے عزیز دوست حامد (اللہ آپ کی حفاظت کرے اور خیال کرے) السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ

میں امید کرتا ہے کہ آپ بہت اچھے حال اور مکمل صحت اور عافیت کے ساتھ ہونگے۔ میرے عزیز بھائی! میں نے آپ سے وعدہ کیا تھا کہ میں آپ کو اس مدرسہ کے بارے میں بتاؤں گا جس میں میں پڑھتا ہوں اور لو میں آج اپنے وعدہ کو پورا کرتا ہوں اور میں آپ کو اس مدرسہ کے بارے میں بتاتا ہوں

(خطاب تلمیذ الى زميله)

خَالِدٌ تَلْمِیْذٌ مُّجْتَهِدٌ ، یَدْرُسُ فِی "جَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِیَّةِ" وَلَهُ صَدِیقٌ فِی لَاهُورَ ، فَکَتَبَ اِلَیْهِ خِطَابًا وَصَفَ فِیْهِ الْجَامِعَةَ الَّتِی یَدْرُسُ فِیْهَا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کراتشی

صَدِیقِی الْعَزِیزُ حَامِدُ - حَفِظَہُ اللّٰہُ تَعَالٰی وَرَعَاہُ السَّلَامُ عَلَیْکُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰہِ وَبَرَکَاتُہُ

اَرْجُوْ اَنْ تَکُوْنَ فِیْ اَحْسَنِ حَالٍ وَّاَتَمِّ صِحَّةٍ وَعَافِیَةٍ اَخِی الْعَزِیزُ! کُنْتُ وَعَدْتُکَ اَنْ اَصِفَ لَکَ الْجَامِعَةَ الَّتِی اَدْرُسُ فِیْهَا - وَهَآ اِنَاذًا اَوْ فِیْ بَوْعِدِی الْبَرَمَ وَاَصِفُ لَکَ هَذِهِ الْجَامِعَةَ - "جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْاِسْلَامِیَّةِ" جَامِعَةُ دِیْنِیَّةٍ اَهْلِیَّةٍ - تَقَعُ فِیْ مُنْطَقَةِ "عَلَّامَہ

بنوری تاؤن“ بکراتشی - وهی
جامعة کبيرة - اَسَّسَهَا فَضِيلَةُ
الشیخ العَلَّامَةُ الْمُحَدِّثُ مولانا
محمد یوسفُ البنوری رحمہ اللہ
تعالیٰ فی شهر مُحَرَّمِ سَنَةِ ۱۳۷۴ھ -

”جامعہ علوم اسلامیہ“ ایک دینی اور غیر
سرکاری مدرسہ ہے۔ وہ کراچی میں ”علامہ
بنوری تاؤن“ کے علاقہ میں واقع ہے اور وہ
ایک بہت بڑا مدرسہ ہے۔ اس کی بنیاد
حضرت مآب علامہ محدث مولانا محمد یوسف
بنوری رحمہ اللہ تعالیٰ نے محرم کے مہینہ
۱۳۷۴ھ میں رکھی تھی۔

اور مدرسہ اسلامی علوم یعنی تفسیر اور حدیث اور
فقہ اور اصول اور تاریخ اسلامی اور عربی علوم
یعنی ادب اور صرف اور نحو اور بلاغت اور اس
کے علاوہ مفید علوم کی تعلیم دیتا ہے اور جامعہ
میں پڑھائی ابتدائی اور اعدادی اور ثانوی
درجات اور قسم العالی اور تخصصات پر مشتمل
ہے۔

وَالْجَامِعَةُ تَعْلَمُ الْعُلُومَ الْإِسْلَامِيَّةَ مِنَ
التَّفْسِيرِ، وَالْحَدِيثِ، وَالْفِقْهِ، وَالْأُصُولِ،
وَالتَّارِيخِ الْإِسْلَامِيِّ، وَالْعُلُومَ الْعَرَبِيَّةَ
مِنْ الْأَدَبِ، وَالصَّرْفِ، وَالنَّحْوِ،
وَالْبَلَاغَةِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْعُلُومِ الْمُفِيدَةِ -
وَالدِّرَاسَةَ فِيهَا تَشْمَلُ الْمَرَحَلَةَ
الْإِبْتِدَائِيَّةَ، وَالْإِعْدَادِيَّةَ وَالثَّانَوِيَّةَ
وَالْقِسْمَ الْعَالِيَّ وَالتَّخَصُّصَاتِ -

اور بڑے اساتذہ اور بڑے علماء جامعہ میں
ہیں جو تعلیم دیتے ہیں اور طلباء کی اسلامی
تربیت کرتے ہیں اور پاکستان کے مختلف
کونوں اور پاکستان سے باہر تقریباً پینتیس
ملکوں کے طالب علم اس کا ارادہ کرتے ہیں
اور جامعہ ان کے لئے رہائش اور کھانے اور
لباس اور علاج کی ذمہ داری لیتا ہے۔

وَبِهَا أَسَاتِذَةٌ وَمَشَايِخُ أَجَلَاءُ،
يُعَلِّمُونَ وَيُرَبُّونَ الطُّلَّابَ تَرْبِيَةً
إِسْلَامِيَّةً - وَيَقْصِدُهَا الطُّلَّابُ مِنْ
أَنْحَاءِ بَاكِسْتَانِ، وَمِنْ خَارِجِ
بَاكِسْتَانِ مِنْ نَحْوِ خَمْسِ وَثَلَاثِينَ
دَوْلَةً - وَالْجَامِعَةُ تَكْفُلُ لَهُمُ الْإِقَامَةَ
وَالطَّعَامَ وَاللِّبَاسَ وَالْعِلَاجَ -

جامعہ میں پڑھائی کے دو حصے ہوتے ہیں۔ صبح کا حصہ اور شام کا حصہ۔ جامعہ کے طالب علم محنتی ہیں وہ کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں اور سبقوں کا تکرار کرتے ہیں مغرب کے بعد اور عشاء کے بعد گیارہ بجے تک اور اس کے بعد تک۔ اور صبح جلدی اٹھتے ہیں۔ اور باجماعت نماز کی پابندی کرتے ہیں۔ مدرسہ کے اوقات کے علاوہ بھی استاد طلباء کی نگرانی کرتے ہیں۔

اور جامعہ میں دارالافتاء ہے جس میں صدر مفتی بیٹھتا ہے جو مسلمان عوام کو دینی امور میں فتویٰ دیتا ہے اور دارالتصنیف ہے جس میں لکھنے والے علماء بیٹھتے ہیں جو کتابیں لکھتے ہیں جن سے علماء اور مسلمانوں کو فائدہ ہوتا ہے اور جامعہ ایک علمی رسالہ جاری کرتا ہے۔ جس کا نام بینات ہے اور وہ اردو زبان میں ہے۔

اور کراچی کے محلوں میں جامعہ کی مختلف شاخیں ہیں۔ ان میں سے ایک ملیر کے علاقے میں ہے اور ایک گلشن عمر کے علاقے میں ہے۔ اے میرے دوست امید ہے کہ جامعہ علوم اسلامیہ کے بارے میں اس قدر

وَالدِّرَاسَةُ فِيهَا فُتْرَتَانِ: فُتْرَةٌ صَبَاحِيَّةٌ، وَفُتْرَةٌ مَسَائِيَّةٌ وَالطُّلَابُ فِيهَا مُجْتَهِدُونَ، يُطَالِعُونَ الْكُتُبَ، وَيُذَكِّرُونَ دُرُوسَهُمْ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَبَعْدَ الْعِشَاءِ إِلَى السَّاعَةِ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ وَبَعْدَهَا. وَيَسْتَقِظُونَ مُبَكِّرِينَ، وَيُؤَاطِبُونَ عَلَى الصَّلَاةِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. وَيُشْرَفُ عَلَيْهِمُ الْمَدْرَسُونَ خَارِجَ أَوْقَاتِ الدِّرَاسَةِ. وَبِالْجَامِعَةِ "دَارُ الْإِفْتَاءِ" يَجْلِسُ فِيهَا الشَّيْخُ الْمُفْتَى، يُفْتَى الشَّعْبَ الْمُسْلِمَ فِي أُمُورِ دِينِهِ. وَ "دَارُ التَّصْنِيفِ" يَجْلِسُ فِيهَا الْعُلَمَاءُ الْمُؤَلَّفُونَ يُؤَلِّفُونَ الْكُتُبَ، تَنْفَعُ الْعُلَمَاءَ وَالْمُسْلِمِينَ. وَالْجَامِعَةُ تُصَدِّرُ مَجَلَّةً عِلْمِيَّةً اسْمُهَا "بَيِّنَات". وَهِيَ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ

وَالْجَامِعَةِ فُرُوعٌ مُخْتَلِفَةٌ فِي أَحْيَاءِ كَرَاتِشِي - مِنْهَا فِي حَارَةِ "مَلِير" وَدِنْهَا فِي حَارَةِ "كُلْشَنِ عُمَرِ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ". وَلَعَلَّ هَذَا الْقَدْرَ مِنَ الْبَيَانِ عَنْ جَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

يَا زَمِيلِي . يُعْطِيكَ صُورَةَ إِجْمَالِيَّةٍ عَنِ
الْجَامِعَةِ - وَسَوْفَ أُرْسِلُ إِلَيْكَ دَلِيلًا
مَطْبُوعًا لِلْجَامِعَةِ ، تَقْرَأُ فِيهِ التَّفْصِيلَ
عَنْ مَعْلُومَاتِ الْجَامِعَةِ ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ
تَعَالَى -

وَبَلِّغْ تَحِيَّاتِي إِلَى وَالِدِكَ الْكَرِيمِ
وَإِخْوَتِكَ : شَاهِدٍ وَعَابِدٍ وَعَبْدِ الْكَرِيمِ
، وَإِلَى جَمِيعِ الزُّمَلَاءِ -
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ -
أَخُوكَ : خَالِد

بیان آپکو جامعہ کے بارے میں اجمالی تصویر
مہیا کر دے گا اور میں تقریب آپ کو جامعہ
کی چھپی ہوئی معلوماتی کتاب بھیجوں گا۔
جس میں آپ جامعہ کی معلومات کے بارے
میں تفصیل پڑھیں گے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ

اور میرا سلام اپنے معزز والد اور اپنے
بھائیوں شاہد اور عابد اور عبد الکریم اور تمام
دوستوں تک پہنچا دیجئے۔
والسلام علیکم ورحمة اللہ
آپکا بھائی خالد

سوال

إِلَى مَنْ كَتَبَ التَّلْمِيزُ الْخِطَابَ؟
شاگرد نے خط کس کو لکھا؟
أَيْنَ يَدْرُسُ خَالِدٌ؟

خالد کہاں پڑھتا ہے؟
اين يسكن صديقه؟
اس کا دوست کہاں رہتا ہے؟
ماذا وصف في الخطاب؟

اس نے خط میں کیا بیان کیا؟

جواب

كَتَبَ التَّلْمِيزُ الْخِطَابَ إِلَى زَمِيلِهِ -
شاگرد نے خط اپنے دوست کو لکھا
خَالِدٌ يَدْرُسُ فِي جَامِعَةِ الْعُلُومِ
الْإِسْلَامِيَّةِ -

خالد جامعہ علوم اسلامیہ میں پڑھتا ہے
صَدِيقُهُ يَسْكُنُ فِي لَاهُورِ -
اس کا دوست لاہور میں رہتا ہے
وَصَفَّ فِي الْخِطَابِ "جَامِعَةُ الْعُلُومِ
الْإِسْلَامِيَّةِ"

اس نے خط میں جامعہ العلوم اسلامیہ کو بیان
کیا

کیف بدأ خطابه؟

اس نے خط کیسے شروع کیا؟

هل وفى خالد وعده؟

کیا خالد نے اپنا وعدہ پورا کیا؟

أين تقع جامعة العلوم الإسلامية؟

بدأ خطابه بالتسمية
اس نے خط بسم اللہ سے شروع کیا
نعم، وفى خالد ما وعد
ہاں، خالد نے اپنا وعدہ پورا کیا
جامعة العلوم الإسلامية تقع في
کراتشی

جامعة علوم اسلامیہ کہاں واقع ہے؟

في آية حارة تقع الجامعة؟

جامعہ کونے علاقے میں واقع ہے؟

هل هي جامعة حكومية؟

کیا یہ سرکاری جامعہ ہے؟

من أسس هذه الجامعة؟

لا، بل هي جامعة أهلية
نہیں، بلکہ یہ عوامی جامعہ ہے
أسس هذه الجامعة العلامة الشيخ
محمد يوسف بنوري رحمه الله
تعالیٰ

اس جامعہ کی بنیاد کس نے رکھی؟

متى أسست هذه الجامعة؟

أسست هذه الجامعة في محرم سنة
۱۳۷۴ھ

اس جامعہ کی بنیاد کب رکھی گئی؟

هل الجامعة تعلم العلوم العصرية؟

اس جامعہ کی بنیاد محرم ۱۳۷۴ھ میں رکھی گئی۔
لا، بل الجامعة تعلم العلوم
الاسلامية والعربية

کیا جامعہ عصری علوم پڑھاتا ہے؟

ماہی العلوم العربیہ؟

عربی علوم کیا ہیں؟

هل يوجد فيها القسم الثانوي؟

کیا اس میں قسم ثانوی موجود ہے؟

هل يوجد فيها القسم العالي؟

کیا اس میں قسم عالی موجود ہے؟

ماهى التخصصات فى الجامعة؟

جامعہ میں کون سے تخصص ہیں؟

صِفْ لَنَا مَشَائِخَ الجامعة؟

جامعہ کے مشائخ کی خوبیاں بیان کریں؟

هل الجامعة تعتنى بتربية الطلاب؟

کیا جامعہ طلباء کی تربیت کا خیال رکھتا ہے؟

هل يدرس فيها الطلاب من اهل

کراتشی؟

نہیں، بلکہ جامعہ اسلامی اور عربی علوم پڑھاتا

ہے

العلوم العربیة الادب واللغة

والصرف والنحو والبلاغة

عربی علوم ادب، لغت، صرف، نحو اور بلاغت

ہیں

نعم، يوجد فيها القسم الثانوي۔

ہاں، اس میں قسم ثانوی موجود ہے۔

نعم، يوجد فيها القسم العالي۔

ہاں، اس میں قسم عالی موجود ہے۔

التخصصات ثلاثة: فى الحديث

والفقه والدعوة والارشاد

تخصص تین ہیں: حدیث اور فقہ اور دعوت و

ارشاد میں

مَشَائِخُ الجامعة عُلَمَاءُ أَجَلَاءُ

نُصَحَاءُ مُخْلِصُونَ

جامعہ کے مشائخ بڑے اور خیر خواہ اور مخلص

علماء ہیں

نعم، الجامعة تعتنى بتربية الطلاب

ہاں، جامعہ طلباء کی تربیت کا خیال کرتا ہے۔

نعم، يدرس فيها الطلاب من

کراتشی و خارج کراتشی۔

ہاں، اس میں کراچی اور کراچی سے باہر کے طلباء پڑھتے ہیں

نَعَمْ ، يَقْصِدُهَا الطَّلَابُ مِنَ الدُّوَلِ الْمُخْتَلِفَةِ؟

ہاں، مختلف ممالک کے طلباء جامعہ کا قصد کرتے ہیں۔

عَدَدُهَا نَحْوُ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ دَوْلَةً

ان ممالک کی تعداد پینتیس ہے۔

يَسْكُنُ الطَّلَابُ فِي دَارِ الْإِقَامَةِ۔

طلباء دارالاقامہ میں رہتے ہیں۔

تَكْفُلُ لَهُمُ السُّكْنَى وَالطَّعَامَ وَاللِّبَاسَ وَالْعِلَاجَ

جامعہ طلباء کی رہائش اور کھانا اور لباس اور علاج کا ذمہ دار ہے

نَعَمْ ، الدِّرَاسَةُ فِي الْجَامِعَةِ مَجَّانًا۔

ہاں، جامعہ میں پڑھائی مفت ہے۔

لَا ، بَلِ الدِّرَاسَةُ فِيهَا فُتْرَتَانِ۔ فِي

الصَّبَاحِ وَفِي الْمَسَاءِ

نہیں، بلکہ جامعہ میں پڑھائی دو وقت ہوتی

ہے صبح میں اور شام میں۔

کیا جامعہ میں کراچی والوں کے طلباء پڑھتے ہیں؟

هَلْ يَقْصِدُهَا الطَّلَابُ مِنْ خَارِجِ بَاكِسْتَان؟

کیا پاکستان سے باہر کے طلباء جامعہ کا قصد کرتے ہیں؟

كَمْ عَدَدُ الدُّوَلِ الَّتِي يَأْتِي مِنْهَا الطَّلَابُ؟

جن ممالک سے طلباء آتے ہیں ان کی تعداد کتنی ہے؟

أَيْنَ يَسْكُنُ الطُّلَابُ؟

طلباء کہاں رہتے ہیں؟

مَاذَا تَكْفُلُ الْجَامِعَةُ لِلطُّلَابِ؟

جامعہ طلباء کی کس چیز کا ذمہ دار ہے؟

هَلِ الدِّرَاسَةُ فِي الْجَامِعَةِ مَجَّانًا؟

کیا جامعہ میں پڑھائی مفت ہے؟

هَلِ الدِّرَاسَةُ فِيهَا فِي فُتْرَةِ الصَّبَاحِ

کیا جامعہ میں پڑھائی صبح کے وقت ہوتی ہے؟

كيف حالة الطلاب في الجامعة؟

جامعہ میں طلباء کی حالت کیسی ہے؟
متی يطالع الطلاب دروسهم ومتى
يذاكرون؟

طلباء اپنے سبقوں کا مطالعہ کب کرتے ہیں
اور تکرار کب کرتے ہیں؟

ومتی ينامون؟

اور وہ کب سوتے ہیں؟

ومتی يستيقظون؟

اور کب جاگتے ہیں۔

من يشرف على الطلاب خارج
أوقات الدراسة؟

پڑھائی کے اوقات کے علاوہ طلباء کی نگرانی
کون کرتا ہے؟

من هو رئيس دار الإفتاء؟

دارالافتاء کا رئیس کون ہے؟

من يعمل في دار التصنيف؟

دارالتصنيف میں کون کام کرتا ہے؟

ما اسم المجلة التي تصدر من
الجامعة؟

إن طلاب الجامعة مجتهدون
ومؤدبون۔

جامعہ کے طلباء محنتی اور باادب ہیں
یطالعون ويذاكرون بعد المغرب
والعشاء۔

طلباء مغرب اور عشاء کے بعد مطالعہ اور تکرار
کرتے ہیں

ينامون حول الساعة الحادية عشرة

وہ گیارہ بجے کے قریب سوتے ہیں

يستيقظون مبكرين۔

وہ صبح سویرے جاگتے ہیں۔

يشرف عليهم المدرسون۔

ان کی نگرانی اساتذہ کرتے ہیں۔

الشيخ المفتي ولي حسن هو رئيس
دار الإفتاء۔

شیخ مفتی ولی حسن دارالافتاء کے رئیس ہیں

يعمل فيه العلماء المؤلفون۔

اس میں تالیف کرنے والے علماء کام کرتے

ہیں

اسمها "بينات"۔

اس کا نام بینات ہے۔

لا ، بل هي باللغة الأردنية۔

نہیں، بلکہ وہ اردو زبان میں ہے

نعم ، للجامعة فروع في أنحاء
کراچی۔

ہاں، کراچی کے مختلف کونوں میں جامعہ کی
شاخیں ہیں۔

نعم ، يوجد لها دليل مطبوع باللغة
العربية۔

ہاں ، جامعہ کا عربی زبان میں چھپا ہوا
معلوماتی رسالہ موجود ہے۔

نعم ، وعد خالد أن يرسل الدليل إلى
زميله۔

ہاں، خالد نے اپنے دوست کو معلوماتی رسالہ
بھیجنے کا وعدہ کیا

تَحْصُلُ عَلَيْهِ مِنْ مَكْتَبِ الجامعة أو
تَطْلُبُهُ بِالْخَطِّ بِالْبَرِيدِ۔

آپ جامعہ کی لائبریری سے حاصل کریں یا
ڈاک کے ذریعے خط سے منگوائیں۔

يَبْدَأُ الْقَبُولُ فِي السَّادِسِ مِنْ سُؤَالِ۔

داخلہ چھ سوال کو شروع ہوتا ہے۔

اس رسالے کا کیا نام ہے جو جامعہ سے

جاری ہوتا ہے؟

هل هي باللغة الفارسية؟

کیا وہ فارسی زبان میں ہے؟

هل للجامعة فروع في أنحاء

کراچی؟

کیا کراچی کے مختلف کونوں میں جامعہ کی

شاخیں ہیں؟

هل يوجد لها دليل مطبوع؟

کیا جامعہ کا چھپا ہوا معلوماتی رسالہ موجود

ہے؟

هل وعد خالد أن يرسل الدليل إلى

زميله؟

کیا خالد نے اپنے دوست کو معلوماتی رسالہ

بھیجنے کا وعدہ کیا؟

كيف أحصل على دليل الجامعة؟

میں جامعہ کا معلوماتی رسالہ کیسے حاصل

کروں؟

متى يبدأ القبول في الجامعة؟

جامعہ میں داخلہ کب شروع ہوتا ہے؟

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل مضارع ذکر کریں:

- (۱) يَذْرُسُ (۲) أَرْجُو (۳) أَصِفُ (۴) أَوْفِي (۵) تَقَعُ
(۶) تَعْلِمُ (۷) تَشْمُلُ (۸) يُرَبُّونَ (۹) يَقْصِدُ (۱۰) تَكْفُلُ
(۱۱) يُطَالِعُونَ (۱۲) يَذَاكِرُونَ (۱۳) يَسْتَيْقِظُونَ (۱۴) يُوَاطِبُونَ (۱۵) يُشْرِفُ
(۱۶) يَجْلِسُ (۱۷) يُؤَلِّفُونَ (۱۸) تَنْفَعُ (۱۹) تُصَدِّرُ (۲۰) يُعْطِي
(۲۱) أَرْسِلُ (۲۲) تَقْرَأُ

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

- (۱) دَرَسَ (۲) رَجَوْتُ (۳) وَصَفْتُ (۴) أَوْفَيْتُ (۵) وَقَعْتُ
(۶) عَلَّمْتُ (۷) شَمَلْتُ (۸) رَبَّوْا (۹) قَصَدَ (۱۰) كَفَلْتُ
(۱۱) طَالَعُوا (۱۲) ذَاكَرُوا (۱۳) اسْتَيْقَظُوا (۱۴) وَاطَبُوا (۱۵) أَشْرَفَ
(۱۶) جَلَسَ (۱۷) أَلَّفُوا (۱۸) نَفَعْتُ (۱۹) أَصْدَرْتُ (۲۰) أَعْطَى
(۲۱) أَرْسَلْتُ (۲۲) قَرَأْتُ

(۳) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں:

يُوجَدُ بِالْجَامِعَةِ قِسْمٌ لِحِفْظِ	جامعہ میں ایک شعبہ قرآن کریم حفظ
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ - يَحْفَظُ فِيهِ الطَّلَابُ	کروانے کے لئے موجود ہے جس میں طلباء
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ - وَقِسْمٌ لِّتَعْلِيمِ	قرآن کریم زبانی یاد کرتے ہیں اور ایک
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بِالنَّظَرِ وَيُسَمَّى هَذَا	شعبہ دیکھ کر قرآن کریم پڑھانے کا ہے اور
الْقِسْمُ بِالْمَكْتَبِ - وَيُوجَدُ بِالْجَامِعَةِ	اس شعبہ کو مکتب کہتے ہیں۔ اور جامعہ میں:
مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ ، فِيهَا كُتُبٌ عِلْمِيَّةٌ	ایک بڑی لائبریری موجود ہے جس میں
قِيَمَةٌ يَسْتَفِيدُ مِنْهَا الْأَسَاتِذَةُ	بہت سی علمی اور قیمتی کتابیں موجود ہیں جن

سے اساتذہ اور طلباء فائدہ اٹھاتے ہیں۔
سال ۱۴۰۷ھ میں جامعہ میں اور اس کی
مختلف شاخوں میں طلباء کی تعداد دو ہزار پانچ
سو تھی۔

والطلاب۔ وعدد الطلاب في
الجامعة في سنة ۱۴۰۷ھ الفان
وخمسمائة طالب في فروعها
المختلفة۔

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

مُؤَسَّسُ الْجَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ
فَضِيلَةُ الشَّيْخِ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ يُونُسُ
الْبُنُورِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِذَا ابْتَدَأَ
هَذِهِ الْجَامِعَةَ ابْتَدَأَ بِدَرَجَةِ
التَّخْصِصِ - وَكَانَتْ فِي هَذِهِ
الدَّرَجَةِ عَشْرَةُ طُلَّابٍ - وَيُسَمَّى
بِالْمَدْرَسَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ
إِبْتَدَاءً - مَوْلَانَا رَحِمَهُ اللَّهُ اجْتَهَدَ
لِهَذِهِ الْجَامِعَةِ جِدًّا وَدَعَا لِهَذِهِ
الْجَامِعَةِ دَعَوَاتٍ كَثِيرَةً - تَقَبَّلَ اللَّهُ
جُهِدَهُ وَبَارَكَ فِيهَا - فَتَوَفَّى فِي ۳
ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةِ ۱۳۹۷ هِجْرِيَّةً وَدُفِنَ
فِي إِحَاطَةِ الْجَامِعَةِ

جامعۃ العلوم الاسلامیہ کے بانی حضرت
مولانا محمد یوسف بنوری رحمہ اللہ نے جب
اس جامعہ کو شروع فرمایا تو اس وقت درجہ
تخصّص سے شروع کیا تھا۔ اس درجہ میں
دس طالب علم تھے۔ اور پہلے اس کا نام
”المدرسة العربية الاسلامية“ رکھا
مولانا رحمۃ اللہ علیہ نے اس جامعہ پر بہت
محنت فرمائی۔ اور اس کے لئے بہت
دعائیں فرمائیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی
محنت کو قبول فرمایا اور اس میں برکت عطا
فرمائی۔ آپ کا انتقال ۳ ذوالقعدة سنہ
۱۳۹۷ھ کو ہوا اور آپ کو جامعہ کے احاطے
میں دفن کیا گیا۔

الدرسُ الثاني والثلاثون

فُصُولُ السَّنَةِ

فصولُ السَّنَةِ اربعةٌ: هِيَ الشِّتَاءُ ،
والرَّبِيعُ والصَّيْفُ والخَرِيفُ -
الشِّتَاءُ فِي كِرَاتِشِي مُعْتَدِلٌ وَالصَّيْفُ
فِيهَا حَارٌّ - لَكِنَّهُ لَيْسَ بِشَدِيدٍ
الْحَرَارَةِ - أَمَّا فِي لَاهُورِ فَالشِّتَاءُ بَارِدٌ
جَدًّا وَالصَّيْفُ حَارٌّ جَدًّا بِاِكْثَانِ
بِلَادٍ حَارَّةٍ - يَشْتَدُّ فِيهَا الْحَرُّ فِي أَكْثَرِ
أَيَّامِ السَّنَةِ - وَتَنْزِلُ الْأَمْطَارُ فِيهَا
صَيْفًا - فَتُعَدِّلُ الْحَرَارَةَ وَتُلَطِّفُ
الْجَوَّ - وَفِي الْبِلَادِ الْمُعْتَدِلَةِ لَا يَشْتَدُّ
الْبَرْدُ شِتَاءً - وَلَا يَشْتَدُّ الْحَرُّ فِيهَا
صَيْفًا لَا تَحْتَجِبُ الشَّمْسُ فِي
بَاكِسْتَانِ إِلَّا قَلِيلًا ، أَمَّا فِي الْبِلَادِ
الْأَرْوَبِيَّةِ فَتَحْتَجِبُ الشَّمْسُ فِي أَكْثَرِ
أَيَّامِ السَّنَةِ ، وَتَكْثُرُ الْغُيُومُ فِي السَّمَاءِ
وَيَكْثُرُ نَزُولُ الْأَمْطَارِ -

سَالُ كِے مَوْسَم

سَالُ كِے مَوْسَم چَار ہيں - وہ سردی اور بہار
اور گرمی اور خزاں ہيں - سردی کراچی ميں
معتدل ہوتی ہے اور گرمی کراچی ميں گرم
ہوتی ہے - لیکن زیادہ گرم نہیں ہوتی - بہر
حال لاہور ميں تو سردی بہت ٹھنڈی ہوتی
ہے اور گرمی بہت گرم ہوتی ہے - پاکستان
گرم ملک ہے - اس ميں سَالُ كِے اَكْثَرِ
دِنوں ميں گرمی شدید ہوتی ہے - اور گرمیوں
ميں بارش ہوتی ہيں - تو گرمی معتدل ہو جاتی
ہے اور فضا خوشگوار ہو جاتی ہے - اور معتدل
ممالک ميں سردی ميں ٹھنڈک شدید نہیں
ہوتی اور گرمی ميں گرمی شدید نہیں ہوتی -
پاکستان ميں سورج بہت کم ہی چھپتا ہے -
بہر حال یورپی ممالک ميں تو سورج سَالُ
كِے اَكْثَرِ دِنوں ميں چھپ جاتا ہے - اور
آسمان ميں بادل زیادہ ہوتے ہيں - اور
بارشیں زیادہ ہوتی ہيں -

سوال

ماہی فصول السنۃ؟

سال کے موسم کون سے ہیں؟

هل الشتاء شديد في كراتشي؟

کیا کراچی میں سردی شدید ہوتی ہے؟

هل الصيف فيها معتدل؟

کیا کراچی میں گرمی معتدل ہوتی ہے؟

كيف شتاء لاهور و كيف صيفها؟

لاہور کی سردی اور گرمی کیسی ہے؟

هل باكستان بلاد معتدلة؟

کیا پاکستان معتدل ملک ہے؟

هل يشتد الحر فيها في فصل الصيف؟

کیا پاکستان میں موسم گرما میں گرمی زیادہ ہوتی ہے؟

وهل تكثر الأمطار فيها صيفاً؟

اور کیا پاکستان میں موسم گرما میں بارشیں زیادہ ہوتی ہے؟

جواب

هِيَ الشِّتَاءُ وَالرَّبِيعُ وَالصَّيْفُ وَالْخَرِيفُ

وہ سردی اور بہار اور گرمی اور خزاں ہیں۔

لَا بَلِّ الشِّتَاءُ مُعْتَدِلٌ فِي كَرَاتَشِي۔

نہیں، بلکہ کراچی میں سردی معتدل ہوتی ہے

لَا ، بَلِّ الصَّيْفُ فِيهَا حَارٌّ لَكِنَّهُ لَيْسَ

بَشَدِيدِ الْحَرَارَةِ

نہیں، بلکہ کراچی میں گرمی گرم ہوتی ہے

لیکن زیادہ گرم نہیں ہوتی۔

شِتَاءُ لَاهُور بَارِدٌ جَدًّا ، وَصَيْفُهَا حَارٌّ

جَدًّا

لاہور کی سردی بہت ٹھنڈی اور گرمی بہت گرم

ہے

لَا ، بَلِّ بَاكِسْتَانُ بِلَادٌ حَارَّةٌ۔

نہیں، بلکہ پاکستان گرم ملک ہے

نعم ، يَشْتَدُّ فِيهَا الْحَرُّ فِي أَكْثَرِ أَيَّامِ

السنۃ۔

ہاں، پاکستان میں سال کے اکثر دنوں میں

گرمی زیادہ ہوتی ہے

نعم ، تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ فِيهَا صَيْفًا۔

ہاں، پاکستان میں موسم گرما میں بارشیں

زیادہ ہوتی ہیں

ماذا تَرَدُّ الأمطار في الجَوِّ؟

بارشیں فضاء میں کیا اثر ڈالتی ہیں؟

هل تَحْتَجِبُ الشمسُ في بَاكِسْتَانٍ
كثيْرًا؟

کیا پاکستان میں اکثر سورج چھپا رہتا ہے؟

كيفَ شِتَاءُ البِلَادِ الْمُعْتَدِلَةِ؟

معتدل ممالک میں سردی کیسی ہوتی ہے؟

و كيفَ صَيْفُهَا؟

اور ان کی گرمی کیسی ہوتی ہے؟

هل تَحْتَجِبُ الشمسُ في البلادِ
الْأُورُوبِيَّةِ؟

کیا یورپی ممالک میں سورج چھپا رہتا ہے؟

و هل تَكْثُرُ الغُيُومُ في سَمَائِهَا؟

اور کیا ان کے آسمان میں بادل زیادہ ہوتے
ہیں؟

و هل يَكْثُرُ نَزُولُ الأمطارِ وَ الثَّلُوجِ
فِيهَا؟

اور کیا ان ممالک میں بارشیں اور برفباری
زیادہ ہوتی ہے؟

إِنَّهَا تُعَدِّلُ الحَرَارَةَ وَ تُلَطِّفُ الجَوَّ۔

وہ گرمی کو معتدل کرتی ہیں اور فضاء کو خوشگوار
بنادیتی ہیں۔

لا تَحْتَجِبُ الشمسُ في بَاكِسْتَانٍ إِلَّا
قليلًا۔

پاکستان میں بہت کم سورج چھپتا ہے

لا يَشْتَدُّ البَرْدُ فِيهَا شِتَاءً

ان میں سردی زیادہ نہیں ہوتی۔

و لا يَشْتَدُّ الحَرُّ صَيْفًا۔

اور گرمیوں میں گرمی زیادہ نہیں ہوتی۔

نعم تحتجب الشمس فيها في أكثرِ
أيام السنة۔

ہاں، ان میں سال کے اکثر دنوں میں سورج
چھپا رہتا ہے

نعم ، تَكْثُرُ الغُيُومُ في سَمَائِهَا۔

ہاں، ان کے آسمان میں بادل زیادہ ہوتے
ہیں۔

نعم ، يَكْثُرُ نَزُولُ الأمطارِ وَ الثَّلُوجِ
فِيهَا۔

ہاں، ان ممالک میں بارشیں اور برفباری
زیادہ ہوتی ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل مضارع لکھیں:

(۱) یَشْتَدُّ	(۲) تَنْزِلُ	(۳) تُعَدِّلُ
(۴) تُلَطِّفُ	(۵) تَحْتَجِبُ	(۶) تَكْثُرُ

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) اِشْتَدَّ	(۲) نَزَلَتْ	(۳) عَدَلَتْ
(۴) لَطَفَتْ	(۵) احْتَجَبَتْ	(۶) كَثُرَتْ

(۳) دس جملے لکھیں جن میں بارش کے وقت فضاء کی حالت بیان کریں:

فِي فَصْلِ الشِّتَاءِ تَتَلَبَّدُ الْغُيُومُ السَّوْدَاءُ فِي السَّمَاءِ فَتَحْجُبُ نُورَ الشَّمْسِ عَنِ الْكَائِنَاتِ - يَبْرُدُ الْجَوُّ وَتَهْبُ الرِّيحُ - تَصْطَلِدُ الْغُيُومُ بِبَعْضِهَا فَيُلْمَعُ الْبَرْقُ - وَيُصِفُّ الرُّعْدُ ثُمَّ يَنْزِلُ الْمَطَرُ بِغَزَارَةٍ - يَلْبَسُ النَّاسُ الثِّيَابَ الصُّوفِيَّةَ الَّتِي تَقِيهِمُ الْبَرْدَ - وَيَحْمِلُونَ الْمِظَلَّاتِ عِنْدَ مَا تَهْطِلُ الْأَمْطَارُ وَتَسَاقُطُ الشَّلُوجُ -

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں:

مارچ کے تیسرے ہفتے میں پھولوں اور زندگی کے موسم' موسم بہار کی ابتداء ہوتی ہے۔ تو درخت پتے نکالتے ہیں اور پھول کھلتے ہیں اور پرندے انڈے دیتے ہیں اور بچے دیتے ہیں اور اس موسم میں فضاء معتدل ہو جاتی ہے پس ہم سردی کی ٹھنڈک اور گرمیوں کی گرمی محسوس نہیں کرتے۔ ہم بہار کے دنوں میں

فِي الْأُسْبُوعِ الثَّالِثِ مِنْ شَهْرِ مَارِسْ يَبْتَدِئُ فَصْلُ الرَّبِيعِ ، فَصْلُ الزَّهْرِ وَالْحَيَاةِ - فَتُورِقُ الْأَشْجَارُ - وَتَنْفَتِّحُ الْأَزْهَارُ - وَتَبْيِضُ الطَّيُورُ وَتُفْرِخُ وَفِي هَذَا الْفَصْلِ يَعْتَدِلُ الْجَوُّ فَلَا نُحَسُّ بَرْدَ الشِّتَاءِ وَلَا حَرَّ الصَّيْفِ نَزُورُ الْحَدَائِقِ فِي أَيَّامِ

باغوں کی سیر کرتے ہیں پس ہم ان باغوں کو
خوبصورت اور سبز پتوں والے اور اچھی خوشبو
والے پھولوں اور گلاب کے پھولوں اور کلیوں
اور نرگس اور ریحان کے پھولوں سے سجا ہوا
دیکھتے ہیں۔

الرَّبِيعَ فَنَرَاهَا مُزَيَّنَةً بِأَزْهَارٍ الْجَمِيلَةِ
وَأَوْرَاقِهَا الْخَضِرَاءِ وَطَيْبَةِ الرَّائِحَةِ
بُورُودِهَا وَأَزْهَارِهَا وَنَرُجْسِهَا
وَرِيحَانِهَا۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں

آج آسمان صاف ہے
سورج چمک رہا ہے
فضا گرم ہے
سمندر ٹھہرا ہوا ہے
سمندر کا کنارہ بہت خوبصورت دکھائی دے
رہا ہے

بچے ریت پر کھیل رہے ہیں
نہانے کا لباس پہنے ہوئے ہیں
چند قدم پانی میں چلتے ہیں
پھر ڈر کے مارے پانی سے نکل آتے ہیں
اور ریت پر دوڑتے ہیں اور کھیلتے ہیں۔

السَّمَاءُ صَافِيَةٌ الْيَوْمَ۔
الشَّمْسُ تُلْمَعُ
الْجَوُّ دَافِئٌ
الْبَحْرُ هَادِئٌ
شَاطِئُ الْبَحْرِ يَلُوحُ جَمِيلًا جَدًّا

تَلْعَبُ الْأَطْفَالُ عَلَى رِمَالٍ
وَقَدْ لَبَسُوا ثِيَابَ الْبَحْرِ
يَمْشُونَ فِي الْمَاءِ بِضَعَةِ الْأَقْدَامِ
ثُمَّ يَخْرُجُونَ مِنَ الْمَاءِ خَوْفًا۔
وَيُسْرِعُونَ عَلَى الرِّمَالِ وَيَلْعَبُونَ۔

درس الثالث والثلاثون

آداب التلمیذ فی المدرسۃ

مَذْرَسَتُكَ هِيَ الْمَنْزِلُ الثَّانِي الَّذِي
تَقْضِي فِيهِ أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِكَ
تَعِيشُ فِيهِ مَعَ أُسْرَةٍ تَتَأَلَّفُ مِنْ
إِخْوَانِكَ التَّلَامِيذِ وَأَبَائِكَ الْمُعَلِّمِينَ -
فَلِكَيْ تَكُونَ سَعِيدًا مَحْبُوبًا فِي هَذِهِ
الْأُسْرَةِ ، يَنْبَغِي أَنْ تَعْمَلَ بِالنَّصَائِحِ
الآتِيَةِ :

۱- أَنْ تَقُومَ مِنَ النَّوْمِ مُبَكِّرًا ،
لِتَسْتَطِيعَ أَنْ تَتَوَضَّأَ وَتُصَلِّيَ وَتَلْبَسَ
مَلَابِسَكَ النِّظِيفَةَ وَتَأْخُذَ كُتُبَكَ
وَأَدَوَاتِكَ وَتَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي
الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ -

۲- أَنْ تَلْقَى إِخْوَانَكَ بِالْبَشَاشَةِ
وَتَبْدَأَهُمْ بِالتَّحِيَّةِ وَتَدْعُوهُمْ بِأَحَبِّ
الْأَسْمَاءِ إِلَيْهِمْ -

۳- أَنْ تَتَجَنَّبَ الْحَدِيثَ وَالضَّوْضَاءَ

مدرسہ میں شاگرد کے آداب

مدرسہ وہ دوسرا گھر ہے جس میں آپ اپنی
زندگی کی سب سے اچھی گھڑیاں گزارتے
ہیں۔ مدرسہ میں آپ ایسے خاندان کے
ساتھ زندگی گزارتے ہیں جو آپ کے
بھائیوں کی طرح طلباء اور آپ کے باپ کی
طرح اساتذہ سے مل کر بنتا ہے۔ پس اس
خاندان میں آپ خوش بخت اور محبوب
ہو جائیں اس کے لئے آپ کو درج ذیل
نصیحتوں پر عمل کرنا چاہئے۔

۱- یہ کہ آپ نیند سے صبح سویرے بیدار ہوں
تاکہ آپ مناسب وقت میں وضو کر لیں اور
نماز پڑھ لیں اور اپنے صاف ستھرے
کپڑے پہن لیں اور اپنی کتابیں اور سامان
لے لیں اور مدرسہ چلے جائیں۔

۲- یہ کہ آپ اپنے بھائیوں سے خندہ پیشانی
سے ملیں اور پہلے ان کو سلام کریں اور ان کو
ان کے اچھے ناموں سے پکاریں۔

۳- یہ کہ آپ پڑھائی کے کمرے کی طرف

حِينَ سِيرِكَ إِلَى حُجْرَةِ الدِّرَاسَةِ
وَحِينَ جُلُوسِكَ فِيهَا

۴- أَنْ تَقِفَ لِتَحِيَّةِ آبَائِكَ الْمُعَلِّمِينَ
حِينَ دُخُولِهِمْ حُجْرَةَ الدَّرْسِ ثُمَّ
تَجْلِسَ مُضْغِيًا مُنْتَبِهًا-

۵- أَلَّا تَرْفَعَ صَوْتَكَ عَالِيًا أَوْ تَخْرُجَ
مِنَ الْحُجْرَةِ الدَّرْسِ فِي الْفَتْرَةِ
الصَّغِيرَةِ الَّتِي بَيْنَ كُلِّ دَرْسَيْنِ-

۶- أَنْ تَلْعَبَ مَعَ إِخْوَانِكَ فِي فِتْرَاتِ
الرَّاحَةِ اللَّعَابِ الَّتِي لَا تَضُرُّ بِالصِّحَّةِ
أَوْ الْخُلُقِ ، فَلَا تَلْعَبُ أَلْعَابًا ذَاتَ
خَطَرٍ ، وَلَا تَرْفَعَ صَوْتَكَ بِالصِّيَاحِ ،
وَلَا تَشْتُمُ أَحَدًا ، أَوْ تُخَاطِبُهُ بِلَقَبٍ
يَكْرَهُهُ-

۷- أَنْ تَشْكُرَ كُلَّ مَنْ أَدَّى إِلَيْكَ
مُسَاعَدَةً ، مِنْ إِخْوَانِكَ ، أَوْ خَدَمِ
الْمَدْرَسَةِ ، لِأَنَّ هَذَا يَدُلُّ عَلَى حُسْنِ
أَدَبِكَ ، وَيَزِيدُ فِي مَحَبَّتِهِمْ لَكَ-

۸- أَنْ تُحَافِظَ عَلَى سَلَامَةِ أَدْوَانِكَ

جاتے ہوئے اور اس میں بیٹھنے کے دوران
باتوں اور شور سے بچیں۔

۴- یہ کہ آپ اپنے پڑھائی کے کمرے میں
داخل ہوتے وقت اپنے باپ کی طرح
اساتذہ کو سلام کرنے کیلئے کھڑے ہو جائیں
پھر توجہ کے ساتھ ہوشیار ہو کر بیٹھیں۔

۵- یہ کہ آپ اپنی آواز زیادہ بلند نہ کریں اور
نہ ہی اس چھوٹے سے وقفہ میں پڑھائی کے
کمرہ سے نکلیں جو وقفہ دو سبقوں کے درمیان
ہوتا ہے۔

۶- یہ کہ آپ اپنے بھائیوں کے ساتھ آرام
کے وقفے میں وہ کھیل کھیلیں جو صحت اور
اخلاق کو نقصان نہ دیں۔ پس آپ خطرناک
کھیل نہ کھیلیں۔ اور چیخ کر اپنی آواز بلند نہ
کریں۔ اور نہ کسی کو گالی دیں اور نہ کسی کو
ایسے نام سے پکاریں جو اسے ناپسند ہو۔

۷- یہ کہ آپ اپنے بھائیوں اور مدرسہ کے
ملازمین میں ہر اس آدمی کا شکریہ ادا کریں
جو آپ کی مدد کرے۔ کیوں کہ یہ بات آپ
کے حسن ادب پر دلالت کرتی ہے اور ان کی
آپ کے لئے محبت کو بڑھاتی ہے۔

۸- یہ کہ آپ اپنے ڈیسک میں اپنے سامان

وَنَظَافَتِهَا، وَتَرْبِيَّتِهَا فِي مَكْتَبِكَ ،
لَيْسُهُلَّ عَلَيْكَ إِخْرَاجُهَا عِنْدَ
الْحَاجَةِ۔

۹- أَنْ تُحَافِظَ عَلَى الْمَدْرَسَةِ وَأَثَانِهَا،
كَمَا تُحَافِظُ عَلَى بَيْتِكَ وَمَا فِيهِ مِنْ
أَمْتِعَةٍ ، فَلَا تُكْتُبُ شَيْئًا عَلَى
الْجُدْرَانِ، أَوْ تَتْرُكُ صَنَابِيرَ الْمِيَاهِ
مَفْتُوحَةً أَوْ تُحَطِّمَ زُجَاجَ الشَّبَابِيكِ ،
أَوْ تُلْقِيَ مِدَادَ الْمُحَاطِرِ عَلَى الْأَرْضِ۔

۱۰- أَنْ تُؤَدِّيَ كُلَّ وَاجِبٍ عَلَيْكَ فِي
وَقْتِهِ، وَالْأَوْلَى تَزْخَرُ عَمَلُ يَوْمِكَ إِلَى
غَدِكَ ، فَإِنَّ لِكُلِّ يَوْمٍ عَمَلًا۔

۱۱- أَنْ تُنْصَرِفَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ
وَالْقُلُوبُ رَاضِيَةٌ عَنْكَ ، لِيَرْضَى اللَّهُ
عَنْكَ ، وَيَكْتُبَ لَكَ السَّلَامَةَ وَالْبَرَكَاتَةَ
فِي حَيَاتِكَ۔

کی حفاظت اور اس کی صفائی اور اس کی
ترتیب کا خیال رکھیں۔ تاکہ ضرورت کے
وقت اس کا نکالنا آپ کے لئے آسان ہو۔

۹- یہ کہ آپ مدرسہ اور اس کے سامان کا
خیال رکھیں جیسا کہ آپ اپنے گھر اور گھر
کے سامان کا خیال کرتے ہیں۔ پس
دیواروں پر کچھ نہ لکھیں یا پانی کی ٹونیاں کھلی
نہ چھوڑیں یا کھڑکیوں کے شیشے نہ توڑیں یا
دواتوں کی روشنائی زمین پر نہ گرائیں۔

۱۰- یہ کہ آپ اپنی ہر ذمہ داری کو اس کے
وقت پر ادا کر دیں اور آج کے کام کو کل پر نہ
ڈالیں کیونکہ ہر دن کا ایک مخصوص کام ہے۔

۱۱- یہ کہ آپ اس حال میں مدرسہ سے واپس
لوٹیں کہ دوسروں کے دل آپ سے خوش
ہوں۔ تاکہ اللہ آپ سے خوش رہے اور آپ
کے لئے آپ کی زندگی میں سلامتی اور
برکت لکھ دے۔

جواب

الْمَدْرَسَةُ هِيَ الْمَنْزِلُ الثَّانِي لِلتَّلْمِيزِ۔
مدرسہ شاگرد کا دوسرا گھر ہے
أَقْضِ أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِي فِي
الْمَدْرَسَةِ۔

سوال

مَا هُوَ الْمَنْزِلُ الثَّانِي لِلتَّلْمِيزِ؟
شاگرد کا دوسرا گھر کونسا ہے
اَيْنَ تَقْضِي أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِكَ؟

آپ اپنی زندگی کے اچھے لمحات کہاں
گزارتے ہیں؟

مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ أُسْرَةُ الْمُدْرَسَةِ؟

مدرسہ کا خاندان کن سے بنتا ہے؟

هل تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مَحْبُوبًا فِي هَذِهِ
الْأُسْرَةِ؟

کیا آپ اس خاندان میں محبوب بننا چاہتے
ہیں؟

كيف تكون محبوبًا في هذه
الأسرة؟

آپ اس خاندان میں کیسے محبوب بنیں گے؟

ما فائدة التبكير في القيام؟

صبح جلدی اٹھنے کا کیا فائدہ ہے؟

كيف تلقى إخوانك؟

آپ اپنے بھائیوں سے کیسے ملتے ہیں؟

وكيف تدعوهم؟

اور آپ ان کو کیسے بلاتے ہیں؟

میں اپنی زندگی کے اچھے لمحات مدرسہ میں
گزارتا ہوں۔

تَتَكَوَّنُ أُسْرَةُ الْمُدْرَسَةِ مِنْ إِخْوَتِي
التَّلَامِيذِ وَآبَائِي الْمُعَلِّمِينَ۔

مدرسہ کا خاندان میرے بھائیوں جیسے طلباء
اور باپ جیسے استادوں سے بنتا ہے۔

نعم ، أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ مَحْبُوبًا فِي هَذِهِ
الأسرة۔

ہاں ، میں اس خاندان میں محبوب بننا چاہتا
ہوں۔

إِذَا عَمِلْتُ بِالنَّصَائِحِ أَكُونُ مَحْبُوبًا
فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ۔

جب میں ان نصیحتوں پر عمل کرونگا تو اس
خاندان میں محبوب بن جاؤنگا

يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتَوَضَّأَ وَيَسْتَعِدَّ
فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ۔

انسان مناسب وقت میں وضو اور تیاری
کر سکتا ہے۔

أَلْقَى إِخْوَانِي بِالْبَشَاشَةِ۔

میرے اپنے بھائیوں سے خیرہ پیشانی سے ملتا ہوں

أَدْعُوهُمْ بِأَحَبِّ الْأَسْمَاءِ إِلَيْهِمْ۔

میں انکو انکے اچھے ناموں سے بلاتا ہوں۔

كَيْفَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟

آپ پڑھائی کے کمرے میں کیسے بیٹھتے ہیں؟

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا قَدَّمَ إِلَيْكَ أَحَدُ الْمُسَاعِدَةِ؟

جب کوئی آپ کو مدد دیتا ہے تو آپ کیا کرتے ہیں؟

مَا فَايْدَةُ تَرْتِيبِ الْأَدَوَاتِ؟

سامان کی ترتیب کا کیا فائدہ ہے؟

كَيْفَ تُحَافِظُ عَلَى آثَابِ الْمَدْرَسَةِ؟

آپ مدرسہ کے سامان کی کیسے حفاظت کرتے ہیں؟

هَلْ تُؤَدِّي كُلَّ عَمَلٍ فِي وَقْتِهِ؟

کیا آپ ہر کام اپنے وقت پر کرتے ہیں؟

مَا فَايْدَةُ حُسْنِ السِّيَرِ وَالسَّلُوكِ؟

اچھی سیرت اور اچھے برتاؤ کا کیا فائدہ ہے؟

أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ۔

میں پڑھائی کے کمرہ میں سکون اور وقار کے ساتھ بیٹھتا ہوں۔

أَشْكُرُهُ عَلَى هَذِهِ الْمُسَاعَدَةِ۔

میں اس مدد پر اس کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔

فَايْدَتُهُ سَهْوَلَةٌ آخَرًا جِهَا عِنْدَ الْحَاجَةِ۔

اس کا فائدہ ضرورت کے وقت نکالنے کی سہولت ہے۔

أَحَافِظُ عَلَيْهَا كَمَا أُحَافِظُ عَلَى آثَابِ بَيْتِي

میں اس کی ایسے حفاظت کرتا ہوں جیسے اپنے گھر کے سامان کی کرتا ہوں۔

نَعَمْ ، أُحَاوِلُ أَنْ أُؤَدِّيَ كُلَّ عَمَلٍ فِي وَقْتِهِ

ہاں ، میں ہر کام اپنے وقت پر کرنے کی کوشش کرتا ہوں۔

يَكُونُ صَاحِبَهُ مُحِبُّوْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ

النَّاسِ

ایسا آدمی اللہ اور لوگوں کے نزدیک محبوب ہوتا ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ جملوں میں فعل مضارع منصوب لکھیں:

(۱) تَكُونُ	(۲) تَعْمَلُ	(۳) تَقُومُ	(۴) تَسْتَطِيعُ
(۵) تَتَوَضَّأُ	(۶) تَصَلِّيُ	(۷) تَلْبَسُ	(۸) تَأْخُذُ
(۹) تَذْهَبُ	(۱۰) تَلْقَى	(۱۱) تَبْدَأُ	(۱۲) تَدْعُو
(۱۳) تَتَجَنَّبُ	(۱۴) تَقِفُ	(۱۵) تَجْلِسُ	(۱۶) تَرْفَعُ
(۱۷) تَخْرُجُ	(۱۸) تَلْعَبُ	(۱۹) تَشْكُرُ	(۲۰) تُحَافِظُ
(۲۱) يَسْهَلُ	(۲۲) تُؤَدِّي	(۲۳) تُؤَخِّرُ	(۲۴) تُنْصَرِفُ
(۲۵) يَرْضَى	(۲۶) يَكْتُبُ		

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) كُنْتُ	(۲) عَمِلْتُ	(۳) قُمْتُ	(۴) اسْتَطَعْتُ
(۵) تَوَضَّأْتُ	(۶) صَلَّيْتُ	(۷) لَبَسْتُ	(۸) أَخَذْتُ
(۹) ذَهَبْتُ	(۱۰) لَقِيتُ	(۱۱) بَدَأْتُ	(۱۲) دَعَوْتُ
(۱۳) تَجَنَّبْتُ	(۱۴) وَقَفْتُ	(۱۵) جَلَسْتُ	(۱۶) رَفَعْتُ
(۱۷) خَرَجْتُ	(۱۸) لَعَبْتُ	(۱۹) شَكَرْتُ	(۲۰) حَافِظْتُ
(۲۱) سَهَّلَ	(۲۲) أَذَيْتُ	(۲۳) أَخَّرْتُ	(۲۴) انْصَرَفْتُ
(۲۵) رَضِيَ	(۲۶) كَتَبَ		

(۳) باادب شاگرد کے بارے میں دس جملے لکھیں

يَجِبُ عَلَى التَّلَامِيذِ أَنْ يَتَحَلَّى بِصِفَاتِ نَبِيلَةٍ كَالْحِلْمِ وَالزُّهْدِ وَالصَّبْرِ وَالْقَنَاعَةِ وَيَجِبُ أَنْ يَتَجَنَّبَ الْأُمُورَ الْخَسِيسَةَ الَّتِي تَشِينُ شَانَ الْعُلَمَاءِ مِثْلَ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةِ الْمَالِ وَيُنْبَغِي أَنْ يَتَلَقَّى عُلُومًا عَالِيَةً مِثْلَ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ

وَالْفِقْهِ۔ وَتَبَاعَدَ عَنْ عُلُومٍ لَا فَاِئِدَةً تَحْتَهَا۔ وَاَيْضًا يَجِبُ عَلَى التِّلْمِيذِ اَنْ يُغْنِيَ نَفْسَهُ وَيَزْهَدَ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ وَيَتَّقِيَ اللّٰهَ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُ مَخْرَجًا۔
(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں:

<p>گھر مدرسہ ہے اور ماں مدرسہ ہے اور خاندان مدرسہ ہے اور بچہ گھر میں سیکھتا ہے اور ماں سے سیکھتا ہے اور خاندان سے سیکھتا ہے۔ پس جب ماں نیک ایمان والی اور تعلیم یافتہ ہو تو وہ اپنی اولاد کی تربیت ایمان اور اخلاق اور اسلامی آداب کے مطابق کرتی ہے اور بچوں کو برائی اور برے ساتھیوں سے بچاتی ہے۔ رسول اللہ نے فرمایا: جب بچے سات سال کو پہنچ جائیں تو ان کو نماز کا حکم دو اور جب دس سال کو پہنچ جائیں تو اس پر ان کو مارو اور بستر میں ان کو جدا کر دو۔</p>	<p>الْبَيْتُ مَدْرَسَةٌ وَالْأُمُّ مَدْرَسَةٌ وَالْأُسْرَةُ مَدْرَسَةٌ۔ وَالطِّفْلُ يَتَعَلَّمُ فِي الْبَيْتِ وَيَتَعَلَّمُ مِنَ الْأُمِّ وَيَتَعَلَّمُ مِنَ الْأُسْرَةِ۔ فَإِذَا كَانَتِ الْأُمُّ مُؤْمِنَةً صَالِحَةً وَمُتَعَلِّمَةً تُرَبِّي أَوْلَادَهَا عَلَى الْإِيمَانِ وَالْإِحْلَاقِ وَالْآدَابِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَتَحْفَظُهُمْ مِنَ الْفَسَادِ وَقُرْنَاءِ السُّوءِ۔ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ، مَرُّوا صَبِيَانَكُمْ بِالسَّلَاةِ إِذَا بَلَغُوا سَبْعًا۔ وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا إِذَا بَلَغُوا عَشْرًا وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ</p>
--	---

(۵) درج جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

<p>لِلتَّعْلِيمِ مَرَاجِلُ أَيْ الْإِبْتَدَائِيَّةُ وَالْإِعْدَادِيَّةُ وَالثَّانَوِيَّةُ الْعَامَّةُ وَالثَّانَوِيَّةُ الْخَاصَّةُ وَاللِّسَانَسُ وَالْدَكْتَوْرَاةُ (پی۔ ایچ۔ دی) وَالتَّعْلِيمُ الْعَالِي يَكُونُ فِي الْكُلِّيَّاتِ وَالْجَامِعَاتِ۔ الْعِلْمُ النَّافِعُ هُوَ الَّذِي يُفِيدُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَالْعِبَادَةُ بِاللّٰهِ مِنَ الْعِلْمِ الَّذِي لَا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ</p>	<p>تعلیم کے کئی مراحل ہیں۔ پرائمری، مڈل، میٹرک، انٹر، بی اے، ایم اے اور ڈاکٹریٹ (پی۔ ایچ۔ ڈی) اعلیٰ تعلیم کالجوں اور یونیورسٹیوں میں ہوتی ہے۔ علم نافع وہ ہے جو انسان کو دنیا و آخرت میں کام آئے۔ ایسے علم سے اللہ کی پناہ جو انسان کو نفع نہ دے۔</p>
--	---

الدرس الرابع والثلاثون

حكاية تلميذ

إِعْتَادَ تَلْمِيزٌ أَنْ يَأْتِيَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُتَأَخِّرًا فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ - فَكَانَ ضَابِطُ الْمَدْرَسَةِ يُعَاقِبُهُ بِالْحَبْسِ آخِرَ النَّهَارِ - وَلَمَّا كَثُرَ ذَلِكَ مِنْهُ كَانَ يَطْرُدُهُ إِذَا تَأَخَّرَ - فَكَانَ لَا يَفْهَمُ مَا يَقْرَأُهُ فِي الْمَنْزِلِ - لِأَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ شَرْحَهُ مِنَ الْمُعَلِّمِ - وَإِذَا سَأَلَ وَاحِدًا مِنْ إِخْوَانِهِ التَّلَامِيزِ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُجِبْهُ، لِأَنَّهُ كَانَ مَشْهُورًا عِنْدَ الْمُعَلِّمِينَ وَالتَّلَامِيزِ بِقِلَّةِ الْأَدَبِ وَسُوءِ الْخُلُقِ -

وَلَمَّا رَسَبَ فِي فِرْقَتِهِ سَنَتَيْنِ مُتَوَالِيَتَيْنِ طُرِدَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ - فَكَانَ كُلَّمَا ادْخَلَهُ أَبُوهُ مَدْرَسَةً طَرَدَتْهُ لِسُوءِ اخْلَاقِهِ وَعَدَمِ مُوَظَّيَّتِهِ -

وَاتَّفَقَ أَنْ مَاتَ أَبُوهُ ، فَانْقَطَعَ هُوَ عَنِ الْمَدَارِسِ وَصَحِبَ الْأَشْرَارَ

ایک شاگرد کی کہانی

ایک شاگرد نے عادت بنالی کہ وہ بعض دنوں میں مدرسہ میں دیر سے آتا تھا۔ تو مدرسہ کا ناظم اسے آخر دن تک روکنے کی سزا دیتا تھا۔ اور جب یہ اس سے زیادہ ہونے لگا تو ناظم اسے نکال دیتا تھا جب اس کو دیر ہوتی۔ تو جو وہ گھر میں پڑھتا تو اسے سمجھ نہیں آتی تھی۔ کیونکہ اس نے اس کی شرح استاد سے نہیں سنی ہوتی۔ اور جب وہ اپنے بھائی جیسے شاگردوں میں سے کسی سے پوچھتا تو وہ اسے جواب نہ دیتا۔ کیونکہ وہ استادوں اور شاگردوں کے نزدیک بے ادبی اور بد اخلاقی کی وجہ سے مشہور تھا۔

اور جب وہ دو مسلسل سال اپنی جماعت میں فیل ہوا تو اسے مدرسہ سے نکال دیا گیا۔ تو جب بھی اس کا باپ اسے مدرسہ میں داخل کرواتا تو مدرسہ اسے اسکے برے اخلاق اور غیر حاضری کی وجہ سے نکال دیتا۔

اور اتفاق سے اس کا باپ فوت ہو گیا تو وہ مدارس سے کٹ گیا اور بروں کے ساتھ دوستی

وَسَارَ سِيرَتَهُمْ وَعَجَزَتْ أُمُّهُ عَنْ
تَرْبِيَتِهِ ، فَأَهْمَلَتْهُ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا
يُنْفِقُهُ عَلَى نَفْسِهِ۔

کر لی اور ان کے راستہ پر چل پڑا۔ اور اس کی
ماں اس کی تربیت سے عاجز آگئی تو اس نے
اسے چھوڑ دیا۔ پس اسے کچھ نہ ملا جو وہ اپنے پر
خرچ کرتا۔

وَاضْطُرَّ أَنْ يَشْتَغَلَ مَسَاحًا
لِلْأُحْدِيَّةِ فِي بَعْضِ الْحَوَائِثِ۔
وَكَانَ كُلَّمَا رَأَى وَاحِدًا مِنْ
أَخْوَانِهِ النَّاسِ جَحِيحِينَ فِي الْمَدْرَسَةِ
بَكَى وَنَدِمَ وَقَتًا لَا يَنْفَعُ النَّدَمُ۔

اور وہ مجبور ہو گیا کہ وہ کسی دوکان میں جوتے
پالش کرنے والا کام کرے۔ اور وہ جب مدرسہ
میں کامیاب اپنے بھائیوں میں سے کسی کو دیکھتا
تو روتا اور ایسے وقت میں پشیمان ہوا کہ جب
پشیمانی نے فائدہ نہ دیا۔

سوال

عَلَى أَى شَيْءٍ اعْتَادَ التِّلْمِيزُ؟

شاگرد کس چیز کا عادی تھا؟

كَيْفَ كَانَ يُعَاقِبُهُ ضَابِطُ الْمَدْرَسَةِ؟

مدرسہ کا ناظم اسے کیسے سزا دیتا تھا؟

وَكَيْفَ كَانَ يُعَاقِبُهُ لَمَّا كَثُرَ ذَلِكَ مِنْهُ؟

اور جب یہ اس سے زیادہ ہونے لگا تو وہ

کیسے سزا دیتا تھا؟

هَلْ كَانَ يَفْهَمُ مَا يَقْرَأُهُ فِي الْمَنْزِلِ؟

کیا جو وہ گھر میں پڑھتا تھا اس کو سمجھ آتا تھا؟

لَمَّاذَا كَانَ لَا يَفْهَمُ؟

اسے کیوں سمجھ نہیں آتا تھا؟

جواب

اعْتَادَ أَنْ يَأْتِيَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُتَأَخِّرًا۔

وہ مدرسہ میں دیر سے آنے کا عادی تھا

كَانَ يُحْبِسُهُ آخِرَ النَّهَارِ۔

وہ اسے آخر دن تک روکے رکھتا تھا۔

كَانَ يَطْرُدُهُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ۔

وہ اسے مدرسہ سے نکال دیتا تھا۔

مَا كَانَ يَفْهَمُ مَا يَقْرَأُهُ فِي الْمَنْزِلِ۔

جو وہ گھر میں پڑھتا تھا اسے سمجھ نہیں آتا تھا۔

لِأَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ شَرْحَهُ مِنَ الْمُعَلِّمِ

کیونکہ اس نے اس کی شرح استاد سے نہیں

سنی ہوتی تھی

هل كان يسأل إخوانه من التلاميذ؟

کیا وہ اپنے شاگرد بھائیوں سے پوچھتا تھا؟

هل كانوا يُجيبونه؟

کیا وہ اسے جواب دیتے تھے؟

لماذا كانوا لا يُجيبونه؟

وہ اسے کیوں جواب نہیں دیتے تھے؟

لماذا طُرِدَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

اسے مدرسہ سے کیوں نکالا گیا؟

هل وَاظَبَ عَلَى الدِّرَاسَةِ بَعْدَ وَفَاةِ

وَالِدِهِ؟

کیا اس نے والد کی وفات کے بعد پڑھائی

کی پابندی کی؟

هل صَحِبَ الْأُبْرَارَ بَعْدَ الْأَنْقِطَاعِ؟

کیا اس نے نام کٹنے کے بعد اچھوں سے

دوستی کی؟

هَلِ اشْتَغَلَ بِالتِّجَارَةِ؟

کیا وہ تجارت میں مشغول ہوا؟

هل كان يَفْرَحُ حِينَ يَرَى إِخْوَانَهُ؟

نعم، كان يسأل إخوانه من التلاميذ۔

ہاں، وہ اپنے شاگرد بھائیوں سے پوچھتا تھا

ما كانوا يُجيبونه۔

وہ اس کو جواب نہیں دیتے تھے۔

لأنه كان مشهوراً بِقِلَّةِ الْأَدَبِ وَسُوءِ

الخلق۔

کیونکہ وہ بے ادبی اور بد اخلاقی کی وجہ سے

مشہور تھا۔

لأنه رَسَبَ سَتَتَيْنِ مُتَوَالَتَيْنِ۔

کیونکہ وہ دو مسلسل سال فیل ہوا۔

لا، بَلِ انْقَطَعَ عَنِ الدِّرَاسَةِ بَعْدَ وَفَاةِ

وَالِدِهِ۔

نہیں، بلکہ اپنے والد کی وفات کے بعد وہ

پڑھائی سے کٹ گیا۔

لا، بَلِ صَحِبَ الْأَشْرَارَ وَسَارَ

سَبْرَتَهُمْ۔

نہیں، بلکہ اس نے بروں سے دوستی کی اور

ان کے راستے پر چل پڑا۔

لا، بَلِ اشْتَغَلَ مَسَاحًا لِلْأَحْذِيَةِ۔

نہیں، بلکہ وہ جوتے پالش کرنے میں

مشغول ہوا

لا، بَلِ كان يَبْكِي حِينَ يَرَى إِخْوَانَهُ۔

کیا جب وہ اپنے بھائیوں کو دیکھتا تو خوش ہوتا تھا؟
 هل يَنْفَعُ النَّدَمُ بَعْدَ قَوْتِ الْآوَانِ؟
 کیا وقت گزرنے کے بعد پشیمانی فائدہ دیتی ہے؟
 نہیں، بلکہ جب وہ اپنے بھائیوں کو دیکھتا تو روتا تھا۔
 لَا يَنْفَعُ النَّدَمُ بَعْدَ قَوْتِ الْآوَانِ -
 وقت گزرنے کے بعد پشیمانی فائدہ نہیں دیتی۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) اِعْتَادَ (۲) كَثُرَ (۳) تَأَخَّرَ (۴) سَأَلَ (۵) رَسَبَ
 (۶) طَرِدَ (۷) اَدْخَلَ (۸) طَرَدَتْ (۹) اِتَّفَقَ (۱۰) مَاتَ
 (۱۱) انقطع (۱۲) صَحِبَ (۱۳) سَارَ (۱۴) عَجَزَتْ (۱۵) اَهْسَلَتْ
 (۱۶) اُضْطُرَّ (۱۷) رَأَى (۱۸) بَكَى (۱۹) نَدِمَ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يَعْتَادُ (۲) يَكْثُرُ (۳) يَتَأَخَّرُ (۴) يَسْأَلُ (۵) يَرْسُبُ
 (۶) يَطْرِدُ (۷) يَدْخُلُ (۸) تَطْرِدُ (۹) يَتَّفِقُ (۱۰) يَمُوتُ
 (۱۱) يَنْقَطِعُ (۱۲) يَصْحَبُ (۱۳) يَسِيرُ (۱۴) تَعْجِزُ (۱۵) تَهْسِلُ
 (۱۶) يُضْطَرُّ (۱۷) يَرَى (۱۸) يَبْكِي (۱۹) يَنْدَمُ

(۳) دس جملے مختی اور اپنے والدین کے فرمانبردار بننے کے بارے میں لکھیں:

مُحَمَّدٌ طَالِبٌ مُهَذَّبٌ وَذَكِيٌّ - يُحِبُّهُ أَبُوهُ وَأُمُّهُ وَمُعَلِّمُوهُ - وَيُحِبُّهُ إِخْوَانُهُ
 وَإِخْوَانَتُهُ كَثِيرًا - يَقُومُ مِنْ نَوْمِهِ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّيُ الْفَجْرَ -
 وَهُوَ طَالِبٌ نَشِيطٌ وَمُجْتَهِدٌ يَصِلُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْوَقْتِ وَلَا يَغِيبُ عَنِ
 الْمَدْرَسَةِ وَلَا يَتَأَخَّرُ وَيَحْفَظُ كُتُبَهُ يَذَاكِرُ دُرُوسَهُ فِي الْبَيْتِ وَيَكْتُبُ وَاجِبَهُ

دَائِمًا۔ وَهُوَ وَلَدٌ مُطِيعٌ يُطِيعُ أُمَّهُ وَأَبَاهُ وَمُعَلِّمَهُ دَائِمًا۔ وَيَحْتَرِمُ وَالِدَيْهِ وَمُعَلِّمِيهِ۔
وَيَحْتَرِمُ الْكِبَارَ وَيُعْطِفُ عَلَى الصِّغَارِ۔

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں:

<p>استاد اپنے شاگرد سے کہتا ہے: اپنے والدین کی فرمانبرداری کرو اور اپنے بھائیوں سے محبت کرو ان میں سے بڑوں سے جھگڑانہ کرو اور ان میں سے چھوٹوں کو نہ مارو اور اپنے خادموں سے نرمی برتو اور اپنے کام منظم رکھو اور اپنے گھر میں رہنے کا لالچ کرو۔ جلدی سو جاؤ اور جلدی اٹھ جاؤ کیونکہ یہ تمہاری چستی کو زیادہ ابھارنے والا ہے اور تمہاری عقل اور جسم کے لئے زیادہ سلامتی والا ہے اور جب تم سوتے وقت اپنے کپڑے اتارو تو ان کو ترتیب سے ان کی مقرر جگہوں پر رکھو۔ ان کو مختلف جگہوں میں پھینکنے سے بچو کیونکہ صبح کے وقت ان کو اکٹھا کرنا تمہارے لئے مشکل ہو جائے گا۔</p>	<p>يَقُولُ الْأُسْتَاذُ لِتَلْمِيزِهِ: اطع والدَيْكَ وَاحِبَّ إِخْوَانِكَ ، فلا تُعَانِدْ ، كِبَارَهُمْ وَلَا تَضْرِبْ صِغَارَهُمْ وَاعْطِفْ عَلَى خَدَمِكَ وَنَظِّمْ أَعْمَالَكَ وَاحْرِصْ عَلَى زَمَانِكَ فِي الْمَنْزِلِ - نَمْ بَاكِرًا وَاسْتَيْقِظْ بَاكِرًا فَإِنَّ ذَلِكَ أَدْعَى لِنَشَاطِكَ وَأَسْلَمُ لِعَقْلِكَ وَجِسْمِكَ - وَإِذَا خَلَعْتَ مَلَابِسَكَ عِنْدَ النَّوْمِ فَضَعُهَا مُنَظَّمَةً فِي أَمَكِنَتِهَا الْمُعَدَّةِ لَهَا - وَإِيَّاكَ أَنْ تَرْمِيَ بِهَا فِي شَيْءٍ أَمَا يَكُنْ فَيُصْعَبُ عَلَيْكَ جَمْعُهَا صَبَاحًا -</p>
--	---

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

<p>الْكَسْلُ عَادَةٌ قَبِيحَةٌ الَّتِي يُحِبُّ الْإِنْسَانُ مِنْ نِعَمِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - بِذُلِّ الْوَقْتِ فِيمَا لَا يَعْنِي أَيْضًا عَادَةٌ قَبِيحَةٌ قَالَ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ "مَنْ حُسِنَ إِسْلَامُ الْمَرْءِ تَرَكَّهُ مَا لَا</p>	<p>کستی ایک بری عادت ہے۔ جو انسان کو دنیا اور آخرت کی نعمتوں سے محروم کر دیتی ہے۔ وقت کو لایعنی کاموں میں صرف کرنا بھی بری عادت ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ایک شخص کے اسلام کی خوبی یہ ہے کہ وہ لایعنی کاموں کو</p>
---	---

يَعْنِيهِ "كثرةِ العِلاَقَاتِ مُضِرَّةٌ جَدًّا
لِطَالِبٍ هَذِهِ الْعِلاَقَاتُ يُشْتَبُ
ذِهْنُهُ۔

چھوڑ دے۔ طالب علم کے لئے زیادہ
تعلقات بڑھانا بہت مضر ہے۔ یہ تعلقات
اس کے ذہن کو پراگندہ کر دیتے ہیں۔

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالثَّلَاثُونَ

والدین سے بھلائی

(البرُّ بالوالدین)

عید کے دن عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے
اپنے ایک بیٹے کو دیکھا اس حال میں کہ اس پر
پرانی قمیص تھی تو وہ رو پڑے تو بیٹے نے ان سے
کہا: اے میرے باپ آپ کو کیا چیز رلا رہی ہے
تو عمرؓ نے کہا: اے میرے بیٹے مجھے ڈر ہے کہ
جب جب بچے تم کو اس قمیص میں دیکھیں گے تو
تمہارا دل عید کے دن ٹوٹ جائے گا تو بچہ نے
کہا اے امیر المؤمنین دل تو اس آدمی کا ٹوٹتا ہے
جسے اللہ نے اپنی رضا سے محروم کر دیا جس نے
اپنے ماں باپ کی نافرمانی کی اور مجھے امید ہے
کہ اللہ آپ کی خوشی کی وجہ سے راضی ہے۔ تو عمرؓ
رو پڑے اور انہوں نے اس بچے کو اپنے ساتھ
چمٹا لیا اور اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان
بوسہ لیا اور اسے دعا دی تو وہ بچہ اپنے باپ کے
بعد لوگوں میں سب سے زیادہ غنی تھا۔

رَأَى عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَلَدًا لَهُ يَوْمَ عِيدٍ - وَعَلَيْهِ
قَمِيصٌ خَلِقُ فَبَكَى فَقَالَ لَهُ:
مَا يُبْكِيكَ يَا أَبَتِ؟ فَقَالَ: يَا بَنِيَّ
أَخْشَى أَنْ يَنْكَسِرَ قَلْبُكَ فِي يَوْمِ
الْعِيدِ، إِذَا رَأَاكَ الصِّبْيَانُ
بِهَذَا الْقَمِيصِ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ! إِنَّمَا يَنْكَسِرُ قَلْبُ مَنْ
أَعْدَمَهُ اللَّهُ رِضَاهُ أَوْ عَقَّ أُمُّهُ وَأَبَاهُ
وَإِنِّي لَا أَرْجُو أَنْ يَكُونَ اللَّهُ رَاضِيًا
بِرِضَاكَ - فَبَكَى عُمَرُ وَضَمَّهُ إِلَيْهِ
وَقَبَّلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ - فَكَانَ
أَغْنَى النَّاسِ بَعْدَ أَبِيهِ -

سوال

مَنْ رَأَى عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ؟

عمر بن عبد العزیزؓ نے کس کو دیکھا؟
فی اَیِّ یَوْمٍ رَأَى وَلَدَهُ؟

کس دن انہوں نے اپنے بیٹے کو دیکھا؟
فَیْ اَیَّہِ حَالٍ رَأَى وَلَدَهُ؟

انہوں نے کس حال میں اپنے بیٹے کو دیکھا؟

مَاذَا كَانَ تَأَثُّرُهُ بِهَذِهِ الْحَالَةِ؟

اس حالت پر ان کا کیا تاثر تھا؟

مَا سَبَبُ بُكَاءِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ؟

عمر بن عبد العزیزؓ کے رونے کی کیا وجہ تھی؟

مَاذَا أَجَابَهُ ابْنُهُ حِينَ سَأَلَهُ؟

جب انہوں نے پوچھا تو ان کے بیٹے نے
ان کو کیا جواب دیا؟

مَاذَا فَعَلَ عُمَرُ بَعْدَ مَا سَمِعَ كَلَامَ
ابْنِهِ؟

اپنے بیٹے کی بات سننے کے بعد عمرؓ نے کیا
کیا؟

جواب

رَأَى عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ وَلَدَهُ۔

عمر بن عبد العزیزؓ نے اپنے بیٹے کو دیکھا
رَأَى وَلَدَهُ فِی یَوْمِ الْعِیدِ۔

انہوں نے عید کے دن اپنے بیٹے کو دیکھا
رَأَى وَلَدَهُ وَعَلَيْهِ قَمِیْضٌ خَلِیقَ۔

انہوں نے اپنے بیٹے کو اس حال میں دیکھا
کہ اس پر پرانی قمیض تھی۔

بَكَى بِهَذِهِ الْحَالَةِ۔

وہ اس حالت پر رو پڑے۔

سَبَبُ بُكَائِهِ خَشْيَةٌ أَنْ يَنْكَسِرَ قَلْبُ
وَلَدِهِ۔

ان کے رونے کا سبب یہ ڈر تھا کہ ان کے
بیٹے کا دل ٹوٹ جائے گا۔

أَمَّا يَنْكَسِرُ قَلْبُ مَنْ حُرِّمَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى۔

بے شک دل تو اس آدمی ہی کا ٹوٹتا ہے جو
اللہ کی رضا سے محروم ہے۔

بَكَى عُمَرُ فَرَحًا، وَضَمَّةً إِلَيْهِ۔

عمرؓ خوشی سے روئے اور اسے اپنے ساتھ چمٹا
لیا

اَيْنَ قَبْلَهُ؟

اس کو کہاں بوسہ دیا؟

كَيْفَ تَعَامِلُ وَالذِّينَ؟

آپ اپنے والدین سے کیسا معاملہ کرتے

ہیں؟

مَا فَائِدَةُ بَرِّهِمَا؟

والدین سے نیکی کرنے کا کیا فائدہ ہے؟

قَبْلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ -

اس کے لئے خیر اور برکت کی دعا کی۔

أَعَامِلُهُمَا بِالْبِرِّ وَالْإِحْسَانِ -

میں ان کے ساتھ نیکی اور احسان کا معاملہ

کرتا ہوں۔

كَسَبُ رِضَى اللَّهِ تَعَالَى

اللہ تعالیٰ کی رضا حاصل ہونا۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل مضارع لکھیں:

(۱) يُبْكِي (۲) أَخْشَى (۳) يَنْكَسِرُ (۴) أَرْجُو (۵) يَكُونُ

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) بَكَى (۲) خَشِيتُ (۳) انْكَسَرَ (۴) رَجَوْتُ (۵) كَانَ

(۳) دس جملے لکھیں جن میں والدین اور رشتہ داروں کے حقوق بیان کریں:

فَضْلُ الْوَالِدَيْنِ عَلَى الْآبْنَاءِ عَظِيمٌ جَدًّا - وَوَرَدَتْ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ وَآيَاتُ كَثِيرَةٌ فِي فَضْلِ الْإِحْسَانِ إِلَى الْوَالِدَيْنِ - وَبِقَطْعِ النَّظَرِ عَنِ النُّقْلِ يُوجِبُ الْعَقْلُ أَيْضًا الْإِحْسَانِ إِلَى الْوَالِدَيْنِ لِأَنَّهُمَا أَحْسَنَ إِلَى الْأَوْلَادِ فَعَلَى كُلِّ وَلَدٍ أَنْ يَخْفِضَ لَهُمَا جَنَاحَ الدَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَيَقُولُ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا - وَأَيْضًا يَجِبُ عَلَيْنَا صَلََةُ الرَّحِمِ - وَصِلَةُ الرَّحِمِ صِفَةُ سَامِيَةٍ تُسَمَّى صَاحِبَهَا وَتَرْفَعُهُ دَرَجَاتٍ - وَفَوَائِدُهَا لَا تَحْتَاجُ إِلَى الْبَيَانِ -

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

انسان اپنی خوبیوں کی وجہ سے ہے نہ کہ اپنے رنگ اور لباس کی وجہ سے۔ بے شک اللہ تمہاری شکلوں اور تمہارے جسموں کو نہیں دیکھتا لیکن وہ تمہارے دلوں اور کاموں کو دیکھتا ہے۔ عبد اللہ بن مسعودؓ نے فرمایا کہ میں نے نبیؐ سے پوچھا: کونسا عمل اللہ تعالیٰ کو زیادہ محبوب ہے؟ آپ نے فرمایا: اپنے وقت پر نماز پڑھنا۔ میں نے کہا: پھر کونسا؟ آپ نے فرمایا: والدین سے بھلائی کرنا۔ میں نے کہا: پھر کونسا؟ آپ نے فرمایا اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔

الْإِنْسَانُ لِرِصْفَاتِهِ لَا يَلْوُهُ وَلَا يَبَاسُهُ - إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَجْسَادِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ سَأَلْتُ النَّبِيَّ أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى وَفِّتِهَا - قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: بِرُّ الْوَالِدَيْنِ - قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں

بَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ حَقُوقَ الْوَالِدَيْنِ أَيْضًا مَعَ حَقُوقِهِ - لِلْوَالِدَيْنِ عَلَى أَوْلَادِهِمَا مِنْ كَثِيرَةٍ خَاصَّةٌ لِلْأُمِّ - الْأُمُّ تَجْتَهِدُ جَدًّا لَوْلَدِهَا وَتَتَحَمَّلُ لَهُ الْمُسْقَاتِ - لِهَذَا يَجِبُ عَلَى الْوَلَدِ أَنْ يَتَأَدَّبُوا الْوَالِدَيْنِ - وَأَنْ يُطِيعُوهُمَا وَأَنْ يَخْدُمُوهُمَا خَاصَّةً إِذَا بَلَغَا الْكِبَرَ -

اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں اپنے حقوق کے ساتھ والدین کے حقوق کا بھی ذکر فرمایا ہے۔ والدین کے اولاد پر بہت احسانات ہیں۔ خاص کر ماں کے۔ ماں اپنے بچے کے ساتھ بہت محنت کرتی ہے۔ اور اس کی وجہ سے بہت تکلیفیں برداشت کرتی ہے۔ اس لئے اولاد کا فرض ہے کہ اپنے والدین کا ادب کرے۔ ان کا کہا مانے، ان کی خدمت کرے۔ خاص کر جب وہ بڑھاپے کو پہنچ جائیں۔

الدرس السادس والثلاثون

(وَسَائِلُ السَّفَرِ)

نَحْنُ نُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ
بِالْقِطَارِ أَوِ السَّيَّارَةِ - وَيُمْكِنُ أَنْ
نُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ وَيُمْكِنُ أَنْ نُسَافِرَ
بِالسَّفِينَةِ - السَّفِينَةُ تَجْرِي عَلَى وَجْهِ
الْمَاءِ - وَالطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي الْفَضَاءِ -
أَمَّا الْقِطَارُ أَوِ السَّيَّارَةُ - فَهُمَا يَسِيرَانِ
عَلَى الْيَابِسَةِ وَيَقْطَعَانِ الْمَسَافَاتِ
الْبَعِيدَةَ - وَالْقِطَارُ يَسِيرُ عَلَى سَكَّةٍ
حَدِيدِيَّةٍ خَاصَّةٍ - أَمَّا السَّيَّارَةُ فَهِيَ
تَسِيرُ عَلَى الطَّرِيقِ الْمُعْبَدَةِ - نَرَكُوبُ
السَّفِينَةَ فِي الْبَحْرِ وَنَرَكُوبُ الطَّائِرَةَ
لِنَطِيرَ فِي الْجَوِّ - نَرَكُوبُ الْقِطَارَ أَوِ
السَّيَّارَةَ لِنُسَافِرَ فِي الْبَرِّ - فَالسَّيَّارَةُ
وَالْقِطَارُ هُمَا وَسِيلَتَا السَّفَرِ فِي الْبَرِّ -
وَالسَّفِينَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْبَحْرِ -
وَالطَّائِرَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْجَوِّ -
وَحِينَ نَعِزُّمُ عَلَى السَّفَرِ نَذْهَبُ إِلَى
مَكْتَبٍ إِحْدَى شَرِكَاتِ السَّفَرِ

سفر کے ذرائع

ہم ایک شہر سے دوسرے شہر ٹرین یا بس کے
ذریعے سفر کرتے ہیں اور ممکن ہے کہ ہم
ہوائی جہاز سے سفر کریں اور ممکن ہے کہ ہم
بحری جہاز سے سفر کریں۔ بحری جہاز پانی کی
سطح پر چلتا ہے اور ہوائی جہاز فضاء میں اڑتا
ہے۔ بہر حال ٹرین یا بس تو وہ دونوں خشکی پر
چلتے ہیں۔ اور دور کی مسافتیں طے کرتے
ہیں۔ اور ٹرین خاص طور پر پٹری پر چلتی ہے
بہر حال بس تو وہ پکی سڑکوں پر چلتی ہے۔ ہم
سمندر میں بحری جہاز میں سوار ہوتے ہیں
اور فضاء میں اڑنے کے لئے ہم ہوائی جہاز
میں سوار ہوتے ہیں۔ ہم ٹرین یا بس میں
سوار ہوتے ہیں تاکہ ہم خشکی میں سفر کریں۔
بس اور ٹرین خشکی میں سفر کرنے کے
ذریعے ہیں۔ اور بحری جہاز سمندر میں سفر
کرنے کا ذریعہ ہے اور ہوائی جہاز فضاء میں
سفر کرنے کا ذریعہ ہے۔ اور جب ہم سفر
کرنے کا عزم کرتے ہیں تو ہم کسی ٹریول

وَنَشْتَرِي بِطَاقَةِ السَّفَرِ -

ایجنسی کے دفتر میں جاتے ہیں اور ہم سفر کا ٹکٹ خریدتے ہیں۔

سوال

جواب

بِمَ نُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ؟

نُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ بِالسَّيَّارَةِ أَوْ الْقِطَارِ -

ہم ایک شہر سے دوسرے شہر بس یا ٹرین سے سفر کرتے ہیں۔

آپ ایک شہر سے دوسرے شہر کس چیز سے سفر کرتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ نُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ؟

نَعَمْ، يُمَكِّنُ أَنْ نُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ -
ہاں، ممکن ہے کہ ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں۔

کیا ممکن ہے کہ ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں؟

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ نُسَافِرَ بِالْبَاحِرَةِ؟

نعم، يمكن أن نُسَافِرَ بِالْبَاحِرَةِ -

ہاں، ممکن ہے کہ ہم بحری جہاز سے سفر کریں
تَجْرِي السَّفِينَةُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ -

کیا ممکن ہے کہ ہم بحری جہاز سے سفر کریں؟
اَيَنْ تَجْرِي السَّفِينَةُ؟

بحری جہاز پانی کی سطح پر چلتا ہے

بحری جہاز کہاں چلتا ہے؟

تَطِيرُ الطَّائِرَةُ فِي الْجَوِّ -

اَيَنْ تَطِيرُ الطَّائِرَةُ؟

ہوائی جہاز فضاء میں اڑتا ہے۔

ہوائی جہاز کہاں اڑتا ہے؟

تَسِيرُ السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ عَلَى الْيَابَسَةِ

اَيَنْ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ؟

بس اور ٹرین خشکی پر چلتی ہیں

بس اور ٹرین کہاں چلتی ہیں؟

لَا، بَلْ يَسِيرُ الْقِطَارُ عَلَى سِكَّةِ

هَلْ يَسِيرُ الْقِطَارُ عَلَى الطَّرِيقِ

حَدِيدِيَّةٍ -

السُّعْبَدَةِ؟

نہیں، بلکہ ٹرین پٹری پر چلتی ہے۔

کیا ٹرین پکی سڑکوں پر چلتی ہے؟

هل تَسِيرُ السَّيَّارَةُ عَلَى سِكَّةٍ
حديدية؟

کیا بس پٹری پر چلتی ہے؟
ماهی وَ سِیْلَةُ السَّفَرِ فی الْبَرِّ؟

خشکی میں سفر کا ذریعہ کیا ہے؟

ماهی وَ سِیْلَةُ السَّفَرِ فی الْبَحْرِ؟

سمندر میں سفر کا ذریعہ کیا ہے؟

ماهی وَ سِیْلَةُ السَّفَرِ فی الْجَوِّ؟

فضاء میں سفر کا ذریعہ کیا ہے؟

ماذا نَفْعَلُ حِينَ نَعِزُّمُ عَلَى السَّفَرِ؟

جب ہم سفر کا ارادہ کرتے ہیں تو کیا کرتے
ہیں؟

كيف نَسْتَعِدُّ لِلْسَّفَرِ؟

ہم سفر کے لئے کیسے تیاری کرتے ہیں؟

این نَرَكِبُ الْقِطَارَ؟

ہم ٹرین پر کہاں سوار ہوتے ہیں؟

این نَرَكِبُ السَّيَّارَةَ؟

لا، بل تَسِيرُ السَّيَّارَةُ عَلَى الطُّرُقِ
المُعَبَّدَةِ۔

نہیں، بلکہ بس پکی سڑکوں پر چلتی ہے۔

السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ وَ سِیْلَتَا السَّفَرِ فی
الْبَرِّ

بس اور ٹرین خشکی میں سفر کا ذریعہ ہیں۔

السَّفِينَةُ وَ سِیْلَةُ السَّفَرِ فی الْبَحْرِ۔

بحری جہاز سمندر میں سفر کا ذریعہ ہے۔

الطَّائِرَةُ وَ سِیْلَةُ السَّفَرِ فی الْجَوِّ۔

ہوائی جہاز فضاء میں سفر کا ذریعہ ہے۔

نَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِ إِحْدَى شَرِكَاتِ

السَّفَرِ وَ نَشْتَرِي التَّذْكَرَةَ۔

ہم کس ٹریول ایجنسی کے دفتر جاتے ہیں اور
تکٹ خریدتے ہیں۔

نَأْخُذُ خَوَائِجَنَا فی صُنْدُوقٍ وَ نَذْهَبُ

إِلَى الْمَحْطَةِ۔

ہم ضرورت کی چیزیں بیگ میں ڈالتے ہیں

اور اڈے پر چلے جاتے ہیں۔

نَرَكِبُ الْقِطَارَ فی مَحْطَةِ الْقِطَارِ۔

ہم ٹرین پر ریلوے اسٹیشن میں سوار ہوتے

ہیں۔

نَرَكِبُ السَّيَّارَةَ فی مَوْقِفِ السَّيَّارَاتِ

ہم بس میں بس اڈے میں سوار ہوتے ہیں۔
نَرَكَبُ السَّفِينَةَ فِي الْمِينَاءِ الْبَحْرِي
ہم بحری جہاز پر بندرگاہ میں سوار ہوتے
ہیں۔

نَرَكَبُ الطَّائِرَةَ فِي الْمَطَارِ
ہم ہوائی جہاز پر ایئر پورٹ میں سوار ہوتے
ہیں۔

ہم بس میں کہاں سوار ہوتے ہیں؟
أَيْنَ نَرَكَبُ السَّفِينَةَ؟
ہم بحری جہاز پر کہاں سوار ہوتے ہیں؟

أَيْنَ نَرَكَبُ الطَّائِرَةَ؟
ہم ہوائی جہاز میں کہاں سوار ہوتے ہیں؟

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل مضارع لکھیں:

(۱) نَسَافِرُ (۲) يُمَكِّنُ (۳) تَجْرِي (۴) تَطِيرُ (۵) يَسِيرَانِ
(۶) يَقْطَعَانِ (۷) نَرَكَبُ (۸) نَعْزِمُ (۹) نَذْهَبُ (۱۰) أَشْتَرِي

(۲) فعل مضارع سے فعل ماضی لکھیں:

(۱) سَافَرْنَا (۲) أَمَكَّنَ (۳) جَرَتْ (۴) طَارَتْ (۵) سَارَا
(۶) قَطَعَا (۷) رَكَبْنَا (۸) عَزَمْنَا (۹) ذَهَبْنَا (۱۰) اشْتَرَيْنَا

(۳) دس جملے لکھیں جن میں ایئر پورٹ کا وصف بیان کریں:

الْمَطَارُ يَضُمُّ شَيْنَيْنِ - أَحَدُهُمَا مَيْدَانٌ وَاسِعٌ الَّذِي يَمْتَدُّ كَيْلُو مِثْرَاتٍ
عَدِيدَةً - وَثَانِيَهُمَا مَبْنَى كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ - فِي الْمَيْدَانِ مَدْرَجَاتٌ لِهَبُوطِ الطَّائِرَاتِ
وَالْقَائِعِهَا - مَبْنَى الْمَطَارِ مُكَيَّفٌ - وَفِيهِ صَالَاتٌ كَبِيرَةٌ وَيَعْمَلُ فِيهِ عِدَّةٌ مِنَ
الْمُوظَّفِينَ وَالْمُوظَّفَاتِ - يَأْتِي الْمُسَافِرُونَ بِوَقْتِ كَافٍ قَبْلَ مَوْعِدِ الْبَرْحَلَةِ -
وَالْمَطَارُ الدَّوْلِيُّ فِيهِ مَكَاتِبُ كَثِيرَةٌ - وَلِلْمَطَارِ شَرْطَةٌ خَاصَّةٌ بِحَرْسِهِ -

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں:

چھوٹی مسافت کے لئے سفر و نقل کے ذرائع میں سے عام سائیکل اور موٹر سائیکل اور گھوڑا گاڑی اور اونٹ گاڑی اور گدھا گاڑی اور ٹیکسی اور رکشہ ہیں۔ جیسا کہ دیہاتوں اور دور دراز کے علاقوں کے لوگ آمد و رفت اور سواری کے لئے گھوڑا اور اونٹ اور خچر اور گدھا استعمال کرتے ہیں۔ ان ذرائع کا وجود اللہ کی نعمتوں میں سے ایک نعمت ہے۔ ضروری ہے کہ ہم اس پر اللہ کا شکر ادا کریں۔

مِنْ وَسَائِلِ السَّفَرِ وَالنَّقْلِ إِلَى مَسَافَاتٍ قَصِيرَةٍ الدَّرَاجَةُ الْعَادِيَّةُ - والدَّرَاجَةُ النَّارِيَّةُ وَعَرَبَةُ الْحِصَانِ وَعَرَبَةُ الْحَصَى وَعَرَبَةُ لِحْمَارٍ وَسَيَّارَةُ الْأُخْرَى (تبکسی) وَالرَّكْشَةُ . كَمَا أَنَّ النَّاسَ فِي الْقُرَى وَالْجِهَاتِ الْبَعِيدَةِ يَسْتَعْمِلُونَ الْفَرَسَ وَالْحِمَلَ وَالْبَغْلَ وَالْحِمَارَ لِلنَّقْلِ وَالرُّكُوبِ - وَوُجُودُ هَذِهِ الْوَسَائِلِ نِعْمَةٌ مِنْ نِعَمِ اللَّهِ تَعَالَى - يَجِبُ أَنْ نَشْكُرَهُ عَلَى ذَلِكَ -

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

الطَّائِرَةُ النَّفَّاثَةُ أَسْرَعُ سَيْرًا - بَعْضُ الطَّائِرَاتِ تَكُونُ بِالْمُحَرِّكِينَ - وَبَعْضُهَا تَكُونُ بِأَرْبَعَةِ مُحَرِّكِينَ - يُسْتَعْمَلُ السَّلْمُ لِرُكُوبِ الطَّائِرَةِ - طَائِقُ الطَّائِرَةِ يَشْتَمِلُ الطَّيَّارَ وَالْمُهَنْدِسَ وَالْمُضَيِّفَاتِ - بَعْضُ الطَّائِرَاتِ تَطِيرُ مِنْ قَارَةٍ إِلَى قَارَةٍ أُخْرَى وَتَنْقُلُ مِائَةَ الرُّكَّابِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ أُخَرَ -

بونگ جہاز کی رفتار بہت تیز ہے۔ بعض جہاز دو انجن والے ہیں اور بعض جہاز چار انجن والے ہوتے ہیں۔ جہاز پر سوار ہونے کے لئے بڑھی استعمال کی جاتی ہے۔ جہاز کا عملہ کیپٹن، انجینئر اور ایئر ہوسٹز پر مشتمل ہوتا ہے۔ بعض ہوائی جہاز ایک براعظم سے دوسرے براعظم تک اڑتے ہیں اور سینکڑوں سواریوں کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جاتے ہیں۔

الدرس السابع والثلاثون

(ثُرُوةٌ مِنْ نِصْفِ قِرْشٍ)

(آدھے آنے سے سرمایہ)

ایک تاجر نے ارادہ کیا کہ وہ اپنے ذہین بچے کو میانہ روی سکھائے۔ تو وہ اس کے لئے ایک گلہ لے کر آیا۔ اور اسے اس بات کی عادت ڈالی کہ وہ روزانہ اس گلے میں آدھا آنہ ڈالے۔ بچہ روزانہ صبح اپنے گلے میں آدھا آنہ ڈالنے لگا وہ اپنی کنڈرگارڈن اور پرائمری سکول اور پھر تجارتی سکول میں اپنی پڑھائی کی مدت کے دوران اس کی پابندی کرتا رہا۔ اور جب اس نے اپنی پڑھائی مکمل کی اور اپنا گلہ کھولا تو اس میں بیس گنیاں (سکے کا نام) نکلیں۔ اس نوجوان نے ایک دوکان کھولی اور وہ مال جو اس نے اپنے لئے جمع کیا تھا اس سے تجارتی سامان خریدا اور محنت اور دیانت کے ساتھ اپنی تجارت کرنا شروع کر دی تھوڑے نفع پر قناعت کرتے ہوئے اور زیادہ سال نہیں گزرے تھے کہ وہ بڑے تاجروں میں سے ہو گیا۔ وہ اپنے بھائیوں سے کہا کرتا تھا: بے شک میرا سرمایہ ان آدھے آنوں سے

أَرَادَ تَاجِرٌ أَنْ يُعَلِّمَ وَلَدًا ذَكِيًّا لَهُ الْإِقْتِصَادَ - فَاشْتَرَى لَهُ صُنْدُوقًا لِلتَّوْفِيرِ وَعَوْدَةٍ أَنْ يَضَعَ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ نِصْفَ قِرْشٍ - أَخَذَ الْوَلَدُ يَضَعُ فِي صُنْدُوقِهِ صَبَاحَ كُلِّ يَوْمٍ نِصْفَ الْقِرْشِ - وَاطَّيَّبَ عَلَى ذَلِكَ مُدَّةَ دِرَاسَتِهِ فِي رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ وَالْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ ثُمَّ فِي مَدْرَسَةِ التِّجَارَةِ - وَلَمَّا أَتَمَّ دِرَاسَتَهُ فَتَحَ صُنْدُوقَهُ - فَإِذَا فِيهِ عِشْرُونَ جُنِيهًا فَتَحَ هَذَا الشَّابُّ مَحَلًّا لِلتِّجَارَةِ وَاشْتَرَى بِضَاعَةً بِالْمَالِ الَّذِي إِدْخَرَهُ لِنَفْسِهِ - وَشَرَعَ يَعْمَلُ فِي تِجَارَتِهِ بِجِدِّ وَأَمَانَةٍ مُكْتَفِيًّا بِالرِّبْحِ الْقَلِيلِ - وَلَمْ تَمُضْ سَنَوَاتٌ حَتَّى كَانَ مِنْ أَكْبَرِ التُّجَّارِ - وَكَانَ يَقُولُ لِأَخْوَانِهِ : إِنَّ ثُرُوتِي مِنْ أَنْصَافِ الْقُرُوشِ الَّتِي إِدْخَرْتُهَا فِي

ایامِ دِرَاسَتِی -

بنا ہے جن کو میں اپنے پڑھائی کے دنوں میں جمع کرتا تھا۔

سوال

مَاذَا أَرَادَ التَّاجِرُ أَنْ يُعَلِّمَ وَلَدَهُ؟

تاجر نے اپنے بچے کو سکھانے کا کیا ارادہ کیا؟

هَلْ كَانَ وَلَدُهُ غَنِيًّا؟

کیا اس کا بچہ کندز بن تھا؟

مَاذَا فَعَلَ لِيُعَلِّمَ وَلَدَهُ الْاِقْتِصَادَ؟

اس نے اپنے بچے کو میانہ روی سکھانے کے لئے کیا کیا؟

وَعَلَى أَيِّ شَيْءٍ عَوَّدَهُ؟

اور اس کے کس چیز کا عادی بنایا؟

مَاذَا فَعَلَ الْوَلَدُ؟

بچے نے کیا کیا؟

مَتَى بَدَأَ الْوَلَدُ بِالادِّخَارِ؟

بچے نے جمع کرنا کب شروع کیا؟

هَلْ وَاظَبَ عَلَى ذَلِكَ؟

کیا اس نے اس کی پابندی کی؟

وَكَمْ وَاظَبَ عَلَى ذَلِكَ؟

جواب

أَرَادَ أَنْ يُعَلِّمَ وَلَدَهُ الْاِقْتِصَادَ

اس نے ارادہ کیا کہ وہ اپنے بچے کو میانہ روی سکھائے۔

لَا، بَلْ كَانَ وَلَدُهُ ذَكِيًّا

نہیں، بلکہ اس کا بچہ ذہین تھا۔

اشْتَرَى لَهُ صُنْدُوقَ التَّوْفِيرِ

اس نے اس کے لئے گلہ خریدا۔

عَوَّدَهُ أَنْ يَضَعَ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ نِصْفَ

قِرْشٍ

اس نے اسے اس گلے میں روزانہ آدھا آنہ

ڈالنے کا عادی بنایا۔

أَخَذَ يَضَعُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ نِصْفَ قِرْشٍ

وہ روزانہ اس گلے میں آدھا آنہ ڈالنے لگا۔

بَدَأَ مِنْ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ

اس نے کنڈرگارڈن سکول سے شروع کیا۔

نَعَمْ، وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ

ہاں، اس نے اس کی پابندی کی۔

وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ مُدَّةَ دِرَاسَتِهِ

اور اس کی کب تک پابندی کی؟

مَتَى فَتَحَ صُنْدُوقَ التَّوْفِيرِ؟

اس نے گلہ کب کھولا؟

نعم كان مقدارُ المالِ الَّذِي ادَّخَرَهُ؟
جو مال اس نے جمع کیا تھا اس کی مقدار کتنی
تھی؟

وماذا فعلَ بعدَ ذلك؟

اور اس کے بعد اس نے کیا کیا؟

وماذا فعلَ بِالمالِ الَّذِي ادَّخَرَهُ؟

اور جو مال اس نے جمع کیا تھا اس کا کیا کیا؟

كيف كانت سيرتهُ في تجارتِه؟

تجارت میں اس کا برتاؤ کیسا تھا؟

هل كان حريصًا على جمعِ المالِ أم

قانعًا؟

کیا وہ مال جمع کرنے کا لالچی تھا یا قناعت

پسند تھا؟

هل كان ناجحًا في تجارتِه؟

کیا وہ اپنی تجارت میں کامیاب تھا؟

ماذا حصلَ له بعدَ السَّنَوَاتِ؟

کچھ سالوں بعد اس کو کیا حاصل ہوا؟

اس نے اس کی اپنی پڑھائی کی مدت تک
پابندی کی۔

فَتَحَ الصُّنْدُوقَ بَعْدَ مَا أَنْتُمْ دَرَّاسَتَهُ

اس نے اپنی پڑھائی مکمل کرنے کے بعد گلہ
کھولا

كان مقدارهُ عِشْرِينَ جَنْبِيهاً
اس کی مقدار بیس گنی تھی۔

فَتَحَ مَحَلًّا لِلتَّجَارَةِ

اس نے دکان کھول لی۔

اشترى به بضاعةً

اس سے اس نے تجارتی سامان خرید لیا۔

كان يعملُ بالجدِّ والأمانةِ

وہ محنت اور دیانت سے کام کرتا تھا۔

لا ، بل كان قانعًا

نہیں، بلکہ قناعت پسند تھا۔

نعم ، كان ناجحًا في تجارتِه

ہاں، وہ اپنی تجارت میں کامیاب تھا۔

صار منْ أَكْبَارِ التُّجَّارِ

وہ بڑے تاجروں میں سے ہو گیا۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) ارَادَ	(۲) اِشْتَرَى	(۳) عَوَّدَ	(۴) اَخَذَ
(۵) وَاظَبَ	(۶) اَتَمَّ	(۷) فَتَحَ	(۸) اِدَّخَرَ
(۹) شَرَعَ	(۱۰) كَانَ	(۱۱) اِدَّخَرْتُ	

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يُرِيدُ	(۲) يَشْتَرِي	(۳) يُعَوِّدُ	(۴) يَأْخُذُ
(۵) يُوَاطِبُ	(۶) يُتِمُّ	(۷) يَفْتَحُ	(۸) يَدَّخِرُ
(۹) يَشْرَعُ	(۱۰) يَكُونُ	(۱۱) اَدَّخِرُ	

(۳) دس جملے لکھیں جن میں صادق اور امین تاجر کا وصف بیان کریں:

قال النبی: اِنَّ التُّجَّارَ یُبْعَثُونَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ فُجَّارًا اِلَّا مَنْ اتَّقَى وَبَرَّوْا صَدَقَ -
 بِهَذَا نَصَحَ النَبِیُّ التُّجَّارَ - وَالتُّجَّارُ لَهُمْ بِأَصْلِ مِهْنَتِهِمْ مَكَانَةٌ عَظِیمَةٌ فِهِمْ
 یُحْصِلُونَ أَرْزَاقَهُمْ وَأَرْزَاقَ أَوْلَادِهِمْ وَأَهْلِیْهِمْ عَنْ طَرِیقٍ شَرِیفٍ - وَجَزَاءُ التُّجَّارِ
 إِذَا سَلِمَتْ أَيْدِیْهِمْ وَخَلَصَتْ نِیَّاتُهُمْ وَصَدَقَتْ أَلْسِنَتُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَظِیمٌ - وَقَدْ
 صَحَّ فِی الْخَبَرِ: التَّاجِرُ الصَّدُوقُ یُحْشَرُ یَوْمَ الْقِیَامَةِ مَعَ الصِّدِّیقِیْنَ وَالشُّهَدَاءِ -
 وَالتَّاجِرُ الْإِمْنِ یَبِیْعُ سِلْعَتَهُ بِالسَّعْرِ الطَّبیْعِیِّ الْمُتَعَارَفِ بَيْنَ النَّاسِ -

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

الْاِفْتِصَادُ نِصْفُ الْمَعِیْشَةِ - قال	میانہ روی آدمی معشیت ہے۔ نبی نے فرمایا
النَّبِیُّ: مَا عَالَ مَنْ اِفْتَصَدَ - یُنْبَغِیْ	جس نے میانہ روی اختیار کی وہ تنگدست نہ
لِلْإِنْسَانِ أَنْ یُكْسِبَ الْمَالَ	ہو۔ انسان کو چاہئے کہ وہ حلال مال کھائے۔
الْحَلَالَ - وَیُنْفِقُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَاهْلِهِ	اور اسے اپنے آپ پر اور اپنے گھر والوں پر

وفی اعمالِ الخیر۔ وَاَنْ یَّقْتَصِدَ فِی النَّفَقَةِ وَاَنْ یَدَّخِرَ شَیْئًا مِّمَّا یَکْسِبُهُ۔
اور نیک کاموں میں خرچ کرے۔ (خرچ کرنے میں میانہ روی اختیار کرے اور جو کمائے اس میں سے کچھ جمع کرے۔

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

صَرَفُ الْمَالِ فِی الْمُحَرَّمَاتِ	مال کو حرام کاموں میں خرچ کرنا اسراف ہے۔ اور اسے بے جا خرچ کرنا بھی اسراف ہے۔ اور ضرورت سے زائد خرچ کرنا بھی اسراف ہے۔ مسلمان تاجر نہ جھوٹ بولتا ہے اور نہ جھوٹی قسم کھاتا ہے۔ اور نہ کسی کو دھوکہ دیتا ہے۔ اور جب تولتا ہے تو جھکتا تولتا ہے۔ اور لوگوں کے ساتھ نرمی کا معاملہ کرتا ہے۔
اِسْرَافٌ۔ وَصَرَفُ الْمَالِ فِی غَیْرِ مَحَلِّهِ اِسْرَافٌ۔ وَصَرَفُهُ اَکْثَرُ مِنَ الْحَاجَةِ اِسْرَافٌ۔ التَّاجِرُ الْمُسْلِمُ لَا یَکْذِبُ وَلَا یَحْلِفُ الْکِذْبَ وَلَا یَغُشُّ أَحَدًا۔ وَإِذَا یَزِنُ یُرْجِّحُ۔ وَیَسَامِحُ النَّاسَ۔	

الدُّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ

بن بابایا مہمان

الطُّفْلِيُّ

ایک طفیلی سفر میں ایک آدمی کے ساتھ ہو گیا۔ تو جب وہ ایک ٹھکانے پر اترے تو آدمی نے طفیلی سے کہا: درہم لو اور جاؤ اور ہمارے لئے گوشت خرید لاؤ۔ طفیلی نے اس آدمی سے کہا: تو کھرا ہو اور خرید لا، اللہ کی قسم میں تو تھکا ہوا ہوں۔ تو وہ آدمی چلا گیا اور گوشت خرید لایا۔ پھر آدمی نے طفیلی سے کہا: اٹھو اور اس کو پکاؤ۔	صَحِبَ طُفْلِي رَجُلًا فِي سَفَرٍ۔ فَلَمَّا نَزَلَا فِي بَعْضِ الْمَنَازِلِ۔ قَالَ لَهُ الرَّجُلُ: خُذْ دِرْهَمًا، وَامْضِ، فَاشْتَرِ لَنَا لَحْمًا۔ قَالَ لَهُ الطُّفْلِيُّ: قُمْ أَنْتَ، فَاشْتَرِ، وَاللَّهِ إِنِّي لَتَعْبٌ۔ فَطَضَى الرَّجُلُ، فَاشْتَرَى اللَّحْمَ۔ ثُمَّ قَالَ لَهُ الرَّجُلُ: قُمْ
--	--

تو طفیلی نے کہا: میں اچھی طرح نہیں جانتا۔ تو آدمی کھڑا ہوا۔ اور اس نے گوشت پکایا۔ پھر آدمی نے طفیلی سے کہا: تو روٹی کے ٹکڑے کر لو۔ تو طفیلی نے کہا: اللہ کی قسم میں تو ست ہوں۔ تو آدمی نے روٹی کے ٹکڑے کیے، پھر اس نے طفیلی سے کہا: شور با چیچ سے ڈال دو۔ طفیلی نے کہا: مجھے ڈر ہے کہ شور با میرے کپڑوں پر گر جائے گا۔ تو آدمی نے شور با ڈالا یہاں تک کہ روٹی کے ٹکڑے اچھی طرح تر ہو گئے۔ پھر آدمی نے طفیلی سے کہا: اب کھڑے ہو اور کھا لو۔ طفیلی نے کہا: ہاں، یہ مخالفت کہاں تک ہوگی، اللہ کی قسم، بے شک مجھے تمہاری زیادہ مخالفت کرنے سے شرم آئی اور وہ آگے بڑھا پھر اس نے کھایا۔

جواب

صَحِبَ الطُّفِيلِي رَجُلًا فِي سَفَرٍ

طفیلی سفر میں آدمی کے ساتھ ہوا

نَزَلَ فِي مَنْزِلٍ مِنَ الْمَنَازِلِ

وہ دونوں ایک ٹھکانے پر اترے۔

قَالَ لَهُ: خُذْ دِرْهَمًا وَاشْتَرِ لَنَا لَحْمًا

آدمی نے اس سے کہا: درہم لو اور ہمارے

لیے گوشت خرید لاؤ۔

فَاطْبُخْهُ ، فَقَالَ : لَا أَحْسِنُ ، فَقَامَ
الرَّجُلُ فَطَبَخَهُ ، ثُمَّ قَالَ الرَّجُلُ
لِلطُّفِيلِي : فَأَتِرِدْ - فَقَالَ : وَاللَّهِ إِنِّي
لَكَسْلَانٌ - فَتَرَدَّ الرَّجُلُ ، ثُمَّ قَالَ
لَهُ : فَأَعْتَرِفْ - قَالَ : أَخْشَى أَنْ
يُنْقَلِبَ عَلَيَّ ثِيَابِي - فَغَرَفَ
الرَّجُلُ ، حَتَّى ارْتَوَى الشَّرِيدُ -
فَقَالَ لَهُ : قُمْ الْآنَ فَكُلْ - قَالَ : نَعَمْ ،
إِلَى مَتَى هَذَا الْخِلَافُ ، وَاللَّهِ ،
لَقَدْ اسْتَحْبَبْتُ مِنْ كَثْرَةِ خِلَافِكَ
وَتَقَدَّمَ فَأَكُلَ -

سوال

أَيْنَ صَحِبَ الطُّفِيلِي رَجُلًا؟

طفیلی کہاں آدمی کے ساتھ ہوا؟

أَيْنَ نَزَلَ فِي هَذَا السَّفَرِ؟

وہ دونوں اس سفر میں کہاں اترے؟

مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ لِلطُّفِيلِي؟

آدمی نے طفیلی سے کیا کہا؟

هل أَجَابَ الطُّفِيلُ لِلرَّجُلِ؟

کیا طفیلی نے آدمی کی بات مان لی؟

مَاذَا قَدَّمَ مِنَ الْعُذْرِ؟

اس نے کیا عذر پیش کیا؟

مَنْ الَّذِي اشْتَرَى اللَّحْمَ؟

گوشت کس نے خریدا؟

هل طَبَخَ الطُّفِيلُ اللَّحْمَ؟

کیا طفیلی نے گوشت پکایا؟

مَنْ الَّذِي ثَرَدَ؟

روٹی کے ٹکڑے کس نے کئے؟

هل اغْتَرَفَ الطُّفِيلُ؟

کیا طفیلی نے چچ سے شوربا ڈالا؟

مَاذَا قَدَّمَ مِنَ الْعُذْرِ؟

اس نے کیا عذر پیش کیا؟

كَمْ مَرَّةً قَدَّمَ الطُّفِيلُ مِنَ الْعُذْرِ؟

طفیلی نے کتنی دفعہ عذر پیش کیا؟

مَا هِيَ الْمُسَاعَدَةُ الَّتِي قَدَّمَهَا الطُّفِيلُ

لِصَاحِبِهِ؟

طفیلی نے کونسی مدد اپنے ساتھی کو پیش کی؟

هل تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ طُفِيلًا؟

کیا آپ طفیلی بننا پسند کرتے ہیں؟

ما أَجَابَ الطُّفِيلُ لِلرَّجُلِ

طفیلی نے آدمی کی بات نہیں مانی

قال له: إِنِّي لَتَعِيبٌ

اس نے آدمی سے کہا: بے شک میں تمہکا ہوا

ہوں۔

اشْتَرَى اللَّحْمَ الرَّجُلُ

گوشت آدمی نے خریدا

ما طَبَخَ الطُّفِيلُ اللَّحْمَ۔

طفیلی نے گوشت نہیں پکایا۔

ثَرَدَ الرَّجُلُ۔

آدمی نے روٹی کے ٹکڑے کئے

ما اغْتَرَفَ الطُّفِيلُ

طفیلی نے چچ سے شوربا نہیں ڈالا

قال: إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَنْقَلِبَ عَلَيَّ ثِيَابِي

اس نے کہا: مجھے ڈر ہے کہ شوربا میرے

کپڑوں پر گر جائے گا۔

قَدَّمَ الْعُذْرَ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ

اس نے چار دفعہ عذر پیش کیا

سَاعَدَهُ فِي أَكْلِ الطَّعَامِ

اس نے کھانا کھانے میں اس کی مدد کی

أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ طُفِيلًا

میں طفیلی بننے سے اللہ کی پناہ مانگتا ہوں۔

تمرین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

- (۱) صَحِبَ (۲) نَزَلَ (۳) قَالَ (۴) مَضَى (۵) اشْتَرَى
(۶) طَبَخَ (۷) قَامَ (۸) ثَرَدَ (۹) عَرَفَ (۱۰) ارْتَوَى
(۱۱) اسْتَحْيَيْتُ (۱۲) تَقَدَّمَ (۱۳) اَكَلَ
(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع لکھیں:

- (۱) يَصْحَبُ (۲) يَنْزِلَانِ (۳) يَقُولُ (۴) يَمْضِي (۵) يَشْتَرِي
(۶) يَطْبَخُ (۷) يَقُومُ (۸) يَثْرَدُ (۹) يَعْرِفُ (۱۰) يَرْتَوِي
(۱۱) اسْتَحْيِي (۱۲) يَتَقَدَّمُ (۱۳) يَأْكُلُ
(۳) طفیلی کے قصے سے مشابہ کوئی قصہ ذکر کریں:

قِيلَ إِنَّ بَعْضَ الْبُخْلَاءِ اسْتَاذَنَ عَلَيْهِ ضَيْفٌ وَبَيْنَ يَدَيْهِ خُبْزٌ وَقَدْ حُفِيَ فِيهِ عَسَلٌ
فَرَفَعَ الْخُبْزَ وَارَادَ أَنْ يَرْفَعَ الْعَسَلَ لَكِنَّهُ ظَنَّ أَنَّ ضَيْفَهُ لَا يَأْكُلُ الْعَسَلَ بِلَا خُبْزٍ
فَقَالَ تَرَى أَنْ تَأْكُلَ عَسَلًا بِلَا خُبْزٍ قَالَ لَهُ نَعَمْ وَجَعَلَ يَلْعَقُ لَعْقَةً بَعْدَ لَعْقَةٍ فَقَالَ لَهُ
الْبَخِيلُ وَاللَّهِ يَا أَخِي إِنَّهُ يُحْرِقُ الْقَلْبَ فَقَالَ صَدَقْتَ وَلَكِنْ قَلْبُكَ -
(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

حامدٌ رَجُلٌ صَالِحٌ يَهْتَمُّ بِأُمُورِ الْبَيْتِ - يَأْخُذُ السَّلَّةَ فِي الصَّبَاحِ وَيَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ - فَيَشْتَرِي لِأَهْلِهِ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ: مِنْ لَحْمٍ وَحُضْرَةٍ وَفَاكِهَةٍ وَزَوْجَتُهُ امْرَأَةٌ صَالِحَةٌ - تُودِعُ زَوْجَهَا وَأَوْلَادَهَا فِي	حامد ایک نیک آدمی ہے۔ وہ گھر کے کاموں کا خیال رکھتا ہے۔ وہ صبح کو ٹوکری لیتا ہے اور بازار جاتا ہے۔ پھر وہ اپنے گھر والوں کے لئے جو گوشت اور سبزی اور پھل ان کو ضرورت ہوتی ہے خریدتا ہے اور اس کی بیوی ایک نیک عورت ہے وہ صبح کو اپنے خاوند اور
---	---

الاباح وَتَسْتَقْبِلُهُمْ فِي الْمَسَاءِ -
وَتُجَهِّزُ لَهُمُ الطَّعَامَ ثُمَّ تُقَدِّمُهُ إِلَيْهِمْ -
فَيَاكُلُونَ مُجْتَمِعِينَ وَيُحَمِّدُونَ اللَّهَ
عَلَى ذَلِكَ

اپنے بچوں کو رخصت کرتی ہے اور شام کو ان
کا استقبال کرتی ہے اور ان کے لئے کھانا
تیار کرتی ہے پھر وہ کھانا ان کو پیش کرتی ہے
پس وہ اکٹھے کھاتے ہیں اور اس پر اللہ کی
تعریف کرتے ہیں۔

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

الطُّفْلُ عَادَةً قَبِيحَةٌ - يَكُونُ
الْإِنْسَانُ بِسَبَبِهِ مُفْتَضِحًا وَ
مَخْزِيًّا - الطُّفْلُ عَلَامَةُ الْحِرْصِ
وَالطَّمَعِ - يُنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يُعَوِّدَ
نَفْسَهُ بِالصَّبْرِ وَالْقَنَاعَةِ - وَأَنْ
يَعِيشَ بِعِزَّةِ النَّفْسِ - الطُّفْلِيُّ
يَدْخُلُ سَارِقًا وَيَرْجِعُ غَاصِبًا - إِنْ
أَخَذَ أَحَدٌ مَعَ الْآخَرِينَ يَدُونَ
دَعْوَةً فَلْيَسْتَأْذِنْ أَهْلَ الْبَيْتِ لِهَذِهِ -

طفلی بنا بری عادت ہے اس سے انسان
بدنام اور رسوا ہوتا ہے۔ طفلی بنا حرص اور لالچ
کی علامت ہے۔ انسان کو چاہئے کہ اپنے
آپ کو صبر اور قناعت کا عادی بنائے اور عزت
نفس کے ساتھ زندگی گزارے۔ طفلی چور کی
حیثیت سے داخل ہوتا ہے۔ اور غاصب بن
کر واپس ہوتا ہے۔ اگر کوئی اپنے ساتھ
دوسروں کو بن بلائے لے جائے تو اسے
چاہئے کہ صاحب خانہ سے اس کی اجازت
لے لے۔

الدرس التاسع والثلاثون

(إِنِّي قَلِيلُ الشَّهْوَةِ لِلطَّعَامِ) (میں کھانے کے لئے تھوڑی رغبت کر نیوالا ہوں)

كَانَ رَجُلٌ مُسَافِرًا إِلَى بَلَدٍ بَعِيدٍ -
وَفِي الطَّرِيقِ تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ

ایک آدمی ایک دور شہر کا مسافر تھا اور راستے
میں اس کا ایک آدمی سے تعارف ہوا اور وہ

وَحَلَّ ضَيْفًا فِي بَيْتِهِ لِيَسْتَرِيحَ
بَعْضَ الْوَقْتِ - ثُمَّ يَتَابِعَ سَفَرَهُ -
وَعِنْدَ الْغَدَاءِ جَلَسَا إِلَى الْمَائِدَةِ -
فَأَحْضَرَ صَاحِبُ الْبَيْتِ خُبْزًا -
وَمَضَى لِيُحْضِرَ بَقِيَّةَ الطَّعَامِ ،
وَبَعْدَ قَلِيلٍ عَادَ وَهُوَ يَحْمِلُ بِيَدِهِ
صَحْفَةَ الطَّعَامِ - وَإِذَا بِالضَّيْفِ قَدْ
أَكَلَ الْخُبْزَ - فَوَضَعَ الصَّحْفَةَ
وَذَهَبَ فَأَحْضَرَ خُبْزًا وَإِذَا
بِالضَّيْفِ قَدْ التَّهَمَ مَا فِي الصَّحْفَةِ
مِنْ طَعَامٍ - وَفَعَلَ صَاحِبُ الْبَيْتِ
ذَلِكَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ - وَأَخِيرًا سَأَلَ
الرَّجُلُ ضَيْفَهُ قَائِلًا: أَلَيْسَ تُرِيدُ
الذَّهَابَ يَا أَخِي؟ فَاجَابَهُ الضَّيْفُ:
إِلَى مِصْرَ ، قَالَ الرَّجُلُ: وَلِمَاذَا؟
فَقَالَ الضَّيْفُ: بَلَّغْنِي أَنَّ فِيهَا طَبِيبًا
حَاضِقًا ، وَأُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَهُ عَمَّا
يُصْلِحُ مِعْدَتِي - فَأَنَّى قَلِيلُ
الشَّهْوَةِ لِلطَّعَامِ - فَقَالَ الرَّجُلُ: إِذَا
ذَهَبْتَ يَا صَاحِبِي وَأَصْلَحَتْ
مِعْدَتُكَ ، فَلَا تَجْعَلْ عَوْدَتَكَ عَنْ
هَذَا الطَّرِيقِ

اس کے گھر مہمان ٹھہرا تا کہ وہ کچھ آرام
کرے پھر اپنا سفر جاری رکھے۔ اور دوپہر
کے کھانے کے وقت وہ دونوں دسترخوان پر
بیٹھے۔ تو گھر والا روٹی لایا اور باقی کھانا لینے
چلا گیا اور کچھ دیر بعد وہ واپس آیا اور اس نے
اپنے ہاتھ میں کھانے کا پیالہ اٹھا رکھا تھا۔ اور
جب کہ مہمان روٹی کھا چکا تھا۔ تو اس نے
پیالہ رکھا اور گیا پھر روٹی لایا۔ اور جبکہ مہمان
جو پیالہ میں کھانا تھا وہ نگل چکا تھا۔ اور گھر
والے نے یہ چند بار کیا۔ اور آخر کار اس آدمی
نے اپنے مہمان سے یہ کہتے ہوئے پوچھا:
اے میرے بھائی تمہارا کہاں جانے کا ارادہ
ہے؟ تو مہمان نے اسے جواب دیا: مصر کی
طرف۔ آدمی نے کہا: اور کیوں؟ تو مہمان
نے کہا: مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ مصر میں ایک
ماہر طبیب ہے اور میں اس سے وہ چیز پوچھنا
چاہتا ہوں جو میرا معدہ ٹھیک کر دے۔ کیونکہ
میں کھانے کے لئے تھوڑی رغبت کرنے والا
ہوں۔ تو آدمی نے کہا: اے میرے ساتھی
جب آپ جائیں اور اپنا معدہ درست
کروالیں تو اپنی واپسی اس راستے سے نہ
کرنا۔

سوال

اَیْنَ كَانَ الرَّجُلُ مُسَافِرًا؟

آدمی کہاں کا مسافر تھا؟

اَیْنَ تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ؟

اس کا ایک شخص سے کہاں تعارف ہوا؟

لَمَازَا حَلَّ ضَيْفًا عِنْدَهُ؟

وہ اس کے پاس مہمان کیوں ٹھہرا؟

هَلْ أَرَادَ الْإِقَامَةَ عِنْدَهُ؟

کیا اس کا اس شخص کے پاس قیام کا ارادہ

تھا؟

اَیْنَ أَكَلَ الْغَدَاءَ؟

اس نے دوپہر کا کھانا کہاں کھایا؟

عَلَى أَيْ شَيْءٍ يَدُلُّ عَمَلُ الضَّيْفِ؟

مہمان کا عمل کیا چیز بتاتا ہے؟

هَلْ كَانَتْ مِعْدَةُ الضَّيْفِ ضَعِيفَةً؟

کیا مہمان کا معدہ کمزور تھا؟

هَلْ كَانَ الرَّجُلُ يَظُنُّ أَنَّ مِعْدَتَهُ ضَعِيفَةً؟

کیا وہ آدمی یہ خیال کرتا تھا کہ اس کا معدہ

کمزور ہے؟

اَیْنَ كَانَ يَقْصِدُ؟

وہ کہاں کا ارادہ رکھتا تھا؟

جواب

كَانَ الرَّجُلُ مُسَافِرًا إِلَى بَلَدٍ بَعِيدٍ

آدمی ایک دور شہر کا مسافر تھا۔

تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ فِي الطَّرِيقِ

اس کا ایک شخص سے راستے میں تعارف ہوا

لِیَسْتَرِیْحَ عِنْدَهُ بَعْضَ الْوَقْتِ

تاکہ اس کے پاس کچھ دیر آرام کرے۔

لَا ، بَلْ أَرَادَ أَنْ يَتَابَعَ سَفَرَهُ

نہیں ، بلکہ اس کا سفر جاری رکھنے کا ارادہ

تھا۔

أَكَلَ الْغَدَاءَ عِنْدَ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ

اس نے دوپہر کا کھانا آدمی کے پاس اس

کے گھر میں کھایا۔

يَدُلُّ عَلَى الْحِرْصِ وَالطَّمَعِ

وہ حرص اور لالچ بتاتا ہے

لَا ، مَا كَانَتْ مِعْدَتُهُ ضَعِيفَةً

نہیں ، مہمان کا معدہ کمزور نہیں تھا۔

نَعَمْ ، كَانَ يَظُنُّ أَنَّ مِعْدَتَهُ ضَعِيفَةً

ہاں ، وہ خیال کرتا تھا کہ اس کا معدہ کمزور

ہے

كَانَ يَقْصِدُ إِلَى طَبِيبٍ مَاهِرٍ

وہ ایک ماہر طبیب کی طرف ارادہ رکھتا تھا

هل دَعَا الرَّجُلُ إِلَى بَيْتِهِ بَعْدَ الْعَوْدَةِ؟
کیا گھر والے نے اس آدمی کو واپسی کے بعد
اپنے گھر کی دعوت دی؟

لا، بل اعْتَذَرَ إِلَيْهِ عَنِ الْعَوْدَةِ إِلَيْهِ
نہیں، بلکہ اس نے اپنی طرف واپس آنے
سے اس سے معذرت کر لی۔

تمرین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی لکھیں:

(۱) تَعَرَّفَ	(۲) جَلَّ	(۳) جَلَسَا	(۴) أَحْضَرَ
(۵) مَضَى	(۶) عَادَ	(۷) أَكَلَ	(۸) وَضَعَ
(۹) ذَهَبَ	(۱۰) اِلْتَمَمَ	(۱۱) فَعَلَ	(۱۲) سَأَلَ
(۱۳) أَجَابَ	(۱۴) قَالَ	(۱۵) بَلَغَ	(۱۶) أَصْلَحَتْ

(۲) فعل ماضی سے فعل مضارع بنائیں:

(۱) يَتَعَرَّفُ	(۲) يَجَلُّ	(۳) يَجْلِسَانِ	(۴) يُحْضِرُ
(۵) يَمْضَى	(۶) يَعُودُ	(۷) يَأْكُلُ	(۸) يَضَعُ
(۹) يَذْهَبُ	(۱۰) يَلْتَمِسُ	(۱۱) يَفْعَلُ	(۱۲) يَسْأَلُ
(۱۳) يُجِيبُ	(۱۴) يَقُولُ	(۱۵) يَبْلُغُ	(۱۶) تُصْلِحُ

(۳) دس جملوں میں کم خوری کے فائدے بتائیں:

إِنَّ الْقَلْبَ مِثْلُ الزَّرْعِ - إِذَا كَثُرَ الْمَاءُ فِي الزَّرْعِ - ذَبَلَ الزَّرْعُ - هَكَذَا
كَثُرَةُ الطَّعَامِ يُمِيتُ الْقَلْبَ - وَقَلَّةُ الطَّعَامِ يُنَوِّرُ الْقَلْبَ - وَقَلَّةُ الطَّعَامِ سَبَبُ
لِصِحَّةِ الْجِسْمِ وَوَقَلَّةُ الطَّعَامِ يُذَكِّرُنَا جُوعَ الْفُقَرَاءِ وَقَلَّةُ الطَّعَامِ أَيْضًا يُسَبِّبُ
الْاِفْتِسَادَ - الَّذِي يُعْتَادُ قَلَّةُ الطَّعَامِ يَسْهَلُ لَهُ أَنْ يَكُونَ مُتَوَضِّعًا فِي كَثَرِ الْأَوْقَاتِ -

(۴) درج ذیل جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

يَاكُلُ الْإِنْسَانُ لِيَعِيشَ وَلَا يَعِيشُ
لِيَأْكُلَ كَثْرَةُ الْأَكْلِ لَيْسَتْ عَادَةً
مَحْمُودَةً كَثْرَةُ الطَّعَامِ تُفْسِدُ
الْمِعْدَةَ وَيَضُرُّ بِالصَّحَةِ - اجْعَلْ
مِعْدَتَكَ ثَلَاثًا، ثُلَاثًا لِلطَّعَامِ وَثُلَاثًا
لِلْمَاءِ وَثُلَاثًا لِلنَّفْسِ وَلَا تَأْكُلْ حَتَّى
تَجُوعَ وَإِذَا أَكَلْتَ فَلَا تَشْبَعْ -

انسان کھاتا ہے تاکہ وہ زندہ رہے اور وہ
کھانے کے لئے زندہ نہیں رہتا۔ زیادہ کھانا
قابل تعریف عادت نہیں ہے زیادہ کھانا معدہ
خراب کر دیتا ہے اور صحت کو نقصان دیتا ہے۔
اپنے معدہ کے تین حصے کرو۔ تہائی کھانے
کے لئے، تہائی پانی کے لئے اور تہائی سانس
کے لئے۔ اور جب تک بھوک نہ لگے نہ کھاؤ
اور جب تم کھاؤ تو پیٹ نہ بھرو۔

(۵) درج ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

بَعْضُ النَّاسِ يَأْكُلُونَ كَثِيرًا
وَيَسْتَعْمِلُونَ الدَّوَاءَ لِهُضْمِ الطَّعَامِ
هَكَذَا يُضَيِّعُونَ طَعَامَهُمْ وَمَالَهُمْ
كِلَاهُمَا - وَمَعَ ذَلِكَ يُفْسِدُونَ
صِحَّتَهُمْ بِذَلِكَ إِنْ يَتَعَوَّدُوا قِلَّةَ
الطَّعَامِ يَفْضُلُ الطَّعَامَ وَالْمَالَ وَيَنْفَعُ
لِلْآخَرِينَ

بعض لوگ بہت کھاتے ہیں اور کھانا ہضم
کرنے کے لئے دوا استعمال کرتے ہیں۔
اس طرح وہ اپنا کھانا اور پیسہ دونوں ضائع
کرتے ہیں۔ اور اس کے ساتھ وہ اپنی صحت
کو بھی برباد کرتے ہیں۔ اس کے بجائے اگر
وہ کم کھانے کی عادت ڈالیں تو کھانا بھی بچے
اور پیسہ بھی بچے اور دوسروں کے کام آئے۔

الدرسُ الأربَعُونَ

سِيرَةُ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حضور کے والدین کا نام

إِسْمُ أَبِيهِ

آپ ہمارے سردار محمد عربی نبی ہیں جو تمام لوگوں کی طرف بھیجے گئے۔ اور آپ قریش کے قبیلہ سے ہیں جس کا نسب سیدنا اسماعیل علیہ السلام تک پہنچتا ہے۔ اور قریش عرب کے سب سے شریف اور سرمایہ اور تجارت کے لحاظ سے سب سے بڑے قبیلوں میں سے ایک قبیلہ تھا اور آپ کے والد مکہ کے سردار عبد اللہ بن عبد المطلب تھے اور آپ کی والدہ آمنہ بنت وہب تھیں۔

هُوَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدُ النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ ، الْمَبْعُوثُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً ، وَهُوَ مِنْ قَبِيلَةِ قُرَيْشٍ ، الَّتِي يَنْتَهِي نَسَبُهَا إِلَى سَيِّدِنَا إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، وَهِيَ قَبِيلَةٌ مِنْ أَشْرَفِ قَبَائِلِ الْعَرَبِ ، وَأَعْظَمِهَا ثَرَوَةً وَتِجَارَةً - وَأَبُوهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ سَيِّدُ مَكَّةَ وَأُمُّهُ أَمِينَةُ بِنْتُ وَهَبٍ -

حضور کی ولادت مبارک

مولدہ

آپ فیل کے سال ۵۷۲ھ ربیع الاول کے مہینے میں مکہ میں پیدا ہوئے۔ اور یہ وہی سال تھا جس میں حبشہ کے لشکر نے مکہ میں جنگ کی۔ اور آپ کے والد جوانی ہی میں فوت ہو گئے اس حال میں کہ آپ اپنی ماں کے پیٹ میں تھے۔ تو جب آپ پیدا ہوئے تو آپ کے دادا عبد المطلب

وُلِدَ بِمَكَّةَ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ عَامَ الْفِيلِ ، سَنَةِ ۵۷۲ هـ ، وَهُوَ الْعَامُ الَّذِي غَزَا فِيهِ جَيْشُ مِنَ الْحَبَشَةِ مَكَّةَ ، وَمَاتَ أَبُوهُ شَابًا وَالنَّبِيُّ فِي بَطْنِ أُمِّهِ - فَلَمَّا وُلِدَ ، رَبَّاهُ جَدُّهُ عَبْدُ الْمُطَّلِبِ ، وَأَرْضَعَتْهُ حَلِيمَةُ

السَّعْدِيَّةُ ، وَمَاتَتْ أُمُّهُ وَعُمُرُهُ
سِتُّ سِنِينَ۔ فَكَانَ جَدُّهُ يَعْطِفُ
عَلَيْهِ وَيُرْعَاهُ، فَلَمَّا بَلَغَ الثَّامِنَةَ مِنْ
عُمُرِهِ، مَاتَ جَدُّهُ عَبْدُ الْمُطَّلِبِ ،
فَكَفَلَهُ عَمَّةُ أَبُو طَالِبٍ، وَكَانَ قَلِيلَ
الْمَالِ، فَبَارَكَ اللَّهُ لَهُ فِيهِ۔

نے آپ کو پالا اور حضرت حلیمہ سعدیہ نے آپ
کو دودھ پلایا اور آپ کی والدہ وفات پا گئیں
جب کہ آپ کی عمر چھ سال تھی۔ تو آپ کے دادا
آپ پر مہربانی کرتے اور خیال کرتے تھے۔ تو
جب آپ اپنی عمر کے آٹھویں سال کو پہنچے تو
آپ کے دادا عبدالمطلب بھی وفات پا گئے۔ تو
آپ کی کفالت آپ کے چچا ابوطالب نے کی۔
وہ تھوڑے مال والے تھے۔ تو آپ کی وجہ سے
اللہ نے اس مال میں برکت ڈال دی۔

نَشَأَتُهُ

نَشَأَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّصِفًا
بِمَحَاسِنِ الصِّفَاتِ بَعِيدًا عَمَّا يَمِيلُ
إِلَيْهِ أَمْثَالُهُ: مِنَ اللَّهْوِ وَاللَّعِبِ وَالْعَبَثِ
، وَقَدْ صَانَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ مَا كَانَ ذَائِعًا
فِي قَوْمِهِ: مِنْ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ، وَشُرْبِ
الْخَمْرِ، وَلَعِبِ الْمَيْسِرِ، فَعَلَّمَهُ اللَّهُ
فَأَحْسَنَ تَعْلِيمُهُ، وَأَدَبَهُ فَأَحْسَنَ
تَأْدِيبُهُ۔

حضور کی نشوونما

آپ اس حال میں جوان ہوئے کہ آپ
اچھی خوبیوں سے متصف تھے اور ان تمام
چیزوں سے دور تھے جن کی طرف آپ جیسے
جوان مائل ہوتے تھے یعنی کھیل کود اور فضول
کام۔ اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو ہر اس برائی
سے بچایا جو آپ کی قوم میں مشہور تھی یعنی
بتوں کو پوجنا اور شراب پینا اور جوا کھیلنا۔ پس
اللہ تعالیٰ نے آپ کو علم سکھایا اور اچھی طرح
علم سکھایا اور آپ کو ادب سکھایا اور اچھی
طرح ادب سکھایا۔

اخلاقه

كَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْظَمَ النَّاسِ مَرْوَةً، وَحِلْمًا، وَأَحْسَنَهُمْ جَوَابًا، وَأَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا، وَأَعْظَمَهُمْ أَمَانَةً، وَأَبْعَدَهُمْ عَنِ الْفُحْشِ - وَقَدْ عُرِفَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَقْتِ صِغَرِهِ بِهَذِهِ الصِّفَاتِ، فَلَمْ يَرَوْهُ أَحَدٌ أَنَّهُ كَذَبَ؛ وَلِذَلِكَ لَقِبَهُ قَوْمُهُ: الصَّادِقَ، وَكَانَ النَّاسُ وَهُوَ شَابًّا يُودِعُونَهُ الْأَمَانَاتِ، فَيَحْفَظُهَا وَيَرُدُّهَا إِلَيْهِمْ سَالِمَةً، وَلِذَلِكَ لَقِبَ الْأَمِينُ: وَكَانَ يَرْعَى الْغَنَمَ لِيَكْتَسِبَ رِزْقَهُ بِعَمَلِهِ، وَسَافَرَ مَعَ عَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ إِلَى الشَّامِ لِلتَّجَارَةِ -

وَلَمَّا أَرَادَتْ قُرَيْشُ تَجْدِيدَ بِنَاءِ الْكُعْبَةِ، اخْتَلَفَ زُعَمَاءُ الْقَبَائِلِ فِيمَنْ يَضَعُ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ فِي مَكَانِهِ، ثُمَّ اتَّفَقُوا عَلَى أَنْ يَرْضَوْا حُكْمَ أَوَّلِ دَاخِلٍ عَلَيْهِمْ - فَكَانَ مُحَمَّدٌ أَوَّلَ دَاخِلٍ فَقَالُوا:

حضور کے اخلاق

آپ لوگوں میں زیادہ مروت اور حلم اور زیادہ اچھے جواب والے اور زیادہ سچی بات والے اور زیادہ امانت والے اور برائی سے زیادہ دور رہنے والے تھے۔ اور آپ نے بچپن ہی سے ان خوبیوں کو جان لیا تھا۔ پس کسی نے آپ کے بارے میں یہ روایت نہیں کیا کہ آپ نے جھوٹ بولا۔ اور اس لیے آپ کی قوم نے آپ کا لقب صادق رکھا۔ اور لوگ آپ کو جوانی کی حالت میں اپنی امانتیں سپرد کرتے تھے تو آپ ان کی حفاظت کرتے تھے اور ان کو صحیح سالم لوگوں تک پہنچا دیتے تھے۔ اور اسی لئے آپ کا لقب امین رکھا گیا۔ اور آپ بکریاں چراتے تھے تاکہ آپ اپنا رزق اپنے کام کے ذریعے حاصل کریں اور آپ نے اپنے چچا ابو طالب کے ساتھ تجارت کے لئے شام کا سفر کیا۔

اور جب قریش نے کعبہ کو دوبارہ نیا بنانے کا ارادہ کیا تو قبیلوں کے سرداروں کا اس بات میں اختلاف ہو گیا کہ حجر اسود کو اس کی جگہ میں کون رکھے گا۔ پھر انہوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ جو ان کے پاس پہلے داخل ہو گیا وہ اس کے فیصلے پر بھی ہو جائیں گے۔ تو سب

رَضِينَا - فَأَخَذَ مُحَمَّدٌ رِذَاءَهُ -
وَوَضَعَ فِيهِ الْحَجَرَ - وَقَالَ -
لِيَحْمِلُ رَأْسُ كُلِّ قَبِيلَةٍ مِنْ طَرَفٍ
فَحَمَلُوهُ - حَتَّى إِذَا انْتَهَوْا إِلَى
مَوْضِعِهِ - وَضَعَهُ هُوَ بِيَدِهِ -
فَاطْمَأَنَّتْ بِفَعْلِهِ النَّفُوسُ

سے پہلے داخل ہونے والے محمدؐ تھے۔ تو انہوں
نے کہا ہم امین کے فیصلے پر راضی ہیں۔ تو محمدؐ
نے اپنی چادر لی اور اس میں حجر اسود کو رکھا۔ اور
کہا: ہر قبیلہ کا سردار چادر کے کناروں سے
اٹھائے تو انہوں نے پتھر کو اٹھا لیا یہاں تک کہ
وہ حجر اسود کی جگہ تک پہنچ گئے تو آپؐ نے حجر
اسود کو اپنے ہاتھ سے رکھا۔ تو آپؐ کے اس فعل
سے سب مطمئن ہو گئے۔

سیدہ خدیجہؓ سے آپؐ کی شادی

سیدہ خدیجہؓ بنت خویلد شریف اور مالدار
تھیں۔ تو جب ان کو آپؐ کی سچائی اور امانت
کی شہرت پہنچی تو انہوں نے آپؐ کو اپنے غلام
میسرہ کے ساتھ شام کی طرف تجارت کے
لئے سفر کی پیش کش کی۔ تو آپؐ نکلے یہاں
تک کہ آپؐ شام پہنچے اور جو مال آپؐ کے
پاس تھا وہ آپؐ نے بیچا اور اس کے بدلے
دوسرا مال خریدا۔ اور آپؐ میسرہ کے ساتھ مکہ
واپس آ گئے۔ تو جب سیدہ خدیجہؓ نے آپؐ
کے ہاتھوں اپنی تجارت کی کامیابی دیکھی اور
آپؐ کی امانت داری کو جانا۔ تو انہوں نے آپؐ
کو شادی کی پیش کش کی۔ تو آپؐ نے اسے
قبول کر لیا۔ اور آپؐ کی عمر پچیس سال اور

زَوَاجُهُ بِالسَّيِّدَةِ خَدِيجَةَؓ

كَانَتْ السَّيِّدَةُ خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ
شَرِيفَةً غَنِيَّةً - فَلَمَّا بَلَغَهَا مَا اشْتَهَرَ
بِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الصِّدْقِ
وَالْأَمَانَةِ - عَرَضَتْ عَلَيْهِ السَّفَرَ فِي
تِجَارَةٍ لَهَا إِلَى الشَّامِ مَعَ خَادِمِهَا
مَيْسَرَةَ فَخَرَجَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى قَدِمَ الشَّامَ - وَبَاعَ مَا كَانَ مَعَهُ
وَأَشْتَرَى بَدَلًا مِنْهُ - وَأَقْبَلَ مَعَ
مَيْسَرَةَ إِلَى مَكَّةَ - فَلَمَّا رَأَتْ السَّيِّدَةُ
خَدِيجَةَ نَجَاحَ تِجَارَتِهَا عَلَى يَدَيْهِ
وَعَلِمَتْ فِيهِ الْأَمَانَةَ - عَرَضَتْ عَلَيْهِ
أَنْ يَتَزَوَّجَهَا - فَقَبِلَ - وَكَانَتْ سِنُّهُ
خَمْسًا وَعِشْرِينَ سَنَةً - وَسِنُّهَا

أَرْبَعِينَ-

حضرت خدیجہؓ کی عمر چالیس سال تھی۔

حضورؐ کی بعثت

مَبْعُوثُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ النَّبِيُّ قَبْلَ مَبْعُوثِهِ يَخْرُجُ إِلَى
جَبَلٍ حِرَاءٍ، فَيَتَعَبَّدُ فِيهِ بِذِكْرِ اللَّهِ،
حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْأَرْبَعِينَ، نَزَلَ عَلَيْهِ
مَلَكُ الْوَحْيِ: جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ،
فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، وَبِأَوَّلِ سُورَةِ مِنَ
الْقُرْآنِ، وَأَعْلَمَهُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ،
الْمَبْعُوثُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا،
فَرَجَعَ إِلَى السَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ،
وَأَخْبَرَهَا بِمَا حَصَلَ، فَأَمَنَتْ بِهِ،
ثُمَّ أَخْبَرَ جَمَاعَةً مِنَ الرِّجَالِ،
كَأَبِي بَكْرٍ وَعُثْمَانُ، فَأَمَنُوا بِهِ
وَصَدَّقُوهُ، ثُمَّ أَخَذَ يَدْعُو قَوْمَهُ إِلَى
عِبَادَةِ اللَّهِ، وَالتَّصَدِيقِ بِرِسَالَتِهِ،
وَكَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَصْنَامَ،
وَيَقْتُلُونَ أَوْلَادَهُمْ، وَيَلْعَبُونَ
السَّيْسِرَ، وَيَشْرَبُونَ الْخَمْرَ،
وَيَتَحَارَبُونَ، فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ،
وَمِنْهُمْ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ،

حضرت نبیؐ اپنی بعثت سے پہلے حراء پہاڑ کی
طرف جایا کرتے تھے۔ تاکہ اس میں اللہ کا ذکر
کر کے عبادت کریں۔ یہاں تک کہ آپؐ
چالیس سال کو پہنچ گئے۔ تو آپؐ پر وحی کا فرشتہ
حضرت جبریلؑ لیلۃ القدر میں قرآن کی پہلی
سورۃ لے کر اترا۔ اور اس نے آپؐ کو بتایا کہ
آپؐ اللہ کے رسول ہیں اور تمام لوگوں کی طرف
بھیجے گئے ہیں۔ تو آپؐ سیدہ خدیجہؓ کی طرف
واپس آئے۔ اور جو ہوا ان کو بتایا۔ تو حضرت
خدیجہؓ آپؐ پر ایمان لے آئی۔ پھر آپؐ نے
مردوں کی ایک جماعت مثلاً ابوبکرؓ اور عثمانؓ کو
بتایا تو وہ بھی آپؐ پر ایمان لے آئے اور آپؐ کی
تصدیق کی۔ پھر آپؐ اپنی قوم کو اللہ کی عبادت
اور اپنی رسالت کی تصدیق کی دعوت دینے
لگے۔ اور آپؐ کی قوم بتوں کو پوجتی تھی۔ اپنی
اولاد کو قتل کر دیتی تھی اور جو اکھیلتی تھی اور شراب
پیتی تھی اور آپس میں لڑتی تھی۔ تو ان میں کچھ
آپؐ پر ایمان لے آئے اور کچھ نے آپؐ کا
انکار کیا۔

وَكَانَ النَّبِيُّ يَذُمُّ الْأَصْنَامَ، فَكَانَ قَوْمُهُ يُؤْذُونَهُ وَيُعَذِّبُونَ مَنْ آمَنَ بِهِ مِنَ الضُّعَفَاءِ، وَبَقِيَ يَدْعُو قَوْمَهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فِي مَكَّةَ، وَلَمَّا اشْتَدَّ إِيْذَاؤُهُمْ لَهُ وَلِأَصْحَابِهِ، أَمَرَهُ اللَّهُ بِالْهَجْرَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَهَاجَرَ إِلَيْهَا، وَبَقِيَ بِهَا عَشْرَ سِنِينَ، انْتَشَرَ فِيهَا الْإِسْلَامُ انْتِشَارًا عَظِيمًا فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَتُرْفِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَعُمُرُهُ ثَلَاثٌ وَسِتُونَ سَنَةً.

اور حضرت نبیؐ بتوں کو برا بھلا کہتے تھے تو آپؐ کی قوم آپؐ کو تکلیف دیتی تھی۔ اور جو کمزور لوگ آپؐ پر ایمان لائے تھے ان کو سزا دیتی تھی۔ اور آپؐ مکہ میں اپنی قوم کو تیرہ سال دعوت دیتے رہے۔ اور جب آپؐ کی قوم کا آپؐ کو اور آپؐ کے ساتھیوں کو تکلیف دینا بڑھ گیا تو اللہ نے آپؐ کو مدینہ کی طرف ہجرت کا حکم دیا۔ تو آپؐ نے مدینہ کی طرف ہجرت کی اور آپؐ مدینہ میں دس سال رہے۔ ان دس سالوں میں جزیرۃ العرب میں بہت زیادہ اسلام پھیل گیا۔ اور جب آپؐ کی عمر تریسٹھ سال تھی تو آپؐ وفات پا گئے۔

ما فی سیرۃ النبیؐ من العِظَاتِ وَالْآدَابِ حضرت نبیؐ کی سیرۃ میں جو نصیحتیں اور آداب ہیں

- ۱- اَنَّ الْاَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ تَرْفَعُ صَاحِبَهَا اِلَى اَعْلَى الْمَرَاتِبِ۔
۱- یہ کہ اچھے اخلاق اپنے حامل کو اونچے درجات تک بلند کر دیتے ہیں۔
- ۲- اَنَّ الْاَمَانَةَ تُكْسِبُ ثِقَةَ النَّاسِ وَحُبَّهُمْ
۲- یہ کہ دیانتداری لوگوں کے اعتماد اور ان کی محبت کو لاتی ہے۔
- ۳- اَنَّ الصَّبْرَ عَلَى الشَّدَائِدِ، يَنْتَهِي دَائِمًا بِالْفَوْزِ وَالنَّصْرِ عَلَى الْاَعْدَاءِ
۳- یہ کہ مصیبتوں پر صبر کرنا ہمیشہ کامیابی اور دشمنوں کے خلاف مدد تک پہنچاتا ہے۔

تمرین (مشق)

(۱) درج ذیل سوالوں کے جواب دیں:

سوال

جواب

- ۱- مَا اسْمُ نَبِيْنَا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اسْمُهُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
- ۲- وَمَا اسْمُ وَالِدِهِ؟
اسم والده عبدُ اللّٰهِ بنُ عبدِ المطلب
- ۳- وَمَا اسْمُ وَالِدَتِهِ؟
اسم والدته اُمّة بنتُ وهب
- ۴- اِلَى مَنْ يَنْتَهِي نَسَبُهُ؟
يَنْتَهِي نَسَبُهُ اِلَى سَيِّدِنَا اِسْمَاعِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَام
- ۵- مَتَى وُلِدَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
وُلِدَ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْاَوَّلِ عَامَ الْفِيلِ سَنَةِ ۵۷۲ هـ۔
- ۶- وَاَيْنَ وُلِدَ؟
وُلِدَ بِمَكَّةَ۔
- ۷- هَلْ كَانَ وَالِدُهُ حَيًّا؟
مَا كَانَ وَالِدُهُ حَيًّا
- ۸- مَنِ الَّتِي اَرْضَعَتْهُ؟
اَرْضَعَتْهُ حَلِيْمَةُ السَّعْدِيَّةُ
- ۹- كَمْ كَانَ عُمُرُهُ حِينَما تُوْقِيَتْ اُمُّهُ؟
كَانَ عُمُرُهُ ثَمَانِ سَنَوَاتٍ
- ۱۰- مَنْ كَفَّلَهُ بَعْدَ وَفَاتِ عَبْدِ المطلب؟
كَفَّلَهُ عَمَّةُ اَبُو طَالِبٍ
- ۱۱- كَيْفَ كَانَ نَشْأَتُهُ؟
نَشَأَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّصِفًا بِمَحَاسِنِ الصِّفَاتِ

- ١٢- وكيف كَانَ خُلُقُهُ؟
كَانَ أَعْظَمَ النَّاسِ مُرُوءَةً وَجِلْمًا
وَأَمَانَةً وَأَحْسَنَهُمْ جَوَابًا
- ١٣- بَابُ صِفَةِ عُرْفٍ وَهُوَ صَغِيرٌ؟
قَدْ عُرِفَ فِي صِغَرِهِ بِصِدْقٍ
وَأَمَانَةٍ
- ١٤- كَيْفَ حَكَمَ عِنْدَ مَا اخْتَلَفَتْ
الزُّعَمَاءُ فِي وَضْعِ الْحَجَرِ
الْأَسْوَدِ؟
أَخَذَ رِذَاءَهُ وَوَضَعَ فِيهِ الْحَجَرَ
فَقَالَ: لِيَحْمِلُ رَئِيسُ كُلِّ قَبِيلَةٍ
مِنْ طَرَفٍ فَحَمَلُوهُ. حَتَّى إِذَا
انْتَهَى إِلَى مَوْضِعِهِ وَضَعَهُ هُوَ بِيَدِهِ
عَرَضْتُ خَدِيجَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ
عَلَيْهِ
- ١٥- مَنْ عَرَضَتْ عَلَيْهِ التَّجَارَةُ إِلَى
الشَّامِ؟
مَنْ صَاحِبَهُ فِي هَذَا السَّفَرِ؟
هَلْ كَانَتْ تِجَارَتُهُ رَابِحَةً؟
مَاذَا كَانَ تَأَثُّرُ خَدِيجَةَ؟
وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ١٦- مَنْ صَاحِبَهُ فِي هَذَا السَّفَرِ؟
هَلْ كَانَتْ تِجَارَتُهُ رَابِحَةً؟
مَاذَا كَانَ تَأَثُّرُ خَدِيجَةَ؟
وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ١٧- هَلْ كَانَتْ تِجَارَتُهُ رَابِحَةً؟
مَاذَا كَانَ تَأَثُّرُ خَدِيجَةَ؟
وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ١٨- مَاذَا كَانَ تَأَثُّرُ خَدِيجَةَ؟
وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ١٩- وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ٢٠- كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ٢١- وَكَمْ كَانَ عَمْرُ النَّبِيِّ؟
- ٢٢- أَيْنَ كَانَ يَتَعَبَّدُ قَبْلَ مَبْعَثِهِ؟
أَيْنَ جَاءَهُ الْوَحْيُ؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُهُ؟
مَنِ الَّذِي نَزَلَ عَلَيْهِ بِالْوَحْيِ؟
أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ؟
- ٢٣- أَيْنَ جَاءَهُ الْوَحْيُ؟
وَكَمْ كَانَ عَمْرُهُ؟
مَنِ الَّذِي نَزَلَ عَلَيْهِ بِالْوَحْيِ؟
أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ؟
- ٢٤- وَمَنِ الَّذِي نَزَلَ عَلَيْهِ بِالْوَحْيِ؟
أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ؟
- ٢٥- أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ؟
- ٢٦- أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ
الْوَحْيُ؟

- ٢٧- مَنْ أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِهِ مِنَ النِّسَاءِ؟
 آمَنَ خَدِيجَةُ أَوَّلًا مِنَ النِّسَاءِ
- ٢٨- مَنْ أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِهِ مِنَ الرِّجَالِ؟
 آمَنَ أَبُو بَكْرٍ أَوَّلًا مِنَ الرِّجَالِ
- ٢٩- إِلَى أَيِّ شَيْءٍ دَعَا قَوْمَهُ؟
 دَعَا قَوْمَهُ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَالتَّصَدِيقِ بِرِسَالَتِهِ
- ٣٠- مَاذَا كَانَتْ حَالُ قَوْمِهِ؟
 كَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَصْنَامَ وَيَقْتُلُونَ أَوْلَادَهُمْ وَيَلْعَبُونَ الْمَيْسِرَ وَيَشْرَبُونَ الْخَمْرَ وَيَتَحَارَّبُونَ
- ٣١- هَلْ آمَنَ بِهِ قَوْمُهُ؟
 آمَنَ بَعْضُهُمْ
- ٣٢- مَاذَا كَانَتْ مُعَامَلَةُ قَوْمِهِ مَعَهُ؟
 كَانَ قَوْمُهُ يُؤْذُونَهُ
- ٣٣- كَمْ مُدَّةً دَعَا قَوْمَهُ فِي مَكَّةَ الْمَكْرَمَةِ؟
 دَعَا قَوْمَهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فِي مَكَّةَ
- ٣٤- إِلَى أَيِّ هَاجَرَ النَّبِيُّ؟
 هَاجَرَ النَّبِيُّ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ
- ٣٥- كَمْ عَاشَ رَسُولُ اللَّهِ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟
 عَاشَ رَسُولُ اللَّهِ فِيهَا عَشْرَ سَنَاتٍ
- ٣٦- أَيْنَ انْتَشَرَ الْإِسْلَامُ؟
 انْتَشَرَ الْإِسْلَامُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ
- ٣٧- وَمَتَى تُوَفِّيَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
 تُوَفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ سَنَةِ ١٠هـ -
- ٣٨- وَكَمْ كَانَ عُمُرُهُ؟
 كَانَ عُمُرُهُ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ سَنَةً
- ٣٩- أَذْكُرْ مَا فِي سِيرَةِ النَّبِيِّ مِنَ الْعِظَاتِ وَالْآدَابِ -
 إِنَّ الْأَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ تَرْفَعُ صَاحِبَهَا إِلَى أَعْلَى الْمَرَاتِبِ وَإِنَّ الْأَمَانَةَ تُكْسِبُ ثِقَةَ النَّاسِ وَحُبَّهُمْ - وَإِنَّ الصَّبْرَ عَلَى

الشَّدَائِدِ، يَنْتَهِي دَائِمًا بِالْفَوْزِ
وَالنَّصْرِ عَلَى الْأَعْدَاءِ

خُلُقُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ النَّبِيُّ قَلِيلَ النَّوْمِ وَقَلِيلَ الطَّعَامِ وَكَانَ مُرْتَبًا وَمُهَذَّبًا وَعَالِمًا
وَحَكِيمًا. وَكَانَ سَمُحًا فِي مُعَامَلَتِهِ. كَانَ يَأْلِفُ وَيُؤْلَفُ. كَانَ يَتَفَقَّدُ
أَصْحَابَهُ. كَانَ يَعُودُ الْمَرِيضَ وَيُكْرِهُ الْفَقِيرَ. وَكَانَ عَادِلًا مُسْتَقِيمًا
اِسْتَشْهَرَ بِالصِّدْقِ وَالْأَمَانَةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَبَعْدَهُ. وَكَانَ مَعْرُوفًا بِالنَّجْدَةِ
وَالشُّجَاعَةِ. وَكَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَابِرًا عَلَى الْمَكَارِهِ، ثَابِتًا عَلَى
الشَّدَائِدِ. عَفُورًا عِنْدَ الْمَقْدَرَةِ

الدرس الحادي والاربعون

سورة الفاتحة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	بہت رحم کرنے والا ہے۔
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام
مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ	جہانوں کو پالنے والا ہے
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	جو نہایت مہربان بہت رحم کرنے والا ہے۔
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	جزا کے دن کا مالک ہے۔
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھ ہی
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ	سے مدد مانگتے ہیں تو ہمیں سیدھے راستے پر
	چلا
	ان لوگوں کے راستے پر جن پر تیرا انعام ہوا
	نہ ان کے راستے پر جن پر تیرا غصہ ہوا اور جو
	گمراہ ہیں۔

شرح الألفاظ

الألفاظ	شرحها
الْحَمْدُ	الثناء والشكر
رَبِّ الْعَالَمِينَ	تعريف اور شكر
	السَّيِّدُ الْقَائِمُ بِأَمْرِ جَمِيعِ الْمَخْلُوقَاتِ..
	وہ مالک جو تمام مخلوقات کے معاملے کے ساتھ قائم ہے

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَوْصُوفُ بِالْعَطْفِ وَالرَّافَةِ بِجَمِيعِ عِبَادِهِ۔

مَالِكِ

اپنے تمام بندوں پر مہربانی اور نرمی سے موصوف

مُنْفَرِدٌ بِكُلِّ شَيْءٍ۔

ہر چیز کا اکیلا مالک

يَوْمِ الدِّينِ

يَوْمِ الْقِيَامَةِ الَّذِي يُجَازَى النَّاسُ فِيهِ عَلَى أَعْمَالِهِمْ۔

قیامت کا دن جس میں لوگوں کو ان کے اعمال کا بدلہ دیا جائے گا۔

إِيَّاكَ نَعْبُدُ

نَحْصُكَ بِالْعِبَادَةِ۔

ہم تجھے عبادت کے ساتھ خاص کرتے ہیں

لَا نَلْجَأُ فِي حَاجَاتِنَا إِلَّا إِلَيْكَ۔

إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

تیرے سوا ہم کسی سے اپنی ضرورتوں میں پناہ نہیں لیتے

عَرَفْنَا۔

إِهْدِنَا

ہمیں پہچان کرو

الطَّرِيقَ۔

الصِّرَاطَ

راستہ

الْمُعْتَدِلَ السَّوِيَّ ، وَهُوَ دِينُ الْإِسْلَامِ۔

الْمُسْتَقِيمَ

معتدل اور سیدھا۔ اور وہ دین اسلام ہے

أَعْطَيْتَهُمْ مِنْ نِعَمِكَ۔

أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

جن کو تو نے اپنی نعمتیں دی

الْحَائِرِينَ ، الَّذِينَ لَمْ يَهْتَدُوا بِالذِّينِ۔

الضَّالِّينَ

بھٹکے ہوئے جو دین کی ہدایت نہ پاسکے۔

مُجْمَلُ الْمَعْنَى

(۱) الثَّنَاءُ وَالشُّكْرُ لِلَّهِ، الَّذِي خَلَقَ كُلَّ الْمَوْجُودَاتِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، وَمَنْحَهَا مِنْ نِعَمِهِ مَا يَحْفَظُ بَقَاءَ هَا، تَفْضُلًا مِنْهُ وَرَحْمَةً، وَهُوَ وَحْدَهُ صَاحِبُ الْحُكْمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُجَازِي كُلَّ إِنْسَانٍ عَلَى مَا عَمِلَهُ فِي الدُّنْيَا۔

(۲) إِنَّكَ يَا رَبَّنَا الْمُسْتَحِقُّ لِأَنْ يَعْبُدَكَ النَّاسُ وَحَدَكَ۔ وَيَسْتَعِينُوا بِكَ عَلَى طَلَبِ الْخَيْرِ، وَدَفْعِ الضَّرَرِ۔

(۳) فَأَرْشِدُنَا إِلَى السَّيْرِ فِي طَرِيقِ الْخَيْرِ، طَرِيقِ أَهْلِ الْإِيمَانِ وَالصَّلَاحِ مِنْ عِبَادِكَ، وَأَبْعِدْنَا عَنْ طَرِيقِ مَنْ غَضِبَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْكُفْرِ۔ وَطَرِيقِ الْحَاثِرِينَ الَّذِينَ لَمْ يَهْتَدُوا إِلَى الْإِيدَانِ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ۔

مختصر تفسیر

(۱) تعریف اور شکر اللہ ہی کے لئے ہے جس نے اس دنیا میں موجود تمام چیزوں کو پیدا کیا اور ان موجود چیزوں کو وہ نعمتیں عطا کی جو ان کی بقاء کی حفاظت کرتی ہیں۔ اور وہ اکیلا قیامت والے دن حکم والا ہے۔ ہر انسان کو اس پر جو اس نے دنیا میں عمل کیا بدلہ دے گا۔

(۲) بے شک اے ہمارے رب تو ہی اس بات کا مستحق ہے کہ لوگ تجھ اکیلے کی عبادت کریں اور خیر مانگنے اور نقصان دور کرنے پر تجھ ہی سے مدد مانگیں۔

(۳) پس تو ہماری خیر کے راستے یعنی تیرے بندوں میں سے ایمان اور نیکی والوں کے راستے میں چلنے کی طرف راہنمائی کر اور ہمیں کافروں میں سے جن پر تیرا غصہ ہوا ان کے راستے سے اور وہ بھٹکے ہوئے لوگ جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانے کی ہدایت نہ پاسکے ان کے راستے سے دور رکھ۔

الارشاد والتأديب

- (١) اَنَّ اللَّهَ وَحْدَهُ هُوَ الَّذِي خَلَقَ الْخَلَائِقَ وَهُوَ الَّذِي يُدَبِّرُ شُؤْنَهُمْ
(١) یہ کہ اللہ اکیلا وہ ہے جس نے مخلوقات کو پیدا کیا اور وہی ہے جو ان کے کاموں کی تدبیر کرتا ہے۔
- (٢) وَاَنَّ اللَّهَ سَيِّعُ النَّاسَ مِنْ قُبُورِهِمْ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِيَحْسِبَهُمْ عَلَى اَعْمَالِهِمْ -
(٢) اور یہ کہ اللہ قیامت کے دن لوگوں کو ان کی قبروں سے اٹھائے گا۔ تاکہ لوگوں سے ان کے اعمال کا حساب لے۔
- (٣) اَنْ نَخُصَّ اللَّهَ بِشُكْرِنَا وَعِبَادَتِنَا لِاِنَّهُ خَالِقُنَا وَرَازِقُنَا -
(٣) یہ کہ ہم اللہ کو اپنے شکر اور عبادت کے ساتھ خاص کریں کیونکہ وہ ہمارا خالق اور رازق ہے۔
- (٤) اَلَا نَسْتَعِينُ فِي قَضَاءِ الْحَاجَاتِ اِلَّا بِاللَّهِ لَانَ النِّفْعَ وَالْضَّرَرَ بِيَدِهِ وَحْدَهُ -
(٤) یہ کہ ہم اپنی ضرورتوں کے پورا کرنے میں صرف اللہ ہی سے مدد مانگیں کیونکہ نفع اور نقصان اس اکیلے کے ہاتھ میں ہے۔

الارشاد والتأديب

- (١) اَنَّ اللَّهَ وَحْدَهُ هُوَ الَّذِي خَلَقَ الْخَلَائِقَ وَهُوَ الَّذِي يُدَبِّرُ شُؤْنَهُمْ
- (١) یہ کہ اللہ اکیلا وہ ہے جس نے مخلوقات کو پیدا کیا اور وہی ہے جو ان کے کاموں کی تدبیر کرتا ہے۔
- (٢) وَاَنَّ اللَّهَ سَيَبْعَثُ النَّاسَ مِنْ قُبُورِهِمْ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِيُحَاسِبَهُمْ عَلَى اَعْمَالِهِمْ -
- (٢) اور یہ کہ اللہ قیامت کے دن لوگوں کو ان کی قبروں سے اٹھائے گا۔ تاکہ لوگوں سے ان کے اعمال کا حساب لے۔
- (٣) اَنْ نَخُصَّ اللَّهَ بِشُكْرِنَا وَعِبَادَتِنَا لِاِنَّهُ خَالِقُنَا وَرَازِقُنَا -
- (٣) یہ کہ ہم اللہ کو اپنے شکر اور عبادت کے ساتھ خاص کریں کیونکہ وہ ہمارا خالق اور رازق ہے۔
- (٤) اَلَّا نَسْتَعِينُ فِي قَضَاءِ الْحَاجَاتِ اِلَّا بِاللَّهِ لَانَ النِّفْعَ وَالضَّرَرَ بِيَدِهِ وَحْدَهُ -
- (٤) یہ کہ ہم اپنی ضرورتوں کے پورا کرنے میں صرف اللہ ہی سے مدد مانگیں کیونکہ نفع اور نقصان اس اکیلے کے ہاتھ میں ہے۔

الدرسُ الثاني والأربعون

﴿سُورَةُ الْإِخْلَاصِ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ۔	نہایت رحم کرنے والا ہے۔
اللَّهُ الصَّمَدُ۔	آپ کہہ دیجئے وہ اللہ یکتا ہے۔
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ۔	اللہ بے نیاز ہے۔
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ۔	نہ اس نے کسی کو جنا اور نہ وہ کسی سے جنا گیا۔
	اور نہ ہی اس کا کوئی ہمسر ہے۔

شَرْحُ الْأَلْفَاظِ

الالفاظ	شرحها
أَحَدٌ	وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ۔ یکتا جس کا کوئی شریک نہیں
الصَّمَدُ	السَّيِّدُ الَّذِي نَقَصِدُهُ فِي حَاجَاتِنَا۔ وہ مالک اپنی ضرورتوں میں ہم جس کا قصد کرتے ہیں
لَمْ يَلِدْ	لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ۔ اس کی کوئی اولاد نہیں
وَلَمْ يُولَدْ	لَيْسَ لَهُ أَبٌ وَلَا أُمٌّ نہ اس کا باپ ہے اور نہ ہی ماں
كُفُوًا	مُشَابِهًا وَمُسَاوِلًا وَنَظِيرًا۔ مشابہ اور ہم مثل اور مثال

مُجْمَلُ الْمَعْنَى

بَلِّغِ النَّاسَ يَا مُحَمَّدُ، أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّهُ هُوَ السَّيِّدُ الَّذِي يَلْجَأُ إِلَيْهِ الْعِبَادُ فِي قَضَاءِ حَاجَاتِهِمْ، مِنْ غَيْرِ وَسِيْطٍ وَلَا شَفِيعٍ، وَأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ شَبِيْهٌ أَوْ نَظِيْرٌ۔

مختصر تفسیر

اے محمد آپ لوگوں تک پہنچادیں کہ اللہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور یہ کہ وہ ایسا مالک ہے کہ بندے کسی واسطے والے اور شفاعت کرنے والے کے بغیر اپنی ضرورتوں کے پورا کرنے میں اس کی پناہ لیتے ہیں اور یہ کہ اس کی کوئی شبیہ اور مثل نہیں ہے۔

الْإِرْشَادُ وَالتَّادِيْبُ

- (۱) الْاِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ۔
(۱) یہ اعتقاد کہ اللہ یکتا ہے جس کا کوئی شریک نہیں
- (۲) الْاِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ غَيْرُ مُجْتَمِعٍ إِلَى شَفِيعٍ أَوْ وَسِيْطٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ عِبَادِهِ۔
(۲) یہ اعتقاد کہ اپنے اور اپنے بندوں کے درمیان اللہ کسی شفاعت کرنے والے اور واسطے والے کا محتاج نہیں ہے۔
- (۳) الْاِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ لَا وَلَدَ لَهُ وَلَا وَالِدٌ۔
(۳) یہ اعتقاد کہ اللہ کی کوئی اولاد نہیں اور نہ ہی اس کا کوئی باپ ہے۔
- (۴) الْاِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ لَا يُشَبِّهُ شَيْئًا مِنْ مَخْلُوقَاتِهِ۔
(۴) یہ اعتقاد کہ اللہ کی مخلوقات میں کوئی چیز اللہ کے مشابہ نہیں۔

R200



مکتبہ خاننیر

اقرا ستر عرق مشرق اردو بازار لاہور

فون: 042-7224228-7355743

فیکس: 042-7221395



